

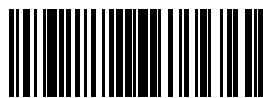
MODÈLE FLHTCUTGSE

MANUEL DU PROPRIÉTAIRE 2020 HARLEY-DAVIDSON®



Harley-Davidson Motor Company
Service Communications
Milwaukee WI 53208 États-Unis

2025-08-01



94000753FR

French - France

Imprimé aux USA

MANUEL DU PROPRIÉTAIRE 2020 HARLEY-DAVIDSON®
MODÈLE FLHTCUTGSE - 94000753FR



94000753FR



MODÈLE FLHTCUTGSE

MANUEL DU PROPRIÉTAIRE 2020 HARLEY-DAVIDSON®

TABLE DES MATIÈRES

INTRODUCTION

Votre manuel du propriétaire.....	1
Nous nous intéressons à vous.....	1
Propriétaires des États-Unis.....	1
Service à la clientèle.....	2

LA SÉCURITÉ AVANT TOUT

Définitions de sécurité.....	3
Consignes de sécurité de fonctionnement.....	3
Les motos Harley-Davidson sont conçues pour une conduite sur route uniquement.....	3
Généralités.....	4
Fonctionnement.....	5
Direction et tenue de route.....	6
Accessoires et charge transportée.....	7
Pneus.....	8
Remorquage.....	9
Carburant et échappement.....	9
Freins.....	10
Batterie.....	12
Produits dangereux.....	12
Maintenance.....	13
Pièces et accessoires.....	13
Système de freinage antiblocage (ABS).....	14
Règles de la sécurité routière.....	15

Système de contrôle du bruit.....	16
Altération.....	16
Étiquettes.....	16

VOTRE MOTO

Numéro d'identification de véhicule (VIN).....	21
Généralités.....	21
Emplacement.....	21
VIN abrégé.....	21
Modèles et caractéristiques.....	23
Articles CVO de première qualité.....	23
Principales commandes et composants pour l'entretien.....	24

SPÉCIFICATIONS

Spécifications.....	29
Pneus.....	30
Poids et dimensions.....	31
Capacités.....	32
Moteur et transmission.....	32
Système électrique.....	33

AVANT DE CONDUIRE

Remise en service de la moto après entreposage.....	35
Liste de vérification avant la conduite.....	35
Règles de conduite de rodage.....	36
Les 800 premiers kilomètres (500 miles).....	36

TABLE DES MATIÈRES

Remplissage du réservoir de carburant.....	37	Composants.....	59
Informations du circuit de carburant.....	40	Options.....	59
Carburant.....	40	Système de sécurité du porte-clés.....	59
Convertisseur catalytique.....	43	Attribution du porte-clés.....	59
Système de freinage antiblocage (ABS) avec freinage combiné		Conduite avec porte-clés.....	60
Reflex.....	43	Conduite sans porte-clés.....	61
Identification.....	43	Numéro d'identification personnel (PIN).....	61
Vérification de la pression des pneus et inspection des		Modification du PIN.....	61
pneus.....	45	Témoin d'état de sécurité.....	64
Informations générales.....	45	Activer/désactiver.....	64
Pression des pneus.....	45	Activation.....	64
Inspecter les pneus.....	47	Désactivation.....	65
Remplacement des pneus.....	50	Désactivation avec un PIN.....	65
Réglage des rétroviseurs.....	52	Alarme.....	68
Système de contrôle de pression des pneus (TPMS, Tire		Avertissements.....	68
Pressure Monitoring System).....	52	Activation de l'alarme.....	68
Réglage des amortisseurs.....	54	Désactivation de l'alarme.....	68
Calcul de la valeur de précharge.....	54	Mode sonore de la sirène (confirmation).....	69
Réglage.....	55	Mode sonore.....	69
Frein de stationnement.....	56	Mode silencieux.....	69
Engagement du frein de stationnement.....	56	Changement de mode.....	69
Desserrage du frein de stationnement.....	57	Mode transport.....	69
		Pour passer en mode transport.....	69
		Pour quitter le mode transport.....	70
		Services d'entreposage et d'entretien.....	70
SYSTÈME DE SÉCURITÉ			
Système de sécurité.....	59		

TABLE DES MATIÈRES

Stationnement de longue durée.....	70	Commandes, instruments et commutateurs.....	84
Services après-vente.....	70	Levier de guidon d'embrayage.....	84
Déconnexion de l'alimentation.....	70	Levier de sélection de vitesse.....	84
Tous les modèles.....	70	Module de commande gauche du guidon.....	85
Dépannage.....	71	Indicateur de vitesse/compteur kilométrique.....	85
Témoin de sécurité.....	71	Module de commande droite du guidon.....	85
Porte-clés.....	71	Freins.....	85
Sirène.....	71	Poignée tournante de commande des gaz.....	86
Réglementations FCC : Porte-clés à télécommande.....	72	Commutateur MARCHE/ARRÊT.....	86
Homologations RF du porte-clés à télécommande.....	72	Instruments.....	86
Réglementations FCC : TPMS.....	74	Indicateur de vitesse.....	86
Homologations RF du TPMS.....	74	Compte-tours.....	87
FONCTIONNEMENT		Jauge de carburant.....	87
Allumage sans clé.....	77	Voltmètre.....	87
Mode d'allumage.....	77	Indicateurs.....	88
Mode accessoire.....	77	Témoin de vérification moteur.....	88
Porte-clés à télécommande.....	78	Témoin de niveau bas de carburant.....	88
Clé rétractable.....	78	Témoin de décharge de la batterie.....	89
Verrous électriques.....	78	Indicateur de sécurité/défaillance.....	89
Système de sécurité.....	78	Voyants de feux de direction.....	89
Remplacement de la pile.....	79	Voyant de feu de route.....	89
Verrou de fourche.....	81	Voyant de point mort.....	89
Verrouillage de la fourche.....	81	Voyant du régulateur de vitesse.....	89
Déverrouillage de la fourche.....	82	Voyant de feu auxiliaire/antibrouillard : AMÉRICAIN.....	90
Généralités : Commandes et indicateurs.....	84	Indicateur de rapport.....	90
		Témoin ABS.....	90

TABLE DES MATIÈRES

Voyant de marche arrière.....	90	Commutateur Pousser-pour-parler (PTT)/réglage silencieux (si équipée de radio bande publique (CB)).	100
Témoin de frein de stationnement.....	91	Commutateur arrière.....	100
Témoin de température de liquide de refroidissement du moteur.....	91	Démarrage/Marche arrière.....	100
Témoin de pression d'huile.....	92	Affichages de la fenêtre du compteur kilométrique.....	102
Indicateur de basse pression des pneus/défaillance du TPMS.....	92	Compteur kilométrique.....	103
Témoin de contrôle de la traction.....	93	Compteurs de trajet.....	103
Commutateurs de commande de gauche du guidon.....	94	Distance avec carburant.....	103
Déclencheur.....	94	Pression des pneus.....	104
Feu de route.....	94	Indicateur de renversement.....	105
Code/Appel de phares.....	94	Message « No Fob » (Porte-clés absent).....	105
Commutateur de reconnaissance vocale.....	94	Régulateur de vitesse.....	107
Commutateur du régulateur de vitesse.....	94	Activer le régulateur de vitesse.....	107
C o m m u t a t e u r		Réglage de la vitesse constante réglée.....	107
ACCUEIL/VOLUME/PRÉCÉDENT/SUIVANT.....	95	Augmenter/réduire la vitesse du régulateur de vitesse.....	108
Feu de direction gauche.....	95	Désengager le régulateur de vitesse.....	108
Avertisseur.....	96	Réactiver le régulateur de vitesse.....	108
Commutateur de contrôle de la traction.....	96	Désactiver le régulateur de vitesse.....	108
Commutateurs de commande sur la droite du guidon.....	98	Commande des gaz électronique (ETC).....	109
Feux de détresse.....	98	Mode de performance limitée de l'ETC.....	110
OFF (Arrêt).....	99	Mode de gestion d'alimentation de l'ETC.....	110
MARCHE.....	99	Mode de ralenti forcé de l'ETC.....	110
Feu de direction droit.....	99	Mode d'arrêt forcé de l'ETC.....	110
Commutateur CURSEUR/SÉLECTION.....	99	Commutateur d'accessoires.....	110

TABLE DES MATIÈRES

Feux auxiliaires/antibrouillard.....	111	Compartiment multimédia.....	126
Verrous électriques.....	112	Prise de courant.....	127
Porte-clés à télécommande.....	112	Démarrage du moteur.....	130
Commutateurs de verrouillage électrique.....	113	Généralités.....	130
POIGNÉES CHAUFFANTES.....	114	Démarrage.....	130
SELLE CHAUFFANTE.....	115	Démarrage après un renversement.....	132
Commandes de commutateur.....	115	Système de gestion de la température de ralenti du moteur (EITMS).....	132
Arrêt automatique.....	115	Fonctionnement.....	132
Ouvre-porte de garage à télécommande.....	116	Activation/désactivation de l'EITMS.....	133
Avis de la FCC.....	116	Arrêt du moteur.....	134
Installation du récepteur.....	117	Système de freinage combiné REFLEX avec ABS dans les virages.....	135
Programmer le récepteur et l'émetteur.....	118	Levier de frein avant.....	135
Système d'infodivertissement Boom! Box.....	119	Pédale de frein arrière.....	135
État du véhicule Boom! Box.....	122	Système de freinage antiblocage (ABS) avec freinage combiné Reflex.....	135
Température de l'air.....	122	Comment fonctionne l'ABS.....	136
Pression de l'huile moteur.....	122	Comment utiliser l'ABS.....	137
Système de gestion de la température de ralenti du moteur (EITMS).....	122	ABS : Pneus et roues.....	137
Système de contrôle de pression des pneus (TPMS, Tire Pressure Monitoring System).....	123	Contrôle de traction.....	138
Alerte de basse pression des pneus.....	123	Système de contrôle de la traction.....	138
Connexion des écouteurs.....	125	Fonctionnement du contrôle de la traction.....	139
Commandes passager.....	125	Utilisation du contrôle de la traction.....	139
Commutateur de mode.....	125	Changement de vitesse.....	141
Alternat (PTT)/commutateur volume (VOL).....	125		
Antenne radio.....	126		

TABLE DES MATIÈRES

Changement de vitesse lorsque la moto est arrêtée, moteur à l'arrêt.....	141
Démarrage à partir d'un arrêt.....	141
Passage en vitesse supérieure (accélération).....	142
Rétrogradation (décélération).....	143
Pédale de sélection de vitesse talon/pointe.....	144
Fonctionnement de la marche arrière.....	145
Marchepieds/repose-pieds passager.....	147
Hauteur du bras de montage.....	147
Angle du bras pivotant.....	149
Angle du marchepied.....	149
DOSSIER DU CONDUCTEUR.....	149
Dépose.....	149
Pose.....	150
Réglage.....	150
Événements de carénage.....	151
Déflecteurs d'air réglables.....	152
CARÉNAGES INFÉRIEURS.....	153
Volet d'aération.....	153
Système de refroidissement.....	153
COFFRE TOUR-PAK.....	154
Réglage.....	155
Éclairage de bagages.....	156
Bagages.....	157
Coffre.....	157

APRÈS LA CONDUITE

Pièces et accessoires Genuine Motor.....	161
Catalogue en ligne.....	161
Achetez ce qu'il vous faut pour votre moto.....	161
Nettoyage et entretien général.....	161
Nettoyage des roues et des pneus.....	162
Radiateur.....	163
Produits de nettoyage recommandés.....	163
Lavage de la moto.....	168
Préparation.....	168
Nettoyage des roues et des pneus.....	168
Lavage de la moto.....	169
Séchage de la moto.....	169
Polissage et imperméabilisation.....	170
Entretien du pare-brise.....	170
Entretien du cuir et du vinyle.....	171
Entretien du système audio.....	172
Écran.....	172
Nettoyage de la radio.....	172
Entretien des haut-parleurs.....	173
Entretien de l'événement de carénage Splitstream.....	173
Entretien de l'échappement.....	173
Entretien des roues.....	174
Entreposage de la moto.....	175

TABLE DES MATIÈRES

Boucles de points d'attache de l'essieu arrière.....	176
--	-----

MAINTENANCE ET LUBRIFICATION

Maintenance pour rouler en toute sécurité.....	177
Maintenance en cours de rodage.....	178
Préparation de la moto pour l'entretien.....	178
Mise à la verticale de la moto.....	178
Points de levage.....	179
Élimination et recyclage.....	180
Lubrification du moteur : Huile synthétique.....	181
Vérifier le niveau d'huile moteur.....	182
Vérification du niveau d'huile à froid.....	183
Vérification du niveau d'huile à chaud.....	183
Changer l'huile et le filtre à huile.....	185
Lubrification à basse température.....	188
Vérifier le lubrifiant de transmission.....	188
Changer le lubrifiant de transmission.....	190
Lubrification du carter de chaîne primaire : Huile synthétique.....	192
Remplacer le lubrifiant de carter de chaîne primaire.....	193
Vérifier le fléchissement de la courroie d'entraînement....	196
Graissages divers.....	199
FREINS.....	200
Liquide de frein.....	201
Plaquettes de frein.....	203
Frein de stationnement.....	206

Inspection.....	206
Réglage.....	206
Embrayage hydraulique.....	207
Poussoirs hydrauliques.....	208
Système de refroidissement.....	208
Vérification du niveau du liquide de refroidissement...209	
Nettoyer les radiateurs.....	211
Vérification du point de congélation du liquide de refroidissement.....	211
Vérification de l'étanchéité du système d'échappement...212	
Entretien de la fourche avant.....	212
Réglage des roulements de colonne de direction.....	213
Amortisseur de direction.....	213
Alignement du véhicule.....	213
Amortisseurs.....	214
Contrôle du filtre à air.....	214
Housse imperméable.....	214
Dépose.....	214
Nettoyage de l'élément de filtre.....	214
Pose.....	215
Remplacement des bougies.....	216

PROCÉDURES D'ENTRETIEN

Couvercles latéraux.....	219
Connecteur de chargeur de batterie.....	219
Maintenance de la batterie.....	221

TABLE DES MATIÈRES

Sécurité de la batterie.....	221
Informations sur la mise en charge des batteries à tapis de verre absorbé (AGM).....	221
Nettoyage et inspection.....	222
Chargement et stockage de la batterie.....	222
Remplacement de la batterie.....	224
Débranchement et dépose.....	224
Installation et branchement.....	225
Fusibles.....	228
Fusible principal.....	228
Fusibles du système.....	229
Disjoncteur du moteur de marche arrière.....	232
Alignement du phare.....	233
Vérifier l'alignement.....	233
Ajuster l'alignement.....	234
Alignement du phare : Modèle double à DÉL.....	235
Vérifier l'alignement.....	235
Régler l'alignement du phare.....	236
Remplacement du phare.....	237
Remplacement de l'ampoule.....	237
Remplacement du phare : Modèle double à DÉL.....	238
Dépose.....	238
Pose.....	238
Régler les feux auxiliaires/antibrouillard.....	239
Remplacement d'ampoule de feu arrière : LED.....	240

Remplacement de l'ampoule de feu de direction : LED.....	241
Selle.....	241
Dépose.....	241
Pose.....	241

DÉPANNAGE

Dépannage : Généralités.....	243
Moteur.....	243
Le démarreur ne fonctionne pas ou ne fait pas tourner le moteur.....	243
Le moteur tourne, mais ne démarre pas.....	243
Le démarrage est difficile.....	243
Le moteur démarre, mais tourne irrégulièrement ou a des ratés.....	244
Encrassement fréquent d'une bougie.....	244
Pré-allumage ou détonation (cognements ou cliquetis).....	244
Surchauffe.....	244
Vibration excessive.....	244
L'huile moteur ne circule pas (témoin de pression d'huile allumé).....	245
Transmission.....	245
Le changement de vitesse est rigide.....	245
Saut de vitesses.....	245
L'embrayage patine.....	245

TABLE DES MATIÈRES

Embrayage grippé ou qui ne relâche pas.....	245
L'embrayage broute.....	246
Système de refroidissement.....	246
Surchauffe.....	246
Système électrique.....	246
L'alternateur ne charge pas.....	246
Le taux de charge de l'alternateur est inférieur à la normale.....	246
Freins.....	246
Comportement du système ABS.....	246
Les freins ne tiennent pas normalement.....	246
Moteur de marche arrière.....	247
Le moteur de marche arrière ne fonctionne pas/ne s'engage pas.....	247
Manœuvrabilité.....	247
Irrégularités.....	247
POIGNÉES CHAUFFANTES.....	248

GARANTIES ET RESPONSABILITÉS

Garantie et maintenance.....	249
Harley-Davidson, et rien d'autre.....	250
Contrôles de l'évaporation du carburant pour la Californie et pour certains marchés internationaux.....	250
Réglementation sur le bruit EPA aux États-Unis.....	251
Réglementation EPA.....	251
Informations sur la garantie/l'entretien.....	251

Annnonce des vices de sécurité aux États-Unis.....	252
Déclaration de la NHTSA.....	252
Documentation requise pour les motos d'importation.....	252
Coordonnées du propriétaire.....	252
Questions et préoccupations.....	253

GARANTIE LIMITÉE DES MOTOS

Garantie limitée motos Harley-Davidson de 2020.....	255
24 mois/kilométrage illimité.....	255
Durée.....	256
Obligations du propriétaire.....	256
Exclusions.....	257
Autres restrictions.....	257
Important : Lire attentivement.....	258
Facteurs environnementaux.....	259

GARANTIE LIMITÉE MOTO (AUSTRALIE)

Garantie limitée moto 2020 du fabricant Harley-Davidson pour l'Australie et la Nouvelle-Zélande.....	261
24 mois/kilométrage illimité.....	261
Vos droits de consommateur.....	261
Garantie.....	261
Période de garantie.....	262
Obtention d'un service de garantie.....	262
Exclusions.....	263
Autres restrictions.....	263

TABLE DES MATIÈRES

Important : Lire attentivement.....	265	Couverture de la garantie du constructeur.....	273
Facteurs environnementaux.....	265	Garanties et responsabilités du propriétaire.....	273
GARANTIE LIMITÉE ÉMISSIONS		Modalités de garantie supplémentaires.....	274
Garantie limitée du système de contrôle du bruit sur les motos		Ce qui est couvert par cette garantie des émissions...275	
Harley-Davidson de 2020.....	267	Ce qui n'est pas couvert par cette garantie des	
Autres droits.....	268	émissions.....	276
Recommandations pour la maintenance requise.....	268		
GARANTIE LIMITÉE DES ÉMISSIONS		GARANTIE LIMITÉE DE LA RADIO	
Garantie limitée du système de contrôle des émissions de		GARANTIE LIMITÉE SUR LA RADIO 2020.....	279
carburant sur les motos Harley-Davidson de 2020.....	269	Autres droits.....	280
Garantie limitée des émissions pour les propriétaires aux		GARANTIE LIMITÉE RADIO (AUSTRALIE)	
États-Unis dans 49 états.....	269	GARANTIE LIMITÉE SUR LA RADIO POUR L'AUSTRALIE	
Articles couverts par cette garantie des émissions.....	270	ET LA NOUVELLE ZÉLANDE 2020.....	281
Autres droits.....	271	Vos droits de consommateur.....	281
Recommandations pour la maintenance requise.....	271	Garantie.....	281
GARANTIE DE CONTRÔLE DES		Période de garantie.....	281
ÉMISSIONS POUR LA CALIFORNIE		Exclusions.....	282
Déclaration de garantie de contrôle des émissions pour la		Obtention d'un service de garantie.....	282
Californie.....	273	INTERVALLES D'ENTRETIEN ET DOSSIERS	
Garantie limitée des émissions pour les propriétaires aux		Fiches d'entretien.....	283
États-Unis dans l'état de Californie.....	273	Intervalles d'entretien régulier.....	283
Vos droits et obligations au titre de la garantie.....	273	Fiches de maintenance.....	289

TABLE DES MATIÈRES

ANNEXE

Acronymes et abréviations.....	291
Informations concernant les marques déposées de H-D U.S.A., LLC.....	293

Marques de produits déposées.....	293
Brevets.....	293
Copyright.....	293



REMARQUES



VOTRE MANUEL DU PROPRIÉTAIRE

Nous nous intéressons à vous

Bienvenue dans la famille Harley-Davidson ! Lorsque vous êtes au guidon de votre moto Harley-Davidson®, veillez à adopter une conduite sûre en respectant les autres usagers, le code de la route et en tenant compte de vos propres capacités. Toujours porter un casque, une protection des yeux appropriée et des vêtements adéquats, et insister pour que votre passager fasse de même. Ne prenez jamais la route sous l'influence de l'alcool, d'un médicament ou d'une drogue. Veillez à bien connaître votre Harley, et lisez et assimilez entièrement le manuel du propriétaire.

Ce manuel a été préparé pour vous familiariser avec le fonctionnement, l'entretien et la maintenance de votre moto, et afin de vous fournir d'importantes informations de sécurité. Suivez attentivement ces instructions pour obtenir les meilleures performances de votre moto mais également pour votre plaisir et votre sécurité. Votre manuel du propriétaire contient des instructions relatives au fonctionnement et à la maintenance légère. Les réparations importantes sont abordées dans le manuel d'entretien Harley-Davidson. Ces réparations importantes nécessitent l'attention d'un technicien expérimenté ainsi que l'utilisation d'outils et d'équipements spéciaux. Votre concessionnaire Harley-Davidson dispose des installations, de l'expérience et des pièces Harley-Davidson® d'origine nécessaires pour effectuer un

bon entretien. Nous vous recommandons de faire réaliser la maintenance du système de contrôle des émissions chez un concessionnaire Harley-Davidson agréé.

Participez à un cours de sécurité pour motocyclistes. Pour vous inscrire à un cours à l'Académie de conduite de Harley-Davidson (Harley-Davidson Riding Academy Course), composez le 1-414-343-4056 (États-Unis) ou visitez www.harley-davidson.com (monde entier). Pour des informations sur les cours pour motocyclistes offerts par la Motorcycle Safety Foundation aux États-Unis, composez le 1-800-446-9227 ou visitez www.msf-usa.org.

Propriétaires des États-Unis

Votre Harley-Davidson est conforme à toutes les normes fédérales américaines de sécurité des véhicules motorisés et à la réglementation applicable de l'Agence pour la protection environnementale aux États-Unis à compter de la date de fabrication. Protégez votre privilège de rouler libre en devenant membre de l'American Motorcyclist Association. Visitez www.americanmotorcyclist.com pour plus d'informations.

Harley-Davidson se réserve le droit de modifier les spécifications, l'équipement ou les conceptions à tout moment, sans préavis ou obligation.

SERVICE À LA CLIENTÈLE

La plupart des problèmes liés à la vente ou à l'entretien seront traités en concession.

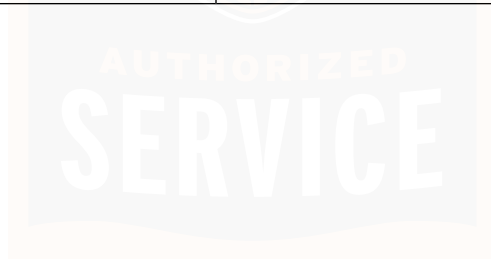
1. Parlez de votre problème avec le personnel approprié en concession, au comptoir des ventes, de l'entretien ou des pièces de rechange. Si votre tentative reste infructueuse, parlez au propriétaire de la concession ou au directeur général.

2. Si le problème ne peut vraiment pas être résolu auprès du concessionnaire, vous pouvez contacter le Harley-Davidson Customer Support Center. À l'attention de Harley-Davidson Motor Company : Harley-Davidson Customer Support Center P.O. Box 653 Milwaukee, Wisconsin 53201 1-800-258-2464 (États-Unis uniquement) 1-414-343-4056

Pour les clients se trouvant hors des États-Unis, contacter le bureau régional Harley-Davidson, appeler le 1-414-343-4056 ou se rendre sur le site Internet harley-davidson.com.

Tableau 1. Véhicule et données personnelles

INFORMATIONS PERSONNELLES	INFORMATIONS SUR LE CONCESSIONNAIRE
Date d'achat :	
Nom :	Nom :
Adresse :	Adresse :
Adresse :	Adresse :
Numéro d'identification de véhicule :	Commercial :
Numéro de clé :	Technicien :



DÉFINITIONS DE SÉCURITÉ

Dans ce manuel, les mentions précédées des mots suivants ont une importance particulière.

▲ AVERTISSEMENT

AVERTISSEMENT signale une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, risque de causer la mort ou des blessures graves. (00119a)

▲ MISE EN GARDE!

ATTENTION signale une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, risque de causer des blessures mineures ou modérées. (00139a)

AVIS

AVIS signale une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut causer des dommages matériels. (00140b)

REMARQUE

Concerne des informations importantes, imprimées en italiques. Il est recommandé de prêter une attention particulière à ces éléments.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ DE FONCTIONNEMENT

▲ AVERTISSEMENT

Les motos à trois roues diffèrent des motos à deux roues et des autres véhicules. Leur mode de fonctionnement, leur conduite et la façon dont on les manœuvre, ainsi que leur freinage sont particuliers. Une utilisation incorrecte ou inadaptée risque de faire perdre le contrôle du véhicule et d'entraîner la mort ou de causer des blessures graves.

- Il convient de suivre une formation à la conduite.
- Lire le manuel du propriétaire avant de conduire, d'ajouter des accessoires ou d'effectuer l'entretien.
- Porter un casque, des lunettes de protection et des vêtements protecteurs.
- Ne jamais tirer de remorque.

(00587e)

Les motos Harley-Davidson sont conçues pour une conduite sur route uniquement

Cette moto n'est pas équipée d'un pare-étincelles. Elle est conçue pour une conduite sur route uniquement. Son fonctionnement hors route risque d'être illégal dans certaines

zones géographiques. Respecter la législation et les réglementations locales.

Généralités

▲ AVERTISSEMENT

Consulter un concessionnaire Harley-Davidson pour toute question ou tout problème qui se pose lors de l'utilisation de la moto. Sinon, cela risque d'aggraver le problème initial, d'entraîner des réparations coûteuses, de causer un accident et d'entraîner la mort ou des blessures graves. (00020a)

REMARQUE

Harley-Davidson recommande aux conducteurs d'obtenir des informations et de suivre une formation explicite sur les techniques correctes de conduite de moto. Aux États-Unis, la Motorcycle Safety Foundation® (fondation sur la sécurité des motocyclettes) offre des cours de sécurité de base pour les conducteurs débutants, expérimentés et de véhicules trois roues. Composer le 800-446-9227 pour de plus amples informations.

- Les caractéristiques de conduite et de manœuvre des motos à trois roues diffèrent des motos à deux roues. Approcher les intersections et les virages serrés à la vitesse appropriée en utilisant la technique de manœuvrabilité appropriée afin de prendre un virage correctement et de ne pas tomber.
- L'arrière du véhicule est plus large qu'une moto type. Vérifier l'espace lors de la manœuvre, dans un virage, lors d'un stationnement et lors de la conduite du véhicule en marche arrière.
- Veiller à ce que tous les équipements requis par les lois fédérales, régionales et locales en vigueur soient installés et en bon état de marche.
- Il faut connaître et respecter les règles de sécurité routière. Lire les consignes de sécurité fournies par l'état ou pas les autorités routières locales.
- Pour les U.S.A, lire le livret RIDING TIPS fourni avec le présent manuel du propriétaire. Lire le LIVRET SUR LA MOTOCYCLETTE fourni par l'état ou par les autorités routières locales.
- Protéger votre moto contre le vol. Verrouiller la fourche avant. Retirer la clé après avoir garé votre moto.

Fonctionnement

Avant de se servir de sa nouvelle moto, il incombe au propriétaire de lire et de suivre les instructions d'utilisation et de maintenance figurant dans ce manuel et de suivre ces règles pour sa propre sécurité.

- Avant de démarrer le moteur, passer en revue le AVANT DE CONDUIRE > LISTE DE VÉRIFICATION AVANT LA CONDUITE (Page 35) .

▲ AVERTISSEMENT

Heurter un objet, comme un trottoir ou un nid-de-poule par exemple, peut causer un dommage interne du pneu. Si un objet est heurté, faire immédiatement inspecter le pneu à l'intérieur et à l'extérieur, par un concessionnaire Harley-Davidson. Un pneu endommagé peut être défaillant pendant la conduite et risque d'affecter la stabilité et la manœuvrabilité, ce qui pourrait causer la mort ou des blessures graves. (00058b)

▲ AVERTISSEMENT

Conduire à des vitesses appropriées à la route et aux conditions existantes, et ne jamais dépasser la limite de vitesse affichée. Une vitesse excessive risque d'entraîner une perte de contrôle du véhicule pouvant causer la mort ou des blessures graves. (00008a)

- Ne pas dépasser la limite de vitesse légale ou conduire plus vite que ne le permettent les conditions de route. Toujours ralentir lorsque les conditions de route sont mauvaises. Une vitesse élevée ne fait qu'aggraver l'effet possible de tout autre facteur d'instabilité et accroît les risques de perte de contrôle.
- Faire très attention à l'état de la route et aux conditions de vent, et garder les deux mains sur les poignées du guidon à tout moment pour conduire la moto. Le véhicule peut être sujet à des forces susceptibles de le renverser telles que coups de vents créés par les camions, trous dans la chaussée, routes à la surface inégale, erreur de conduite, etc. Ces forces risquent d'influencer les caractéristiques de manœuvrabilité de la moto. Si c'est le cas, ralentir et regagner en douceur et sans se raidir le contrôle du véhicule. Ne pas freiner brusquement ni forcer le guidon. Cela risquerait d'aggraver l'instabilité.
- Les motocyclistes novices devraient s'habituer à toutes les conditions de conduite en roulant à vitesse modérée.
- Conduire avec prudence et en se protégeant. Lors d'un accident, une moto n'offre pas la même protection qu'une automobile.
- Il est de la responsabilité du conducteur de montrer à ses passagers comment se tenir en moto.

- Ne laisser en aucun cas une autre personne se servir de la moto si elle n'est pas un conducteur expérimenté, qui possède le permis de conduire et qui connaît parfaitement les aspects particuliers de la conduite de moto.

⚠ AVERTISSEMENT

Si présent : Les protections avant et/ou arrière ne sont pas conçues pour protéger contre les blessures corporelles en cas de collision avec un autre véhicule ou un autre objet. (00022d)

Direction et tenue de route

⚠ AVERTISSEMENT

Ne pas faire fonctionner le véhicule avec la fourche verrouillée. Le verrouillage de la fourche limite la capacité de braquage de la moto, ce qui risque d'entraîner la mort ou des blessures graves. (00035a)

⚠ AVERTISSEMENT

Inspecter régulièrement les amortisseurs et la fourche avant. Remplacer les pièces présentant des fuites, des dommages ou des signes d'usure, qui peuvent nuire à la stabilité et à la manœuvrabilité et pourraient causer la mort ou des blessures graves. (00012a)

⚠ AVERTISSEMENT

Ne pas faire marcher la moto si la direction ou la suspension est desserrée, usée ou endommagée. Contacter un concessionnaire Harley-Davidson pour les réparations. Des pièces de direction ou de suspension desserrées, usées ou endommagées peuvent altérer la stabilité et la manœuvrabilité, ce qui risque de causer la mort ou des blessures graves. (00011a)

⚠ AVERTISSEMENT

Ne pas ouvrir les compartiments de rangement pendant la conduite. Des distractions pendant la conduite risqueraient de provoquer la perte de contrôle de la moto et de causer la mort ou des blessures graves. (00082a)

⚠ AVERTISSEMENT

Sur route mouillée, l'efficacité des freins et la traction sont fortement réduites. Si l'on ne fait pas attention pendant le freinage, l'accélération ou les virages sur route mouillée, cela peut causer une perte de contrôle et causer la mort ou des blessures graves. (00041a)

Accessoires et charge transportée

▲ AVERTISSEMENT

Ne pas dépasser le poids nominal brut du véhicule (GVWR, Gross Vehicle Weight Rating) et le poids technique maximal sous essieu (GAWR, Gross Axle Weight Rating). Le dépassement de ces limites de poids peut provoquer la défaillance d'un composant et nuire à la stabilité, à la manœuvrabilité et à la performance du véhicule, ce qui pourrait entraîner la mort ou des blessures graves. (00016f)

- Le GVWR est la somme du poids de la moto, des accessoires et du poids maximal du conducteur, du passager et des charges qui peuvent être transportés en toute sécurité.
- Le poids nominal brut du véhicule (GVWR) est indiqué sur l'étiquette d'information, située sur la colonne de direction ou le tube descendant du cadre.
- Le GAWR est le poids technique maximal qui peut être transporté en toute sécurité sur chaque extrémité de la moto.
- Pour le GVWR et le GAWR, avant et arrière. Voir MANUEL DU PROPRIÉTAIRE > SPÉCIFICATIONS (Page 29) .
- Installer les charges contre la moto, le plus bas possible.
- Répartir les charges de manière uniforme de part et d'autre du véhicule.
- Ne pas charger d'objets volumineux trop loin derrière le conducteur ni ajouter de poids sur le guidon ou la fourche avant.
- Ne pas dépasser la charge maximum indiquée dans chaque sacoche (le cas échéant).
- Les porte-bagages (le cas échéant) sont conçus pour des articles légers. Ne pas surcharger les porte-bagages.
- S'assurer de bien fixer les charges pour qu'elles ne se déplacent pas en cours de route et vérifier les charges à plusieurs reprises. Les accessoires qui changent la position de conduite du conducteur peuvent accroître le temps de réaction et affecter la manœuvrabilité de la moto.
- Les éléments de grande taille, tels que le carénage, le pare-brise, les dossiers et porte-bagages (le cas échéant) peuvent affecter négativement la stabilité et la manœuvrabilité de la moto.

Pneus

▲ AVERTISSEMENT

Harley-Davidson recommande d'utiliser ses pneus spécifiés. Les véhicules Harley-Davidson ne sont pas conçus pour fonctionner avec des pneus non recommandés, notamment des pneus neige, des pneus pour cyclomoteur et d'autres pneus à usage spécial. L'utilisation de pneus non recommandés risque d'affecter la stabilité, la manœuvrabilité ou le freinage et de provoquer une perte de contrôle du véhicule causant la mort ou des blessures graves. (00024d)

▲ AVERTISSEMENT

Veiller à maintenir les pneus correctement gonflés, équilibrés, non endommagés et avec une bande de roulement adéquate. Inspecter régulièrement les pneus et consulter un concessionnaire Harley-Davidson pour les pneus de rechange. Rouler avec des pneus trop usés, mal équilibrés, mal gonflés, surchargés ou endommagés peut conduire à une défaillance du pneu et nuire à la stabilité et à la manœuvrabilité de la moto, ce qui peut entraîner la mort ou des blessures graves. (00014b)

▲ AVERTISSEMENT

Remplacer les pneus percés ou endommagés. Dans certains cas, de petits trous dans la bande de roulement peuvent être réparés de l'intérieur du pneu démonté par un concessionnaire Harley-Davidson. Ne JAMAIS dépasser 80 km/h (50 mph) dans les premières 24 heures suivant la réparation du pneu et ne JAMAIS dépasser 129 km/h (80 mph) avec un pneu réparé. Ne pas suivre ces consignes de sécurité risque de faire éclater un pneu et de causer la mort ou des blessures graves. (00015b)

▲ AVERTISSEMENT

Ne pas utiliser de liquide d'équilibrage de pneu ou de produit d'étanchéité dans des roues en aluminium. L'utilisation d'un liquide d'équilibrage de pneu ou d'un produit d'étanchéité peut causer une corrosion rapide de la surface de la jante, pouvant entraîner le dégonflage du pneu. Un dégonflage du pneu peut entraîner une perte de contrôle de la moto, pouvant causer la mort ou des blessures graves. (00631b)

- La pression des pneus varie en fonction des changements de température ambiante et de température des pneus. Toujours conserver une pression correcte des pneus selon la spécification du MANUEL DU PROPRIÉTAIRE > SPÉCIFICATIONS (Page 29) . Ne pas dépasser la charge du GAWR sur les pneus, telle que spécifiée dans le MANUEL DU PROPRIÉTAIRE > SPÉCIFICATIONS (Page 29) . Des pneus insuffisamment gonflés, trop gonflés ou trop chargés peuvent subir une défaillance.

Remorquage

⚠ AVERTISSEMENT

Ne pas tracter de remorque. Le remorquage risque de surcharger les pneus, de les endommager et de causer leur défaillance, de réduire la performance du freinage et d'affecter la stabilité et la manœuvrabilité, ce qui pourrait causer la mort ou des blessures graves. (00018c)

⚠ AVERTISSEMENT

Ne pas remorquer une moto en panne. Le remorquage risque d'affecter la stabilité et la manœuvrabilité et de causer la mort ou des blessures graves. (00017a)

- Ne jamais tirer de remorque.

Carburant et échappement

⚠ AVERTISSEMENT

Couper le moteur lors d'un plein ou d'un entretien du circuit de carburant. Ne pas fumer ni mettre l'essence à proximité de flammes ou d'étincelles. L'essence est un produit extrêmement inflammable et hautement explosif, qui peut entraîner la mort ou des blessures graves. (00002a)

⚠ AVERTISSEMENT

Éviter les déversements. Ouvrir lentement le bouchon de remplissage de carburant. Ne pas remplir au-delà de la base de la pièce rapportée du goulot de remplissage et laisser un volume d'air pour permettre la dilatation du carburant. Serrer le bouchon de remplissage après l'ajout de carburant. L'essence est un produit extrêmement inflammable et hautement explosif, qui peut entraîner la mort ou des blessures graves. (00028b)

- Ne faire le plein que dans un endroit bien aéré après avoir arrêté le moteur.
- Retirer lentement le bouchon de remplissage de carburant.
- Ne pas remplir le réservoir de carburant plus haut que le bas de la pièce rapportée du goulot de remplissage. Laisser un volume d'air pour que le carburant puisse se dilater.

- Si le réservoir de carburant a été entièrement vidangé, ajouter au moins 3,79 l d'essence (1 gal).

▲ AVERTISSEMENT

Éviter tout contact avec le système d'échappement et porter des vêtements qui recouvrent entièrement les jambes pendant la conduite. Les tuyaux d'échappement et les silencieux deviennent brûlants lorsque le moteur est en marche et le restent longtemps même après l'arrêt du moteur. Le port de vêtements inappropriés pourrait causer des brûlures ou d'autres blessures graves. (00009a)

▲ AVERTISSEMENT

Ne jamais faire tourner le moteur dans un garage fermé ou dans un local confiné. L'inhalation des gaz d'échappement qui contiennent du monoxyde de carbone gazeux toxique peut causer la mort ou des blessures graves. (00005a)

▲ AVERTISSEMENT

Les gaz d'échappement du moteur de ce véhicule contiennent des produits chimiques reconnus par l'État de la Californie comme pouvant provoquer des cancers, des malformations congénitales ou d'autres lésions du système reproductif. (00004f)

Freins

▲ AVERTISSEMENT

Les freins sont des composants cruciaux pour la sécurité. Contacter un concessionnaire Harley-Davidson pour la réparation ou le remplacement des freins. Des freins mal entretenus peuvent nuire à la performance des freins, ce qui pourrait causer la mort ou des blessures graves. (00054a)

▲ AVERTISSEMENT

Utiliser les freins avant et arrière de manière uniforme. Le fait de solliciter un frein plus qu'un autre accélère l'usure et réduit les performances de freinage. Rouler avec des freins excessivement usés peut conduire à leur défaillance, ce qui peut entraîner la mort ou des blessures graves. (00135a)

▲ AVERTISSEMENT

Le liquide de frein DOT 4 absorbe l'humidité ambiante au fil du temps, ce qui change les propriétés du liquide. Vérifier la présence d'humidité dans le liquide de frein à chaque intervalle d'entretien ou une fois par an (selon la première échéance). Vidanger et remplacer le liquide de frein tous les deux ans ou plus fréquemment si la teneur en humidité est supérieure ou égale à 3 %. L'absence de vidange et de remplacement du liquide de frein peut nuire à la capacité de freinage, ce qui risque d'entraîner la mort ou des blessures graves. (06304b)

▲ AVERTISSEMENT

Le contact avec du liquide de frein DOT 4 peut avoir des effets graves sur la santé. Ne pas porter des vêtements et des lunettes de protection adaptés risque de provoquer la mort ou des blessures graves.

- En cas d'inhalation : Garder son calme, évacuer à l'air frais, consulter un médecin.
- En cas de contact avec la peau : Retirer les vêtements souillés ou éclaboussés. Rincer la peau immédiatement à grande eau pendant 15 à 20 minutes. En cas d'irritation, consulter un médecin.

- En cas de contact avec les yeux : Rincer les yeux pendant au moins 15 minutes à l'eau courante, en gardant les yeux ouverts. En cas d'irritation, consulter un médecin.
- En cas d'ingestion : Rincer la bouche et boire beaucoup d'eau. Ne pas faire vomir. Contactez le Centre antipoison. Consulter immédiatement un médecin.
- Pour plus d'informations, consulter la fiche de données de sécurité (FDS) sur le site sds.harley-davidson.com

(00240e)

Pour vous assurer que le système de freinage fonctionne comme prévu, vérifiez la teneur en humidité du liquide de frein à chaque intervalle d'entretien ou au moins une fois par an, à l'aide d'un testeur d'humidité pour liquide de frein DOT 4 (no de pièce HD-48497-A ou équivalent), en suivant les instructions fournies avec l'outil. Procéder à la vidange du liquide de frein DOT 4 tous les 2 ans, ou plus fréquemment si le test révèle une teneur en humidité supérieure ou égale à 3 %.

Harley-Davidson recommande d'utiliser le liquide de frein Harley-Davidson Platinum Label DOT 4, qui présente une excellente teneur en humidité et des propriétés empêchant la corrosion.

Batterie

⚠ AVERTISSEMENT

Les batteries, les bornes de batterie et autres accessoires contiennent du plomb, des composés du plomb et d'autres produits chimiques reconnus par l'État de Californie comme étant à l'origine de cancers, de malformations congénitales ou d'autres lésions du système reproductif. Se laver les mains après manipulation. (00019e)

⚠ AVERTISSEMENT

Les batteries contiennent de l'acide sulfurique qui peut causer de graves brûlures aux yeux et à la peau. Porter un masque facial de protection, des gants en caoutchouc et des vêtements de protection lors de la manipulation des batteries. **GARDER LES BATTERIES HORS DE PORTÉE DES ENFANTS.** (00063a)

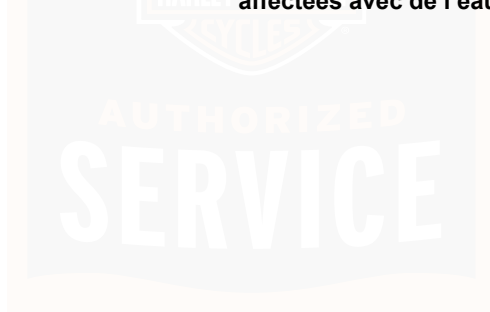
AVIS

Il est possible de surcharger le système de charge du véhicule en ajoutant trop d'accessoires électriques. Si l'ensemble des accessoires électriques en marche à un moment quelconque consomme plus de courant électrique que celui produit par le circuit de charge de la moto, cette consommation électrique peut entraîner la décharge de la batterie et la détérioration du circuit électrique du véhicule. (00211d)

Produits dangereux

⚠ MISE EN GARDE!

Le contact prolongé ou répété avec de l'huile moteur usagée peut être dangereux pour la peau et être à l'origine d'un cancer de la peau. Laver rapidement les zones affectées avec de l'eau et du savon. (00358b)



Maintenance

▲ AVERTISSEMENT

Effectuer les procédures d'entretien et de maintenance indiquées dans le tableau des intervalles d'entretien périodiques. Un manque de maintenance périodique aux intervalles recommandés peut affecter la sécurité du fonctionnement de la moto, ce qui pourrait causer la mort ou des blessures graves. (00010a)

AVIS

Lors du levage d'une moto avec un cric, s'assurer que le cric touche les deux tubes du cadre inférieur là où les tubes descendants et les tubes du cadre inférieur convergent. Ne jamais soulever en plaçant le cric sur les traverses, le carter d'huile, les supports de montage, les composants ou les boîtiers. Le non-respect de cette instruction peut entraîner des dommages graves nécessitant des travaux de réparation importants. (00586d)

- Une moto neuve doit être conduite selon une procédure de rodage spécifique. Voir **AVANT DE CONDUIRE > RÈGLES DE CONDUITE DE RODAGE** (Page 36) .

- Une maintenance et un entretien appropriés, y compris la pression des pneus, l'état et la profondeur de sculpture ainsi que le réglage correct des roulements de colonne de direction sont importants pour la stabilité et l'utilisation sans danger de la moto. Voir **SPÉCIFICATIONS > SPÉCIFICATIONS** (Page 29) .

Pièces et accessoires

▲ AVERTISSEMENT

Les pièces et accessoires Harley-Davidson sont conçus pour les motos Harley-Davidson. L'utilisation de pièces ou d'accessoires d'autres constructeurs peut nuire aux performances, à la stabilité ou à la manœuvrabilité de la moto, ce qui peut entraîner la mort ou des blessures graves. (00001b)

- Utiliser uniquement des pièces et accessoires approuvés par Harley-Davidson. L'utilisation de certaines pièces de performance provenant d'autres fabricants annulera la garantie couvrant une moto neuve. Consulter un concessionnaire Harley-Davidson pour de plus amples détails.

▲ AVERTISSEMENT

Utiliser la visserie de rechange Harley-Davidson. La visserie des ventes annexes risque de nuire à la performance, ce qui pourrait causer la mort ou des blessures graves. (00013a)

- Consulter le manuel d'entretien Harley-Davidson pour connaître les couples de serrage appropriés.
- La visserie des ventes annexes peut ne pas avoir les spécifications particulières qui lui permettraient de fonctionner correctement.

▲ AVERTISSEMENT

Consultez la section ACCESSOIRES ET CHARGEMENT dans la section SÉCURITÉ D'ABORD de votre manuel d'utilisation. Un chargement incorrect des bagages ou une pose incorrecte des accessoires peut provoquer une défaillance et nuire à la stabilité, à la manœuvrabilité et à la performance, ce qui peut entraîner la mort ou des blessures graves. (00021c)

- Il est impossible pour Harley-Davidson Motor Company de tester et de faire des recommandations spécifiques concernant chaque accessoire ou combinaison d'accessoires vendus. Il incombe donc au motocycliste d'assurer la sécurité de son véhicule lors de l'installation d'accessoires ou du transport d'un poids supérieur aux limites recommandées.
- Des équipements électriques supplémentaires risquent de surcharger le circuit électrique et d'entraîner éventuellement une défaillance du circuit électrique et/ou de ses composants.

SYSTÈME DE FREINAGE ANTIBLOPAGE (ABS)

▲ AVERTISSEMENT

Si le témoin ABS continue à clignoter aux vitesses supérieures à 5 km/h (3 mph) ou reste allumé en continu, l'ABS ne fonctionne pas. Le système de freinage standard fonctionne, mais un blocage des roues peut se produire. Contacter un concessionnaire Harley-Davidson pour faire réparer l'ABS. Une roue bloquée dérape et peut provoquer une perte de contrôle du véhicule pouvant causer la mort ou des blessures graves. (00361b)

Pour le fonctionnement des motos équipées d'un système de freinage antiblocage, voir FONCTIONNEMENT >

RÈGLES DE LA SÉCURITÉ ROUTIÈRE

- Toujours utiliser les feux de direction pour doubler avec prudence d'autres véhicules allant dans la même direction. Ne jamais doubler un autre véhicule allant dans la même direction à un carrefour, dans un virage ou en montant ou descendant une côte.
- Aux intersections, laisser la priorité aux autres véhicules. Ne pas supposer que vous avez la priorité car l'autre conducteur peut ignorer que vous avez la priorité.
- Toujours signaler à l'avance avant de s'arrêter, tourner ou doubler.
- Il convient d'observer immédiatement tous les panneaux de signalisation, y compris ceux qui servent à contrôler la circulation aux intersections. Toujours observer les panneaux de signalisation à proximité des écoles et des passages à niveau.
- Avant de tourner, le signaler au moins 30,5 m (100 ft) à l'avance. Pour tourner à gauche à une intersection, se placer au centre de la rue (sauf si le code local exige autrement). Ralentir lorsqu'on s'engage dans l'intersection et tourner avec prudence.
- Ne jamais anticiper la couleur d'un feu de circulation. Quand les feux sont sur le point de passer du VERT au ROUGE (ou du ROUGE au VERT), ralentir et attendre que le changement se fasse. Ne jamais passer lorsqu'un feu de circulation est à l'orange ou au rouge.
- Pour tourner, faire attention non seulement aux véhicules, mais également aux piétons et aux animaux.
- Ne pas quitter le trottoir ni une zone de stationnement sans le signaler. Vérifier que la route est libre pour s'insérer dans la voie de circulation. Les véhicules roulant sur la voie de circulation ont toujours la priorité.
- Veiller à monter la plaque d'immatriculation de la manière stipulée par la loi. Vérifier qu'elle reste bien visible en toutes circonstances. La nettoyer régulièrement.
- Conduire à une vitesse sécuritaire, en accord avec le type de route emprunté. Faire très attention à l'état de la route qui peut être sèche, huileuse, verglacée ou mouillée.
- Faire attention aux débris tels que des feuilles ou du gravier.
- Adapter sa vitesse et son style de conduite aux facteurs (temps et trafic) qui déterminent l'état de la route.

SYSTÈME DE CONTRÔLE DU BRUIT

Altération

La dépose ou le remplacement de tout composant du système de contrôle du bruit peut être interdit par la loi. Cette interdiction inclut les modifications faites avant la vente ou la livraison du véhicule à l'acheteur final. L'utilisation d'un véhicule sur lequel des composants du système de contrôle du bruit ont été déposés ou rendus inopérants peut aussi être interdite par la loi.

ÉTIQUETTES

Voir Figure 1 pour plus d'informations sur les étiquettes de sécurité et de maintenance présentes sur le véhicule neuf. Voir Tableau 2.

REMARQUE

Des étiquettes de rechange peuvent être commandées pour la moto. Contacter un concessionnaire Harley-Davidson. Certaines étiquettes sont disponibles dans des langues étrangères pour les destinations hors des États-Unis.



1345445

⚠ WARNING

Three wheeled motorcycles are different from two wheeled motorcycles and other vehicles. They operate, steer, handle and brake differently. Unskilled or improper use could result in loss of control, death or serious injury.

- Take a rider training course
- Read Owners Manual before riding, adding accessories or servicing.
- Wear a helmet, eye protection and protective clothing.
- Never tow a trailer.

For a manual, find the nearest dealer at 1-414-343-4056
or www.harley-davidson.com

14002197

2

⚠ WARNING

A connected battery can cause a spark or motorcycle startup while servicing.
Death or serious injury could occur.

- Disconnect negative cable before servicing.
- Keep cable away from terminal while servicing.

15368-01A

3

THIS GUARD MAY PROVIDE LIMITED LEG AND COSMETIC VEHICLE PROTECTION UNDER UNIQUE CIRCUMSTANCES (FALL OVER WHILE STOPPED, VERY LOW SPEED SLIDE). IT IS NOT MADE NOR INTENDED TO PROVIDE PROTECTION FROM BODILY INJURY IN A COLLISION WITH ANOTHER VEHICLE OR ANY OTHER OBJECT.

4

⚠ WARNING

Too much weight in Trunk can cause loss of control. Death or serious injury could occur.

- Do not put more than 50 pounds in Trunk.
- See Accessories and Cargo section of Owner's Manual for more information.

62148-02

5

⚠ WARNING

Too much weight in Tour-Pak® can cause loss of control. Death or serious injury could occur.

- Do not put more than 25 pounds (11.3 kg) in Tour-Pak® on 2008 & earlier motorcycles.
- Do not put more than 30 pounds (13.63 kg) in Tour-Pak® on 2009 & later motorcycles.
- See Accessories and Cargo section of Owner's Manual for more information.

99211-14C

6

TIRE AND LOADING INFORMATION RENSEIGNEMENTS SUR LES PNEUS ET LE CHARGEMENT				
SEATING CAPACITY NOMBRE DE PLACES		TOTAL 2	FRONT AVANT 1	REAR ARRIERE 1
The combined weight of occupants and cargo should never exceed 771 kg or 1700 lbs. Le poids total des occupants et du chargement ne doit jamais dépasser 771 kg ou 1700 lbs.				
TIRE PNEU	SIZE DIMENSIONS	COLD TIRE PRESSURE PRESSION DES PNEUS A FROID		SEE OWNER'S MANUAL FOR ADDITIONAL INFORMATION VOIR LE MANUEL DE L'USAGER POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS
FRONT AVANT	T30-60E18	248 kPa, 36 psi		
REAR ARRIERE	P215-45R18	179 kPa, 26 psi		
SPARE DE SECOURS	NOT APPLICABLE SANS OBJET	NOT APPLICABLE SANS OBJET		

1400218

Figure 1. Étiquettes

SERVICE

Tableau 2. Étiquettes

AR-TICLE	N° DE PIÈCE	DESCRIPTION	EMPLACEMENT	TEXTE
1	14002197	Avertissements généraux	Sur le dessus du couvercle de filtre à air	AVERTISSEMENT : Les motos à trois roues diffèrent des motos à deux roues et des autres véhicules. Leur mode de fonctionnement, leur conduite et la façon dont on les manœuvre, ainsi que leur freinage sont particuliers. Une utilisation incorrecte ou inadaptée risque de faire perdre le contrôle du véhicule et d'entraîner la mort ou de causer des blessures graves. • Il convient de suivre une formation à la conduite. • Lire le manuel du propriétaire avant de conduire, ajouter des accessoires ou effectuer l'entretien. • Porter un casque, des lunettes de protection et des vêtements protecteurs. • Ne jamais tirer de remorque. Pour obtenir un manuel, chercher le concessionnaire le plus proche en appelant au +1-414-343-4056 ou se rendre sur le site www.harley-davidson.com
2	15368-01A	Avertissement relatif à la batterie	Sous la selle, derrière le réservoir de carburant sur le conduit de faisceau principal	AVERTISSEMENT : Une batterie connectée peut causer une étincelle ou le démarrage de la moto pendant son entretien, pouvant entraîner la mort ou des blessures graves. • Déconnecter le câble négatif avant l'entretien. • Éloigner le câble de la borne pendant l'entretien.

Tableau 2. Étiquettes

AR- TICLE	N° DE PIÈCE	DESCRIPTION	EMPLACEMENT	TEXTE
3	14148-86	Étiquette de protection du moteur	Sur le devant de la protection de moteur sous la monture centrale	Cette protection ne peut assurer qu'une protection limitée des jambes et protéger le véhicule d'accrocs dans certaines circonstances bien particulières (chute sur le côté à l'arrêt, dérapage à vitesse très réduite). Cette protection n'est pas faite ni conçue pour protéger contre des blessures corporelles en cas de collision avec un autre véhicule ou un autre objet.
4	83446-09	Capacité de charge de coffre	À l'intérieur de la porte du coffre	AVERTISSEMENT : Une charge trop lourde dans le coffre risque de provoquer une perte de contrôle, pouvant entraîner la mort ou des blessures graves. • Ne pas placer plus de 22 kg (50 lb) dans le coffre. • Voir la section Accessoires et charges dans la section Règles d'utilisation en toute sécurité du Manuel du propriétaire pour de plus amples informations.

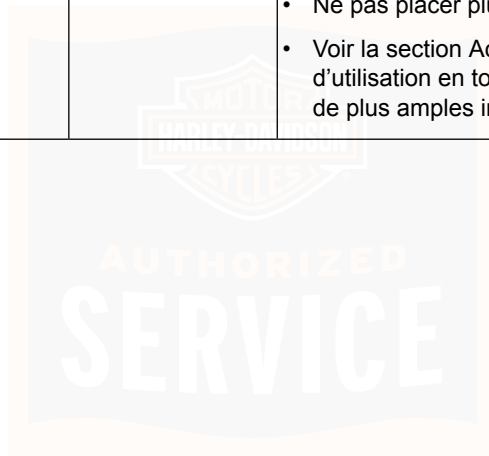


Tableau 2. Étiquettes

AR- TICLE	N° DE PIÈCE	DESCRIPTION	EMPLACEMENT	TEXTE
5	90821-74C	Capacité de charge de Tour-Pak	À l'intérieur du couvercle du coffre Tour-Pak	AVERTISSEMENT : Une charge trop lourde dans le Tour-Pak® risque de provoquer une perte de contrôle, pouvant entraîner la mort ou des blessures graves. • Ne pas placer plus de 11,3 kg (25 lb) dans chacun des Tour-Pak® sur les motos de 2008 et plus anciennes. • Ne pas placer plus de 13,6 kg (30 lb) dans le Tour-Pak® sur les motos de 2009 et plus récentes. • Voir la section Accessoires et charges dans la section Règles d'utilisation en toute sécurité du Manuel du propriétaire pour de plus amples informations.
6	83563-10	Étiquette du pneu	Sous le couvercle latéral droit	INFORMATION SUR LES PNEUS ET LA CHARGE NOMBRE DE PLACES ASSISES, TOTAL 2, 1 AVANT, 1 AR-RIÈRE Le poids total des occupants et des charges transportées ne doit jamais dépasser la spécification de poids. Voir Vérification de la pression des pneus et Inspection des pneus pour les données sur les pneus et voir les Spécifications pour le poids maximal autorisé.

NUMÉRO D'IDENTIFICATION DE VÉHICULE (VIN)

Généralités

Voir Figure 3. Un numéro de série unique de 17 caractères, ou numéro d'identification de véhicule (VIN), est attribué à chaque moto. Pour une description de chaque élément du VIN, voir Tableau 3.

Emplacement

Voir Figure 2. Les 17 chiffres du VIN (1) sont gravés sur le côté droit du cadre près de la colonne de direction. Dans certains marchés, une étiquette de VIN imprimée (2) est également apposée sur le tube descendant avant.

VIN abrégé

Un numéro d'identification de véhicule (VIN) abrégé, indiquant le modèle de véhicule, le type de moteur, l'année-modèle et le numéro de séquence, est gravé sur le côté gauche du carter moteur, entre les cylindres du moteur.

REMARQUE

Lors de la commande de pièces ou en cas de questions concernant la moto, toujours fournir le numéro d'identification de véhicule (VIN) complet à 17 caractères.

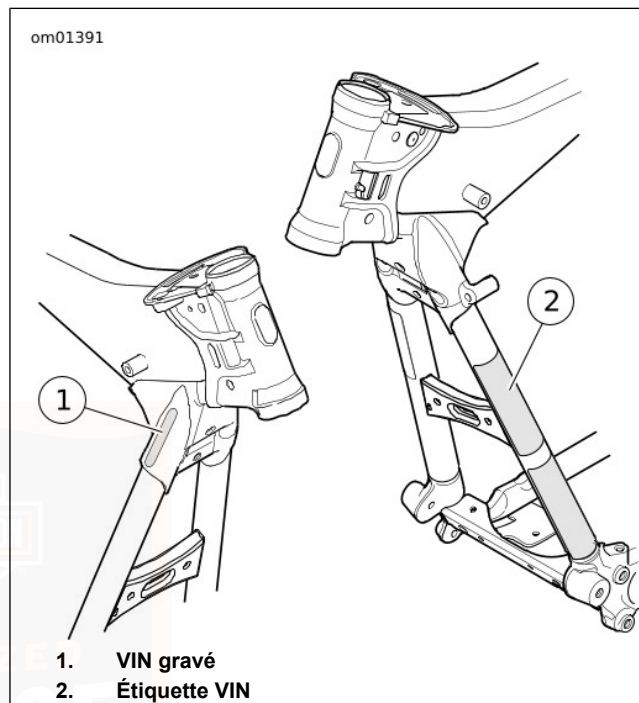


Figure 2. Emplacements du VIN

1314819

① ② ③ ④ ⑤ ⑥ ⑦ ⑧ ⑨
1HD 1 TB H 1 3 L B 111000

Figure 3. VIN typique des Harley-Davidson : 2020 CVO Tri Glide (FLHTCUTGSE)

Tableau 3. Décomposition du VIN des Harley-Davidson : 2020 CVO Tri Glide (FLHTCUTGSE)

POSITION	DESCRIPTION	VALEURS POSSIBLES
1	Identificateur mondial du fabricant	1HD = Fabriqué à l'origine aux États-Unis 5HD = Fabriqué initialement aux États-Unis ou en Thaïlande pour être vendu hors des États-Unis 932 = Fabriqué à l'origine au Brésil MEG = Fabriqué à l'origine en Inde MLY = Fabriqué à l'origine en Thaïlande
2	Type de moto	1 = Moto lourde (901 cm ³ ou plus)
3	Modèle	TB = CVO [®] Tri Glide [®] (FLHTCUTGSE)
4	Type de moteur	H=Moteur Twin-Cooled™ Milwaukee-Eight™ 117, 1917 cm ³

Tableau 3. Décomposition du VIN des Harley-Davidson : 2020 CVO Tri Glide (FLHTCUTGSE)

POSITION	DESCRIPTION	VALEURS POSSIBLES
5	Étalonnage/configuration, introduction	1 = Américain (USA) 2 = Californie (CAL) 3 = Canada (CAN) 4 = HDI 5 = Japon (JPN) 6 = Australie (AUS) 7 = Brésil (BRZ) 8 = Asie-Pacifique (APC) 9 = Inde (IND) 0 = ASEAN (AZN) A = Chine (CHN)
6	Chiffre de contrôle VIN	Peut être de 0 à 9 ou X
7	Année-modèle	L=2020
8	Usine de montage	B = York, Pennsylvanie, USA D = H-D Brésil-Manaus, Brésil (CKD) N = Haryana (Inde) (Bawal, district de Rewari) S = Tasit, Pluagdans, Rayong, Thaïlande
9	Numéro de série	Variable

MODÈLES ET CARACTÉRISTIQUES

Certains modèles, caractéristiques ou configurations peuvent ne pas être disponibles dans certains marchés.

ARTICLES CVO DE PREMIÈRE QUALITÉ

Les articles suivants sont inclus avec la nouvelle moto. Certains peuvent être détachés tandis que d'autres ont été montés lors de la configuration par le concessionnaire.

- Porte-clés à télécommande (2)

- Kit/manuel du propriétaire
- Couverture du manuel du propriétaire *
- Kit du propriétaire Boom! Box
- Doublure du Tour-Pak, à emporter
- Kit de doublure de coffre, à emporter
- Kit de déflecteur d'air central**
- Kit d'appui-pied de route */**
- Casque d'écoute
- Kit de montage de plaque d'immatriculation, kit de visserie de montage
- Gaine de pluie, boîte de filtre à air *
- Housse de moto
- Ouvre-porte de garage *
- Antenne radio **
- Antenne CB **
- Dossier du conducteur **

* Cet article n'est pas fourni dans certaines régions.

** Installé par le concessionnaire avant la livraison du véhicule.

PRINCIPALES COMMANDES ET COMPOSANTS POUR L'ENTRETIEN

Se familiariser avec l'emplacement de toutes les commandes et les composants pour l'entretien de votre moto.

REMARQUE

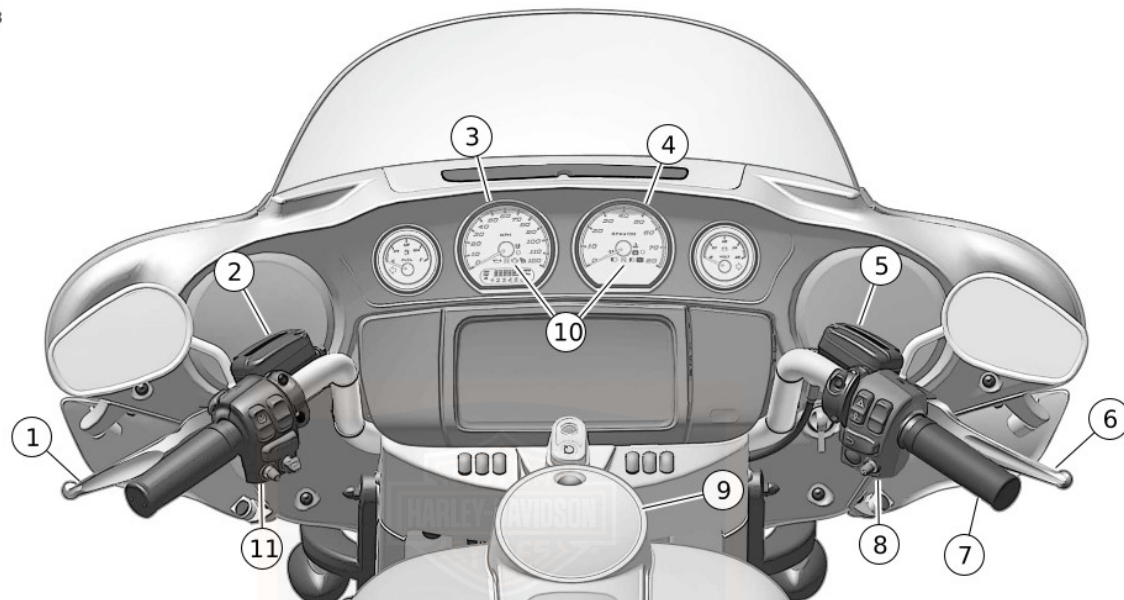
Les illustrations constituent une référence générale uniquement. Les commandes et composants pour l'entretien présentés correspondent à des représentations et emplacements généraux, et non un modèle spécifique de moto.

Harley-Davidson se réserve le droit de modifier les spécifications, l'équipement ou les conceptions à tout moment, sans préavis ou obligation.

Voir Figure 4 pour les commandes du conducteur et les composants pour l'entretien accessibles en position assise.

Voir Figure 5 pour les commandes du conducteur et les composants pour l'entretien accessibles à droite.

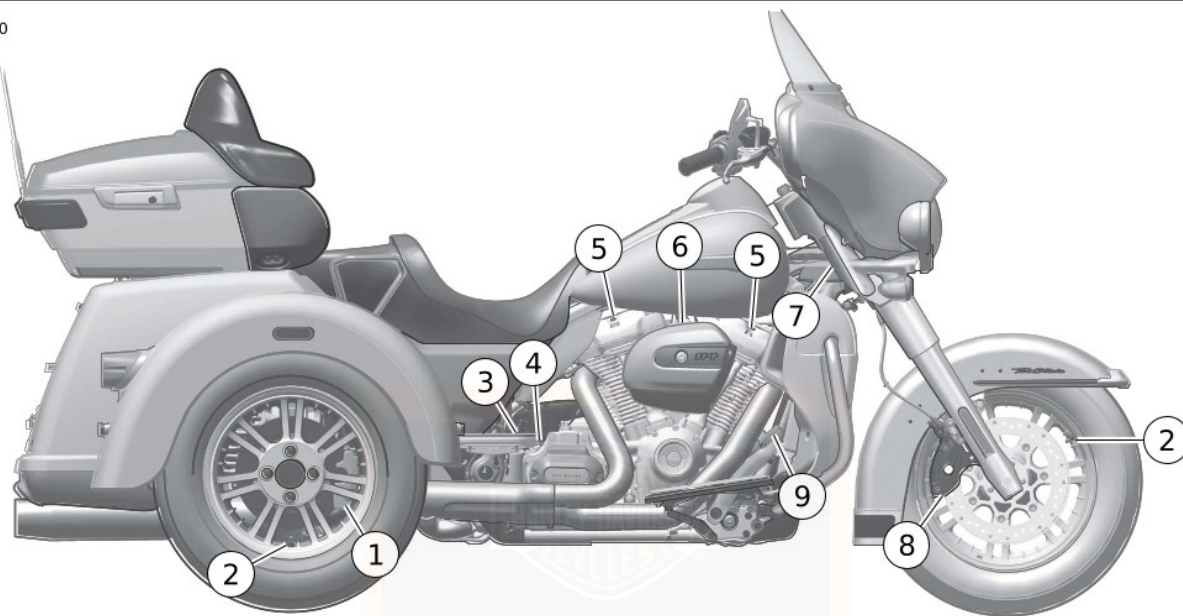
Voir Figure 6 pour les commandes du conducteur et les composants pour l'entretien accessibles à gauche.



- | | |
|--|--|
| 1. Levier de guidon d'embrayage | 7. Poignée tournante de commande des gaz |
| 2. Réservoir du liquide d'embrayage | 8. Module de commande droite du guidon |
| 3. Indicateur de vitesse/compteur kilométrique | 9. Trappe de remplissage de carburant |
| 4. Compte-tours | 10. Indicateurs lumineux |
| 5. Réservoir du liquide de frein avant | 11. Module de commande gauche du guidon |
| 6. Levier de frein avant | |

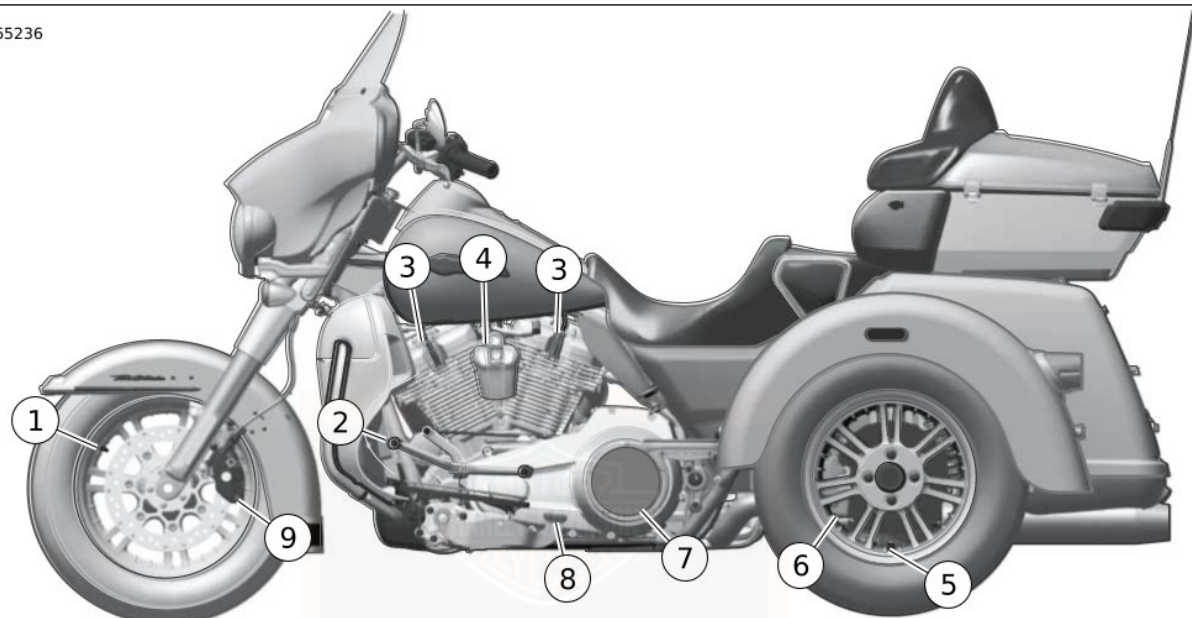
Figure 4. Commandes et composants pour l'entretien (standard)

1165240



- | | |
|--|--|
| 1. Étrier de frein arrière | 6. Filtre à air |
| 2. Valve pneumatique | 7. Réservoir du liquide de frein arrière |
| 3. Bouchon de remplissage/jauge d'huile | 8. Étrier de frein avant |
| 4. Bouchon de remplissage de la boîte de vitesse | 9. Pédale de frein arrière |
| 5. Bougie | |

Figure 5. Commandes et composants pour l'entretien (standard)



- 1. Valve pneumatique
- 2. Levier de sélection de vitesse
- 3. Bougie
- 4. Avertisseur
- 5. Valve pneumatique

- 6. Étrier de frein arrière
- 7. Couvercle d'embrayage
- 8. Frein de stationnement
- 9. Étrier de frein avant

Figure 6. Commandes et composants pour l'entretien (standard)

REMARQUES



SPÉCIFICATIONS

REMARQUE

- Les spécifications de ce document peuvent ne pas correspondre à celles de la certification officielle dans certains marchés, à cause de la date de publication, des différences dans les méthodes de test et/ou des différences de moto. Les clients recherchant des spécifications réglementaires officiellement reconnues concernant leur moto doivent se reporter aux documents de certification et/ou contacter leur concessionnaire ou distributeur particulier.

- Harley-Davidson se réserve le droit de modifier les spécifications, l'équipement ou les conceptions à tout moment, sans préavis ou obligation.



Pneus

Tableau 4. Pneus recommandés

SUPPORT	TAILLE	PNEU RECOMMANDÉ	Pression des pneus (à froid) *	
			psi	kPa
Avant	19 po	Dunlop D408F 130/60B19 M/C 61H	36	248
Arrière	18 po	Dunlop TK100 P215/45 R18 83T	26	179

- Ne pas utiliser TPMS comme manomètre lors du gonflage ou du dégonflage des pneus. Les données du capteur sont envoyées au TPMS à intervalles variables et ne s'actualisent pas immédiatement lors de l'ajout ou du retrait d'air dans le pneu. Cela risque d'entraîner un gonflage excessif ou insuffisant.
- Selon l'altitude, le capteur TPMS communiquera uniquement les pressions inférieures à 345–414 kPa (50,0–60,0 psi).
- De l'air est utilisé pour étalonner le capteur TPMS. Si les pneus sont gonflés uniquement à l'azote, cela altère la précision du système.
- Ne pas tourner les tiges de soupape de leur position d'installation correcte. Cela pourrait endommager le joint d'étanchéité de la tige de soupape et provoquer une fuite lente.
- Ne pas utiliser de liquide d'équilibrage de pneu ou d'agents d'étanchéité dans les roues avec un capteur TPMS. Le capteur risque de subir des dommages.

▲ AVERTISSEMENT

Harley-Davidson recommande d'utiliser ses pneus spécifiés. Les véhicules Harley-Davidson ne sont pas conçus pour fonctionner avec des pneus non recommandés, notamment des pneus neige, des pneus pour cyclomoteur et d'autres pneus à usage spécial. L'utilisation de pneus non recommandés risque d'affecter la stabilité, la manœuvrabilité ou le freinage et de provoquer une perte de contrôle du véhicule causant la mort ou des blessures graves. (00024d)

Poids et dimensions

Tableau 5. Poids

ARTICLE	lb	kg
Poids en situation de marche ⁽¹⁾	1269	577
Poids supplémentaire maximum autorisé ⁽²⁾	431	195
GVWR ⁽³⁾	1700	771

Tableau 5. Poids

ARTICLE	lb	kg
GAWR avant	511	232
GAWR arrière	1188	539

(1) Poids total de la moto livrée avec toutes les huiles/tous les liquides et le réservoir de carburant plein à environ 90 %.

(2) Le poids total des accessoires, charges, équipements de conduite, passager et conducteur ne doit pas dépasser ce poids.

(3) Union européenne uniquement : La Directive européenne EU 44/2014 préconise une charge minimum de 30 % sur l'axe avant. La capacité de chargement du Tour-Pak et du coffre peut s'en trouver limitée, selon le poids du conducteur et de l'éventuel passager.

Tableau 6. Dimensions

ARTICLE	po	mm
Longueur hors tout	105.1	2670
Largeur hors tout	54.7	1390
Hauteur hors tout ⁽¹⁾	52.4	1330
Empattement	65.7	1670
Garde au sol	5.1	130
Hauteur de selle ⁽²⁾	25.9	658

(1) Jusqu'en haut des rétroviseurs.

(2) Avec un conducteur de 81,6 kg (180 lb) sur la selle.

Capacités

Tableau 7. Capacités

ARTICLE	É.-U.	MÉTRIQUE
Réservoir de carburant (total)	6,0 gal	22,7 l
Témoin de niveau bas de carburant allumé (approximatif)	1,0 gal	3,8 L
Contenance d'huile moteur avec filtre*		
Twin-Cooled (nouveau système)	5,0 qt	4,7 l
Vidange d'huile d'entretien	4,75 qt	4,5 l
Boîte de vitesse ** (approximatif)	28 oz	0,83 L
Carter de chaîne primaire (remplissage à sec ; valeur approximative) ***	34 oz	1,0 l

Tableau 7. Capacités

ARTICLE	É.-U.	MÉTRIQUE
Liquide de refroidissement, modèles Twin-Cooled (approximatif)	0,8 qt	0,8 L
* Lors du remplissage, ajouter initialement 3,8 L (4.0 qt). Ajouter le volume nécessaire pour que le niveau soit conforme à la spécification. ** Lors du remplissage, ajouter initialement 0,8 L (28 fl oz). Ajouter le volume nécessaire pour que le niveau soit conforme à la spécification. *** Le volume est approximatif. Remplir jusqu'au fond du diamètre extérieur du plateau d'embrayage, avec le véhicule en position droite.		

Moteur et transmission

Tableau 8. Moteur : Twin-Cooled™ Milwaukee-Eight 117™

ARTICLE	SPÉCIFICATION	
Nombre de cylindres	2	
Type	4 cycles, 45 degrés En V Arbre à cames simple Arbre d'équilibrage simple	
Taux de compression	10,2:1	
Alésage	4,075 po	103,5 mm
Course	4,500 po	114,3 mm

Tableau 8. Moteur : Twin-Cooled™ Milwaukee-Eight 117™

ARTICLE	SPÉCIFICATION	
Cylindrée	117 po ³	1923 cm ³
Carburant requis	Sans plomb Premium	
Système de lubrification	Carter sec, pressurisé	
Système de refroidissement	Culasses refroidies par liquide avec radiateurs montés sur carénage inférieur et pompe électrique	

Tableau 9. Boîte de vitesses

ARTICLE	SPÉCIFICATION
Type	Prise constante, pédale de sélection de vitesse
Vitesses	6 en marche avant

Système électrique

Tableau 10. Système électrique

ARTICLE	SPÉCIFICATION	
Calage de l'allumage	Non réglable	
Batterie	12 V, 28 Ah, 405 IDF scellée et sans entretien	
Circuit de charge	Sortie maximale de 46 à 50 A	
Taille des bougies	10 mm	
Écartement des bougies	0,031 à 0,035 po	0,80-0,90 mm
Couple de serrage de bougie	84 à 108 po-lbs	9,5 à 12,2 Nm



REMARQUES



REMISE EN SERVICE DE LA MOTO APRÈS ENTREPOSAGE

1. Charger et installer la batterie. Voir PROCÉDURES D'ENTRETIEN > MAINTENANCE DE LA BATTERIE (Page 221).
2. Inspecter les bougies. Voir MAINTENANCE ET LUBRIFICATION > REMPLACEMENT DES BOUGIES (Page 216).
3. Inspecter le filtre à air et remplacer si nécessaire. Voir MAINTENANCE ET LUBRIFICATION > CONTRÔLE DU FILTRE À AIR (Page 214).
4. Inspecter la courroie d'entraînement et le pignon. Voir MAINTENANCE ET LUBRIFICATION > VÉRIFIER LE FLÉCHISSEMENT DE LA COURROIE D'ENTRAÎNEMENT. (Page 196).
5. Effectuer les éléments listés dans AVANT DE CONDUIRE > LISTE DE VÉRIFICATION AVANT LA CONDUITE (Page 35).

LISTE DE VÉRIFICATION AVANT LA CONDUITE

1. Vérifier la quantité de carburant dans le réservoir. Ajouter du carburant si nécessaire. Voir AVANT DE CONDUIRE > REMPLISSAGE DU RÉSERVOIR DE CARBURANT (Page 37).

2. Ajuster les rétroviseurs en fonction des positions de conduite appropriées. Voir AVANT DE CONDUIRE > RÉGLAGE DES RÉTROVISEURS (Page 52).
3. Vérifier le niveau d'huile moteur. Voir MAINTENANCE ET LUBRIFICATION > VÉRIFIER LE NIVEAU D'HUILE MOTEUR (Page 182).
4. Vérifier le niveau du liquide de refroidissement (le cas échéant). Voir MAINTENANCE ET LUBRIFICATION > SYSTÈME DE REFROIDISSEMENT (Page 208).
5. Vérifiez le niveau du liquide de frein. Voir MAINTENANCE ET LUBRIFICATION > FREINS (Page 200).
6. Inspecter l'usure des plaquettes et des disques de frein. Voir MAINTENANCE ET LUBRIFICATION > FREINS (Page 200).
7. Vérifier le bon fonctionnement des commandes manuelles et des pédales. Faire fonctionner les freins avant et arrière, la commande des gaz, l'embrayage et le sélecteur de vitesse. Voir MANUEL DU PROPRIÉTAIRE > FONCTIONNEMENT (Page 77).
8. Inspecter les conduites de frein pour voir si elles présentent une usure ou des dommages.

9. Vérifier l'uniformité de la direction en faisant tourner le guidon sur toute sa plage de fonctionnement.

▲ AVERTISSEMENT

Veiller à maintenir les pneus correctement gonflés, équilibrés, non endommagés et avec une bande de roulement adéquate. Inspecter régulièrement les pneus et consulter un concessionnaire Harley-Davidson pour les pneus de rechange. Rouler avec des pneus trop usés, mal équilibrés, mal gonflés, surchargés ou endommagés peut conduire à une défaillance du pneu et nuire à la stabilité et à la manœuvrabilité de la moto, ce qui peut entraîner la mort ou des blessures graves. (00014b)

10. Vérifier l'état des pneus, ainsi que la pression et la charge de la moto. Refer to AVANT DE CONDUIRE > VÉRIFICATION DE LA PRESSION DES PNEUS ET INSPECTION DES PNEUS (Page 45) for correct tire inflation pressure and motorcycle weight allowances.
11. Vérifier les réglages de l'amortisseur arrière. Régler si nécessaire. Voir AVANT DE CONDUIRE > RÉGLAGE DES AMORTISSEURS (Page 54).
12. Rechercher les fuites de carburant, d'huile ou de liquide hydraulique éventuelles.

13. Inspecter la courroie d'entraînement pour déceler des signes d'usure ou de dommage.

▲ AVERTISSEMENT

S'assurer que le phare, les feux arrière et de stop et les feux de direction fonctionnent correctement avant la conduite. La mauvaise visibilité du conducteur pour les autres usagers de la route risque d'entraîner la mort ou des blessures graves. (00478b)

14. Vérifier tout l'équipement électrique et tous les commutateurs, y compris le bon fonctionnement du feu de stop, des feux de direction et de l'avertisseur.
15. Entretenir le véhicule quand il le faut.

RÈGLES DE CONDUITE DE RODAGE

Les 800 premiers kilomètres (500 miles)

La fiabilité de conception ainsi que la qualité des matériaux et de la fabrication qui caractérisent les motos Harley-Davidson permettent d'atteindre des performances optimales dès la mise en service.

Pour permettre au moteur de roder ses pièces critiques, nous recommandons d'observer les règles de conduite indiquées ci-dessous pendant les premiers 800 km (500 mi).

1. Lors des premiers 80 km (50 mi), ne pas dépasser un régime moteur de 3 000 tr/min, quelle que soit la vitesse. Ne pas forcer le moteur en le faisant tourner ou accélérer à un régime très bas ou en le faisant tourner à haut régime plus longtemps que nécessaire pour changer de vitesse ou pour doubler.
2. Jusqu'aux 800 km (500 mi), varier le régime moteur en évitant de conduire à un régime constant sur de longues distances. Une accélération du moteur à 3500 tr/min, quelle que soit la vitesse, est autorisée.
3. Conduire doucement et éviter tout démarrage rapide avec la commande des gaz complètement ouverte jusqu'à ce que le moteur soit chaud.
4. Éviter de forcer le moteur en le faisant marcher à très bas régime en passant à une vitesse supérieure.
5. Éviter les freinages brusques. Utiliser les nouveaux freins avec modération lors du rodage sur les premiers 160 km (100 mi).

REPLISSAGE DU RÉSERVOIR DE CARBURANT

Voir LA SÉCURITÉ AVANT TOUT > CONSIGNES DE SÉCURITÉ DE FONCTIONNEMENT (Page 3) et examiner les procédures de sécurité suivantes.

▲ AVERTISSEMENT

Éviter les déversements. Ouvrir lentement le bouchon de remplissage de carburant. Ne pas remplir au-delà de la base de la pièce rapportée du goulot de remplissage et laisser un volume d'air pour permettre la dilatation du carburant. Serrer le bouchon de remplissage après l'ajout de carburant. L'essence est un produit extrêmement inflammable et hautement explosif, qui peut entraîner la mort ou des blessures graves. (00028b)

▲ AVERTISSEMENT

Ne pas entreposer la moto avec un réservoir rempli d'essence dans un local (maison ou garage) où il existe des flammes vives, des veilleuses, des étincelles ou des moteurs électriques. L'essence est un produit extrêmement inflammable et hautement explosif, qui peut entraîner la mort ou des blessures graves. (00003a)

▲ AVERTISSEMENT

Ne pas utiliser de bouchon de carburant des marques concurrentes. Les bouchons de carburant des marques concurrentes peuvent être mal adaptés et causer des fuites pouvant causer la mort ou des blessures graves. Consulter un concessionnaire Harley-Davidson pour les bouchons de carburant recommandés. (00034a)

AVIS

Ne pas renverser de carburant sur la moto au moment de remplir le réservoir. Essuyer immédiatement tout renversement de carburant sur la moto. Le carburant risque d'endommager les surfaces esthétiques. (00147b)

AVIS

Utiliser uniquement du carburant sans plomb dans les motos équipées de convertisseur catalytique. L'emploi de carburant avec plomb endommagerait le système de contrôle des émissions de carburant. (00150c)

Le bouchon de remplissage de carburant se trouve sous une porte à bouton-poussoir ou verrouillable sur le réservoir de carburant.

Porte du réservoir de carburant à bouton-poussoir : voir Figure 7. Appuyer sur le bouton-poussoir pour déverrouiller la porte.

Porte du réservoir de carburant verrouillable : Voir Figure 8. Verrouiller et déverrouiller la porte du réservoir de carburant avec la clé.

Dépose du bouchon : tourner le bouchon de remplissage de carburant dans le sens antihoraire pour l'enlever.

Pose du bouchon : tourner le bouchon de remplissage de carburant dans le sens horaire jusqu'au déclic. Les cliquets du bouchon empêchent de trop le serrer.

Voir Figure 9. Ne pas trop remplir le réservoir de carburant. Introduire la buse de la pompe dans l'orifice de remplissage. Ne pas remplir le réservoir plus haut que le bas du goulot de remplissage. Un moteur chaud, le soleil ou des températures extrêmes peuvent causer l'expansion du carburant. Le carburant peut se déverser du réservoir et endommager la finition.

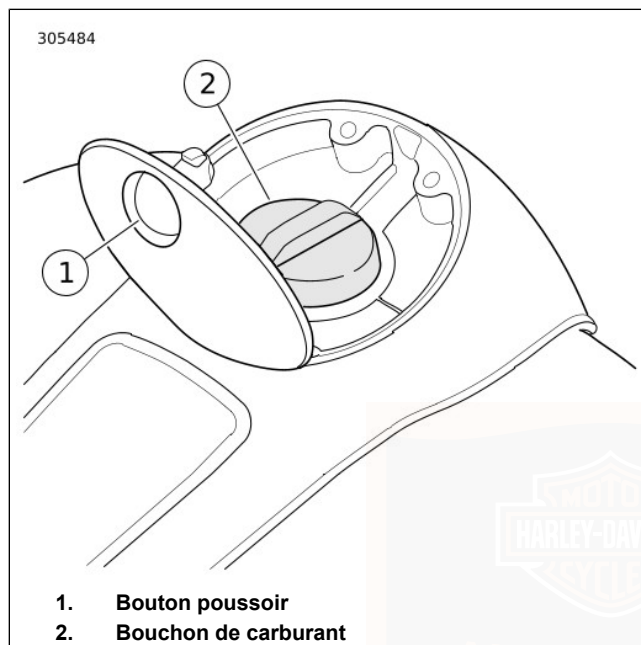


Figure 7. Porte du réservoir de carburant à bouton poussoir

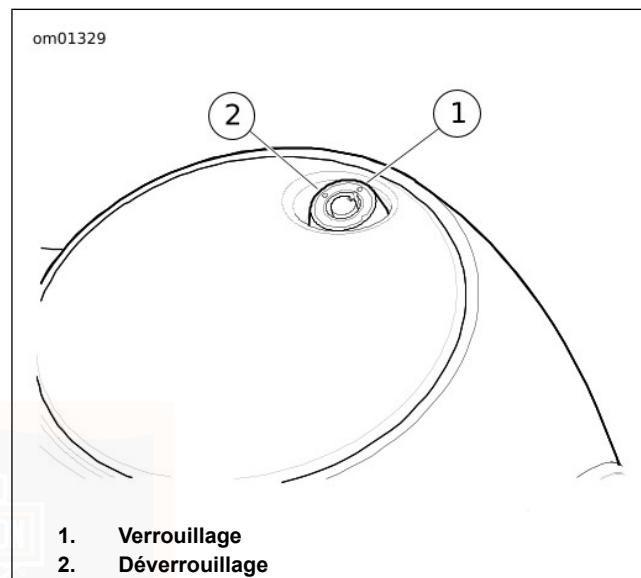


Figure 8. Porte du réservoir de carburant verrouillable

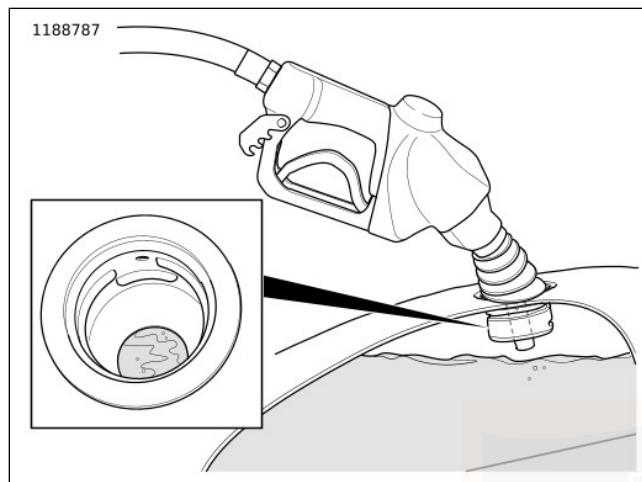


Figure 9. Niveau du carburant en dessous du goulot de remplissage

INFORMATIONS DU CIRCUIT DE CARBURANT

Carburant

Cette moto a été conçue pour fournir les meilleures performances au meilleur rendement en utilisant de l'essence sans plomb. La plupart des essences vendues sont mélangées avec de l'alcool et/ou de l'éther pour créer des

mélanges oxygénés. Le type et la quantité d'alcool ou d'éther ajoutés au carburant sont importants.

AVIS

Ne pas utiliser d'essence contenant du méthanol. Cela risquerait d'entraîner une défaillance des composants du circuit de carburant, une détérioration du moteur et/ou un mauvais fonctionnement de l'équipement. (00148a)

AVIS

Utiliser uniquement du carburant sans plomb dans les motos équipées de convertisseur catalytique. L'emploi de carburant avec plomb endommagerait le système de contrôle des émissions de carburant. (00150c)

- Le carburant à l'ÉTHANOL est un mélange contenant de l'éthanol (alcool de grain) et de l'essence sans plomb, et peut avoir une incidence sur la consommation de carburant.

- Les ESSENCES REFORMULÉES OU OXYGÉNÉES (RFG) désignent des mélanges d'essence qui sont spécifiquement conçus pour être plus propres que les autres types d'essence lors de leur consommation. Ceci conduit à des niveaux plus faibles d'émission d'échappement. Elles sont également formulées pour réduire les pertes par évaporation dans l'environnement. Les essences reformulées utilisent des additifs servant à oxygéner l'essence. La moto fonctionnera normalement avec ce type de carburant. Harley-Davidson recommande de l'utiliser autant que possible afin d'améliorer la propreté de l'air dans l'environnement.
- Certains mélanges d'essence sont susceptibles de produire des effets néfastes sur le démarrage, la conduite ou la consommation de carburant. En cas de problèmes, utiliser une marque d'essence différente ou une essence à un mélange d'octane supérieur.

Tableau 11. Indice d'octane

SPÉCIFICATION	NOTATION
Indice d'octane à la pompe (R+M)/2	91 (95 RON)



Tableau 12. Spécifications de carburant

Identificateur commun	Spécification	du véhicule
MTBE	Éther méthyltertiobutylique	L'essence/les mélanges Éther méthyltertiobutylique (MTBE) sont des mélanges d'essence et jusqu'à 15% de MTBE. L'utilisation d'un mélange essence/ MTBE dans votre moto est approuvée.
Méthanol	Méthanol ou carburant de course	Ne pas utiliser de carburant de course ou de carburant contenant du méthanol ; l'utilisation de ces carburants endommage le circuit de carburant.
	5% Éthanol	Les carburants avec une concentration d'éthanol allant jusqu'à 5% (E5) peuvent être utilisés avec la moto sans affecter les performances du véhicule.
	10% Éthanol	Les carburants avec une concentration d'éthanol allant jusqu'à 10% (E10) peuvent être utilisés dans votre moto sans affecter les performances du véhicule. Clients situés aux États-Unis : Aux États-Unis, le Clean Air Act interdit l'usage de mélanges d'essence contenant plus de 10% d'éthanol pour les motos.
	22% Éthanol	Le carburant proposé sur le marché brésilien a une concentration d'éthanol comprise entre 21–27,5% . Harley-Davidson Les motos H-D configurées pour le Brésil sont dotées d'étalonnages spéciaux des commandes moteur, prévus pour fonctionner correctement avec ces carburants. L'utilisation de carburants à forte concentration d'éthanol dans les motos Harley-Davidson destinées à d'autres marchés réglementés peut entraîner des problèmes de conduite, l'apparition du voyant d'anomalie moteur et endommager potentiellement le moteur.

Tableau 12. Spécifications de carburant

Identificateur commun	Spécification	du véhicule
	85% Éthanol	N'utilisez pas de carburant contenant 85% d'éthanol. L'utilisation de ces carburants endommage le circuit de carburant et risque d'endommager également le moteur.

Convertisseur catalytique

Sur certains marchés, les véhicules sont équipés de convertisseurs catalytiques.

AVIS

Ne pas faire fonctionner une moto équipée d'un convertisseur catalytique en cas de ratés du moteur. Si la moto est démarrée dans ces conditions, les gaz d'échappement deviennent anormalement chauds, ce qui peut entraîner des dommages à la moto, y compris la perte du contrôle des émissions de gaz d'échappement. (00149c)

SYSTÈME DE FREINAGE ANTIBLOCAGE (ABS) AVEC FREINAGE COMBINÉ REFLEX

Identification

Voir Figure 10. Le système ABS avec freinage combiné Reflex peut être identifié grâce à un capteur de vitesse de roue sur le côté gauche de la roue avant. Le capteur de vitesse de roue possède une attache portant l'inscription « ABS ».

Voir Figure 11. Ce système peut également être identifié grâce à un module ABS (EHCU) placé derrière le couvercle latéral droit.

Voir FONCTIONNEMENT > SYSTÈME DE FREINAGE COMBINÉ REFLEX AVEC ABS DANS LES VIRAGES (Page 135) pour plus d'informations sur le fonctionnement du freinage combiné.

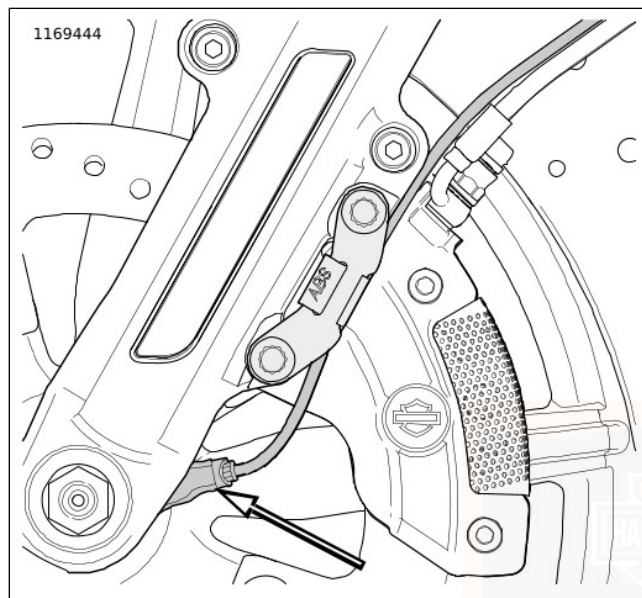


Figure 10. Capteur de vitesse de roue (identification de l'ABS, classique)

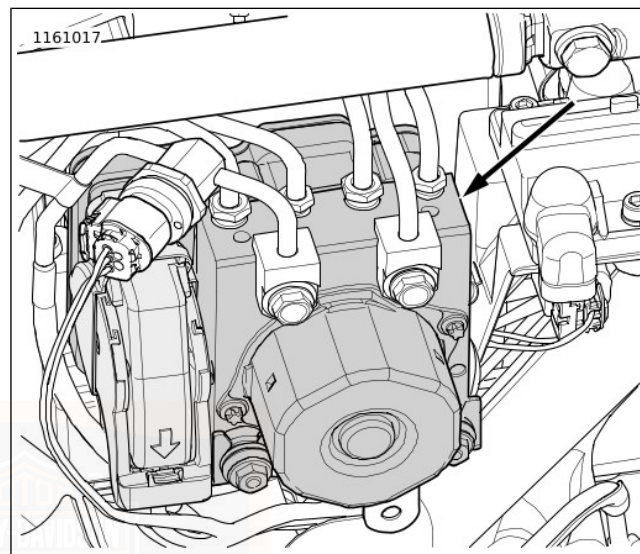


Figure 11. Module ABS (EHCU) (derrière le couvercle latéral droit).

VÉRIFICATION DE LA PRESSION DES PNEUS ET INSPECTION DES PNEUS

Informations générales

▲ AVERTISSEMENT

Les pneus, les chambres à air, les talons ou les bandes de fond de jante, les valves de gonflage et les enjoliveurs doivent correspondre à la roue appropriée. Contacter un concessionnaire Harley-Davidson. Si les pièces ne correspondent pas, cela peut endommager le pneu, le faire glisser sur la jante ou causer la défaillance du pneu, ce qui peut causer la mort ou des blessures graves. (00023c)

▲ AVERTISSEMENT

Les pneus Harley-Davidson avant et arrière ne sont pas identiques. L'inversion des pneus avant et arrière peut provoquer une défaillance prématurée, pouvant entraîner la mort ou des blessures graves. (00026a)

Pression des pneus

▲ AVERTISSEMENT

Veiller à maintenir les pneus correctement gonflés, équilibrés, non endommagés et avec une bande de roulement adéquate. Inspecter régulièrement les pneus et consulter un concessionnaire Harley-Davidson pour les pneus de rechange. Rouler avec des pneus trop usés, mal équilibrés, mal gonflés, surchargés ou endommagés peut conduire à une défaillance du pneu et nuire à la stabilité et à la manœuvrabilité de la moto, ce qui peut entraîner la mort ou des blessures graves. (00014b)

La pression des pneus doit être réglée à l'aide des informations présentes dans Tableau 13 et Tableau 14 . Les pneus sont considérés comme froids si le véhicule n'a pas roulé récemment. La pression des pneus augmente à mesure que le pneu chauffe. Les pneus peuvent chauffer en raison de la conduite et des températures ambiantes élevées. Les pneus peuvent rester chauds jusqu'à 2 heures après la conduite. Pour une lecture précise, vérifier la pression des pneus avec une bonne jauge avant de rouler, quand les pneus sont encore froids.

Vérifier la pression des pneus :

- Lors de la vérification avant la conduite.
- À chaque intervalle d'entretien prévu.

Pour des pneus à froid avec une température ambiante de 20 °C (68 °F) ou moins : Tableau 13

Tableau 13. Pneus recommandés

SUPPORT	TAILLE	PNEU RECOMMANDÉ	Pression des pneus (à froid) *	
			psi	kPa
Avant	19 po	Dunlop D408F 130/60B19 M/C 61H	36	248
Arrière	18 po	Dunlop TK100 P215/45 R18 83T	26	179
• Ne pas utiliser TPMS comme manomètre lors du gonflage ou du dégonflage des pneus. Les données du capteur sont envoyées au TPMS à intervalles variables et ne s'actualisent pas immédiatement lors de l'ajout ou du retrait d'air dans le pneu. Cela risque d'entraîner un gonflage excessif ou insuffisant. • Selon l'altitude, le capteur TPMS communiquera uniquement les pressions inférieures à 345–414 kPa (50,0–60,0 psi). • De l'air est utilisé pour étalonner le capteur TPMS. Si les pneus sont gonflés uniquement à l'azote, cela altère la précision du système. • Ne pas tourner les tiges de soupape de leur position d'installation correcte. Cela pourrait endommager le joint d'étanchéité de la tige de soupape et provoquer une fuite lente. • Ne pas utiliser de liquide d'équilibrage de pneu ou d'agents d'étanchéité dans les roues avec un capteur TPMS. Le capteur risque de subir des dommages.				

Pour des pneus à froid avec une température ambiante supérieure à 20 °C (68 °F) : Reportez-vous à la première colonne de Tableau 14 pour déterminer le réglage de la pression des pneus. Par exemple : Si la moto n'a pas roulé pendant 2 heures ou plus et que la température ambiante est 31 °C (88 °F), les pressions avant et arrière recommandées sont de Tableau 13 pressions plus 14 kPa (2 psi) .

Les pneus chauffent en raison de la conduite, qui augmente la pression des pneus. Si le véhicule a servi récemment, reportez-vous à la deuxième colonne de Tableau 14 pour déterminer le réglage de la pression des pneus. Par exemple : Si la moto a servi récemment et que la température ambiante est 31 °C (88 °F), les pressions avant et arrière recommandées sont de Tableau 13 pressions plus 48 kPa (7 psi) .

Si un ajustement de la pression des pneus est effectué lorsque le véhicule a servi récemment, réajustez la pression des pneus en fonction des recommandations lorsque ceux-ci ont refroidi. Les pneus peuvent rester chauds jusqu'à 2 heures après la conduite.

Harley-Davidson n'effectue aucun test avec des pneus gonflés uniquement à l'azote. Harley-Davidson n'encourage ni ne décourage l'utilisation d'azote pur pour gonfler les pneus.

Tableau 14. Réglage de la pression des pneus

TEMPÉRATURE AMBIANTE TEMPÉRATURE	MOTO INACTIVE DEPUIS 2 HEURES OU PLUS : AJOUTER AUX PRESSIONS AVANT ET ARRIÈRE DANS LE TA- BLEAU DES PNEUS SPÉCIFIÉ	MOTO AYANT SERVI RÉCEMMENT : AJOUTER AUX PRESSIONS AVANT ET ARRIÈRE DANS LE TABLEAU DES PNEUS SPÉCIFIÉ
20 °C (68 °F) ou moins	0 kPa (0 psi)	34 kPa (5 psi)
26 °C (79 °F)	7 kPa (1 psi)	41 kPa (6 psi)
31 °C (88 °F)	14 kPa (2 psi)	48 kPa (7 psi)
37 °C (99 °F)	21 kPa (3 psi)	55 kPa (8 psi)
42 °C (108 °F) ou plus	28 kPa (4 psi)	62 kPa (9 psi)

Inspecter les pneus.

▲ AVERTISSEMENT

Remplacer immédiatement le pneu par un pneu spécifié par Harley-Davidson lorsque les barres d'usure deviennent visibles ou si la bande de roulement a une profondeur de 1 mm (1/32 in) seulement. Conduire avec un pneu usé peut entraîner la mort ou des blessures graves. (00090c)

Vérifier la bande de roulement de pneu :

- Lors de la vérification avant la conduite.
 - À chaque intervalle d'entretien prévu.
1. Inspecter chaque pneu pour des signes de perforations, coupures et ruptures.

Les pneus Harley-Davidson sont équipés de barres d'usure qui traversent horizontalement la bande de roulement.

Un pneu est considéré comme usé lorsque les barres d'usure sont visibles ou si la profondeur de la bande de roulement atteint 0,8 mm (0,031 in). Un pneu usé peut :

- Être plus facilement endommagé et être sujet à une défaillance.
- Fournir une traction réduite.
- Affecter négativement la stabilité et la manœuvrabilité.

Voir Figure 12 et Figure 14. Des flèches sur le côté des pneus montrent l'emplacement des barres indicatrices d'usure.

Voir Figure 13 et Figure 15 . Toujours remplacer les pneus avant que les barres indicatrices d'usure apparaissent.

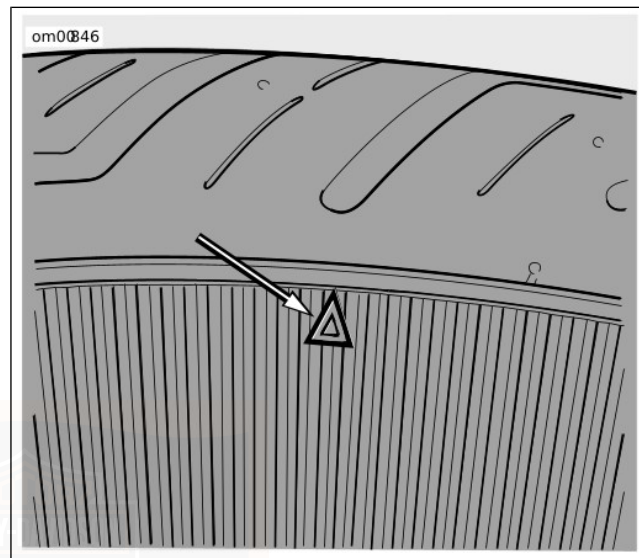


Figure 12. Localisateur de barre indicatrice d'usure de bande de roulement de flanc de pneu Dunlop

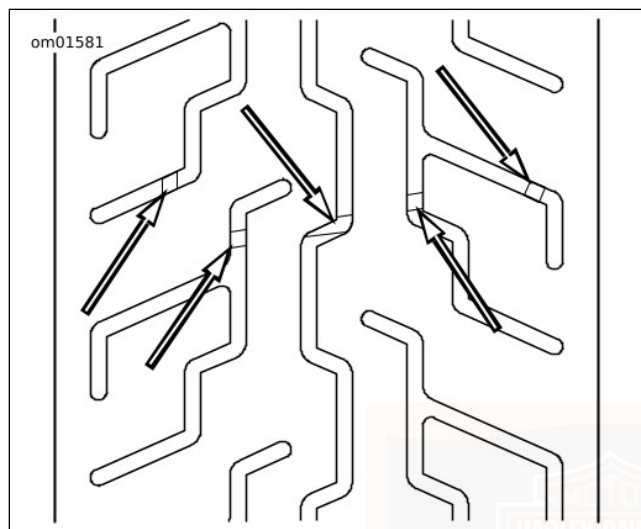


Figure 13. Aspect de la barre indicatrice d'usure de pneu Dunlop

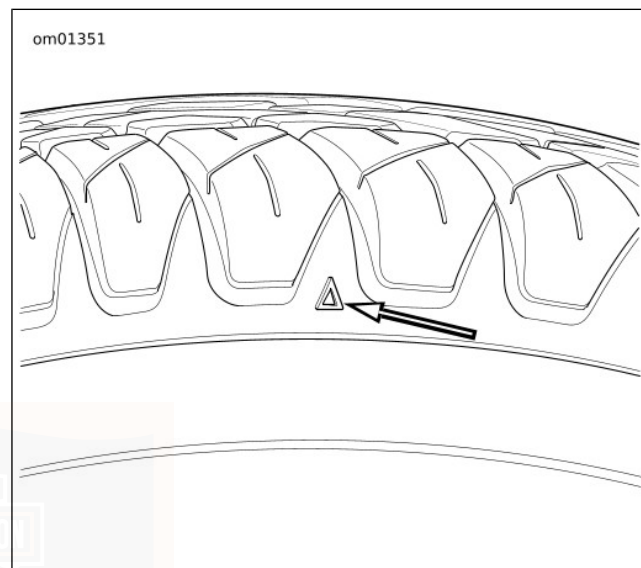


Figure 14. Barre indicatrice d'usure de la bande de roulement du pneu arrière

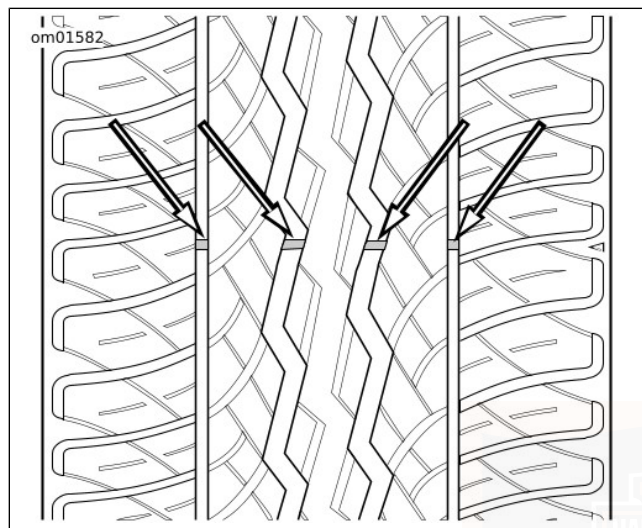


Figure 15. Aspect de la barre d'usure du pneu arrière Dunlop

Remplacement des pneus

⚠ AVERTISSEMENT

Les pneus sont un élément critique sur le plan de la sécurité. Contacter un concessionnaire Harley-Davidson pour la réparation ou le remplacement des pneus. Un mauvais entretien des pneus risque d'affecter la stabilité et la manœuvrabilité, qui pourrait causer la mort ou des blessures graves. (00057a)

⚠ AVERTISSEMENT

Harley-Davidson recommande d'utiliser ses pneus spécifiés. Les véhicules Harley-Davidson ne sont pas conçus pour fonctionner avec des pneus non recommandés, notamment des pneus neige, des pneus pour cyclomoteur et d'autres pneus à usage spécial. L'utilisation de pneus non recommandés risque d'affecter la stabilité, la manœuvrabilité ou le freinage et de provoquer une perte de contrôle du véhicule causant la mort ou des blessures graves. (00024d)

AUTHORIZED
SERVICE

▲ AVERTISSEMENT

N'installer que des valves et des capuchons d'origine. Une valve ou un ensemble valve et bouchon trop long ou trop lourd risque d'interférer avec les pièces adjacentes et d'endommager la soupape, ce qui causerait le dégonflage rapide du pneu. Un dégonflage rapide des pneus peut faire perdre le contrôle de la moto au conducteur et provoquer un accident causant la mort ou des blessures graves. (00281a)

▲ AVERTISSEMENT

N'installer que des valves et des capuchons d'origine. Une valve ou un ensemble valve et bouchon trop long ou trop lourd risque d'interférer avec les pièces adjacentes et d'endommager la soupape, ce qui causerait le dégonflage rapide du pneu. Un dégonflage rapide des pneus peut faire perdre le contrôle de la moto au conducteur et provoquer un accident causant la mort ou des blessures graves. (00281a)

▲ AVERTISSEMENT

Remplacer les pneus percés ou endommagés. Dans certains cas, de petits trous dans la bande de roulement peuvent être réparés de l'intérieur du pneu démonté par un concessionnaire Harley-Davidson. Ne JAMAIS dépasser 80 km/h (50 mph) dans les premières 24 heures suivant la réparation du pneu et ne JAMAIS dépasser 129 km/h (80 mph) avec un pneu réparé. Ne pas suivre ces consignes de sécurité risque de faire éclater un pneu et de causer la mort ou des blessures graves. (00015b)

▲ AVERTISSEMENT

Remplacer immédiatement le pneu par un pneu spécifié par Harley-Davidson lorsque les barres d'usure deviennent visibles ou si la bande de roulement a une profondeur de 1 mm (1/32 in) seulement. Conduire avec un pneu usé peut entraîner la mort ou des blessures graves. (00090c)

Des pneus **neufs** sont nécessaires si l'une des conditions suivantes existe (se reporter à Tableau 13 pour connaître les pneus de rechange indiqués) :

- Les barres d'usure de pneu deviennent visibles sur les surfaces de bande de roulement.

- Les lanières ou la toile du pneu deviennent visibles à travers les fissures des parois latérales, les accrocs ou les entailles profondes.
- Bosses, hernies ou fentes dans le pneu.
- Des perforations, entailles ou autres dommages du pneu qui ne peuvent pas être réparés.

Lors de la pose de pneus sur les jantes, ne pas se fier à la conception de la bande de roulement pour déterminer le sens de rotation. Toujours s'assurer que les flèches de rotation moulées sur les parois latérales pointent dans la direction de la rotation lorsque le véhicule se déplace vers l'avant.

RÉGLAGE DES RÉTROVISEURS

⚠ AVERTISSEMENT

Les objets observés dans les rétroviseurs sont plus proches qu'ils ne semblent l'être. Faire attention pour déterminer la distance des objets dans les rétroviseurs. Si les distances ne sont pas déterminées correctement, cela pourrait causer la mort ou des blessures graves. (00033a)

Cette moto est équipée de deux rétroviseurs convexes.

Ce type de rétroviseur est conçu pour offrir une vue de l'arrière plus étendue qu'un rétroviseur plat. Toutefois, les voitures et

autres objets reflétés dans ce type de rétroviseur sembleront plus petits et plus éloignés qu'ils ne le sont réellement.

- Il est donc important de garder ce principe en tête pour déterminer la taille ou la distance des objets observés dans ces rétroviseurs.
- Toujours régler les rétroviseurs avant de démarrer, afin qu'ils réfléchissent la zone située derrière la moto.

REMARQUE

Régler les rétroviseurs de manière à y voir une petite partie de vos épaules dans chaque rétroviseur. Ceci permettra de juger la distance relative des autres véhicules par rapport à l'arrière de la moto.

SYSTÈME DE CONTRÔLE DE PRESSION DES PNEUS (TPMS, TIRE PRESSURE MONITORING SYSTEM)

REMARQUE

Le TPMS est calibré pour utiliser l'air du pneu. Si les pneus sont gonflés uniquement à l'azote, cela risque d'altérer la précision du système.

Chaque pneu doit être vérifié à froid avant la conduite et gonflé à la pression recommandée par Harley-Davidson dans le **AVANT DE CONDUIRE > VÉRIFICATION DE LA PRESSION DES PNEUS ET INSPECTION DES PNEUS** (Page 45) et

indiquée sur l'étiquette VIN/pression de gonflage des pneus (incluse sur les véhicules aux États-Unis et au Canada).

Le véhicule est équipé d'un système de contrôle de pression des pneus (TPMS) qui allume un témoin de basse pression des pneus lorsqu'un ou plusieurs pneus sont insuffisamment gonflés. Aussi, lorsque le témoin de basse pression des pneus s'allume, il convient de s'arrêter et de vérifier les pneus dès que possible, puis de les gonfler à la pression correcte. Conduire avec un pneu insuffisamment gonflé peut entraîner la surchauffe du pneu et sa défaillance.

Un gonflage insuffisant augmente également la consommation de carburant et réduit la durée de vie de la bande de roulement, ce qui peut altérer la manœuvrabilité du véhicule et sa capacité de freinage. Il est important de régler correctement la pression des pneus. Ne pas suivre cette consigne risque de déclencher l'alerte de basse pression en cas de températures ambiantes élevées. Les pressions des pneus à froid recommandées sont indiquées dans **AVANT DE CONDUIRE > VÉRIFICATION DE LA PRESSION DES PNEUS ET INSPECTION DES PNEUS (Page 45)**.

Si la pression des pneus doit être vérifiée lorsque le véhicule a été conduit récemment et que les pneus sont chauds, consulter **AVANT DE CONDUIRE > VÉRIFICATION DE LA PRESSION DES PNEUS ET INSPECTION DES PNEUS (Page 45)** pour déterminer les pressions corrigées. Si la pression des pneus à chaud a été réglée, régler à nouveau

la pression selon les recommandations lorsque le pneu a refroidi.

Le TPMS ne se substitue pas à une maintenance appropriée des pneus. Il incombe au conducteur de maintenir une pression des pneus correcte, même si le niveau de gonflage n'a pas atteint le niveau requis pour déclencher l'allumage du témoin de basse pression des pneus du TPMS.

Le véhicule est également équipé d'un indicateur de défaillance du TPMS, qui avertit le conducteur lorsque le système ne fonctionne pas correctement. L'indicateur de défaillance du TPMS est associé à l'indicateur de basse pression des pneus. Lorsque le système détecte une défaillance, l'indicateur de basse pression des pneus clignote pendant une minute environ, puis reste allumé en permanence. Cette séquence se poursuit lors des démarrages suivants du véhicule, tant que le dysfonctionnement perdure. Le témoin de sécurité s'allume également pour indiquer l'existence d'un code de diagnostic d'anomalie. Lorsque l'indicateur de défaillance est allumé, il est possible que le système n'arrive pas à détecter ou signaler une basse pression des pneus comme prévu.

Les défaillances du TPMS peuvent survenir pour diverses raisons, notamment l'installation de pneus ou de roues de rechange sur le véhicule qui empêchent le TPMS de fonctionner correctement.

Il est important de toujours vérifier l'indicateur de défaillance du TPMS après avoir remplacé le ou les pneus ou roues du véhicule afin de garantir que les pneus et/ou les roues de rechange permettent au TPMS de continuer à fonctionner correctement.

RÉGLAGE DES AMORTISSEURS

Calcul de la valeur de précharge

▲ AVERTISSEMENT

Ne pas dépasser le poids nominal brut du véhicule (GVWR, Gross Vehicle Weight Rating) et le poids technique maximal sous essieu (GAWR, Gross Axle Weight Rating). Le dépassement de ces limites de poids peut provoquer la défaillance d'un composant et nuire à la stabilité, à la manœuvrabilité et à la performance du véhicule, ce qui pourrait entraîner la mort ou des blessures graves. (00016f)

Ajuster la suspension arrière en fonction des conditions de charge, du style de conduite et du confort personnel. Augmenter la précharge en cas de charges et poids supplémentaires et la réduire si les charges et le poids sont moindres. Ne pas dépasser le GVWR ou le GAWR maximum.

REMARQUE

Pour déterminer la configuration de la moto, vérifier le caractère de modèle estampillé sur le VIN. Voir VOTRE MOTO > NUMÉRO D'IDENTIFICATION DE VÉHICULE (VIN) (Page 21) .

1. Se reporter à Tableau 15. Ajouter le poids du conducteur au poids total du passager et/ou des charges pour identifier la valeur de précharge appropriée.

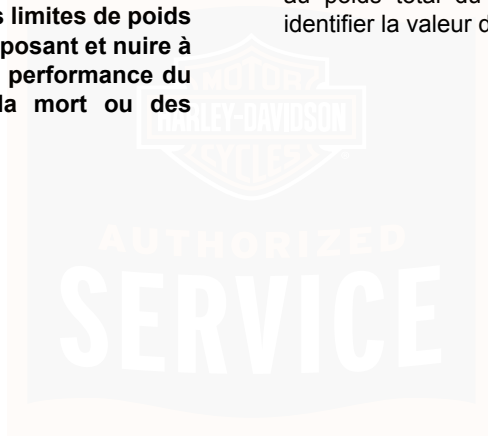


Tableau 15. Tableau de précharge de la suspension : FLHTCUTGSE DE 2020

		Poids supplémentaire du PASSAGER, DE LA CHARGE ET DES ACCESSOIRES																		
	LB	0	10	20	30	40	50	60	70	80	90	100	110	120	130	140	150	160	170	180
	KG	0	5	9	14	18	23	27	32	36	41	45	50	54	59	64	68	73	77	82
POIDS DU CO- NDUC- TEUR																				
		Tours complets du bouton																		
LB	KG																			
150	68	0	0	0	0	1	3	4	5	6	8	9	10	11	12	14	15	16	17	19
160	73	0	0	0	1	2	3	5	6	7	8	10	11	12	13	14	16	17	18	19
170	77	0	0	1	2	3	4	6	7	8	9	10	12	13	14	15	17	18	19	20
180	82	0	0	2	3	4	5	6	8	9	10	11	12	14	15	16	17	19	20	21
190	86	0	1	2	4	5	6	7	8	10	11	12	13	15	16	17	18	19	21	22
200	91	1	2	3	4	6	7	8	9	10	12	13	14	15	17	18	19	20	21	23
210	95	2	3	4	5	6	8	9	10	11	13	14	15	16	17	19	20	21	22	24
220	100	2	4	5	6	7	8	10	11	12	13	15	16	17	18	19	21	22	23	NA
230	104	3	4	6	7	8	9	10	12	13	14	15	17	18	19	20	22	23	NA	
240	109	4	5	7	8	9	10	11	13	14	15	16	17	19	20	21	22	NA		
250	113	5	6	7	9	10	11	12	13	15	16	17	18	19	21	22	23	NA		
260	118	6	7	8	9	11	12	13	14	15	17	18	19	20	22	23	NA			
270	122	7	8	9	10	11	13	14	15	16	17	19	20	21	22	NA				

Réglage

1. Déposer la selle. Voir PROCÉDURES D'ENTRETIEN > SELLE (Page 241) .

2. Tourner le régleur hors position de rangement.

3. Voir Figure 16 . Tourner le bouton de réglage dans le sens horaire pour augmenter la valeur de précharge, ou dans le sens antihoraire pour la réduire, jusqu'à ce que le bouton de l'indicateur affiche la valeur de précharge appropriée sur la graduation.
4. Replacer le régleur en position de rangement.
5. Poser la selle. Voir PROCÉDURES D'ENTRETIEN > SELLE (Page 241) .

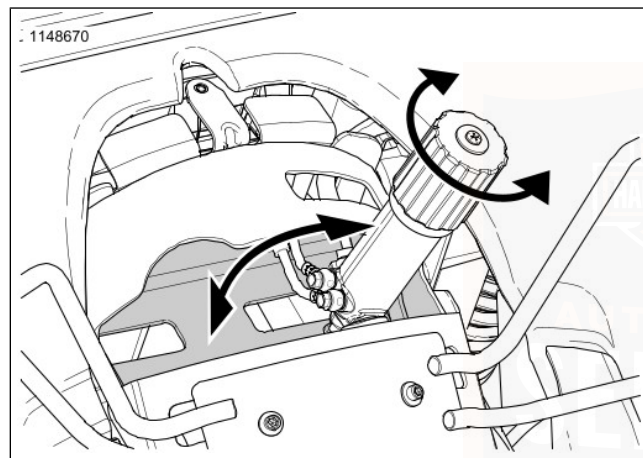


Figure 16. Régleur de suspension arrière

FREIN DE STATIONNEMENT

Voir Figure 17. La pédale de frein de stationnement se trouve sur la gauche du véhicule. Le frein de stationnement actionne mécaniquement les freins des deux roues arrière pour éviter que le véhicule ne roule pendant le stationnement. Le voyant indicateur de frein de stationnement s'allume lorsque le frein de stationnement est engagé.

Ne pas utiliser le frein de stationnement pendant que la moto est en marche. Ce n'est pas un frein d'arrêt d'urgence. Toujours desserrer le frein de stationnement avant la conduite.

REMARQUE

À mesure que les plaquettes de frein s'usent, le frein de stationnement peut devoir être ajusté pour qu'il actionne fermement les freins arrière. L'indicateur lumineux de frein de stationnement s'allume lorsque le frein de stationnement est engagé, même s'il n'est pas ajusté correctement. Voir MAINTENANCE ET LUBRIFICATION > FREIN DE STATIONNEMENT (Page 206) pour des informations d'inspection et de réglage.

Engagement du frein de stationnement

1. Arrêter complètement le véhicule.
2. Enclencher la première vitesse et arrêter le moteur.

3. Serrer le frein avant et couvrir le frein arrière avec le pied droit.
4. Voir Figure 17. Avec le pied gauche, pousser fermement la pédale du frein de stationnement vers le bas jusqu'à ce qu'elle ne puisse pas être poussée davantage.

Desserrage du frein de stationnement

1. Serrer le frein avant et couvrir le frein arrière avec le pied droit.
2. Voir Figure 17. Avec le pied gauche, appuyer fermement sur la pédale du frein de stationnement et relâcher. Le frein de stationnement retourne à la position desserrée.

REMARQUE

Si on exerce une pression avec le pied sur la pédale de frein de stationnement lorsqu'il est desserré, le frein de stationnement pourrait ne pas être correctement réinitialisé. Laisser la pédale retourner à la position desserrée en retirant le pied de la pédale de frein de stationnement.

3. Démarrer la moto. Le voyant indicateur de frein de stationnement doit être éteint. Utiliser normalement la moto.

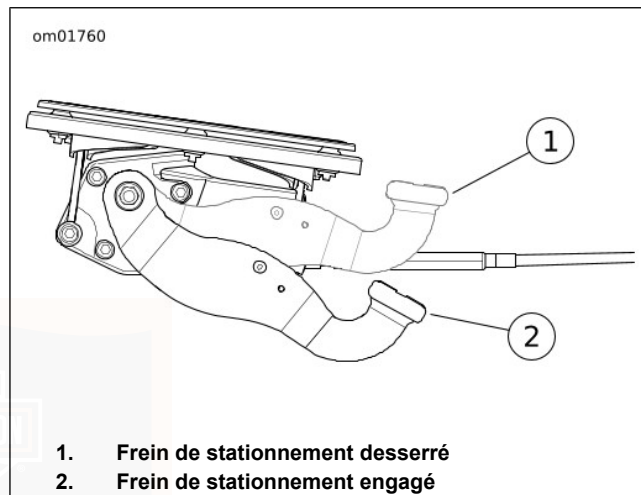


Figure 17. Frein de stationnement

REMARQUES



SYSTÈME DE SÉCURITÉ

Composants

Le système de sécurité inclut un module de commande, une antenne à mains libres montée sur la moto et un porte-clés à mains libres conservé par le conducteur. Le témoin du système de sécurité sur la face de l'indicateur de vitesse indique lorsque le système de sécurité est activé ou désactivé.

Voir SYSTÈME DE SÉCURITÉ > ACTIVER/DÉSACTIVER (Page 64).

Options

Consulter un concessionnaire Harley-Davidson ou www.harley-davidson.com pour les options du système de sécurité.

SYSTÈME DE SÉCURITÉ DU PORTE-CLÉS

▲ AVERTISSEMENT



CONTIENT UNE PILE BOUTON. GARDEZ HORS DE PORTÉE DES ENFANTS.

L'ingestion peut provoquer la mort ou des blessures graves. Il peut en résulter un étouffement, des brûlures chimiques et une perforation des muqueuses. Des brûlures graves peuvent survenir dans les deux heures qui suivent l'ingestion ou la pénétration dans n'importe quelle partie du corps. Consulter immédiatement un médecin. (13105b)

Attribution du porte-clés

Voir Figure 18 . Les porte-clés sont affectés électroniquement au système de sécurité par le concessionnaire Harley-Davidson. Deux porte-clés seulement peuvent être attribués à un moment donné.

Acheter des portes-clés de rechange chez un concessionnaire Harley-Davidson. Les porte-clés peuvent être attribués uniquement à une moto individuelle par un technicien Harley-Davidson qualifié.

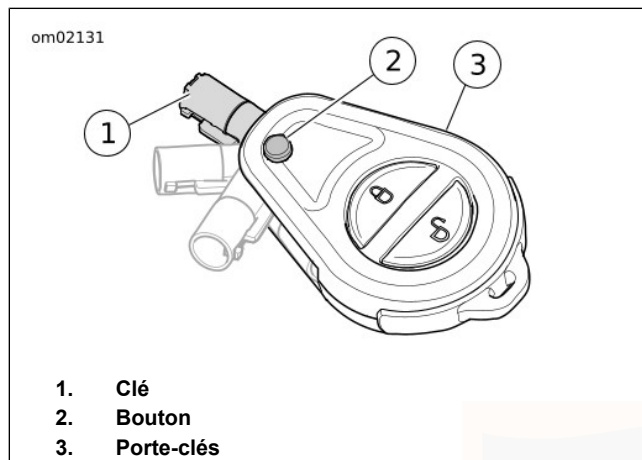


Figure 18. Fonctionnement de la clé

REMARQUE

- Le module s'active uniquement si le porte-clés a été attribué par un concessionnaire Harley-Davidson et si un numéro d'identification personnel (PIN) a été entré dans le système. Enregistrer le PIN sur la page *Personal Information (Renseignements personnels)* au début du présent Manuel du propriétaire et dans un deuxième endroit sûr.

- En cas de perte ou de panne du porte-clés à télécommande, le pilote peut se reporter au code PIN enregistré et utiliser ce code PIN pour désactiver manuellement le système. Voir *SYSTÈME DE SÉCURITÉ > ACTIVER/DÉSACTIVER* (Page 64) et *SYSTÈME DE SÉCURITÉ > DÉPANNAGE* (Page 71).
- Le conducteur peut changer le PIN à tout moment. Voir *SYSTÈME DE SÉCURITÉ > NUMÉRO D'IDENTIFICATION PERSONNEL (PIN)* (Page 61).

Conduite avec porte-clés

- Toujours garer le porte-clés pendant la conduite, le chargement, le ravitaillement en essence, le déplacement, le stationnement ou l'entretien de la moto.
- Ne pas laisser le porte-clés attaché au guidon et ne pas le ranger dans un compartiment de porte-bagages. Si le porte-clés est laissé par mégarde avec la moto lorsqu'elle est en stationnement, cela empêche le système de mettre l'alarme en service.
- Ne pas conduire avec le porte-clés rangé dans une boîte métallique ou à une distance de moins de 76 mm (3,0 po) d'un téléphone portable, d'un agenda électronique de poche, d'un affichage ou autre dispositif électronique. Toute interférence électromagnétique peut empêcher le porte-clés de désactiver le système.

- Pour plus de sécurité, toujours verrouiller la fourche et retirer la clé à l'arrêt. Si le porte-clés est à portée de signal et que la moto est déverrouillée, quelqu'un pourra toucher à la moto sans actionner l'alarme.

Conduite sans porte-clés

Si la moto est conduite sans que le porte-clés ne soit suffisamment près, le message « NO FOB » (porte-clés absent) s'affiche temporairement dans la fenêtre du compteur kilométrique. Pour redémarrer une moto sans porte-clés, désactiver le système de sécurité avec le PIN.

NUMÉRO D'IDENTIFICATION PERSONNEL (PIN)

Le numéro d'identification personnel (PIN) peut être utilisé pour désactiver le système de sécurité. Utiliser le PIN si le porte-clés attribué est égaré ou défaillant, ou s'il ne peut pas communiquer avec la moto à cause d'une interférence électromagnétique.

Un PIN compte cinq chiffres (choisis entre 1 et 9, sans zéro).

Modification du PIN

Le conducteur peut changer le PIN à tout moment. Se référer au Tableau 16.

Tableau 16. Modification du PIN

ÉTAPE N°	ACTION	ATTENDRE LA CONFIRMATION	REMARQUES
1	Sélectionner un numéro d'identification personnel (PIN) à 5 chiffres (de 1 à 9) et le noter sur la carte de portefeuille dans le manuel du propriétaire.		
2	En présence d'un porte-clés attribué, mettre le commutateur MARCHE/ARRÊT en position MARCHE .		
3	Lancer le cycle du commutateur marche/arrêt deux fois : ARRÊT - MARCHE - ARRÊT - MARCHE .		

Tableau 16. Modification du PIN

ÉTAPE N°	ACTION	ATTENDRE LA CONFIRMATION	REMARQUES
4	Appuyer 2 fois sur le commutateur de feu de direction de gauche .	Le message ENTER PIN (saisir code PIN) défilera dans la fenêtre du compteur kilométrique.	
5	Appuyer sur le commutateur de feu de direction de droite 1 fois , puis le relâcher.	Les feux de direction clignoteront trois fois. Le PIN actuellement défini s'affiche sur le compteur kilométrique. Le premier chiffre clignotera.	
6	Entrer le premier chiffre du nouveau numéro d'identification personnel (PIN) en enfonçant et relâchant le commutateur de feu de direction gauche jusqu'à ce que le chiffre sélectionné apparaisse.		
7	Appuyer sur le commutateur de feu de direction de droite 1 fois , puis le relâcher.	Le nouveau chiffre remplacera le chiffre actuel dans la fenêtre du compteur kilométrique.	
8	Entrer le deuxième chiffre du PIN sélectionné en enfonçant et relâchant le commutateur de feu de direction gauche jusqu'à ce que le chiffre sélectionné s'affiche.		
9	Appuyer sur le commutateur de feu de direction de droite 1 fois , puis le relâcher.	Le nouveau chiffre remplacera le chiffre actuel dans la fenêtre du compteur kilométrique.	

Tableau 16. Modification du PIN

ÉTAPE N°	ACTION	ATTENDRE LA CONFIRMATION	REMARQUES
10	Entrer le troisième chiffre du PIN sélectionné en enfonçant et relâchant le commutateur de feu de direction gauche jusqu'à ce que le chiffre sélectionné s'affiche.		
11	Appuyer sur le commutateur de feu de direction droit1 fois et le relâcher.	Le nouveau chiffre remplacera le chiffre actuel dans la fenêtre du compteur kilométrique.	
12	Entrer le quatrième chiffre du nouveau PIN en enfonçant et relâchant le commutateur de feu de direction gauche jusqu'à ce que le chiffre sélectionné s'affiche.		
13	Appuyer sur le commutateur de feu de direction droit1 fois et le relâcher.	Le nouveau chiffre remplacera le chiffre actuel dans la fenêtre du compteur kilométrique.	
14	Entrer le cinquième chiffre du nouveau PIN en enfonçant et relâchant le commutateur de feu de direction gauche jusqu'à ce que le chiffre sélectionné s'affiche.		

Tableau 16. Modification du PIN

ÉTAPE N°	ACTION	ATTENDRE LA CONFIRMATION	REMARQUES
15	Appuyer sur le commutateur de feu de direction droit1 fois et le relâcher.	Le nouveau chiffre remplacera le chiffre actuel dans la fenêtre du compteur kilométrique.	
16	Mettre le commutateur MARCHE/ARRÊT en position ARRÊT .		Lorsque le commutateur MARCHE/ARRÊT est placé en position ARRÊT , le nouveau PIN est mémorisé dans le module.

TÉMOIN D'ÉTAT DE SÉCURITÉ

Voir FONCTIONNEMENT > INDICATEURS (Page 88) . Le témoin de sécurité sur la face de l'indicateur de vitesse indique l'état du système de sécurité.

- **Activé** : si un témoin clignote toutes les 3 secondes environ, cela indique que le système est activé.
- **Désactivé** : après la désactivation du système et la mise en marche de l'allumage, le témoin reste allumé pendant quatre secondes environ, puis il s'éteint.
- **Entretien** : si le témoin reste allumé continuellement, consulter un concessionnaire Harley-Davidson.

ACTIVER/DÉSACTIVER

Activation

Lorsque la moto est en stationnement et le commutateur MARCHE/ARRÊT est en position ARRÊT, le système de sécurité s'active automatiquement dans un délai de cinq secondes si aucun mouvement n'est détecté. Le système s'active même en présence du porte-clés.

Lors de l'activation, les feux de direction clignotent deux fois et la sirène émet deux brefs signaux si elle est en mode sonore. Lorsqu'il est activé, l'indicateur lumineux sur la face de l'indicateur de vitesse clignote toutes les trois secondes.

REMARQUE

Modèles avec sirène optionnelle : Le système doit être en mode signal pour que la sirène émette un signal lors de

l'activation ou de la désactivation. Voir SYSTÈME DE SÉCURITÉ > MODE SONORE DE LA SIRÈNE (CONFIRMATION) (Page 69) .

Désactivation

En présence du porte-clés, le conducteur peut conduire ou déplacer la moto pour la garer, l'entreposer ou la réparer sans activer l'alarme. La désactivation est automatique du moment que le porte-clés est à portée de signal.

Porte-clés : un système de sécurité activé est automatiquement désactivé lorsque le porte-clés est présent et que la moto est déplacée ou lorsque le commutateur MARCHE/ARRÊT est mis en position MARCHE.

La portée du porte-clés est de 1,5 m (5 pi).

Lorsque le système se désactive, la sirène émet un bref signal et le témoin de sécurité s'allume en continu pendant quatre secondes, puis s'éteint.

Numéro d'identification personnel (PIN) : si le porte-clés est égaré ou s'il est présent mais ne peut pas communiquer, le système peut être désactivé grâce au numéro d'identification personnel (PIN). Se reporter à Tableau 17.

Désactivation avec un PIN

Désactiver le système de sécurité manuellement à l'aide du PIN si le porte-clés est perdu, la pile du porte-clés est déchargée, ou si on est stationné dans un lieu sujet à de fortes interférences électromagnétiques.

Ne pas tourner le guidon, enfourcher la selle ou soulever la moto de la béquille latérale. Pendant une désactivation avec le PIN, le système de sécurité active l'alarme s'il détecte des mouvements de moto.

REMARQUE

- *Si une erreur est commise lors de l'entrée du PIN, mettre le commutateur MARCHE/ARRÊT en position ARRÊT avant d'entrer le dernier chiffre, puis exécuter la procédure depuis le début.*
- *Si le système de sécurité n'est pas désactivé par la procédure, attendre deux minutes avant d'essayer une autre désactivation par le PIN.*
- *Le système de sécurité reste désactivé jusqu'à ce que le commutateur MARCHE/ARRÊT soit placé en position ARRÊT.*
- *À tout moment pendant une désactivation par PIN, si le porte-clés est amené à portée de signal, le système de sécurité se désactive lorsque le module reçoit le signal codé du porte-clés.*

Tableau 17. Saisie d'un PIN pour désactiver le système de sécurité

ÉTAPE NON.	ACTION	ATTENDRE LA CONFIRMATION	REMARQUES
1	Si nécessaire, vérifier le Numéro d'identification personnel (PIN) actuel à 5 chiffres.		Devrait être enregistré.
2	Mettre le commutateur MARCHE/ARRÊT en position MARCHE .	La fenêtre du compteur kilométrique affichera ENTER PIN (Entrer le code PIN).	
3	Appuyer sur le commutateur de feu de direction de gauche et le relâcher.	Dans la fenêtre du compteur kilométrique, « 1 » clignote.	
4	Augmenter la valeur affichée en tapotant la commande de feu de direction gauche jusqu'à ce que la fenêtre du compteur kilométrique affiche le premier chiffre du PIN .	Le premier chiffre affiché sur le compteur kilométrique est le premier chiffre du PIN .	
5	Appuyer 1 fois sur le commutateur de feu de direction de droite .	Le premier chiffre est mémorisé et le chiffre suivant clignote.	Sert de touche d'entrée.
6	Augmenter le deuxième chiffre en utilisant le commutateur de feu de direction de gauche jusqu'à ce que le chiffre corresponde au deuxième chiffre du PIN .	Le deuxième chiffre affiché sur le compteur kilométrique est le deuxième chiffre du PIN .	
7	Appuyer 1 fois sur le commutateur de feu de direction de droite .	Le deuxième chiffre est mémorisé et le chiffre suivant clignote.	Sert de touche d'entrée.

Tableau 17. Saisie d'un PIN pour désactiver le système de sécurité

ÉTAPE NON.	ACTION	ATTENDRE LA CONFIRMATION	REMARQUES
8	Augmenter la troisième valeur affichée en utilisant le commutateur de feu de direction gauche , jusqu'à ce que le chiffre corresponde au troisième chiffre du PIN .	Le troisième chiffre affiché sur le compteur kilométrique est le troisième chiffre du PIN	
9	Appuyer 1 fois sur le commutateur de feu de direction de droite .	Le troisième chiffre est mémorisé et le chiffre suivant clignote.	Sert de touche d'entrée.
10	Augmenter la quatrième valeur affichée en utilisant le commutateur de feu de direction gauche , jusqu'à ce que le chiffre corresponde au quatrième chiffre du PIN .	Le quatrième chiffre affiché sur le compteur kilométrique est le quatrième chiffre du PIN .	
11	Appuyer 1 fois sur le commutateur de feu de direction de droite .	Le quatrième chiffre est mémorisé et le chiffre suivant clignote.	Sert de touche d'entrée.
12	Augmenter la cinquième valeur affichée en utilisant le commutateur de feu de direction gauche , jusqu'à ce que le chiffre corresponde au cinquième chiffre du PIN .	Le cinquième chiffre affiché sur le compteur kilométrique est le cinquième chiffre du PIN .	
13	Appuyer 1 fois sur le commutateur de feu de direction de droite .	Le cinquième chiffre est mémorisé.	Le système de sécurité Smart est désactivé.

ALARME

Avertissements

Une fois le système activé, si la moto est déplacée en l'absence du porte-clés à télécommande, l'alarme avertit l'opérateur en faisant clignoter trois fois les feux de direction et en émettant un signal sonore bref de la sirène.

Dans les quatre secondes qui suivent, si aucun mouvement du véhicule n'est détecté, le système reste activé sans déclencher l'alarme.

Si le véhicule continue de se déplacer, le système émet un deuxième avertissement quatre secondes après le premier.

REMARQUE

Pendant les avertissements et les alarmes, le démarreur et les circuits d'allumage restent hors service.

Activation de l'alarme

Si le système de sécurité continue à détecter des mouvements après le deuxième avertissement, le système active l'alarme.

Lorsqu'il est activé, le système de sécurité va :

- Fera clignoter alternativement les quatre feux de direction.
- Faire retentir la sirène de sécurité (le cas échéant).

Durée : l'alarme s'arrête dans un délai de 30 secondes, et si aucun mouvement n'est détecté, elle ne redémarre pas.

Toutefois, si le véhicule continue de se déplacer, le système répète l'alarme pendant 30 secondes et vérifie de nouveau si le mouvement se poursuit. L'alarme répète ce cycle d'alarme de 30 secondes pendant cinq minutes (10 cycles) ou jusqu'à ce qu'elle soit désactivée.

REMARQUE

L'alarme active aussi les modes DÉL, vibratoire ou sonore d'un Pager de sécurité Harley-Davidson, acheté en option. La portée d'un pager peut aller jusqu'à 0,8 km (0.5 mi) . Consulter un concessionnaire Harley-Davidson pour de plus amples détails.

Désactivation de l'alarme

Porte-clés à télécommande : approcher le porte-clés de la moto. Une fois que le module a identifié la présence du porte-clés, le système met fin à l'alarme.

Saisie du PIN : saisir le PIN pour désactiver l'alarme. En cas d'erreur lors de la saisie du PIN, attendre que l'alarme soit entre deux cycles pour saisir le PIN.

MODE SONORE DE LA SIRÈNE (CONFIRMATION)

Les véhicules équipés d'une sirène optionnelle peuvent être réglés pour émettre un signal lors de l'activation et de la désactivation.

Mode sonore

En mode sonore, la sirène émet deux signaux lors de l'activation et un seul signal lors de la désactivation.

Mode silencieux

En mode silencieux, la sirène n'émet aucun signal lors de l'activation ou de la désactivation.

La sirène continue à fournir des signaux d'avertissement et fait retentir l'alarme si la moto est déplacée sans porte-clés.

Changement de mode

Procéder comme suit pour passer du mode sonore au mode silencieux et inversement.

1. En présence du porte-clés de sécurité, mettre le commutateur MARCHE/ARRÊT en position MARCHE.
2. Compter deux secondes, mettre le commutateur marche/arrêt sur arrêt.

3. Lorsque le témoin de sécurité s'éteint (mais avant que les feux de direction clignotent deux fois), mettre immédiatement le commutateur MARCHE/ARRÊT en position MARCHE.
4. Compter deux secondes, mettre immédiatement le commutateur marche/arrêt sur arrêt.
5. Lorsque le témoin de sécurité s'éteint (mais avant que les feux de direction clignotent deux fois), mettre immédiatement le commutateur MARCHE/ARRÊT en position MARCHE. Le système change de mode. La sirène émet un signal ou reste silencieuse selon le mode.

MODE TRANSPORT

Il est possible d'activer le système de sécurité sans activer le détecteur de déplacement pendant un cycle d'allumage. La moto peut être déplacée dans un état activé. La moto ne peut pas être mise en marche ou démarrée dans le mode de transport tant que le porte-clés n'est pas présent.

Pour passer en mode transport

1. En présence du porte-clés de sécurité, mettre le commutateur MARCHE/ARRÊT en position MARCHE.
2. Mettre le commutateur MARCHE/ARRÊT en position ARRÊT.

3. Appuyer simultanément sur les commutateurs de feu de direction gauche et droit dans un délai de cinq secondes après avoir mis le commutateur MARCHE/ARRÊT en position ARRÊT.
4. Après avoir clignoté une fois, les feux de direction clignotent trois fois pour indiquer que le mode transport du système est activé.

Pour quitter le mode transport

En présence d'un porte-clés attribué, mettre le commutateur MARCHE/ARRÊT en position MARCHE pour désactiver le système et le mode transport.

SERVICES D'ENTREPOSAGE ET D'ENTRETIEN

Stationnement de longue durée

Pour conserver l'activation, entreposer le porte-clés au-delà de la portée de l'antenne. La portée de l'antenne est d'environ 1,5 m (5 ft) . Vérifier que le porte-clés est présent avant de déplacer la moto stationnée.

Si la moto n'est pas utilisée pendant plusieurs mois, en hiver par exemple, voir APRÈS LA CONDUITE > ENTREPOSAGE DE LA MOTO (Page 175) .

Services après-vente

Lorsque la moto est laissée chez un concessionnaire Harley-Davidson , deux options sont possibles :

1. Laisser un porte-clés attribué chez le concessionnaire.
2. Pour garder le porte-clés, demander au concessionnaire de désactiver le système pour l'entretien (mode entretien) avant de quitter le magasin. Une fois que le mode entretien est actif, le véhicule peut être utilisé sans qu'un porte-clés à télécommande soit présent. Pour rester en mode entretien, les porte-clés affectés doivent rester hors de portée. Si un porte-clés est hors de portée, le mode entretien sera annulé.

DÉCONNEXION DE L'ALIMENTATION

Tous les modèles

Pour déconnecter la batterie ou retirer le fusible principal, suivre la procédure suivante.

1. Vérifier que le porte-clés est présent.
2. Mettre l'interrupteur d'allumage en position IGNITION (Allumage).
3. Retirer le fusible principal de son support.
4. Débrancher la batterie si nécessaire.

REMARQUE

Placer l'interrupteur d'allumage en position OFF (Arrêt) avant d'installer le fusible principal.

DÉPANNAGE

Témoin de sécurité

Si le témoin de sécurité reste allumé pendant la conduite, contacter un concessionnaire Harley-Davidson.

Porte-clés

Si le système de sécurité continue à activer les avertissements et les alarmes en présence du porte-clés, contrôler les éléments suivants :

1. **Interférences électromagnétiques** : D'autres dispositifs électroniques, lignes haute tension ou autres sources électromagnétiques peuvent causer le fonctionnement erratique du système de sécurité.
 - a. Vérifier que le porte-clés n'est pas contenu dans une enceinte métallique et ne se trouve pas à moins de 76 mm (3.0 in) de tout autre dispositif électronique.
 - b. Placer le porte-clés attribué sur la selle et mettre le commutateur MARCHE/ARRÊT en position MARCHE. Après la désactivation du système, ramener le porte-clés dans un lieu approprié.

c. Éloigner la moto à une distance d'au moins 5 m (15 ft) du lieu d'interférence.

2. **Pile du porte-clés déchargée** : Utiliser le PIN pour désactiver le système. Remplacer la pile. Voir SYSTÈME DE SÉCURITÉ > SYSTÈME DE SÉCURITÉ DU PORTE-CLÉS (Page 59).
3. **Porte-clés endommagé** : Utiliser le PIN pour désactiver la moto. Des porte-clés de rechange sont vendus chez les concessionnaires Harley-Davidson.

Sirène

- Si la sirène n'émet pas deux ou trois brefs signaux alors que la commande a été convenablement faite au module de sécurité de s'activer, la sirène est soit en mode silencieux, soit n'est pas connectée, ne fonctionne pas, ou le câblage de la sirène a été ouvert ou court-circuité pendant que la sirène était désactivée.
- Si la sirène est activée et que la pile interne de la sirène est épuisée, court-circuitée, déconnectée ou a été chargée pendant une durée supérieure à 24 heures, la sirène répondra par trois brefs signaux lors de l'activation, au lieu de deux.
- La pile interne de la sirène risque de ne pas se charger si la batterie du véhicule fournit moins de 12,5 V.

- Si la sirène passe en mode indépendant dans lequel elle est alimentée par la pile interne de 9 V, les feux de direction peuvent clignoter ou non. Si c'est le module de sécurité qui active la sirène, les feux de direction clignoteront l'un après l'autre. Si la sirène a été activée et qu'une menace à la sécurité se présente, et que la sirène soit en mode indépendant, elle retentira pendant 20 à 30 secondes puis restera silencieuse pendant 5 à 10 secondes. Ce cycle d'alarme se reproduira dix fois si la sirène est en mode indépendant.

RÉGLEMENTATIONS FCC : PORTE-CLÉS À TÉLÉCOMMANDE

Ce système est conforme à la partie 15 des réglementations de la FCC et aux normes RSS exemptes de licence des réglementations d'Industrie Canada. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) Ce dispositif ne doit pas causer d'interférence nuisible, et (2) Ce dispositif doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences qui peuvent causer un fonctionnement intempestif.

REMARQUE

Tout changement ou modification qui n'aurait pas été expressément approuvé par les parties responsables en matière de conformité pourraient annuler l'autorité que détient l'utilisateur pour faire fonctionner l'équipement.

HOMOLOGATIONS RF DU PORTE-CLÉS À TÉLÉCOMMANDE

La fréquence radio du porte-clés à télécommande de sécurité nécessaire au fonctionnement de la moto a été homologuée dans les pays suivants. Se référer au Tableau 18.

Tableau 18. Homologations du porte-clés à télécommande

PAYS	CACHET
Argentine	Marque : Harley-Davidson Modèle : 90300111 Numéro : ID SFOB-CNC : H-14900
Brésil	 MODELO: SFOB 2330-15-8065  (01) 07897843841111 Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário
Indonésie	41004/SDPPI/2015 PLG ID4927

Tableau 18. Homologations du porte-clés à télécommande

PAYS	CACHET
Jordanie	N° d'approbation de type : TRC/LPD/2015/164 Type d'équipement : Appareil à puissance faible
Maroc	AGRÉE PAR L'ANRT MAROC Numéro d'agrément : MR 10435 ANRT 2015 Date d'agrément : 15/04/2015 CMIIT ID : 2015DJ2698
République populaire de Chine Afrique du Sud	 TA-2015/675 APPROVED
Taïwan	 CCAK15LP1370T2

Tableau 18. Homologations du porte-clés à télécommande

PAYS	CACHET
Émirats arabes unis	N° ENREGISTRÉ TRA : ER39542/15 N° DU CONCESSIONNAIRE : DA37380/15
Ukraine	 10094.002835-15 Harley-Davidson цим стверджує, що обладнання радіопульт моделі L2C0056TR відповідає вимогам Про затвердження Технічного регламенту радіообладнання і телекомунікаційного обладнання (термінального) обладнання (Постанова КМУ № 679 від 24 червня 2009 р.) Декларація відповідності знаходиться на сайті Harley-Davidson за адресою: 3700 W. Juneau Avenue, Milwaukee, Wisconsin USA 53201

Ce système est conforme à la partie 15 des réglementations de la FCC et aux normes RSS exemptes de licence des réglementations d'Industrie Canada. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) Ce dispositif ne doit pas causer d'interférence nuisible, et (2) Ce dispositif doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences qui peuvent causer un fonctionnement intempestif.

REMARQUE

Tout changement ou modification qui n'aurait pas été expressément approuvé par les parties responsables en matière de conformité pourraient annuler l'autorité que détient l'utilisateur pour faire fonctionner l'équipement.

HOMOLOGATIONS RF DU TPMS

La fréquence radio du TPMS nécessaire au fonctionnement de la moto a été homologuée dans les pays suivants. Se référer au Tableau 19.

RÉGLEMENTATIONS FCC : TPMS

ID FCC : T4514080, IC ID : 6450A-14080

Tableau 19. Certification RF du TPMS

PAYS	CACHET
Brésil	 Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário
Indonésie	39951/SDPPI/2015 PLG ID 5062
Israël	Approbation N° 51-49214 Valide jusqu'au 16/07/2020
Jordanie	Approbation du type N° TRC/LPD/2015/171 Type d'équipement : Appareil à puissance faible
Malaisie	RAQP/48A/0715/S(15-1872)

Tableau 19. Certification RF du TPMS

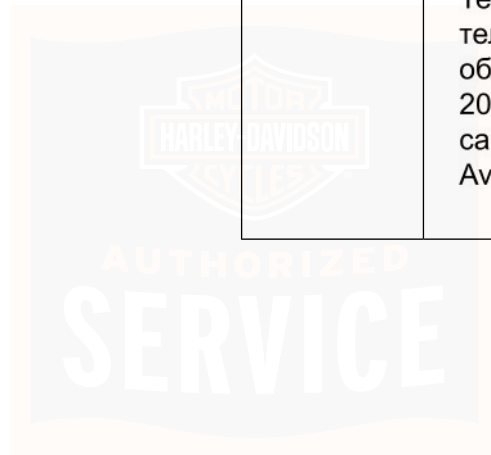
PAYS	CACHET
Mexique	RLVLD1415-0680
République populaire de Chine	CMIIT ID : 2015DJ1394
République de Corée	 MSIP-CRM-T46-14080
Singapour	Conforme aux normes IDA N0955-15
Afrique du Sud	 TA-2015/523 APPROVED
Taïwan	 CCAB15LP2840T

Tableau 19. Certification RF du TPMS

PAYS	CACHET
Émirats arabes unis	No ENREGISTRÉ TRA : ER38594/15 No DU CONCESSIONNAIRE : DA37380/15
Ukraine	

Tableau 19. Certification RF du TPMS

PAYS	CACHET
	 UA.032.СДК.0091-15 Harley-Davidson цім стверджує, що обладнання датчик відповідає вимогам Про затвердження Технічного регламенту радіообладнання телекомунікаційного кінцевого (термінального) обладнання (Постанова КМУ № 679 від 24 червня 2009 р.) Декларація відповідності знаходиться на сайті Harley-Davidson за адресою: 3700 W. J Avenue, Milwaukee, Wisconsin USA 53201



ALLUMAGE SANS CLÉ

▲ AVERTISSEMENT

La fonction d'allumage automatique du phare augmente la visibilité du conducteur pour les autres usagers de la route. S'assurer que le phare est toujours allumé. La mauvaise visibilité du conducteur pour les autres usagers de la route risque d'entraîner la mort ou des blessures graves. (00030b)

▲ AVERTISSEMENT

Ne pas faire fonctionner le véhicule avec la fourche verrouillée. Le verrouillage de la fourche limite la capacité de braquage de la moto, ce qui risque d'entraîner la mort ou des blessures graves. (00035a)

La moto est équipée d'un système d'allumage sans clé. Aucune clé n'est nécessaire pour conduire la moto. À la place, le conducteur doit porter sur lui un porte-clés à télécommande spécialement associé ou entrer le PIN avant de pouvoir démarrer la moto.

Mode d'allumage

Voir Figure 25. En présence du porte-clés à télécommande et avec le verrou de fourche complètement tourné en position ouverte, régler le commutateur MARCHE/ARRÊT en position MARCHE. Les feux et les instruments deviennent

opérationnels et la moto peut démarrer. Pour désactiver le système de sécurité en utilisant le PIN, voir SYSTÈME DE SÉCURITÉ > ACTIVER/DÉSACTIVER (Page 64).

La moto reste en marche (ou le moteur continue de tourner) jusqu'à ce que le commutateur MARCHE/ARRÊT soit mis sur ARRÊT. Si le porte-clés à télécommande est hors de portée de signal, cela n'entraîne pas l'arrêt du moteur ou de la moto après leur mise en marche. Toutefois, l'indicateur de vitesse affiche le message « NO FOB » (porte-clés absent) si la moto s'éloigne sans que le porte-clés à télécommande soit présent.

Pendant le stationnement, mettre le commutateur MARCHE/ARRÊT sur ARRÊT et retirer le porte-clés à télécommande de la moto pour empêcher sa mise en marche non autorisée. Avec la moto arrêtée et le porte-clés à télécommande hors de portée, le démarreur, le système d'allumage et le commutateur MARCHE/ARRÊT sont désactivés, ce qui immobilise la moto.

Mode accessoire

Voir Figure 24. En présence du porte-clés à télécommande, maintenir enfoncé le bouton de déclenchement. Les instruments et le circuit accessoire sont mis sous tension. Le phare et les feux de direction resteront éteints. En mode accessoire, les instruments affichent les fonctions de jauge de carburant et de compteur kilométrique. Le phare peut être allumé en appuyant sur le commutateur d'appel de phare.

Pour arrêter à nouveau la moto, maintenir le déclencheur enfoncé.

Ne pas laisser la moto en mode accessoire pendant une période prolongée. Cela peut décharger la batterie. Si la moto est laissée en mode accessoire pendant deux heures, elle s'arrête automatiquement pour empêcher la batterie de se décharger totalement. Pour revenir en mode accessoire, maintenir à nouveau le bouton de déclenchement enfoncé.

PORTE-CLÉS À TÉLÉCOMMANDE

La moto est livrée sortie d'usine avec deux porte-clés à télécommande. Ces porte-clés à télécommande ont été attribués électroniquement à votre moto par le concessionnaire et permettent de désactiver le système de sécurité et d'actionner les verrous électriques. Seuls deux porte-clés à télécommande peuvent être attribués à une moto à un moment donné. Il est possible d'acheter des porte-clés à télécommande de rechange et de demander à un concessionnaire Harley-Davidson de les attribuer à la moto.

Les porte-clés à télécommande comportent une étiquette avec un numéro unique. Inscrive le numéro du porte-clés à télécommande à l'endroit prévu à cet effet au début de ce manuel.

Clé rétractable

La clé rétractable peut être utilisée pour verrouiller et déverrouiller manuellement le commutateur de verrou de fourche, le coffre et le Tour-Pak.

Déployer la clé : voir Figure 19 . Appuyer sur le bouton (2) pour déployer la clé.

Replier la clé : Appuyer sur le bouton pour libérer la clé. Replier la clé pour la faire rentrer à l'intérieur du porte-clés à télécommande.

Verrous électriques

Le porte-clés à télécommande verrouille et déverrouille à distance le commutateur de verrou de fourche, le coffre et le Tour-Pak. Le porte-clés à télécommande peut actionner les verrous lorsque la moto est en marche ou arrêtée. La portée efficace d'un porte-clés à télécommande est d'environ 12 m (40 ft) . Voir FONCTIONNEMENT > VERROUS ÉLECTRIQUES (Page 112) .

Système de sécurité

Le système de sécurité peut être désactivé lorsqu'un porte-clés à télécommande attribué au véhicule est à portée de signal. Toujours garer le porte-clés pendant la conduite, le chargement, le ravitaillement en essence, le déplacement, le stationnement ou l'entretien de la moto. La portée de signal

pour désactiver le système de sécurité est d'environ 1,5 m (5 ft) depuis le centre de la moto.

Voir FONCTIONNEMENT > ALLUMAGE SANS CLÉ (Page 77) pour utiliser la moto. Voir MANUEL DU PROPRIÉTAIRE > SYSTÈME DE SÉCURITÉ (Page 59) pour une description complète des fonctions du système de sécurité.

Si le conducteur part sans le porte-clés à télécommande : la fenêtre du compteur kilométrique affiche temporairement un message indiquant que la moto est conduite sans détection du porte-clés (NO FOB). Pour redémarrer une moto sans le porte-clés à télécommande, désactiver le système de sécurité avec le PIN. Voir SYSTÈME DE SÉCURITÉ > ACTIVER/DÉSACTIVER (Page 64) .

Retrait du porte-clés à télécommande une fois la moto stationnée : toujours bloquer la fourche et retirer le porte-clé à télécommande quand la moto est stationnée. Ne jamais laisser le porte-clés à télécommande attaché au guidon, ni le laisser dans le porte-bagages. Si le porte-clés à télécommande est à proximité, la moto peut démarrer et l'alarme ne se déclenche pas.

Remplacement de la pile

Remplacer la pile du porte-clés tous les ans.

1. Voir Figure 20. Faire levier avec une lame fine dans la fente (1) située sur le côté du porte-clés à télécommande pour séparer les deux moitiés.
2. Retirer la pile (2) et la jeter.
 - a. Repousser le fermoir (3) pour dégager la pile.
 - b. Soulever la pile du côté opposé au fermoir.
3. Mettre une pile **neuve** (CR2032), côté positif tourné vers le haut.
 - a. Vérifier que les petites pattes métalliques appuient correctement contre la pile. Les plier légèrement si nécessaire.
 - b. Installer la pile contre le fermoir, côté positif tourné vers le haut.
4. et appuyer jusqu'à entendre un déclic.

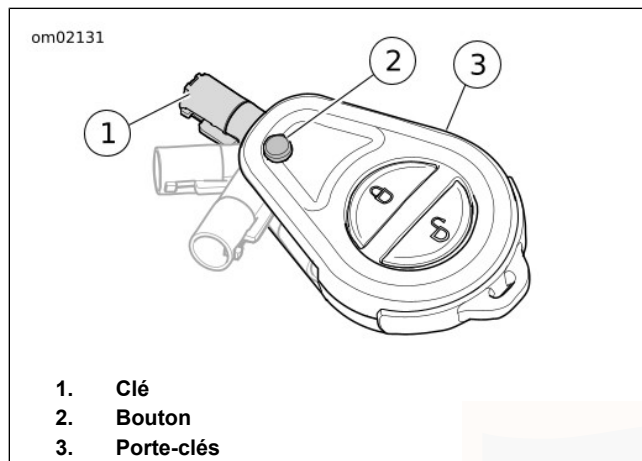


Figure 19. Fonctionnement de la clé

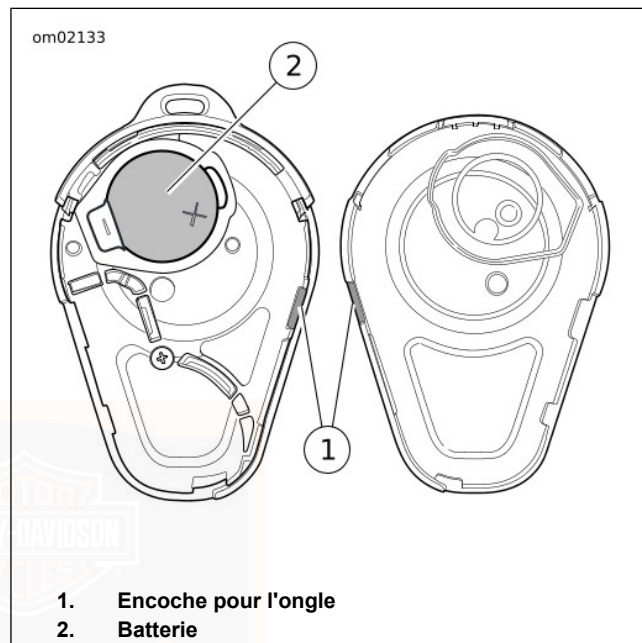


Figure 20. Pile pour porte-clés

VERROU DE FOURCHE

▲ AVERTISSEMENT

Ne pas faire fonctionner le véhicule avec la fourche verrouillée. Le verrouillage de la fourche limite la capacité de braquage de la moto, ce qui risque d'entraîner la mort ou des blessures graves. (00035a)

AVIS

Protéger votre véhicule contre le vol. Si la moto n'est pas verrouillée lorsqu'elle est en stationnement, elle risque d'être volée et/ou de subir des dommages matériels. (00151b)

Voir Figure 21. Le bouton de verrou de fourche se trouve sur le tableau de bord. L'emploi du verrou de fourche lorsque la moto est en stationnement découragera l'utilisation non autorisée ou le vol. Le bouton de verrou de fourche peut être verrouillé avec la clé, le bouton de verrouillage du porte-clés à télécommande ou les commutateurs de verrouillage électrique situés dans le capot de carénage.

REMARQUE

*Mettre le bouton de verrou de fourche en position verrouillée **avant** d'utiliser la clé ou les fonctions de verrouillage électrique pour verrouiller le bouton. Forcer le bouton en position VERROUILLÉE risquerait d'endommager le bouton.*

Le moteur ne démarre pas tant que le bouton de verrou de fourche n'est pas complètement tourné en position déverrouillée. Si le bouton de verrou de fourche est tourné hors de la position déverrouillée, le moteur s'arrête. Utiliser le bouton de verrou de fourche uniquement lorsque la moto est en stationnement.

REMARQUE

Ne pas ouvrir le couvercle si le bouton de verrou de fourche n'est pas en position verrouillée. L'ouverture du couvercle alors que le bouton n'est pas en position verrouillée risque d'endommager le carénage intérieur.

Verrouillage de la fourche

1. Tourner la fourche **complètement vers la gauche**.
2. Voir Figure 21. Tourner l'interrupteur en position VERROUILLÉE.

3. Verrouiller le bouton comme suit :

- a. **Clé** : insérer la clé et tourner d'un quart de tour dans le sens antihoraire pour verrouiller. Retirer la clé.
- b. **Porte-clés à télécommande** : voir Figure 31 . Appuyer sur le bouton de verrouillage du porte-clés à télécommande.
- c. **Commutateur de verrouillage électrique** : voir Figure 32. Avec la moto en marche, appuyer sur le commutateur de verrouillage dans le capot de carénage.

Déverrouillage de la fourche

1. Déverrouiller le bouton de verrou de fourche :

- a. **Clé** : insérer la clé et tourner d'un quart de tour dans le sens horaire pour déverrouiller. Retirer la clé.

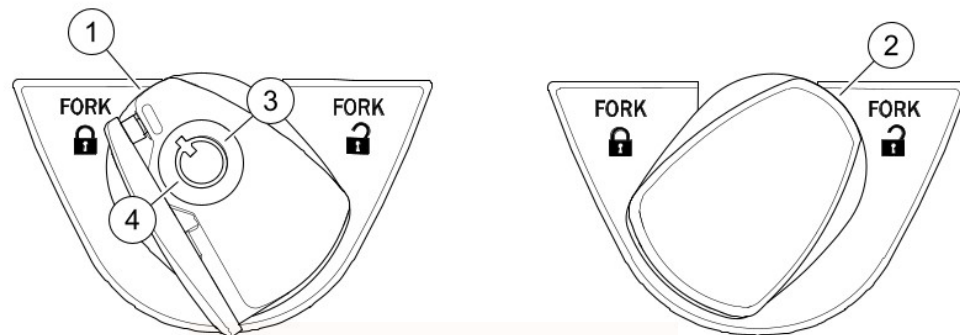
b. **Porte-clés à télécommande** : voir Figure 31. Appuyer sur le bouton de déverrouillage du porte-clés à télécommande.

c. **Commutateur de déverrouillage électrique** : voir Figure 32. Avec la moto en marche, appuyer sur le commutateur de déverrouillage dans le capot de carénage.

2. Voir Figure 21. Tourner complètement le bouton en position déverrouillée.

3. Vérifier le bon fonctionnement de la direction en faisant tourner le guidon sur toute sa plage de fonctionnement. Le guidon doit tourner librement et sans à-coups.





- | | |
|--|--|
| 1. Position de fourche verrouillée (couvercle ouvert illustré) | 3. Verrouiller (tourner d'un quart de tour dans le sens horaire) |
| 2. Position de fourche déverrouillée | 4. Déverrouiller (tourner d'un quart de tour dans le sens antihoraire) |

Figure 21. Bouton de verrou de fourche

GÉNÉRALITÉS : COMMANDES ET INDICATEURS

▲ AVERTISSEMENT

Identifier et comprendre les caractéristiques spécifiques de votre véhicule. Le fait de ne pas comprendre comment ces caractéristiques affectent le fonctionnement du véhicule peut conduire à un accident, qui pourrait entraîner la mort ou des blessures graves. (00043b)

Certaines fonctionnalités expliquées sont spécifiques à certains modèles. Ces caractéristiques peuvent être fournies par des accessoires disponibles pour votre moto Harley-Davidson. Consulter un concessionnaire Harley-Davidson pour obtenir la liste complète de tous les accessoires adaptés à un modèle particulier.

COMMANDES, INSTRUMENTS ET COMMUTATEURS

Levier de guidon d'embrayage

▲ AVERTISSEMENT

Ne pas placer les doigts entre le levier de commande et la poignée du guidon. Une mauvaise position de main peut gêner la manipulation des leviers de commande et entraîner une perte de contrôle du véhicule, pouvant causer la mort ou des blessures graves. (00032a)

Voir Figure 4. Il est actionné avec les doigts de la main gauche. Voir FONCTIONNEMENT > CHANGEMENT DE VITESSE (Page 141).

Levier de sélection de vitesse

Voir Figure 22 . Le levier de sélection de vitesse est activé par le pied gauche. Le point mort se trouve entre la première et la deuxième sur la grille de sélection à six rapports. Voir FONCTIONNEMENT > CHANGEMENT DE VITESSE (Page 141).

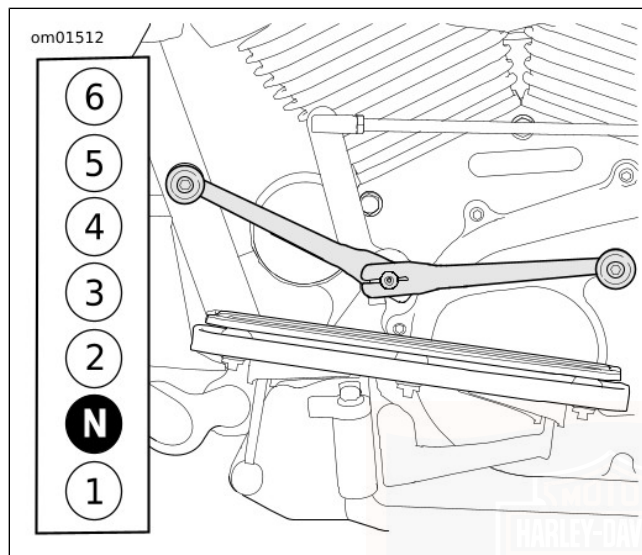


Figure 22. Levier de sélection de vitesse et grille de sélection de rapport

Module de commande gauche du guidon

Voir Figure 4. Actionner les commutateurs sur le module de commande gauche du guidon (11) avec le pouce de la main gauche. Voir FONCTIONNEMENT > COMMUTATEURS DE COMMANDE DE GAUCHE DU GUIDON (Page 94).

Indicateur de vitesse/compteur kilométrique

Voir Figure 4. La vitesse de conduite actuelle est affichée sur l'indicateur de vitesse (5). La fenêtre du compteur kilométrique, située sur la face de l'indicateur de vitesse, indique le kilométrage total accumulé de la moto et le kilométrage du trajet. Voir FONCTIONNEMENT > INSTRUMENTS (Page 86).

Module de commande droite du guidon

Voir Figure 4. Actionner les commutateurs sur le module de commande droite du guidon (8) avec le pouce de la main droite. Voir FONCTIONNEMENT > COMMUTATEURS DE COMMANDE SUR LA DROITE DU GUIDON (Page 98).

Freins

▲ AVERTISSEMENT

Ne pas placer les doigts entre le levier de commande et la poignée du guidon. Une mauvaise position de main peut gêner la manipulation des leviers de commande et entraîner une perte de contrôle du véhicule, pouvant causer la mort ou des blessures graves. (00032a)

Levier de frein avant : voir Figure 4. Le levier de frein avant (10) commande le frein avant. Actionner le levier de guidon avec les doigts de la main droite.

Pédale de frein arrière : Voir Figure 5. La pédale de frein arrière (7) commande le frein de la roue arrière.

Engager les freins de manière constante pour empêcher les roues de se bloquer. Il est préférable d'établir un équilibre entre les freins avant et arrière.

Poignée tournante de commande des gaz

Accélération : Voir Figure 4. Tourner lentement la poignée de commande des gaz (11) en arrière (vers l'arrière de la moto) pour ouvrir la commande des gaz.

Décélération : tourner lentement la poignée de commande des gaz (vers l'avant de la moto) pour fermer la commande des gaz.

Commutateur MARCHE/ARRÊT

REMARQUE

Les phares et les feux arrière fonctionnent lorsque le commutateur se trouve en position MARCHE.

Voir Figure 25. Pour démarrer le moteur, voir FONCTIONNEMENT > DÉMARRAGE DU MOTEUR (Page 130).

INSTRUMENTS

REMARQUE

Pour éviter les rayures, faire preuve de prudence lors du nettoyage des faces du module instrument. Certains modèles de motos peuvent avoir des faces peintes à l'acrylique.

Indicateur de vitesse

▲ AVERTISSEMENT

Conduire à des vitesses appropriées à la route et aux conditions existantes, et ne jamais dépasser la limite de vitesse affichée. Une vitesse excessive risque d'entraîner une perte de contrôle du véhicule pouvant causer la mort ou des blessures graves. (00008a)

Voir Figure 23. L'indicateur de vitesse enregistre les miles/heure (mi/h) (modèles américains) et/ou les kilomètres/heure (km/h) de vitesse en marche avant.

L'éclairage de fond des instruments est activé après un léger retard. L'éclairage de fond peut fluctuer brièvement lorsque l'éclairage ambiant change (par exemple, en traversant un tunnel).

Compte-tours

AVIS

Voir la section CONSIGNES D'UTILISATION. Ne pas faire tourner le moteur plus vite que le régime maximum indiqué dans la section FONCTIONNEMENT (zone rouge du compte-tours). Baisser le nombre de tr/min en passant à une vitesse supérieure ou en réduisant les gaz. Ne pas suivre cette consigne risque de provoquer des dommages matériels. (00159a)

Voir Figure 23. Le compte-tours mesure le régime du moteur en tours/minute (tr/min x 100).

Jauge de carburant

Voir Figure 23. La jauge de carburant indique la quantité approximative de carburant dans le réservoir.

Voltmètre

Voir Figure 23. Le voltmètre indique la tension électrique mesurée du système. Lorsque le moteur tourne à plus de 1 500 tr/min, le voltmètre indique entre 13,0 et 14,5 V avec une batterie complètement chargée.



- | | |
|--|--|
| 1. Jauge de carburant | 15. Indicateur de feu auxiliaire/antibrouillard |
| 2. Niveau bas de carburant | 16. Marche arrière |
| 3. Indicateur de vitesse | 17. Phare de route |
| 4. Contrôle de la traction | 18. Indicateur de basse pression des pneus/défaillance du TPMS |
| 5. Indicateur de sécurité/défaillance | 19. Régulateur de vitesse |
| 6. Non utilisé | 20. Vérification moteur |
| 7. Compte-tours | 21. Point mort |
| 8. Température de liquide de refroidissement du moteur | 22. Indicateur de rapport |
| 9. Capteur de lumière (n'est pas un indicateur) | 23. Fenêtre de compteur kilométrique |
| 10. Décharge de la batterie | 24. Pression d'huile |
| 11. Voltmètre | 25. Non utilisé |
| 12. Voyant de feu de direction de droite | 26. Non utilisé |
| 13. Frein de stationnement | 27. Voyant de feu de direction de gauche |
| 14. Icône ABS (l'icône ABS km/h est également illustrée) | |

Figure 23. Indicateurs lumineux : Avec carénage

INDICATEURS

Voir Figure 23.

Témoin de vérification moteur

Le témoin de vérification moteur indique la condition du moteur/système de gestion du moteur.

Le témoin de vérification moteur s'allume normalement au moment où la moto est mise en marche. Pendant cette période, le système de gestion du moteur exécute une série d'auto-diagnostics.

Si le témoin du moteur ne s'éteint pas après le démarrage du moteur ou s'il s'allume à tout autre moment, consulter un concessionnaire Harley-Davidson.

Témoin de niveau bas de carburant

Le témoin de niveau bas de carburant s'allume lorsque le niveau d'essence dans le réservoir atteint le niveau bas (approximatif). Se reporter à SPÉCIFICATIONS > SPÉCIFICATIONS (Page 29) pour le niveau bas de carburant. Voir FONCTIONNEMENT > AFFICHAGES DE LA

FENÊTRE DU COMPTEUR KILOMÉTRIQUE (Page 102) pour les fonctions d'autonomie en carburant.

Clignotement : si le témoin de niveau bas de carburant clignote continuellement ou demeure allumé après le remplissage du réservoir de carburant, consulter un concessionnaire Harley-Davidson.

Témoin de décharge de la batterie

Le témoin de décharge de batterie indique une charge excessive ou insuffisante de la batterie. Se reporter à PROCÉDURES D'ENTRETIEN > MAINTENANCE DE LA BATTERIE (Page 221) .

Indicateur de sécurité/défaillance

Le témoin de sécurité indique l'état du système de sécurité et les auto-diagnostics électriques de la moto. Se référer à SYSTÈME DE SÉCURITÉ > SYSTÈME DE SÉCURITÉ (Page 59) pour le fonctionnement du système de sécurité.

Clignotement : le système de sécurité est activé.

En continu (système de sécurité activé) : l'alarme est activée.

En continu (système de sécurité désactivé) : si le témoin reste allumé, cela indique une défaillance. Consulter un concessionnaire Harley-Davidson.

Voyants de feux de direction

Clignotement : Un feu de direction est activé. Lorsque les feux de détresse fonctionnent, les deux voyants de feux de direction clignotent simultanément.

Clignotement rapide : une ampoule de feu de direction ne fonctionne pas. Faire attention et signaler tout changement de direction à la main. Remplacer les composants défectueux le plus tôt possible.

Voyant de feu de route

Le voyant de feu de route est allumé lorsque le feu de route ou le commutateur d'appel de phare est activé.

Voyant de point mort

Le voyant de point mort est allumé lorsque la boîte de vitesse est au point mort et que la marche arrière n'est pas activée. Le voyant de point mort s'éteint lorsque le voyant de marche arrière s'allume.

Voyant du régulateur de vitesse

ARRÊT : Le régulateur de vitesse n'est pas activé.

Orange : le régulateur de vitesse est activé. La vitesse du régulateur n'est pas réglée ou a été dérégulée.

Vert : la vitesse du régulateur est réglée.

Voyant de feu auxiliaire/antibrouillard : AMÉRICAIN

L'indicateur de feu auxiliaire/antibrouillard est allumé lorsque les feux auxiliaires/antibrouillard sont allumés.

Indicateur de rapport

La vitesse actuellement sélectionnée (1 à 6) s'affiche dans la fenêtre du compteur kilométrique. L'indicateur de vitesse est calculé à partir de la vitesse du véhicule et du régime du moteur. L'indicateur de vitesse est désactivé lorsque la boîte de vitesse est au point mort, le levier d'embrayage est tiré ou le véhicule ne se déplace pas.

L'indicateur de vitesse peut fournir temporairement une indication inexacte selon les caractéristiques d'utilisation de l'embrayage par le conducteur et selon l'usure de l'embrayage. Ceci peut se produire si l'embrayage patine à cause d'une usure excessive, si l'embrayage est mal réglé ou si le conducteur laisse l'embrayage engagé.

Témoin ABS

▲ AVERTISSEMENT

Si le témoin ABS continue à clignoter aux vitesses supérieures à 5 km/h (3 mph) ou reste allumé en continu, l'ABS ne fonctionne pas. Le système de freinage standard fonctionne, mais un blocage des roues peut se produire. Contacter un concessionnaire Harley-Davidson pour faire réparer l'ABS. Une roue bloquée dérape et peut provoquer une perte de contrôle du véhicule pouvant causer la mort ou des blessures graves. (00361b)

Clignotement : Le témoin ABS commence à clignoter lorsque le véhicule est mis en marche. Le témoin clignotant indique que le système est en mode d'auto-diagnostic. Il continue à clignoter jusqu'à ce que la vitesse de la moto dépasse 5 km/h (3 mph). L'ABS n'est pas opérationnel tant que le témoin est allumé.

Allumé en permanence : l'indicateur allumé en permanence indique une défaillance de l'ABS. L'ABS est désactivé et les freins fonctionnent comme des freins sans ABS. Contacter un concessionnaire Harley-Davidson pour une assistance technique.

Voyant de marche arrière

Le voyant de marche arrière indique que la marche arrière est activée. Voir FONCTIONNEMENT > FONCTIONNEMENT

DE LA MARCHE ARRIÈRE (Page 145) pour l'utilisation de la marche arrière.

Témoin de frein de stationnement

Le voyant indicateur de frein de stationnement s'allume lorsque le frein de stationnement est engagé. Voir AVANT DE CONDUIRE > FREIN DE STATIONNEMENT (Page 56) pour l'utilisation du frein de stationnement.

Témoin de température de liquide de refroidissement du moteur

AVIS

Si le voyant de température du liquide de refroidissement du moteur reste allumé, toujours vérifier le niveau du liquide. Si le niveau du liquide de refroidissement est normal et que le voyant reste allumé, arrêter immédiatement le moteur et ne pas utiliser la moto tant que la cause du problème n'a pas été déterminée et corrigée. Le non-respect de cette instruction peut entraîner un endommagement du moteur. (00158a)

▲ AVERTISSEMENT

Ne pas desserrer ou déposer le bouchon de pression lorsque le système de refroidissement est chaud. Le système de refroidissement est sous pression, et un jet brûlant de vapeur et de liquide de refroidissement peut s'échapper du bouchon de pression, ce qui pourrait provoquer des brûlures graves. Laisser refroidir le véhicule avant de procéder à l'entretien du système de refroidissement. (00091c)

Sur les véhicules Twin-Cooled, le témoin de température de liquide de refroidissement du moteur est allumé lorsque le liquide de refroidissement dépasse le seuil de température.

Vérifier le liquide de refroidissement et en rajouter si nécessaire. Voir MAINTENANCE ET LUBRIFICATION > SYSTÈME DE REFROIDISSEMENT (Page 208) . Pour les autres problèmes potentiels du système de refroidissement, voir MAINTENANCE ET LUBRIFICATION > SYSTÈME DE REFROIDISSEMENT (Page 208) .

Si le niveau du liquide de refroidissement est suffisant et le témoin reste allumé, arrêter le moteur immédiatement et contacter un concessionnaire Harley-Davidson pour une réparation.

Témoin de pression d'huile

AVIS

Si le témoin de pression d'huile ne s'éteint pas, toujours commencer par vérifier l'alimentation en huile. Si l'alimentation en huile est normale et que le témoin reste allumé, arrêter immédiatement le moteur et ne pas utiliser la moto tant que la cause du problème n'a pas été déterminée et corrigée. Le non-respect de cette instruction peut entraîner un endommagement du moteur. (00157a)

Le témoin de pression d'huile s'allume lorsque le contact est mis. Le témoin reste allumé jusqu'à ce que le moteur démarre.

Si le témoin est allumé alors que le moteur tourne, un volume d'huile insuffisant traverse le moteur.

Vérifier l'huile du moteur et en rajouter si nécessaire. Voir MAINTENANCE ET LUBRIFICATION > VÉRIFIER LE NIVEAU D'HUILE MOTEUR (Page 182) . Pour les autres causes possibles, voir DÉPANNAGE > MOTEUR (Page 243) .

Si le niveau d'huile moteur est suffisant et que le témoin reste allumé, arrêter immédiatement le moteur et consulter un concessionnaire Harley-Davidson pour une réparation.

Indicateur de basse pression des pneus/défaillance du TPMS

⚠ AVERTISSEMENT

Veiller à maintenir les pneus correctement gonflés, équilibrés, non endommagés et avec une bande de roulement adéquate. Inspecter régulièrement les pneus et consulter un concessionnaire Harley-Davidson pour les pneus de rechange. Rouler avec des pneus trop usés, mal équilibrés, mal gonflés, surchargés ou endommagés peut conduire à une défaillance du pneu et nuire à la stabilité et à la manœuvrabilité de la moto, ce qui peut entraîner la mort ou des blessures graves. (00014b)

Voir FONCTIONNEMENT > INSTRUMENTS (Page 86). L'indicateur de basse pression des pneus/défaillance du TPMS signale un état de basse pression des pneus ou une défaillance du système TPMS.

Clignotement (60 secondes, puis indicateur allumé en permanence) : détection d'une défaillance du TPMS. Le témoin de sécurité s'allume également, pour indiquer la présence d'un code de diagnostic d'anomalie. Cet événement peut survenir pour diverses raisons, notamment la perte de signal des capteurs ou l'usure prématurée de la batterie du capteur. Il est possible que les données de pression des pneus ne soient pas disponibles lorsque le témoin est allumé.

Contactez un concessionnaire Harley-Davidson pour une assistance technique.

En continu : le système a détecté qu'un ou plusieurs pneus présentent une pression basse. La radio indique également des détails pour cet état. Arrêter le véhicule en toute sécurité et utiliser un manomètre pour vérifier la pression de chaque pneu concerné. Gonfler les pneus conformément aux spécifications de Tableau 13 ou conformément aux spécifications de l'étiquette placée sur le tube descendant du cadre. Le témoin s'éteint lorsque la moto est démarrée avec la pression correcte au niveau des pneus. Voir également Tableau 14 pour compenser les pressions de pneus sur les pneus utilisés récemment. Si la pression des pneus est réglée conformément à Tableau 13, régler de nouveau le plus tôt possible en respectant les recommandations.

REMARQUE

Ne pas utiliser le système TPMS comme manomètre lors de l'ajout ou du retrait d'air d'un pneu. Les données du capteur sont envoyées au TPMS à intervalles variables (selon que le véhicule est en mouvement, stationné ou que la pression des pneus a changé de manière significative). Il est possible que les données de pression des pneus ne s'actualisent pas immédiatement lors de l'ajout ou du retrait d'air du pneu. Cela risque d'entraîner un gonflage excessif ou insuffisant.

Voir FONCTIONNEMENT > AFFICHAGES DE LA FENÊTRE DU COMPTEUR KILOMÉTRIQUE (Page 102) pour les

données sur la pression de pneus indiquées par le compteur kilométrique.

Voir FONCTIONNEMENT > ÉTAT DU VÉHICULE BOOM! BOX (Page 122) et le MANUEL DU PROPRIÉTAIRE DE LA BOOM! BOX pour les fonctions du TPMS dans la radio.

Témoin de contrôle de la traction

Continu : contrôle de la traction désactivé.

Clignotant : intervention active du système de contrôle de la traction.

Éteint : système de contrôle de la traction activé.

Allumé en permanence avec indicateur de sécurité/défaillance allumé : le voyant allumé en permanence avec l'indicateur de sécurité/défaillance également allumé indique une défaillance du système antipatinage. Le contrôle de la traction est désactivé. La moto fonctionne avec le contrôle de traction indiqué comme étant désactivé. Contacter un concessionnaire Harley-Davidson pour une assistance technique.

COMMUTATEURS DE COMMANDE DE GAUCHE DU GUIDON

Déclencheur

Voir Figure 24 . **Véhicule arrêté** : appuyer sur le déclencheur (1) pour afficher le kilométrage accumulé par le compteur kilométrique.

Véhicule en mode accessoire/allumage : appuyer sur le bouton de déclenchement pour faire défiler les fonctions du compteur kilométrique. Voir Tableau 20.

Feu de route

Voir Figure 24 . Appuyer sur le commutateur du feu de route (2) pour activer le feu de route. Le voyant de feu de route (bleu) est allumé lorsque le feu de route est activé. Se reporter à Tableau 20.

Code/Appel de phares

Code : voir Figure 24. Appuyer sur la partie inférieure du commutateur (3) pour allumer le code.

Commutateur d'appel de phare : lorsque le commutateur de code est actionné, appuyer sur le commutateur d'appel de phare (3) afin d'allumer le feu de route avant de doubler un autre véhicule, puis le relâcher. Le voyant de feu de route

sur le groupe d'instruments reste allumé tant que le conducteur appuie sur le commutateur d'appel de phare.

En mode accessoire, appuyer sur le commutateur d'appel de phare pour allumer le phare. Se reporter à Tableau 20.

Commutateur de reconnaissance vocale

Voir Figure 24 . Le commutateur de reconnaissance vocale (4) active les fonctions de reconnaissance vocale sur les véhicules qui en sont équipés. Avec des écouteurs branchés, appuyer sur le commutateur de commande vocale. La radio indique la liste des commandes disponibles. Prononcer la commande souhaitée dans le microphone des écouteurs. Consulter le MANUEL DU PROPRIÉTAIRE DE LA BOOM! BOX.

Commutateur du régulateur de vitesse

Voir Figure 24 . Le commutateur CRUISE/SET/RESUME (RÉGULATEUR DE VITESSE/RÉGLAGE/REPRISE) (5) contrôle automatiquement la vitesse du véhicule. Voir FONCTIONNEMENT > RÉGULATEUR DE VITESSE (Page 107) pour les procédures de fonctionnement détaillées. Voir Tableau 20

RÉGULATEUR DE VITESSE : appuyer tout droit sur le commutateur du RÉGULATEUR DE VITESSE pour activer le régulateur de vitesse. Le voyant du régulateur de vitesse

s'allume en orange. Appuyer à nouveau sur le commutateur du régulateur de vitesse (CRUISE) pour l'arrêter.

SET/- (RÉGLAGE/-) : avec le régulateur de vitesse activé, appuyer sur le commutateur SET/- (RÉGLAGE/-) pour régler la vitesse du régulateur. Le voyant du régulateur de vitesse s'allume en vert. Lorsque la vitesse du régulateur est atteinte, appuyer sur le commutateur de réglage SET/- pour réduire la vitesse réglée.

REPRISE/+ : si le régulateur de vitesse est désengagé (par exemple à cause d'un freinage), appuyer sur REPRISE/+ pour retourner à la vitesse précédente du régulateur. Lorsque la vitesse du régulateur est atteinte, appuyer sur RESUME/+ (Reprise/+) pour augmenter la vitesse.

Commutateur ACCUEIL/VOLUME/PRÉCÉDENT/SUIVANT

Voir Figure 24 . Le commutateur ACCUEIL/VOLUME/PRÉCÉDENT/SUIVANT (6) à cinq voies permet d'utiliser les fonctions de la radio sur les véhicules qui en sont équipés. Consulter le MANUEL DU PROPRIÉTAIRE DE LA BOOM! BOX.

ACCUEIL : appuyer tout droit sur le commutateur d'accueil (HOME) pour passer à l'écran d'accueil sur la radio.

VOLUME : pousser le commutateur vers le haut pour augmenter le volume ou vers le bas pour diminuer le volume.

PRÉCÉDENT/SUIVANT : pousser le commutateur vers la gauche ou vers la droite pour effectuer la recherche d'une station de radio vers le haut/bas ou pour sélectionner le fichier multimédia précédent/suivant.

Feu de direction gauche

Activer : Voir Figure 24. Appuyer sur le commutateur de feu de direction gauche (7) pour activer le feu de direction gauche. Se reporter à Tableau 20.

Annulation :

Fonctionnement manuel : Appuyer sur le commutateur de feu de direction gauche pour désactiver le feu de direction droit.

Fonctionnement automatique : Les feux de direction s'éteignent automatiquement lors de la détection d'un virage complet selon la vitesse, l'accélération et la fin du virage.

Les feux de direction s'éteignent aussi s'ils ont été actionnés pendant une période prolongée (20 clignotements) alors que la vitesse de la moto est supérieure à 7 mi/h (11 km/h). Si la moto s'arrête ou se déplace à une vitesse inférieure à cette dernière, le feu de direction continue à clignoter.

REMARQUE

Les feux de direction avant servent également de feux de marche. Cette fonction peut ne pas être disponible dans certaines régions.

Avertisseur

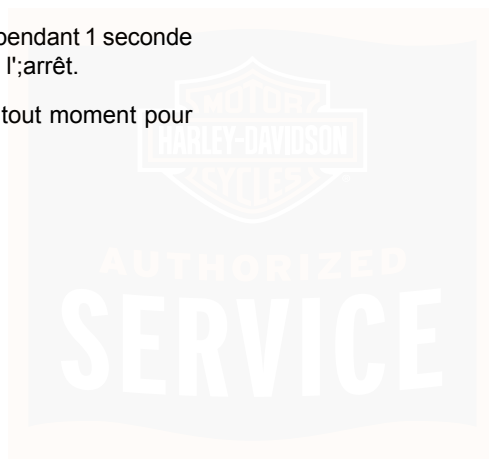
Voir Figure 24 . Pour actionner l'avertisseur, appuyer sur le commutateur d'avertisseur (8). L'avertisseur peut être activé pendant des périodes allant jusqu'à 10 secondes. Si le commutateur d'avertisseur est enfoncé pendant une période plus longue, l'avertisseur est automatiquement désactivé. Se reporter à Tableau 20.

Commutateur de contrôle de la traction

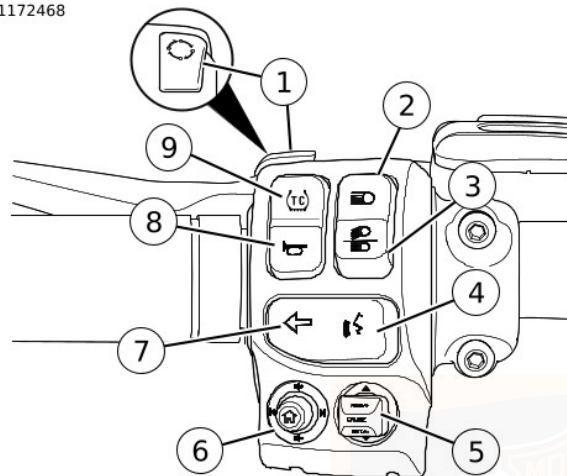
Voir Figure 24 . Le commutateur de contrôle de la traction (9) active et désactive le système de contrôle de la traction. Se reporter à Tableau 20.

Désactiver : appuyer sur le commutateur pendant 1 seconde avec le moteur en marche et le véhicule à l'arrêt.

Activer : appuyer sur le commutateur à tout moment pour relancer le contrôle de la traction.



1172468



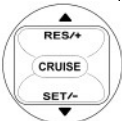
1. Déclencheur
2. Feu de route
3. Code/Appel de phares
4. Reconnaissance vocale
5. Régulateur de vitesse
6. Accueil/Volume/Précédent/Suivant
7. Feu de direction gauche
8. Avertisseur
9. Contrôle de la traction

Figure 24. Module de commutateur gauche du guidon (typique)

Tableau 20. Commutateurs de commande de gauche du guidon

COMMUTATEUR	NOM	FONCTION
	Déclencheur	Appuyer sur le commutateur pour basculer entre les affichages du compteur kilométrique.
	Feu de route	Appuyer sur le commutateur pour passer le phare en feu de route.
	Code/ Appel de phares	Appuyer sur le commutateur pour passer le phare en code. Appuyer sur le commutateur puis le relâcher pour faire un appel de phare. En mode ACC (accessoire), appuyer pour activer le phare.
	Reconnaissance vocale	Permet d'ouvrir une session de reconnaissance vocale.

Tableau 20. Commutateurs de commande de gauche du guidon

COMMUTATEUR	NOM	FONCTION
	Régulateur de vitesse	Commutateur à 3 voies, actionne le régulateur de vitesse.
	Accueil/Volume/ Précédent/Suivant	Commutateur à 5 voies, actionne les fonctions de la radio.
	Feu de direction gauche	Appuyer sur le commutateur pour indiquer un virage à gauche.
	Avertisseur	Appuyer sur le commutateur pour klaxonner.
	Contrôle de la traction	Appuyer sur le commutateur pour activer et désactiver le contrôle de la traction.

COMMUTATEURS DE COMMANDE SUR LA DROITE DU GUIDON

Feux de détresse

Voir Figure 25 . Le commutateur de feux de détresse (1) est utilisé pour pouvoir laisser une moto en panne sur place en mode feux de détresse. Grâce aux feux de détresse, une moto peut être laissée sur place avec le contact coupé jusqu'à l'arrivée des secours. Se reporter à Tableau 21.

1. Avec le commutateur MARCHE/ARRÊT en position MARCHE, appuyer sur le triangle des feux de détresse pour activer les feux de détresse.

REMARQUE

- *Le porte-clés doit être présent pour mettre en marche les feux de détresse ou annuler leur clignotement.*
- *Si la moto est renversée, les feux de détresse se déclenchent, quelle que soit la position du commutateur MARCHE/ARRÊT. Voir FONCTIONNEMENT > DÉMARRAGE APRÈS UN RENVERSEMENT (Page 132)*

2. Mettre le commutateur MARCHE/ARRÊT en position ARRÊT. Les feux de détresse restent allumés pendant deux heures ou jusqu'à ce que leur fonctionnement soit annulé par le conducteur.

3. Pour annuler leur fonctionnement, mettre le commutateur MARCHE/ARRÊT en position MARCHE. Appuyer sur le triangle des feux de détresse au-dessus du commutateur du démarreur.

OFF (Arrêt)

Voir Figure 25 . Appuyer sur le commutateur MARCHE/ARRÊT du moteur sur ARRÊT (2) pour couper le moteur. Se reporter à Tableau 21.

MARCHE

Voir Figure 25 . Appuyer sur le commutateur MARCHE/ARRÊT du moteur pour le mettre en position MARCHE (3) pour activer le démarrage et le fonctionnement du moteur. Le commutateur MARCHE/ARRÊT du moteur doit se trouver en position MARCHE pour démarrer ou faire fonctionner le moteur. Se reporter à Tableau 21.

Feu de direction droit

Activation :

Voir Figure 25 . Appuyer sur le commutateur de feu de direction droit (4) pour activer le feu de direction droit. Se reporter à Tableau 21.

Annulation :

Fonctionnement manuel : appuyer sur le commutateur de feu de direction droit pour désactiver le feu de direction droit.

Fonctionnement automatique : Les feux de direction s'éteignent automatiquement lors de la détection d'un virage complet selon la vitesse, l'accélération et la fin du virage.

Les feux de direction s'éteignent aussi s'ils ont été actionnés pendant une période prolongée (20 clignotements) alors que la vitesse de la moto est supérieure à 7 mi/h (11 km/h). Si la moto s'arrête ou se déplace à une vitesse inférieure à cette dernière, le feu de direction continue à clignoter.

REMARQUE

Les feux de direction avant servent également de feux de marche. Cette fonction peut ne pas être disponible dans certaines régions.

Commutateur CURSEUR/SÉLECTION

Voir Figure 25 . Le commutateur CURSEUR/SÉLECTION à 5 voies (5) actionne les fonctions de radio sur les véhicules qui en sont équipés. Consulter le MANUEL DU PROPRIÉTAIRE DE LA BOOM! BOX. Se reporter à Tableau 21.

SELECT (SÉLECTION) : appuyer tout droit sur le commutateur de SÉLECTION (SELECT) pour sélectionner ou faire alterner une fonction sur l'écran radio.

CURSEUR : appuyer sur le commutateur dans le sens souhaité pour déplacer le curseur ou la sélection sur l'écran radio.

Commutateur Pousser-pour-parler (PTT)/réglage silencieux (si équipée de radio bande publique (CB))

REMARQUE

Voir Figure 25 et FONCTIONNEMENT > COMMUTATEURS DE COMMANDE DE GAUCHE DU GUIDON (Page 94) . Il est possible de basculer la fonction du commutateur de RÉGULATEUR DE VITESSE/RÉGLAGE/REPRISE à l'aide du commutateur Pousser pour parler/réglage silencieux (PTT) (6) si nécessaire. Consulter un concessionnaire Harley-Davidson pour faire effectuer cette opération.

Des capuchons de commutateur de rechange gris sont disponibles pour faciliter l'identification des fonctions reprogrammées. Consulter un concessionnaire Harley-Davidson.

Le commutateur pousser-pour-parler (PTT)/réglage silencieux (SQ+/SQ-) est utilisé pour la radio CB ou l'intercom de conducteur/passager sur les véhicules qui en sont équipés. Consulter le MANUEL DU PROPRIÉTAIRE DE LA BOOM! BOX pour des instructions complètes.

PTT : avec la CB ou l'intercom en marche et les écouteurs branchés, maintenir enfoncé le commutateur PTT pour transmettre sur la CB ou dans l'intercom. Relâcher le commutateur PTT pour terminer la transmission.

SQ+/SQ- : l'audio de la CB reste en sourdine jusqu'à ce qu'un signal de CB plus fort que le niveau de silencieux est reçu. Appuyer sur SQ- pour diminuer le seuil du silencieux (ce qui laisse passer plus de signaux et plus de bruit). Appuyer sur SQ+ pour augmenter le seuil du silencieux (ce qui laisse passer seulement les signaux plus forts). Se reporter à Tableau 21.

Commutateur arrière

Voir Figure 25 . Le commutateur arrière (6) actionne les fonctions de radio sur les véhicules qui en sont équipés. Consulter le MANUEL DU PROPRIÉTAIRE DE LA BOOM! BOX. Se reporter à Tableau 21.

Démarrage/Marche arrière

Démarrage :

1. Mettre l'interrupteur d'allumage en position allumage (IGNITION).

2. Figure 25. Mettre le commutateur MARCHE/ARRÊT en position MARCHE (3). Mettre la boîte de vitesse au point mort. Le voyant de point mort (vert) s'allume. Voir FONCTIONNEMENT > DÉMARRAGE DU MOTEUR (Page 130) .
3. Appuyer sur le commutateur du démarreur (7) pour mettre en route le moteur du démarreur. Se reporter à Tableau 21.

REMARQUE

- Lorsque le démarreur est activé, le phare s'éteint momentanément pour réduire la charge de la batterie.
- Si le moteur ne démarre pas, le moteur du démarreur fonctionne pendant dix secondes, puis il s'arrête. Relâcher le commutateur du démarreur. Appuyer sur le commutateur du démarreur pour essayer à nouveau. Après plusieurs échecs de démarrage du moteur, consulter un concessionnaire Harley-Davidson.

Marche arrière :

Le commutateur de commande de marche arrière actionne le moteur électrique de marche arrière lorsque le moteur tourne et que la boîte de vitesse est au point mort. L'indicateur d'engagement de marche arrière s'allume lorsque la marche arrière est activée. Voir FONCTIONNEMENT > FONCTIONNEMENT DE LA MARCHÉ ARRIÈRE (Page 145) pour le fonctionnement détaillé.

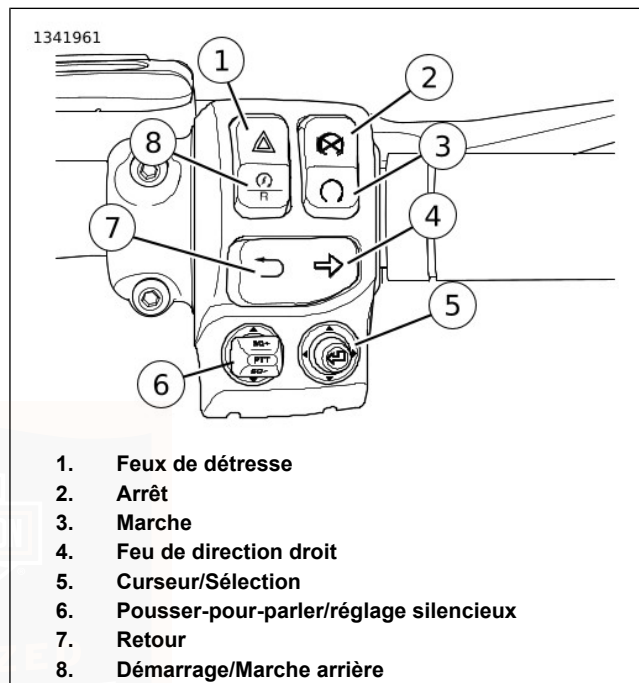


Figure 25. Module de commutateur de droite du guidon

Tableau 21. Commutateurs de commande de droite du guidon

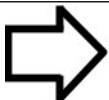
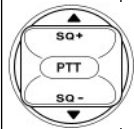
COMMU-TATEUR	NOM	FONCTION
	Feux de détresse	Appuyer sur ce commutateur pour activer les feux de détresse.
	Arrêt	Appuyer sur ce commutateur pour arrêter le moteur ou pour l'empêcher de démarrer.
	Marche	Appuyer sur ce commutateur pour permettre le démarrage du moteur.
	Feu de direction droit	Appuyer sur ce commutateur pour signaler que vous tournez à droite.
	Curseur/Sélection	Commutateur à 5 voies, actionne les fonctions de la radio.

Tableau 21. Commutateurs de commande de droite du guidon

COMMU-TATEUR	NOM	FONCTION
	Pousser-pour-parler (PTT) Silencieux	Actionne la radio CB ou l'intercom conducteur/passager.
	Retour	Appuyer pour revenir à l'écran précédent de la radio.
 R	Démarrage/Marche arrière	Appuyer sur ce commutateur pour démarrer le moteur. Moteur en marche : appuyer pour enclencher la marche arrière.

AFFICHAGES DE LA FENÊTRE DU COMPTEUR KILOMÉTRIQUE

AVIS

Ne jamais essayer de trafiquer ni de modifier le compteur kilométrique. Cela est interdit par la loi. Toute falsification ou modification du compteur kilométrique d'un véhicule risque d'entraîner des dommages matériels. (00160a)

REMARQUE

Le déclencheur est à l'avant de la commande de gauche du guidon. Voir Figure 24 .

Compteur kilométrique

Voir Figure 26 . Le compteur kilométrique indique le kilométrage total accumulé de la moto. Appuyer sur le déclencheur pour faire défiler les différentes fonctions du compteur kilométrique. Le compteur kilométrique peut être affiché, lorsque la moto est arrêtée, en appuyant sur le déclencheur.

Changement d'unités : changer les paramètres de la radio sur ENGLISH UNITS (Système d'unités impériales) ou METRIC (Système métrique). Toutes les fonctions du compteur kilométrique afficheront les unités sélectionnées. Consulter le MANUEL DU PROPRIÉTAIRE DE LA BOOM! BOX.

Compteurs de trajet

Les deux compteurs de trajet (A et B) affichent le kilométrage total accumulé depuis leur dernière réinitialisation. Pour vérifier le kilométrage, enfoncer et relâcher le déclencheur jusqu'à ce que le compteur de trajet souhaité (A ou B) soit affiché.

Remise à zéro : Avec le compteur de trajet souhaité affiché (A ou B), maintenir enfoncé le déclencheur jusqu'à ce que le compteur de trajet sélectionné se remette à zéro.

Distance avec carburant

L'affichage de la distance avec carburant indique le kilométrage approximatif pouvant être parcouru avec la quantité de carburant qui reste dans le réservoir de carburant. L'affichage de la distance avec carburant est mis à jour uniquement lorsque le véhicule se déplace.

Afficher la distance avec carburant : lorsque l'interrupteur d'allumage est en position accessoire (ACCESSORY) ou en position de contact (IGNITION), appuyer sur le déclencheur jusqu'à ce que la distance avec carburant s'affiche. La distance avec carburant est indiquée par la lettre « R » sur le côté gauche de l'affichage. La distance restante calculée (en miles ou kilomètres) s'affiche en fonction du volume de carburant dans le réservoir.

Niveau bas de carburant : la distance avec carburant s'affiche automatiquement dans la fenêtre du compteur kilométrique lorsque le témoin de niveau bas de carburant s'allume. Lorsque la distance avec carburant est réduite à 10 miles ou 10 kilomètres, la fenêtre du compteur kilométrique affiche « LO RNG » pour indiquer que la moto n'a presque plus de carburant. Faire le plein le plus tôt possible. Voir Tableau 7 .

Arrêter automatiquement la fonction locale de niveau bas de carburant : Lorsque la distance avec carburant est affichée, maintenir le déclencheur enfoncé jusqu'à ce que la distance avec carburant clignote deux fois. Pour réactiver cette fonction, maintenir enfoncé le déclencheur jusqu'à ce que la distance avec carburant clignote une fois.

Remise à zéro : la remise à zéro du témoin de niveau bas de carburant nécessite une quantité suffisante de carburant dans le réservoir et un changement du cycle d'allumage (CONTACT – ARRÊT – CONTACT).

L'ajout d'au moins 7,6 L (2 USgal) de carburant permet la mise à jour de la distance avec carburant. La distance avec carburant se met à jour lentement au cours des 48 km (30 mi) suivant l'ajout de carburant.

Reconnexion de la batterie et initialisation : Si la batterie est déconnectée et reconnectée, la jauge nécessite un réservoir de carburant environ à moitié plein pour initialiser la fonctionnalité de la distance avec carburant.

Pression des pneus

Voir Figure 26 . Le TPMS contrôle et affiche la pression des pneus pour les roues avant et arrière dans la fenêtre du compteur kilométrique.

Un capteur est fixé à l'intérieur de chaque pneu au niveau de la tige de soupape. Les capteurs envoient un signal à la moto

à intervalles variables, selon que le véhicule est en mouvement ou stationné.

Afficher la pression des pneus : appuyer sur le déclencheur pour afficher la pression des pneus avant (FR). Appuyer sur l'interrupteur de déclenchement pour afficher la pression du pneu arrière droit (RR). Appuyer sur l'interrupteur de déclenchement pour afficher la pression du pneu arrière gauche (LR).

Pression des pneus basse : Lorsqu'une pression des pneus basse est détectée, la fenêtre du compteur kilométrique affiche les données sur la pression et le pneu concerné. Arrêter le véhicule en toute sécurité et utiliser un manomètre pour vérifier la pression de chaque pneu concerné. Gonfler les pneus conformément aux spécifications de Tableau 13 ou conformément aux spécifications mentionnées sur l'étiquette située sur le tube descendant du cadre.

REMARQUE

- *Ne pas utiliser le système TPMS comme manomètre lors de l'ajout ou du retrait d'air d'un pneu. Les données du capteur sont envoyées au TPMS à intervalles variables (selon que le véhicule est en mouvement, stationné ou que la pression des pneus a changé de manière significative). Il est possible que les données de pression des pneus ne s'actualisent pas immédiatement lors de l'ajout ou du retrait d'air du pneu. Cela risquerait d'entraîner un gonflage excessif ou insuffisant.*

- *Tableau 13 indique la pression spécifiée des pneus quand ils sont froids (véhicule stationné depuis au moins trois heures). La pression des pneus augmente lorsque les pneus deviennent chauds.*

Aucune donnée de pression des pneus : si le système ne dispose pas d'informations sur la pression des pneus actuelle, la fenêtre du compteur kilométrique affiche des tirets pour les pneus concernés (par exemple « FR -- »). Cela peut être causé par la perte d'un signal récent des capteurs TPMS ou un autre mauvais fonctionnement. Vérifier l'indicateur de basse pression des pneus/défaillance du TPMS. Voir FONCTIONNEMENT > INSTRUMENTS (Page 86) .

Les données de pression des pneus sont également affichées sur la radio. Pour plus d'informations, consulter FONCTIONNEMENT > ÉTAT DU VÉHICULE BOOM! BOX (Page 122) et le MANUEL DU PROPRIÉTAIRE DE LA BOOM! BOX.

Indicateur de renversement

▲ AVERTISSEMENT

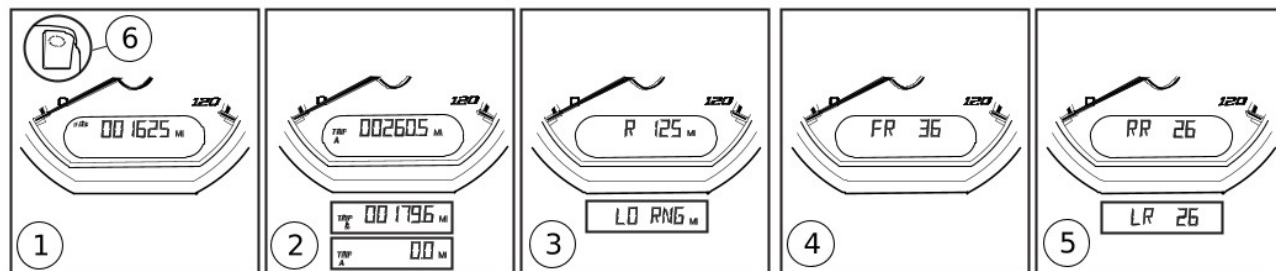
Si un renversement se produit, vérifier le bon fonctionnement de toutes les commandes. La limitation des mouvements des commandes peut affecter la performance des freins ou de l'embrayage ou la possibilité de changer de vitesse, ce qui peut entraîner une perte de contrôle du véhicule et causer la mort ou des blessures graves. (00350a)

Voir Figure 27. Si la moto est renversée, le mot « tiP » s'affiche dans la fenêtre du compteur kilométrique. Le moteur ne démarre pas tant que la condition de renversement n'a pas été réinitialisée. Voir FONCTIONNEMENT > DÉMARRAGE APRÈS UN RENVERSEMENT (Page 132) pour la réinitialisation.

Message « No Fob » (Porte-clés absent)

Si la moto est équipée d'un système de sécurité et conduite sans porte-clés, le message « NO FOB » (porte-clés absent) s'affiche temporairement dans la fenêtre du compteur kilométrique dès que la moto commence à se déplacer.

Sans le porte-clés, la moto peut uniquement être démarrée avec l'entrée manuelle d'un numéro d'identification personnel (PIN) pour désactiver le système de sécurité. Voir Figure 26 .



- | | |
|--|--|
| 1. Compteur kilométrique | 4. Pression des pneus, avant |
| 2. Compteurs de trajet (A, B, réinitialisation) | 5. Pression des pneus, arrière droite (arrière gauche) |
| 3. Distance avec carburant (distance avec niveau bas de carburant) | 6. Déclencheur (commande de gauche) |

Figure 26. Fonctions du compteur kilométrique

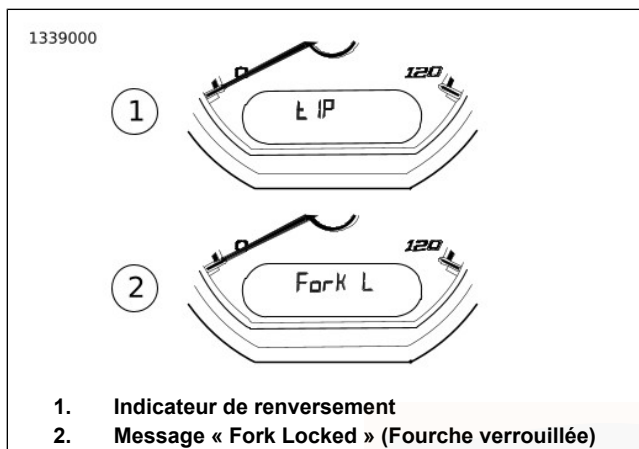


Figure 27. Messages « Tip » (Renversement) et « Fork Locked » (Fourche verrouillée)

RÉGULATEUR DE VITESSE

⚠ AVERTISSEMENT

Ne pas utiliser le système du régulateur de vitesse sur les routes à grande circulation, sur les routes comportant des virages dangereux ou masqués ou sur les routes glissantes de toutes sortes. L'utilisation du régulateur de vitesse dans ces circonstances risque d'entraîner une perte de contrôle et de causer la mort ou des blessures graves. (00083a)

⚠ AVERTISSEMENT

Conduire à des vitesses appropriées à la route et aux conditions existantes, et ne jamais dépasser la limite de vitesse affichée. Une vitesse excessive risque d'entraîner une perte de contrôle du véhicule pouvant causer la mort ou des blessures graves. (00008a)

Activer le régulateur de vitesse

REMARQUE

Le régulateur de vitesse fonctionne lorsque :

- Au moins 10 secondes se sont écoulées après le démarrage du moteur.
- La vitesse du véhicule est comprise entre 40–145 km/h (25–90 mph) en seconde ou une vitesse supérieure.

Voir Figure 28. Appuyer sur le commutateur CRUISE (régulateur de vitesse) pour activer le régulateur de vitesse (1). Lorsque le régulateur de vitesse est activé, son icône sur la face de l'indicateur de vitesse s'allume en orange.

Réglage de la vitesse constante réglée

Voir Figure 28. Lorsque la moto atteint la vitesse souhaitée, pousser le commutateur SET/- (RÉGLAGE/-) vers le bas pour

définir la vitesse constante réglée (2). L'icône de régulateur de vitesse passe de l'orange au vert.

Si nécessaire, régler la vitesse constante réglée pour qu'elle corresponde à la limitation de vitesse ou aux conditions de circulation :

Augmenter/réduire la vitesse du régulateur de vitesse

Chaque pression vers le haut sur le commutateur de reprise (RES/+) augmente la vitesse de 1,6 km/h (1 mph). Maintenir le commutateur RES/+ (REPRISE/+) vers le haut augmente progressivement la vitesse constante réglée.

Chaque pression vers le bas sur le commutateur de réglage (SET/-) réduit la vitesse de 1,6 km/h (1 mph). Maintenir le commutateur vers le bas réduit progressivement la vitesse constante réglée.

Désengager le régulateur de vitesse

Voir Figure 28. Pour cesser de circuler à la vitesse constante réglée, passer le papillon en position fermée par le biais du commutateur de désengagement (3).

Le régulateur de vitesse se désengage également lorsque le conducteur :

- actionne le levier de frein avant ou appuie sur la pédale de frein arrière ;
- serre le levier d'embrayage ;
- Passe le papillon en position ouverte à plus de 16 km/h (10 mph) au-dessus de la vitesse réglée.

REMARQUE

L'intervention du contrôle de la traction peut entraîner la désactivation du régulateur de vitesse.

Réactiver le régulateur de vitesse

REMARQUE

Le régulateur de vitesse ne s'engage pas à nouveau si la vitesse du véhicule est inférieure à la vitesse constante réglée de plus de 24 km/h (15 mph).

Voir Figure 28. Si le régulateur de vitesse a été désengagé, mais que le témoin du régulateur de vitesse est orange, une pression sur le commutateur RES/+ (REPRISE/+) engage à nouveau le régulateur de vitesse (4). L'icône s'allume en vert. La moto reprend automatiquement la vitesse constante réglée.

Désactiver le régulateur de vitesse

Appuyer sur le commutateur CRUISE (régulateur de vitesse) pour le désactiver. L'icône du régulateur de vitesse s'éteint.

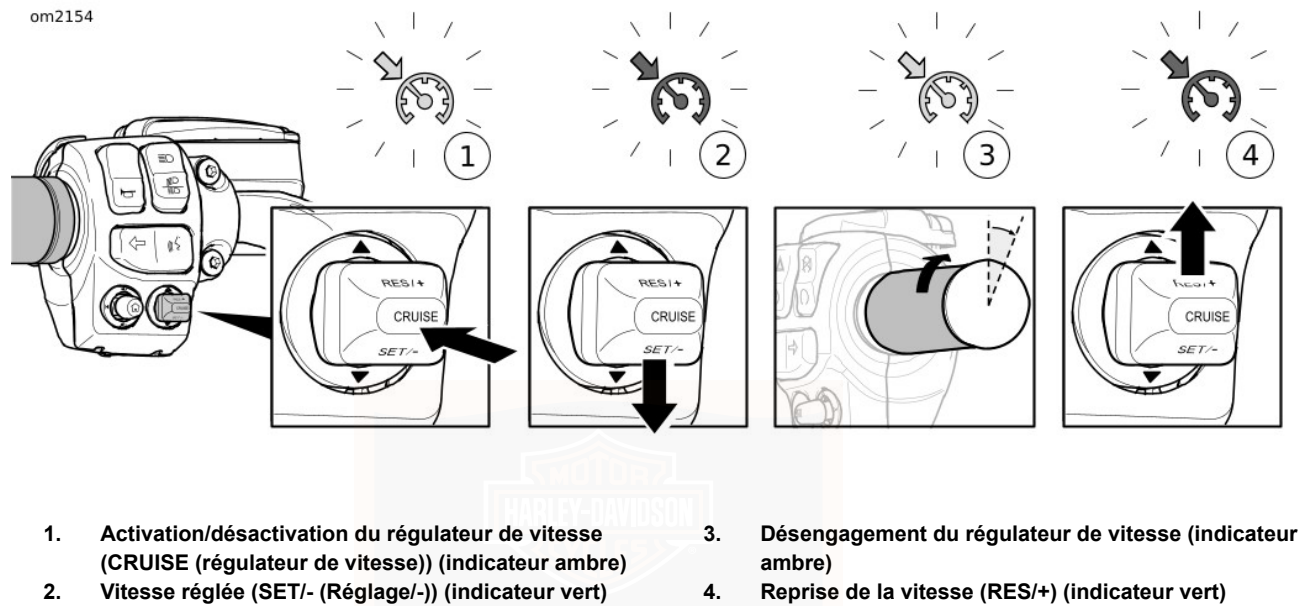


Figure 28. Régulateur de vitesse (classique)

COMMANDE DES GAZ ÉLECTRONIQUE (ETC)

Cette moto dispose d'une commande électronique des gaz (ETC). Au lieu d'utiliser une connexion de câble mécanique au corps du papillon, cette technologie utilise des capteurs

de poignée redondants pour signaler la position du papillon demandée au module de commande électronique (ECM). L'ECM contrôle ensuite l'admission correcte du carburant/de l'air et le calage de l'allumage selon les actions du conducteur.

Le module de commande électronique (ECM) surveille l'état des capteurs de poignée, de la mise en service de la plaque de commande des gaz et du débit d'air. Si des codes d'anomalie sont détectés, l'ECM désactive le régulateur de vitesse, allume le témoin de vérification moteur et retourne à l'un des modes suivants.

Mode de performance limitée de l'ETC

Le conducteur peut conduire presque normalement. La moto fonctionne avec des réserves pour protéger contre les accélérations intempestives.

Mode de gestion d'alimentation de l'ETC

L'actionneur de clapet du papillon revient en position de « détente de ralenti » ou en mode dégradé, ce qui fournit un couple suffisant pour atteindre une vitesse d'environ 40 km/h (25 mph). La réponse de la moto aux signaux du capteur de poignée est réduite.

Mode de ralenti forcé de l'ETC

L'actionneur de plaque de commande des gaz est forcé en position de « ralenti rapide », qui fournit un couple suffisant pour avancer au pas, mais insuffisant pour conduire aux vitesses de circulation.

Mode d'arrêt forcé de l'ETC

Le moteur est forcé à s'arrêter.

COMMUTATEUR D'ACCESSOIRES

AVIS

Il est possible de surcharger le système de charge du véhicule en ajoutant trop d'accessoires électriques. Si l'ensemble des accessoires électriques en marche à un moment quelconque consomme plus de courant électrique que celui produit par le circuit de charge de la moto, cette consommation électrique peut entraîner la décharge de la batterie et la détérioration du circuit électrique du véhicule. (00211d)

Voir Figure 29. Le panneau pour les commutateurs d'accessoires est situé à côté de l'interrupteur d'allumage dans le capot de carénage. Des commutateurs peuvent être ajoutés pour les accessoires installés. La charge maximale de chaque commutateur est 2 A.

Voir Figure 30. Le connecteur pour accessoires est situé sous le couvercle latéral gauche. Consulter un concessionnaire Harley-Davidson ou le site www.harley-davidson.com pour connaître les accessoires électriques qui correspondent à la moto.

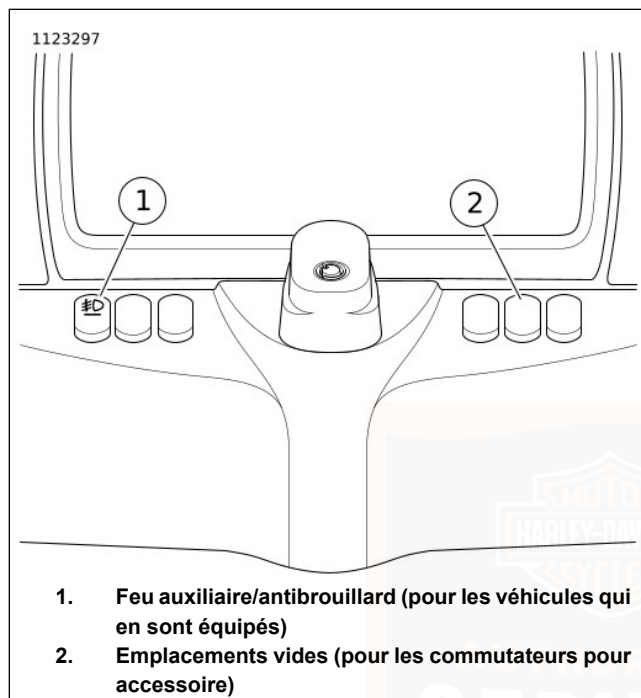


Figure 29. Commutateurs du tableau de bord

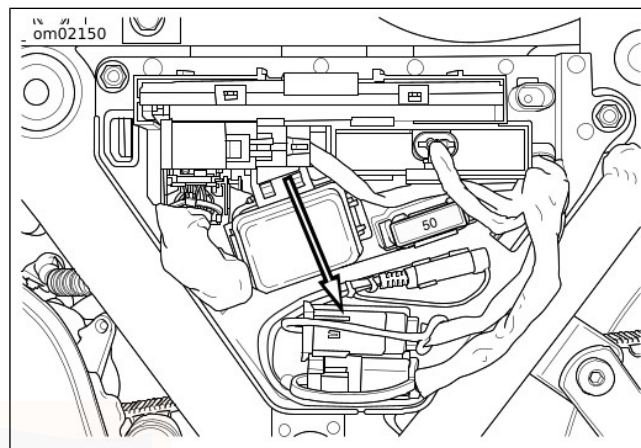


Figure 30. Connecteur d'accessoires (sous le couvercle gauche)

FEUX AUXILIAIRES/ANTIBROUILLARD

Les feux auxiliaires/antibrouillard fournissent une source de lumière additionnelle pour la route et les abords dans des conditions d'obscurité ou de pluie. Les feux donnent aussi à la moto une meilleure visibilité pour les autres motoristes.

Voir Figure 29. Sur les modèles équipés des feux auxiliaires/antibrouillard, le commutateur est situé sur le côté gauche du capot de carénage.

Configurations américaines/canadiennes : les feux auxiliaires/antibrouillard sont configurés pour s'éteindre automatiquement lorsque le feu de route est allumé, sauf exigences contraires des États/provinces.

Les feux auxiliaires/antibrouillard peuvent être configurés par le concessionnaire pour s'allumer ou s'éteindre en même temps que le feu de route, en fonction des exigences de la législation locale. Consulter un concessionnaire Harley-Davidson.

VERROUS ÉLECTRIQUES

Les verrous de fourche, du coffre et du Tour-Pak peuvent être verrouillés à l'aide de la clé, du porte-clés à télécommande ou des commutateurs de verrouillage électrique situés sur le tableau de bord.

Porte-clés à télécommande

Voir Figure 31 . Le porte-clés à télécommande verrouille et déverrouille, à distance, le bouton de verrou de fourche, du coffre et du Tour-Pak. Le porte-clés à télécommande peut actionner les verrous lorsque la moto est en marche ou arrêtée.

1. Fermer le coffre et le couvercle du Tour-Pak. Verrouiller le Tour-Pak.

REMARQUE

*Tourner le commutateur de verrou de fourche à la position verrouillée **avant** d'appuyer sur le bouton de verrouillage du porte-clés à télécommande. Si le commutateur est actionné après avoir appuyé sur le bouton de verrouillage, la fourche reste déverrouillée.*

2. Pour verrouiller la fourche, tourner le guidon complètement à gauche. Tourner le commutateur de verrou de fourche en position VERROUILLÉE. Vérifier que le verrou de fourche est engagé en poussant le guidon vers la droite.
3. Appuyer sur le bouton de verrouillage du porte-clés à télécommande. Les feux de direction clignotent deux fois pour indiquer que le véhicule est verrouillé.
4. Pour déverrouiller, appuyer sur le bouton de déverrouillage du porte-clés à télécommande. Les feux de direction clignotent une fois pour indiquer que le véhicule est déverrouillé.
5. Tourner le verrou de fourche en position DÉVERROUILLÉE. Ouvrir le coffre et le Tour-Pak au besoin.

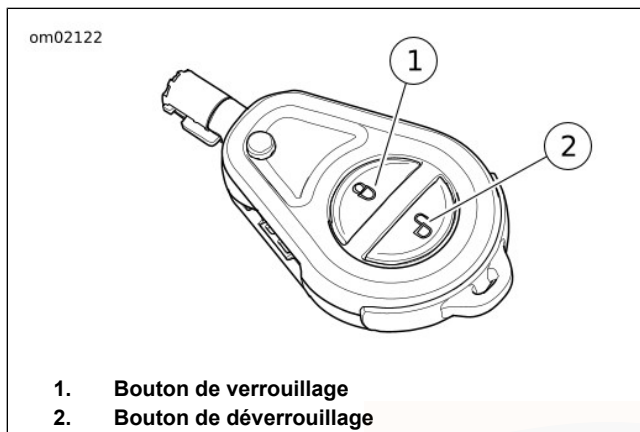


Figure 31. Porte-clés à télécommande

Commutateurs de verrouillage électrique

Voir Figure 32. Le commutateur de verrouillage électrique du capot de carénage intérieur actionne les verrous électriques du commutateur de verrou de fourche, du coffre et du Tour-Pak.

Les commutateurs de verrouillage électrique actionnent les verrous uniquement lorsque la moto est en marche. Le commutateur MARCHE/ARRÊT doit être réglé sur MARCHE ou la moto doit être dans le mode accessoire.

1. Fermer les couvercles du coffre du Tour-Pak. Verrouiller le Tour-Pak.
2. Pour verrouiller la fourche, tourner le guidon complètement à gauche. Tourner le commutateur de verrou de fourche en position VERROUILLÉE. Vérifier que le verrou de fourche est engagé en poussant le guidon vers la droite.
3. Pour verrouiller, pousser le commutateur MARCHE/ARRÊT sur MARCHE ou saisir le déclencheur pour accéder au mode accessoire. Appuyer sur le commutateur de verrouillage dans le capot de carénage. Les feux de direction clignotent deux fois pour indiquer que le véhicule est verrouillé.
4. Pour déverrouiller, pousser le commutateur MARCHE/ARRÊT sur MARCHE ou saisir le déclencheur pour accéder au mode accessoire. Appuyer sur le commutateur de déverrouillage dans le capot de carénage. Les feux de direction clignotent une fois pour indiquer que le véhicule est déverrouillé.
5. Tourner le verrou de fourche en position DÉVERROUILLÉE. Ouvrir le coffre et le Tour-Pak en fonction des besoins.

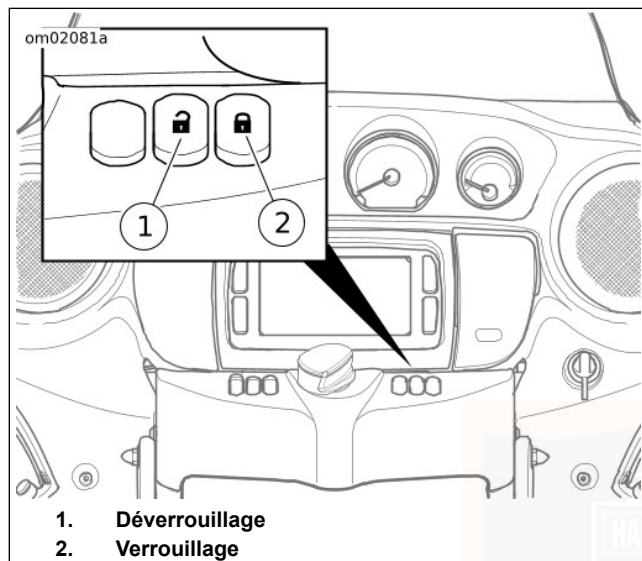


Figure 32. Commutateurs de verrouillage électrique
POIGNÉES CHAUFFANTES

Voir Figure 33. Les modèles équipés de poignées chauffantes ont un cadran de commande de chaleur variable situé sur l'extrémité de la poignée de gauche.

Faire tourner le cadran pour aligner le réglage souhaité avec la flèche sur la poignée. Les réglages de chaleur vont de 1

(minimum) à 6 (maximum). Mettre en position ÉTEINT pour éteindre le chauffage.

Les poignées sont équipées d'une commande thermostatique qui fournit une température constante aux poignées, indépendamment de la température extérieure. Les poignées chauffantes ne doivent fonctionner que si le moteur est en marche pour empêcher la décharge de la batterie.

Le capteur de la commande thermostatique est situé dans la poignée gauche. Si le contact des poignées gauche et droite est maintenu de façon permanente avec les mains, cela produit les résultats les plus cohérents. Si les poignées chauffantes ne dégagent pas de chaleur, voir DÉPANNAGE > POIGNÉES CHAUFFANTES (Page 248).

REMARQUE

Attendre environ 20 minutes pour que les poignées atteignent leur température de fonctionnement finale.

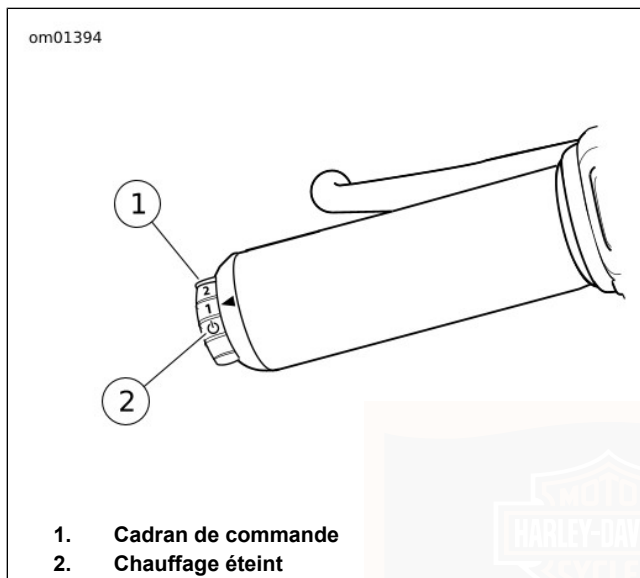


Figure 33. Poignées chauffantes

SELLE CHAUFFANTE

Commandes de commutateur

Voir Figure 34. Les commandes de selle chauffante pour le conducteur (1) et le passager (2) sont situées sur le côté gauche de la selle.

Chaleur forte : appuyer sur la partie haute du commutateur pour obtenir une chaleur forte.

ARRÊT : La position ARRÊT se trouve au milieu.

Chaleur modérée : appuyer sur la partie basse du commutateur pour obtenir une chaleur modérée.

REMARQUE

Attendre 8 à 10 minutes pour que la selle arrive à température.

Arrêt automatique

Le chauffage de la selle s'arrête automatiquement après une heure de fonctionnement continu. Pour réactiver la fonction de chauffage, mettre le commutateur de selle chauffante en position de chauffage éteint. Ensuite, remettre le commutateur à la position de chauffage souhaitée.

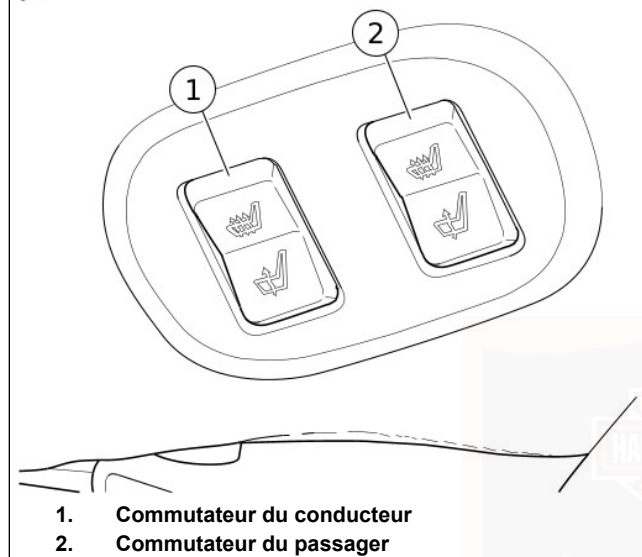


Figure 34. Commutateurs de selle chauffante

OUVRE-PORTE DE GARAGE À TÉLÉCOMMANDE

Avis de la FCC

REMARQUE

Tout changement ou toute modification apportés à cet appareil et non approuvés explicitement par le fabricant pourraient annuler le droit accordé à l'utilisateur de faire fonctionner l'équipement.

Cet équipement a été testé et s'est révélé conforme aux limites pour les dispositifs numériques de classe B en vertu de la partie 15, sous-partie B, du règlement de la FCC. Ces limites ont été établies pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans un environnement résidentiel. Cet équipement produit, utilise et peut émettre une énergie de radiofréquence. S'il n'est pas installé et utilisé conformément au manuel d'instructions, il peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Toutefois, il n'est pas garanti qu'aucune interférence ne se produira dans une installation particulière. Si cet équipement cause en fait des interférences nuisibles à la réception des signaux de radio ou de télévision, ce qui peut être déterminé en arrêtant l'équipement et en le remettant en marche, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger les interférences en prenant une ou plusieurs des mesures ci-dessous.

1. Réorienter ou changer de place l'antenne de réception.

2. Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur.
3. Brancher l'équipement sur la prise d'un circuit différent de celui sur lequel le récepteur est branché.
4. Consulter le concessionnaire ou un technicien de radio/télé expérimenté pour recevoir de l'aide.

Installation du récepteur

REMARQUE

La fonction d'ouverture à distance des portes de garage n'est pas compatible avec tous les système d'ouverture de portes de garage. Consulter un concessionnaire Harley-Davidson pour de plus amples détails.

1. Débrancher le câble d'alimentation de l'appareil d'entraînement de la porte de garage pour empêcher l'activation de la porte pendant l'installation.
2. Sélectionner une prise de courant non commutée de 110 V, située le plus haut possible dans le garage et/ou le plus près possible du devant du garage.

REMARQUE

- Avec certaines marques de systèmes d'ouvre-porte de garage, il peut être nécessaire de brancher le récepteur Harley-Davidson à une certaine distance de l'ouvreur de porte. Si le récepteur Harley-Davidson est branché trop près du récepteur d'origine de l'ouvreur, la portée de transmission efficace peut être réduite considérablement pour les deux systèmes.
 - L'ouvreur peut ne pas fonctionner correctement avec les immeubles en acier.
3. Connecter l'extrémité dénudée des fils du récepteur d'ouvre-porte de garage Harley-Davidson aux bornes qui actionnent l'unité d'entraînement de l'ouvreur de porte, au niveau de l'un des emplacements suivants :
 - a. Le bouton existant de l'ouvre-porte de garage, monté au mur
 - b. L'appareil d'entraînement de porte de garage auquel le bouton ouvre-porte de garage est connecté.

REMARQUE

- Se reporter à la documentation du fabricant de l'ouvre-porte pour les emplacements et les connexions des bornes.
- Ne pas retirer les fils d'origine des connexions d'origine sur le bouton de l'ouvre-porte ou sur les bornes de l'appareil d'entraînement.

4. Acheminer les fils du récepteur vers l'emplacement de prise de courant sélectionné.
 5. Voir Figure 35 . Brancher le connecteur sur les fils du récepteur dans le réceptacle (1) à l'arrière du récepteur.
 6. Brancher le récepteur sur la prise de courant sélectionnée.
 7. Rebrancher l'appareil d'entraînement de la porte de garage sur la prise de courant.
 8. Appuyer sur le bouton de l'ouvre-porte de garage monté au mur pour qu'il soit opérationnel.
3. Mettre le commutateur MARCHE/ARRÊT en position MARCHE. Actionner le commutateur de phare selon l'une des séquences suivantes. Lorsque le récepteur reçoit un signal de l'émetteur, la DÉL de l'émetteur s'éteint.
 - a. En commençant par code, passer à feu de route, puis passer à code.
 - b. En commençant par feu de route, passer à code, puis passer à feu de route.
 4. Relâcher le bouton de réglage du récepteur.

REMARQUE

Dégager tous les obstacles entre l'émetteur et le récepteur avant de tester le fonctionnement de l'ouvre-porte de garage.

Programmer le récepteur et l'émetteur

Le récepteur doit être programmé pour accepter la fréquence de l'émetteur. Ce processus peut nécessiter deux personnes, selon la distance entre le récepteur et l'émetteur pendant le processus de programmation.

1. Vérifier l'existence d'un voyant rouge à l'avant du récepteur de l'ouvre-porte de garage Harley-Davidson, ce qui indique que le récepteur est sous tension.
2. Voir Figure 35 . Maintenir enfoncé le bouton de réglage (3) sur le récepteur d'ouvre-porte de garage Harley-Davidson. La DÉL (2) clignote en continu lorsque le bouton de réglage est enfoncé.

REMARQUE

Lorsque l'émetteur est actionné par le va-et-vient du commutateur de phare, la DÉL rouge de l'émetteur s'allume pendant une seconde pour indiquer que l'émetteur fonctionne correctement.

6. Mettre le commutateur MARCHE/ARRÊT en position arrêt (OFF).

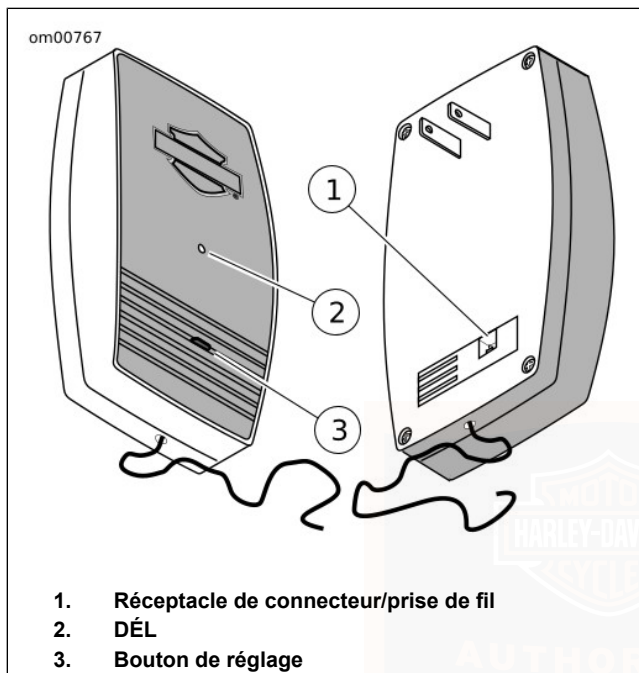


Figure 35. Récepteur d'ouvre-porte de garage

SYSTÈME D'INFODIVERTISSEMENT BOOM! BOX

⚠ AVERTISSEMENT

Régler le niveau du volume et les autres commandes des appareils audio et électroniques avant la conduite. Toute distraction pour le conducteur peut provoquer une perte de contrôle du véhicule et causer la mort ou des blessures graves. (00088b)

⚠ AVERTISSEMENT

Ne pas sélectionner un niveau sonore qui masquerait le bruit de la circulation ou perturberait la concentration nécessaire pour conduire la moto en toute sécurité. Les distractions ou un niveau sonore qui masque les bruits de la circulation risquent de provoquer la perte de contrôle et de causer la mort ou des blessures graves. (00539b)

REMARQUE

- Consulter le **MANUEL DU PROPRIÉTAIRE DE LA BOOM! BOX** pour une description complète des fonctions et instructions d'utilisation.
- Configurer le système et se familiariser avec les commandes et les fonctions du système d'infodivertissement avant de conduire la moto sur la route.

- Pour des instructions et des renseignements supplémentaires, consulter un concessionnaire Harley-Davidson agréé et les ressources en ligne sur www.harley-davidson.com/touring.

Une version complète du manuel du propriétaire Boom!™ Box GTS peut être téléchargée sur www.harley-davidson.com ou H-D.com/BoomBoxGTS/manual.

Voir Figure 36. Certains véhicules ont un système d'infodivertissement Boom! Box. Le système fonctionne lorsque l'interrupteur d'allumage est en position de contact (IGNITION) ou accessoire (ACCESSORY).

Voir Tableau 22 pour les fonctions du bouton d'infodivertissement.

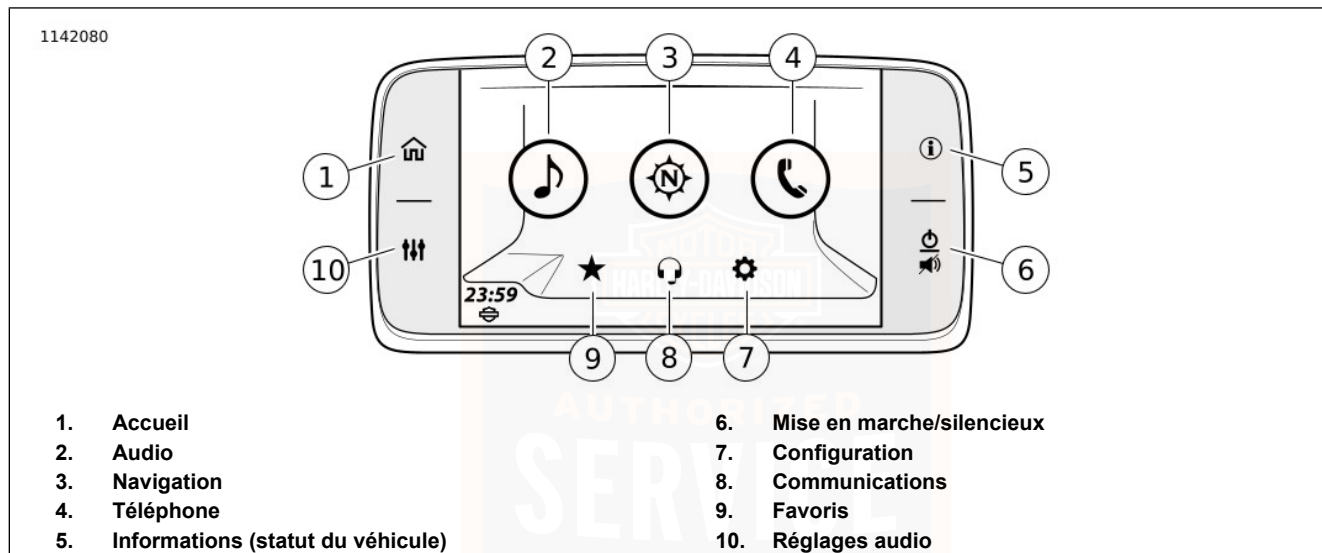


Figure 36. Sélections de l'écran d'accueil

Tableau 22. Sélections de l'écran d'accueil

Appuyer	Résultat
1 [Accueil]	Ouvre l'écran d'accueil. Bascule entre l'écran d'accueil et le périphérique actif. Sélections disponibles : Audio, Navigation, Téléphone, Configuration, Communications, Favoris.
2 [Audio]	Affiche la source active avec les informations sur le contenu sonore. Sélections disponibles : FM, AM, WB (bande météo). Sélections optionnelles : lorsque l'appareil est connecté : iPod, périphérique USB, Bluetooth Audio. Si équipé : SiriusXM.
3 [Navigation]	Affiche une carte avec la position en cours du véhicule. Sélections disponibles : Recherche, Menu, Interrompre l'itinéraire, Services autoroutiers (option affichée uniquement sur autoroute), Direction (droite et gauche), Zoom (avant et arrière). Affichage d'informations : Rue actuelle, Boussole, Manœuvre suivante, Distance jusqu'à la prochaine manœuvre, Prochaine rue, Répéter.
4 [Téléphone]	Affiche des menus permettant de rester connecté. Sélections disponibles : Appels, Contacts, Messages, Clavier, SOS.
5 [Info]	Affiche le statut du véhicule. Sélections disponibles : Info, moteur/Carburant Info, récapitulatif du trajet, TPMS (modèles avec).
6 [Silencieux/Marche]	Permet d'allumer ou d'éteindre l'appareil (maintenir enfoncé pendant trois secondes). Passer en mode silencieux ou couper le son.
7 [Configuration]	Permet de configurer les paramètres système. À faire avant de conduire la moto. Sélections disponibles : Réglages audio, Affichage, Préréglages universels, Clavier, Configuration Bluetooth, Écouteurs sans fil, Unités, Horloge, Commandes arrière, Informations système, Langue, Mode Projection.

Tableau 22. Sélections de l'écran d'accueil

Appuyer	Résultat
8 [Communication]	Affiche les périphériques de communication activés. Sélections disponibles : Intercom (si activé), radio bande publique (CB, le cas échéant).
9 [Favoris]	Affiche les favoris enregistrés. Sélections disponibles : Tuner, Multimédia, Téléphone, Destination.
10 [Configuration audio]	Affiche l'écran de réglage audio. Sélections disponibles : Graves, Aigus, Routage Audio, Fondu, Volumes.

ÉTAT DU VÉHICULE BOOM! BOX

Voir Figure 37 et Figure 38. Appuyer sur le commutateur d'indication de l'état du véhicule pour afficher l'état et les mesures des systèmes du véhicule. Toutes les mesures sont affichées en unités impériales ou métriques, conformément aux réglages de la radio.

Température de l'air

Affiche la température du milieu environnant. Les mesures peuvent être altérées par les conditions environnementales à basse vitesse, telles que la conduite au ralenti dans une circulation dense. Les mesures n'indiquent pas nécessairement le gel ou d'autres états de la route.

Pression de l'huile moteur

Indique si la pression de l'huile moteur est « OK » (correcte) ou « Not OK » (incorrecte). Si elle est « Not OK » (incorrecte), couper le moteur et vérifier le niveau d'huile.

Système de gestion de la température de ralenti du moteur (EITMS)

affiche l'état du système de gestion de la température de ralenti du moteur (EITMS). L'état de l'EITMS peut être ACTIF, ACTIVÉ ou DÉACTIVÉ. Voir FONCTIONNEMENT > SYSTÈME DE GESTION DE LA TEMPÉRATURE DE RALENTI DU MOTEUR (EITMS) (Page 132) pour obtenir une description de chaque état.

Système de contrôle de pression des pneus (TPMS, Tire Pressure Monitoring System)

Voir Figure 39. Lorsque l'écran État du véhicule est affiché, sélectionner l'icône du système de contrôle de pression des pneus pour afficher les données de pression des pneus.

Pneus avant et arrière : chaque pneu s'affiche en blanc (pour indiquer une mesure normale de pression des pneus) ou en orange (pour indiquer un état de basse pression des pneus).

Données de pression des pneus : la pression des pneus est indiquée en psi ou en kPa, conformément aux réglages de l'unité pour la radio. Des tirets (--) indiquent qu'il n'y a actuellement aucune donnée pour la pression des pneus.

Icône de batterie faible du capteur : la batterie du capteur TPMS est faible pour le pneu indiqué. Contacter un concessionnaire Harley-Davidson pour une assistance technique.

Icône de basse/élevée pression des pneus : le système détecte une pression basse ou élevée pour le pneu indiqué. Arrêter le véhicule en toute sécurité et utiliser un manomètre pour vérifier la pression de chaque pneu concerné. Régler la pression des pneus conformément aux spécifications du Tableau 13 ou comme indiqué sur l'étiquette située sur le tube descendant du cadre.

REMARQUE

- Ne pas utiliser le système TPMS comme manomètre lors de l'ajout ou du retrait d'air d'un pneu. Les données du capteur sont envoyées au TPMS à intervalles variables (selon que le véhicule se déplace, qu'il est stationné sur la béquille latérale ou qu'il présente un changement important au niveau de la pression des pneus). Il est possible que les données de pression des pneus ne s'actualisent pas immédiatement lors de l'ajout ou du retrait d'air du pneu. Cela risque d'entraîner un gonflage excessif ou insuffisant.
- Tableau 13 indique la pression spécifiée des pneus quand ils sont froids (véhicule stationné depuis au moins trois heures). La pression des pneus augmente lorsque les pneus deviennent chauds.

Alerte de basse pression des pneus

Voir Figure 39. Un état de basse pression des pneus déclenche l'affichage d'une alerte sur la radio.

Recherche d'une station-service : pour les véhicules équipés de la fonction de navigation, la radio invite le conducteur à se rendre à une station-service proche.

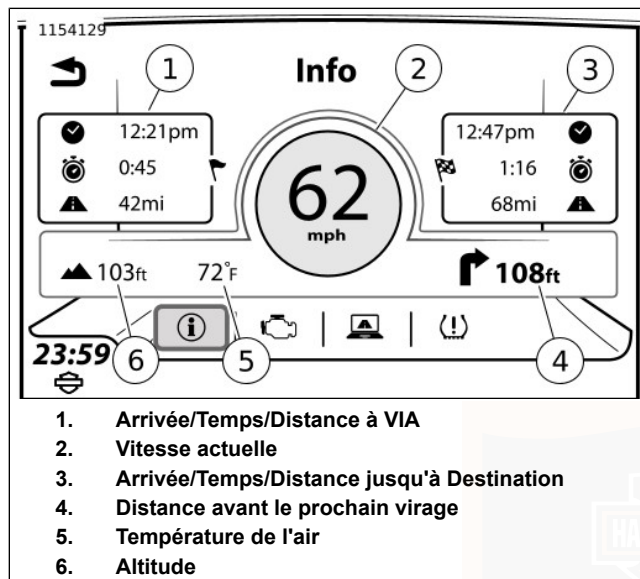


Figure 37. Écran d'information sur le trajet

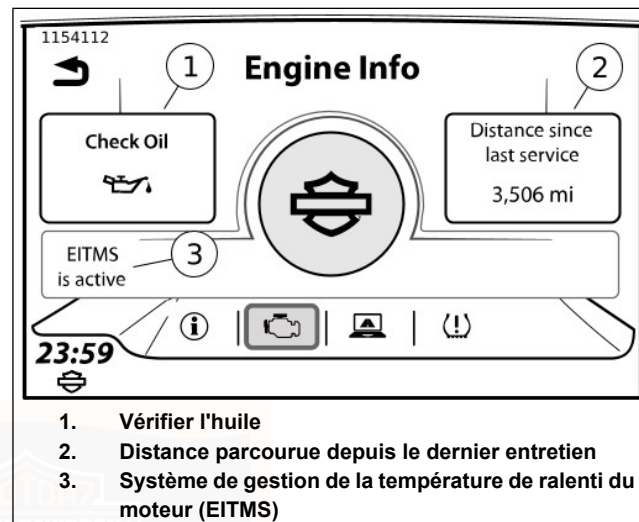


Figure 38. Écran d'information sur le moteur

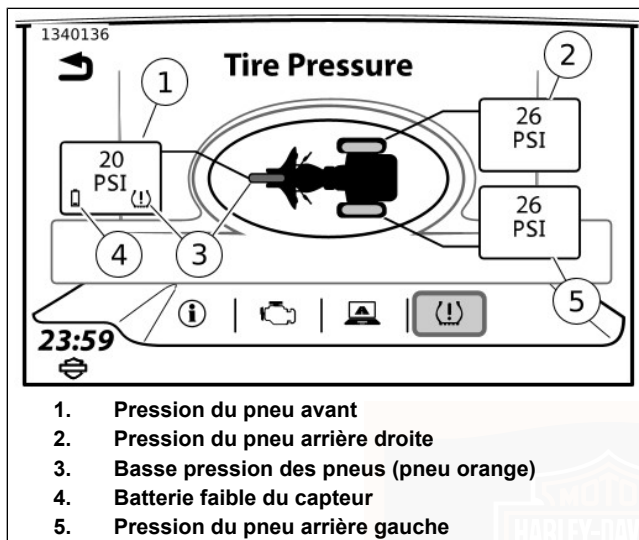


Figure 39. Système de contrôle de pression des pneus (TPMS, Tire Pressure Monitoring System)

CONNEXION DES ÉCOUTEURS

Ce modèle intègre une fonction d'écouteurs sans fil Bluetooth. Consulter le manuel du propriétaire BOOM! pour des instructions de jumelage et de fonctionnement.

COMMANDES PASSAGER

Voir Figure 40. Certains véhicules possèdent des commandes passager sur la droite du Tour-Pak. Ces commandes permettent au passager d'utiliser les fonctions du système d'infodivertissement. Consulter le MANUEL DU PROPRIÉTAIRE DE LA BOOM! BOX pour des instructions détaillées.

Commutateur de mode

MODE : appuyer normalement sur le commutateur pour sélectionner la source audio disponible suivante.

UP/DN (Haut/Bas) : appuyer sur le commutateur haut/bas pour sélectionner la station de radio ou le fichier multimédia précédent/suivant.

Alternat (PTT)/commutateur volume (VOL)

PTT : Appuyer sur le commutateur pour transmettre sur la CB ou l'intercom.

VOL+/VOL- : Appuyer sur le commutateur vers le haut/bas pour augmenter/réduire le volume des écouteurs du passager.

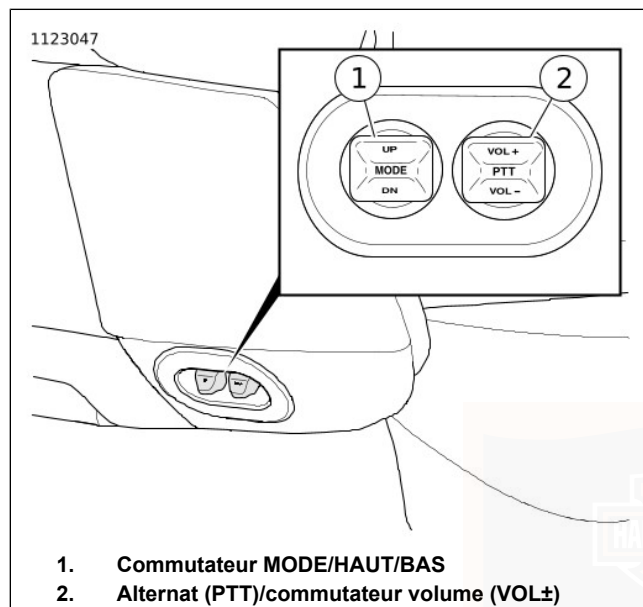


Figure 40. Commandes passager

ANTENNE RADIO

Les mâts d'antenne sont vissés sur des montures à l'arrière de la moto. Dévisser les antennes si elles doivent être retirées. Lors de l'installation, serrer seulement à la main.

Les antennes pour la radio et la CB sont différentes. Pour les véhicules avec une CB, installer l'antenne de CB (marquée avec les lettres « CB » à la base du mât) sur le côté droit de la moto. L'installation d'une antenne incorrecte pour la radio ou la CB entraînera une mauvaise réception.

COMPARTIMENT MULTIMÉDIA

Voir Figure 41. Le compartiment multimédia Jukebox est une enceinte du tableau de bord qui peut être utilisée pour la connexion d'un lecteur multimédia ou le rangement de petits articles. Les lecteurs multimédias et les dispositifs de stockage USB avec fichiers multimédias peuvent être connectés au port USB. Les mises à jour du système radio sont aussi effectuées à l'aide d'un dispositif de stockage USB.

Le périphérique connecté se charge par le port USB lorsque le contact est mis ou lorsque la moto est en mode accessoire. Voir le MANUEL DU PROPRIÉTAIRE DE LA BOOM! BOX pour installer des mises à jour ou lire des fichiers.

Ouverture : Voir Figure 41. Pousser la partie inférieure de la porte et relâcher.

Fermeture : pousser fermement la porte en la fermant jusqu'à ce que le loquet soit engagé.

Installer le dispositif USB ou multimédia : Connecter le dispositif au port USB. Poser le dispositif dans le berceau rembourré. Fermer la porte du compartiment.

Réinitialisation du loquet de porte : si la porte du compartiment a été forcée ou ne se verrouille pas correctement, il faudra peut-être réarmer le loquet. Appuyer sur la porte pour la fermer. Ouvrir la porte. Fermer à nouveau la porte pour engager le mécanisme du loquet.

Garder la porte fermée pendant la conduite pour éviter que les articles ne tombent. Retirer les articles de valeur du compartiment multimédia avant de laisser le véhicule sans surveillance.

Le berceau peut être retiré pour nettoyer l'intérieur du compartiment médiatique. Installer le berceau avant la conduite pour éviter que les dispositifs multimédias ne soient déplacés dans le compartiment et pour réduire les vibrations au minimum.

REMARQUE

Ne pas utiliser des lecteurs multimédias avec disques durs. Les vibrations risquent de causer des dommages internes au dispositif.

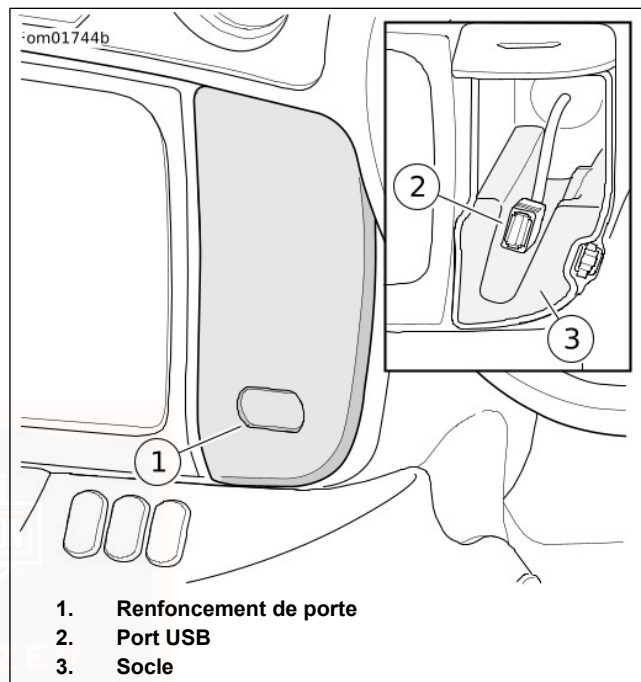


Figure 41. Compartiment multimédia

PRISE DE COURANT

Voir Figure 42 et Figure 43. Certains modèles peuvent avoir un maximum de deux prises de courant. Une prise est située

sur le côté droit du carénage. L'autre prise est dans le Tour-Pak.

Ces prises peuvent être utilisées pour alimenter ou charger les accessoires de 12 V c.c. munis d'un connecteur d'alimentation automobile standard. Suivre les instructions du fabricant pour installer et utiliser les accessoires. Pousser fermement le connecteur pour accessoires dans la prise de courant.

▲ AVERTISSEMENT

S'assurer que la direction reste souple, libre et sans entrave. Toute entrave gênant la direction risque de faire perdre le contrôle du véhicule et de causer la mort ou des blessures graves. (00371a)

REMARQUE

- *Avant de prendre la route, tourner le guidon complètement vers la droite. Vérifier le contact entre le câblage ou les accessoires installés et le réservoir de carburant.*
- *Ne pas utiliser la prise de courant comme allume-cigare. Cela pourrait endommager la douille. Consulter un concessionnaire Harley-Davidson agréé pour les accessoires disponibles.*

Le port est sous tension lorsque le contact est mis ou la moto est en mode accessoire. La mise sous tension des

accessoires pendant une période prolongée alors que le moteur n'est pas en marche décharge la batterie.

L'appel de courant maximum pour tous les accessoires connectés est 20 A. Cet appel de courant inclut l'intensité totale du courant pour toutes les prises de courant et tout autre accessoire installé. En cas de détection d'un courant excessif, le fusible P&A saute et les accessoires cesseront de fonctionner jusqu'à ce que la situation de surintensité soit corrigée (par exemple, lorsqu'un accessoire défectueux ou à haute intensité aura été retiré) et que le fusible soit remplacé.

Les éléments chargés par cette prise de courant peuvent causer des interférences au niveau de la réception radio.

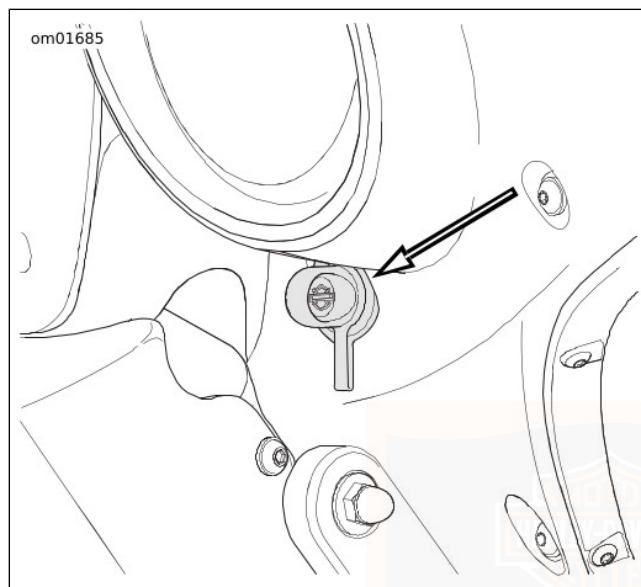


Figure 42. Prise de courant de carénage

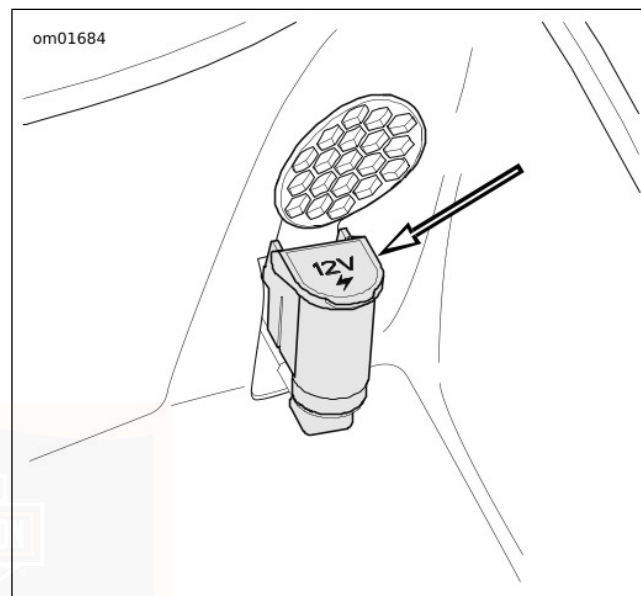


Figure 43. Prise de courant de Tour-Pak

DÉMARRAGE DU MOTEUR

Généralités

AVIS

Laisser le moteur tourner lentement au ralenti pendant 15 à 30 secondes. Ce délai permettra au moteur de se réchauffer et à l'huile d'atteindre toutes les surfaces ayant besoin de lubrification. Sinon, cela risque d'endommager le moteur. (00563b)

Il est inutile de tourner à plusieurs reprises la commande des gaz avant de démarrer.

Démarrage

▲ AVERTISSEMENT

Avant de démarrer le moteur, passer au point mort pour éviter que la moto ne se déplace accidentellement, ce qui pourrait causer la mort ou des blessures graves. (00044a)

1. *REMARQUE*

Le témoin de vérification moteur s'allumera au moment où le contact est activé. Vous entendrez la pompe à carburant fonctionner quelques instants, le temps de mettre sous pression le circuit de carburant.

Voir Figure 44 . En présence du porte-clés à télécommande de sécurité, mettre le commutateur marche/arrêt en position marche. Ne pas tourner à plusieurs reprises la commande des gaz.

2. *REMARQUE*

Le démarreur ne fonctionne pas si le commutateur de verrou de fourche n'est pas en position déverrouillée.

Tourner complètement le commutateur de verrou de fourche en position déverrouillée.

3. *REMARQUE*

Pour activer le système de démarrage, le levier d'embrayage doit être serré contre la poignée gauche du guidon et/ou le sélecteur de boîte de vitesse doit être au point mort (avec le voyant vert de point mort allumé).

Serrer le frein pour empêcher le déplacement de la moto.

4. Serrer le levier d'embrayage contre la poignée. Mettre la boîte de vitesses au point mort.

5. *REMARQUE*

Pour permettre une meilleure lubrification du moteur avant le démarrage, le moteur tournera plusieurs tours avant de démarrer.

Appuyer sur le bouton du démarreur pour démarrer la moto.

6. Une fois que le moteur a démarré, la moto peut être pilotée normalement après avoir relevé la béquille latérale. Voir **AVANT DE CONDUIRE > FREIN DE STATIONNEMENT** (Page 56) .

REMARQUE

Le voyant ABS restera allumé jusqu'à ce que le véhicule roule à environ 5 km/h (3 mph) .

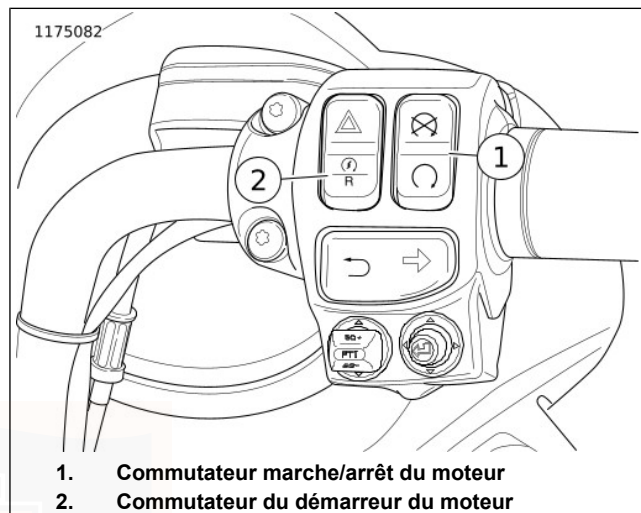


Figure 44. Commandes sur la droite du guidon (classique)

DÉMARRAGE APRÈS UN RENVERSEMENT

▲ AVERTISSEMENT

Si un renversement se produit, vérifier le bon fonctionnement de toutes les commandes. La limitation des mouvements des commandes peut affecter la performance des freins ou de l'embrayage ou la possibilité de changer de vitesse, ce qui peut entraîner une perte de contrôle du véhicule et causer la mort ou des blessures graves. (00350a)

REMARQUE

- Si la moto est renversée, le message « tiP » s'affiche dans la fenêtre du compteur kilométrique et les feux de détresse s'allument.
 - Le moteur ne démarre pas tant que la condition de renversement n'a pas été réinitialisée.
 - L'allumage doit être réinitialisé pour désactiver les feux de détresse.
1. Mettre la moto à la verticale.
 2. Mettre l'interrupteur d'allumage et le commutateur de MARCHE/ARRÊT sur ARRÊT.
 3. Attendre 10 secondes.
 4. Mettre l'interrupteur d'allumage en position d'allumage (IGNITION).

5. Mettre le commutateur MARCHE/ARRÊT en position MARCHE.
6. Appuyer sur le commutateur des feux de détresse pour les désactiver.

SYSTÈME DE GESTION DE LA TEMPÉRATURE DE RALENTI DU MOTEUR (EITMS)

Le système de gestion de la température de ralenti du moteur (EITMS) peut fournir un refroidissement limité du cylindre arrière pour les conducteurs qui passent de longues périodes au ralenti ou dans des conditions de congestion de trafic. Le conducteur peut activer ou désactiver l'EITMS en fonction de son style de conduite.

Fonctionnement

- Si l'EITMS est activé, le fait de relâcher le levier d'embrayage jusqu'au niveau de la zone d'embrayage désactive l'EITMS et allume le cylindre arrière. Lorsque le véhicule est à l'arrêt, le conducteur peut actionner la commande des gaz ou accélérer un peu juste avant de partir pour désactiver l'EITMS et allumer immédiatement le cylindre arrière, quelle que soit la position du levier d'embrayage.

- Lorsqu'il est chaud, la vitesse de ralenti du moteur Milwaukee Eight 2017 et plus récent est de 850 tr/min, mais d'autres facteurs peuvent la faire varier, notamment la charge électrique du véhicule. Lorsque l'EITMS est activé sur ce moteur, la vitesse de ralenti passe à 950-1 000 tr/min tant que l'EITMS n'est pas désactivé.

Activation

REMARQUE

L'EITMS ne fonctionne pas pendant les trente premières secondes suivant le démarrage du moteur.

L'EITMS désactive l'injecteur de carburant du cylindre arrière **lorsque l'ensemble de ces paramètres prédéfinis sont réunis** :

- La position du papillon est au ralenti
- La vitesse de la moto est inférieure à 2 km/h (1,2 mi/h)
- La vitesse du moteur est inférieure à 1 200 tr/min.
- Le relevé du capteur de température du moteur (ET) est supérieur au niveau prédéfini
- Le relevé du capteur de température d'air ambiant (AAT) est supérieur au niveau prédéfini (modèles équipés de radio uniquement)

Désactivation

L'EITMS est désactivé et le fonctionnement de l'injecteur de carburant du cylindre arrière reprend **si l'un des événements suivants se produit** :

- Le relevé du capteur de température d'air ambiant (AAT) passe en-dessous du niveau prédéfini (modèles équipés de radio uniquement)
- Le relevé du capteur de température du moteur (ET) passe en-dessous du niveau prédéfini
- La position du papillon est au-dessus du ralenti (le conducteur ouvre la commande des gaz)
- La vitesse de la moto est supérieure à 3 km/h (1,9 mi/h)
- La vitesse du moteur est supérieure à 1 350 tr/min.
- L'embrayage est débrayé lorsqu'une vitesse est enclenchée

Activation/désactivation de l'EITMS

REMARQUE

- *L'EITMS peut être activé ou désactivé lorsque le moteur est en marche ou éteint.*
- *Sur les véhicules équipés de radios, l'état d'activation/de désactivation de l'EITMS peut être affiché sur l'écran d'informations.*

Activé : La fonction de refroidissement du moteur de l'EITMS est automatiquement activée lorsque le véhicule s'arrête complètement et reste au ralenti dans des conditions de température élevée.. Lorsque la fonction est en service, elle peut ne pas être activée dans des conditions de conduite à basse température.

Désactivé : La fonction EITMS n'est activée en aucune circonstance.

L'EITMS peut être activé ou désactivé en effectuant la procédure ci-dessous.

1. Mettre l'interrupteur d'allumage en position de marche (ON). Appuyer sur le commutateur OFF/RUN (MARCHE/ARRÊT) du moteur situé sur la droite du guidon en position RUN (MARCHE).
2. Mettre la commande des gaz en position fermée et la maintenir dans cette position.
3. Voir Figure 23. Après 3 secondes, le témoin du régulateur de vitesse clignote, indiquant l'état de l'EITMS.
 - Un clignotement de couleur vert indique que l'EITMS est activé.
 - Un clignotement de couleur orange indique que l'EITMS est désactivé.
4. Répéter cette procédure pour activer ou désactiver l'EITMS.

REMARQUE

- *Le clignotement du voyant de régulateur de vitesse indique le réglage de l'EITMS. Un voyant allumé en continu (qui ne clignote pas) indique le réglage du régulateur de vitesse.*
- *Le réglage de l'EITMS est conservé jusqu'à ce qu'il soit changé par le conducteur ou le concessionnaire. Il n'est pas nécessaire de reconfigurer l'EITMS lors de chaque démarrage.*

ARRÊT DU MOTEUR

1. Mettre le commutateur marche/arrêt en position arrêt.
2. Mettre le porte-clés attribué hors de portée.

REMARQUE

Si le moteur cale ou s'arrête pour une raison quelconque, mettre le commutateur MARCHE/ARRÊT en position ARRÊT afin d'empêcher la batterie de se décharger.

SYSTÈME DE FREINAGE COMBINÉ REFLEX AVEC ABS DANS LES VIRAGES

Levier de frein avant

▲ AVERTISSEMENT

Ne pas placer les doigts entre le levier de commande et la poignée du guidon. Une mauvaise position de main peut gêner la manipulation des leviers de commande et entraîner une perte de contrôle du véhicule, pouvant causer la mort ou des blessures graves. (00032a)

Voir Figure 45. Le levier de guidon de frein avant (1) commande le frein de la roue avant. Le levier se situe sur la droite du guidon. Actionner le levier de guidon avec les doigts de la main droite.

Pédale de frein arrière

Voir Figure 45. La pédale de frein arrière (2) commande le frein de la roue arrière. La pédale se situe sur la droite du guidon. Actionner la pédale de frein arrière avec le pied droit.

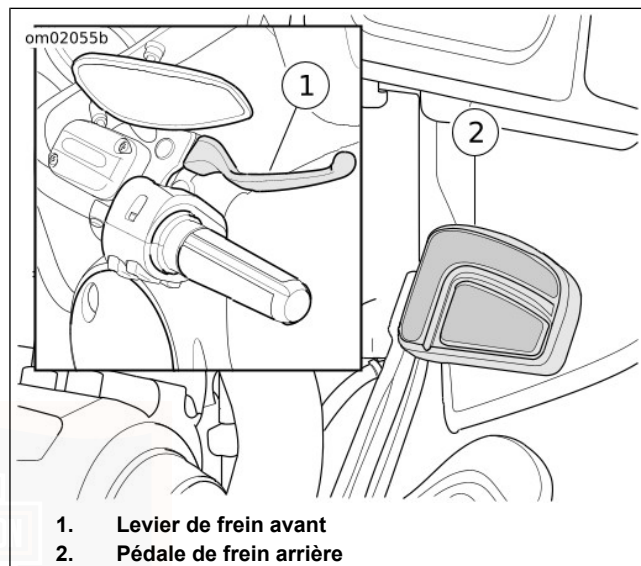


Figure 45. Commandes de freinage

Système de freinage antiblocage (ABS) avec freinage combiné Reflex

Le système de freinage antiblocage Harley-Davidson aide le conducteur à conserver le contrôle lors d'un freinage d'urgence. L'ABS avec freinage combiné Reflex contrôle les freins avant et arrière pour conserver la rotation des roues et

empêcher le blocage non contrôlé des roues sur une chaussée sèche ou sur des surfaces glissantes telles que le gravier, les feuilles mortes ou la conduite sur chaussée mouillée.

L'ABS intégral Reflex est plus réactif que l'ABS classique et permet un freinage avant et arrière plus équilibré dans différentes situations de freinage.

À des vitesses supérieures à 7 km/h (4 mph), le système ajuste dynamiquement la liaison en fonction de la force de freinage exercée et de la vitesse du véhicule pour fournir un équilibre de freinage optimisé. Le système augmente la liaison lorsque le conducteur exerce une force de freinage plus grande et réduit ou élimine la liaison lors d'un freinage léger et d'une vitesse faible.

REMARQUE

Lorsque les deux freins sont appliqués, le conducteur peut détecter un léger retour du levier de frein avant ou de la pédale de frein arrière lors de l'équilibrage dynamique.

Lorsque la liaison est engagée, l'actionnement du levier de frein avant à lui seul signale aussi au système d'exercer dynamiquement une force de freinage à l'arrière. L'utilisation de la pédale de frein arrière à elle seule signale aussi au système d'exercer une force de freinage sur les étriers avant. Lorsque les deux freins sont actionnés, le système essaie

d'équilibrer dynamiquement le freinage sur les roues avant et arrière.

À des vitesses inférieures à 3 km/h (2 mph), par exemple lorsque la moto est conduite dans un parking, la liaison des freins n'est pas engagée et donc la conduite à vitesse faible n'est pas affectée.

Comment fonctionne l'ABS

L'ABS surveille les capteurs des roues avant et arrière pour déterminer la vitesse des roues. Si le système détecte qu'une roue ou les deux ralentissent trop rapidement, ce qui indique qu'elles sont près de se bloquer, ou si le taux de décélération ne correspond pas à un critère enregistré dans la mémoire, l'ABS réagit. Le système ouvre et ferme rapidement des soupapes pour moduler la pression de freinage exercée par le conducteur. Pendant l'activation de l'ABS, le système fournit l'équivalent électronique du pompage manuel des freins. Le système peut s'activer plusieurs fois par seconde.

Le conducteur reconnaît l'activation de l'ABS par la légère sensation de vibrations dans le levier de guidon ou la pédale de frein arrière. Le conducteur peut également entendre un cliquetis provenant du module ABS. Ces deux effets sont normaux. Se reporter à Tableau 23.

Pour en savoir plus sur l'ABS, visitez www.harley-davidson.com/trikeorientation.

Comment utiliser l'ABS

Bien que l'ABS représente un avantage énorme en cas de freinage d'urgence, il ne se substitue pas à une conduite sans risque. La façon la plus sûre d'arrêter une moto est d'utiliser les deux freins.

L'ABS Harley-Davidson est un système d'assistance manuelle. Dans une situation d'arrêt d'urgence, maintenir la pression sur les freins pendant tous les déclenchements de l'ABS. Ne pas moduler ni « pomper » les commandes de frein. Les roues ne se bloquent pas jusqu'à l'arrêt complet de la moto, lorsque sa vitesse est suffisamment faible pour que l'ABS ne soit plus nécessaire.

ABS : Pneus et roues

Les motos équipées de l'ABS doivent toujours utiliser des pneus et des roues Harley-Davidson. L'ABS surveille la vitesse de rotation des roues par l'intermédiaire de capteurs de vitesse de roue individuels. Le passage à des roues de diamètre différent ou des pneus de taille différente peut altérer la vitesse de rotation. Des roues de taille différente peuvent altérer l'étalonnage de l'ABS et nuire à sa capacité de détecter et d'empêcher les blocages incontrôlés des roues. Conduire avec des pressions de pneus différentes de celles spécifiées peut réduire les performances du freinage ABS. Voir SPÉCIFICATIONS > SPÉCIFICATIONS (Page 29).

Tableau 23. Symptômes et conditions de l'ABS

SYMPTÔME	CONDITION
Témoin ABS allumé en continu	Dysfonctionnement détecté de l'ABS. Contacter un concessionnaire Harley-Davidson pour une assistance technique.
Clignotement du témoin ABS	Ceci indique un processus normal d'auto-diagnostic au début de la mise en marche de la moto lorsque sa vitesse est inférieure à 5 km/h (3 mph). L'ABS n'est pas opérationnel tant que le témoin est allumé. Si le témoin continue à clignoter à des vitesses supérieures à 5 km/h (3 mph), consulter un concessionnaire Harley-Davidson pour l'entretien.
Levier ou pédale de frein sujet à des vibrations lors d'un événement ABS	Condition normale.
Bruit de cliquetement lors d'un événement ABS	Condition normale.

Tableau 23. Symptômes et conditions de l'ABS

SYMPTÔME	CONDITION
Sensation de « poussée » pendant le freinage	Condition normale. Sensibilité maximale lors du freinage avec un seul frein (avant seulement ou arrière seulement). Résultat d'une réduction de la décélération qui peut être causée par des nids de poule ou des bosses sur la route, le frein moteur (le haut régime du moteur force la roue arrière à ralentir), le freinage dur à basse vitesse et d'autres conditions. Ceci est dû au fait que l'ABS module la pression sur l'étrier du frein pour empêcher le blocage non contrôlé des roues.
Raideur temporaire de la pédale de frein arrière	Condition normale. Le frein moteur (le haut régime forçant la roue arrière à ralentir) ou le rétrogradage peuvent activer l'ABS. Si le frein arrière est engagé en même temps ou tout de suite après, l'ABS peut fermer une soupape pour bloquer la pression exercée sur le frein arrière. Ceci est dû au fait que l'ABS module la pression sur l'étrier du frein pour empêcher le blocage non contrôlé des roues.
Murmure des pneus	Condition normale. Selon la surface, le pneu peut murmurer sans bloquer la roue.
Trace noire sur la chaussée	Condition normale. Selon la surface, le pneu peut laisser une trace noire sans bloquer la roue.
Blocage des roues à faible vitesse	Condition normale. L'ABS ne s'active pas sur la roue avant à une vitesse inférieure à 5 km/h (3 mph) ou sur la roue arrière à une vitesse inférieure à 8 km/h (5 mph).

CONTRÔLE DE TRACTION

Système de contrôle de la traction

Bien qu'il représente un avantage dans certaines situations, le système de contrôle de la traction ne se substitue pas à une conduite sans risque.

Le système Harley-Davidson de contrôle avancé de la traction pour les virages peut détecter la perte d'adhérence sur l'une

des roues ou les deux roues. Sur route mouillée ou glissante, ou en cas d'accélération brusque, le système de contrôle de la traction limitera le couple ou actionnera les freins sur les roues motrices qui patinent.

Tout en réduisant le dérapage des pneus, le système de contrôle de la traction permet de garder le contrôle, tout en autorisant une accélération maximale.

Le véhicule est également équipé d'un système antipatinage avec régulation du couple moteur, pour permettre de garder le contrôle lors de la décélération. Lorsque vous réduisez brusquement l'accélération du véhicule, en cas de rétrogradage précoce, ou lorsque le groupe motopropulseur décélère sur des surfaces mouillées ou glissantes, la roue arrière risque de déraiper.

Fonctionnement du contrôle de la traction

Le système avancé de contrôle de la traction dans les virages surveille constamment l'accélération latérale du véhicule dans les tournants et ajuste le couple au niveau des roues motrices dès qu'il détecte une perte d'adhérence ou bien pour améliorer le contrôle du véhicule dans les virages.

Cet ajustement est conçu pour limiter le patinage de la roue et aider le conducteur à maintenir la trajectoire souhaitée dans les virages.

Au démarrage, le témoin de contrôle de la traction clignote en même temps que le témoin de l'ABS, ce qui indique que les deux systèmes sont en attente de la fin de la vérification du capteur de vitesse de roue. Le système de contrôle de la traction est opérationnel après le démarrage, même pendant la vérification du capteur de vitesse de roue. Le témoin de contrôle de la traction doit s'éteindre lorsque la vérification du capteur est terminée.

Si le système antipatinage avec régulation du couple moteur détecte un dérapage au niveau de la roue arrière lors de la décélération du groupe motopropulseur, en ligne droite ou dans un virage, il peut réduire le couple en augmentant le Tours par minute (tr/min) du moteur, de façon à limiter le dérapage et garder le contrôle.

Utilisation du contrôle de la traction

REMARQUE

Si le véhicule est testé avec un dynamomètre, il est recommandé de désactiver le contrôle de la traction pour empêcher l'intervention d'après le décalage de vitesse entre les roues avant et arrière.

Le contrôle de la traction est automatiquement activé à chaque cycle de démarrage. Le conducteur peut choisir de désactiver le contrôle de la traction à tout moment, dès lors que le véhicule est complètement à l'arrêt et que le moteur tourne. Pour ce faire, il convient d'appuyer sur le commutateur de contrôle de la traction pendant une seconde entière.

Le conducteur pourra également trouver un avantage à désactiver le contrôle de la traction lors des trajets à faible vitesse et faible entraînement, par exemple en cas de conduite dans le sable, en côte sur de l'herbe mouillée ou autres situations semblables. Le témoin de contrôle de la traction s'allumera et restera allumé pour indiquer que le contrôle de la traction est désactivé. Cependant, si le voyant reste allumé

en conjonction avec le voyant indicateur de défaut, cela signifie que le système antipatinage est défectueux. Si cela se produit, voir un concessionnaire agréé.

Le conducteur peut activer à nouveau le contrôle de la traction à tout moment pendant que le véhicule roule. Pour ce faire, il convient d'appuyer et de relâcher le commutateur de contrôle de la traction.

Si le témoin de contrôle de la traction commence à clignoter rapidement en cours de conduite, cela signifie que le système de contrôle de la traction intervient.

L'intervention du système antipatinage avec régulation du couple moteur est indiquée par clignotement rapide du témoin de contrôle de la traction. Toutefois, le fait de désactiver le contrôle de la traction ne désactivera pas le système antipatinage avec régulation du couple moteur.

Tableau 24. Symptômes et conditions du contrôle de la traction

SYMPTÔME	CONDITION
Témoin de contrôle de la traction éteint	Système de contrôle de la traction actif.
Témoin de contrôle de la traction allumé en continu	Système de contrôle de la traction désactivé par l'utilisateur.
Indicateur de système antipatinage et indicateur de sécurité/défaillance allumés en continu	Système de contrôle de la traction défaillant.
Témoin de contrôle de la traction clignotant	Condition normale. Intervention du contrôle de la traction.
Réduction de réponse de la commande des gaz pendant un événement de contrôle de la traction	Condition normale. Intervention du contrôle de la traction.
Sensation de « poussée » pendant la décélération	Condition normale. Intervention du système antipatinage avec régulation du couple moteur.

CHANGEMENT DE VITESSE

Changement de vitesse lorsque la moto est arrêtée, moteur à l'arrêt

Serrer le levier d'embrayage pour débrayer complètement. Les rapports peuvent ne pas s'enclencher, car les arbres de la transmission ne tournent pas et les composants du sélecteur ne sont pas alignés. **Cette situation est communément appelée refus d'engagement de rapport causé par le mauvais alignement des pignons.** Balancer la moto d'avant en arrière tout en appuyant légèrement sur le levier de vitesses.

Démarrage à partir d'un arrêt

REMARQUE

Desserrer le frein de stationnement avant de rouler avec la moto. Voir AVANT DE CONDUIRE > FREIN DE STATIONNEMENT (Page 56).

AVIS

L'embrayage doit être complètement débrayé pour permettre un changement de vitesse. Si l'embrayage n'est pas débrayé à fond, cela risque d'entraîner des dommages matériels. (00182a)

REMARQUE

Toujours démarrer le moteur au point mort. Toujours commencer à faire avancer la moto en première vitesse.

Le rejet de changement de vitesse ou mauvais alignement des pignons peut également se produire lorsque le véhicule est en marche et que les arbres de transmission cessent de tourner. Cela est plus fréquent lorsque le pilote maintient longtemps le levier d'embrayage avant d'essayer de passer la première vitesse. La température du lubrifiant pour engrenages peut également influencer la fréquence de ce problème. Cela se produit plus fréquemment lorsque les températures sont basses et que la lubrification résiste davantage au mouvement. Si cette situation se produit alors que le moteur tourne et que le véhicule est à l'arrêt, s'assurer que la transmission est au point mort, puis relâcher le levier d'embrayage pour mettre les arbres en rotation. Serrer de nouveau le levier d'embrayage et essayer immédiatement de passer la première vitesse.

1. Une fois le moteur de la moto en marche et le frein de stationnement desserré, tirer le levier de guidon d'embrayage vers la poignée du guidon pour débrayer à fond.
2. Appuyer fermement sur le levier de sélection de vitesse pour l'enfoncer à fond vers le bas et relâcher. La boîte de vitesse est maintenant en première.

3. Relâcher lentement le levier d'embrayage et ouvrir progressivement la commande des gaz en même temps.

Passage en vitesse supérieure (accélération)

Voir Figure 46 . Passer à la vitesse supérieure suivante lorsque la moto atteint la vitesse de changement. Se reporter à Tableau 25 .

Tableau 25. Vitesses recommandées pour le passage en vitesse supérieure

CHANGEMENT DE VITESSE	mi/h	km/h
De première en deuxième	15	25
De deuxième en troisième	25	40
De troisième en quatrième	35	55
De quatrième en cinquième	45	70
De cinquième en sixième	55	85

1. Fermer la commande des gaz.
2. Débrayer l'embrayage (tirer vers soi le levier d'embrayage).
3. Relever à fond le levier de sélection de vitesses et relâcher.
4. Relâcher lentement le levier d'embrayage et ouvrir graduellement la commande des gaz.
5. Répéter les étapes ci-dessus pour engager les autres vitesses.

REMARQUE

- Débrayer complètement avant de passer les vitesses.
- Fermer partiellement la commande des gaz de manière à ne pas gripper le moteur lorsque le levier d'embrayage est relâché.

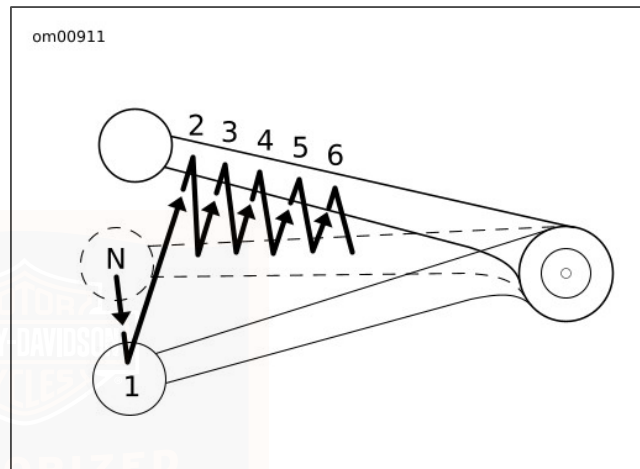


Figure 46. Séquence de changement de vitesse : Passage en vitesse supérieure

Rétrogradation (décélération)

▲ AVERTISSEMENT

Ne pas rétrograder à des vitesses supérieures à celles indiquées. Si l'on passe à une vitesse inférieure en allant trop vite, cela peut faire déraper la roue arrière et conduire à la perte de contrôle du véhicule, et pourrait causer la mort ou des blessures graves. (00045b)

Voir Figure 47 . Lorsque la vitesse du moteur diminue, par exemple lors de la montée d'une pente ou d'un ralentissement pour un virage, passer à la vitesse inférieure suivante. Voir Tableau 26.

Tableau 26. Vitesses de rétrogradage recommandées

CHANGEMENT DE VITESSE	mi/h	km/h
De sixième en cinquième	50	80
De cinquième en quatrième	40	65
De quatrième en troisième	30	50
De troisième en deuxième	20	30
De deuxième en première	10	15

REMARQUE

Les vitesses de changement indiquées dans le tableau sont des recommandations. Les propriétaires de véhicule peuvent découvrir que leur plage personnelle de vitesses de

changement diffère de ce qui est indiqué et correspond de façon adéquate à leur style de conduite personnel.

1. Fermer la commande des gaz.
2. Débrayer l'embrayage (tirer vers soi le levier d'embrayage).
3. Appuyer fermement sur le levier de sélection de vitesse pour l'enfoncer à fond vers le bas et relâcher.
4. Relâcher lentement le levier d'embrayage et ouvrir graduellement la commande des gaz.
5. Répéter les étapes ci-dessus pour engager les autres vitesses.

REMARQUE

- *Débrayer complètement avant de passer les vitesses.*
- *Fermer partiellement la commande des gaz de manière à ne pas gripper le moteur lorsque le levier d'embrayage est relâché.*

AVIS

Passer au point mort avant d'arrêter le moteur. Le mécanisme de sélection de vitesse risque d'être endommagé lors du changement de vitesse quand le moteur est arrêté. (00183a)

Le mécanisme de sélecteur de vitesse permet de passer au point mort à partir de la première ou de la deuxième.

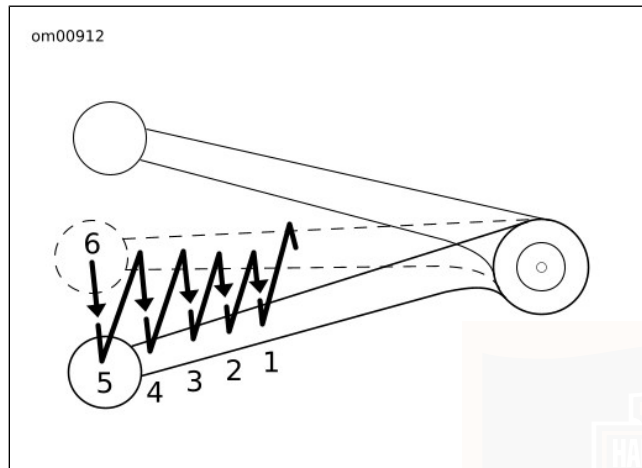


Figure 47. Séquence de changement de vitesse : Rétrogradation

PÉDALE DE SÉLECTION DE VITESSE TALON/POINTE

Voir Figure 48. Certaines moto sont équipées d'une pédale de sélection de vitesse talon/pointe. Celle-ci permet de passer à la vitesse supérieure avec le talon du pied gauche. On peut passer à une vitesse supérieure ou inférieure avec la pointe du pied.

Rétrogradage (pointe du pied) : Pousser le levier de sélection de vitesse de la pointe du pied à fond vers le bas (sur toute sa course).

Passage en vitesse supérieure (pointe du pied) : Lever le levier de sélection de vitesse de la pointe du pied à fond vers le haut (sur toute sa course).

Passage en vitesse supérieure (talon) : Pousser le levier de sélection de vitesse du talon à fond vers le bas (sur toute sa course).

Relâcher la pédale de sélection de vitesse talon/pointe après chaque changement de vitesse pour lui permettre de retourner à sa position centrale avant d'effectuer tout autre changement de vitesse.

REMARQUE

La hauteur de la pédale de sélection de vitesse talon/pointe peut être ajustée selon les préférences du conducteur. Vérifier que les mouvements complets de la pédale sont possibles après l'ajustement. Consulter le manuel d'entretien.

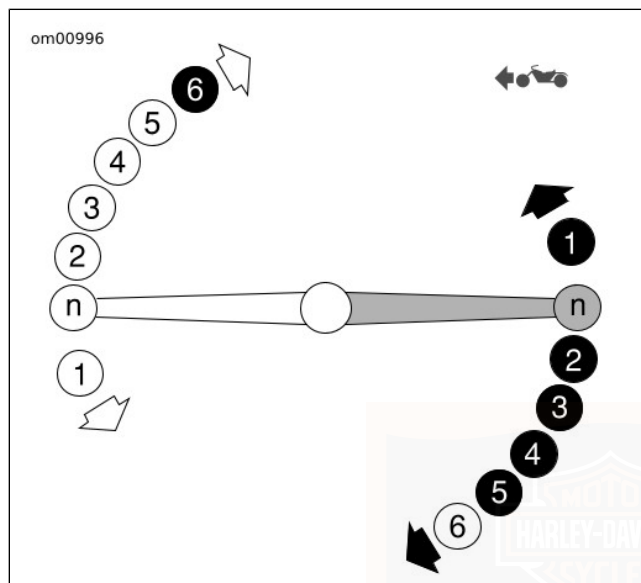


Figure 48. Pédale de sélection de vitesse talon/pointe
FONCTIONNEMENT DE LA MARCHÉ
ARRIÈRE

Le véhicule dispose d'un moteur électrique de marche arrière. Le moteur de marche arrière utilise l'alimentation de la batterie pour déplacer le véhicule en marche arrière lorsque le moteur est en marche et que la transmission est au point mort.

Le moteur de marche arrière est conçu pour l'utilisation de courte durée avec une charge légère. Des charges excessives peuvent entraîner le déclenchement du disjoncteur de marche arrière dans les cas suivants :

- Conduite sur des pentes fortes.
- Déplacement en marche arrière sur une grande distance
- Tentatives d'utilisation avec les freins ou le frein de stationnement serrés
- Appui répété rapide sur le bouton de marche arrière.
- Tentatives d'utilisation avec le véhicule sujet à une résistance (par exemple une bordure de trottoir)

Pour réinitialiser le disjoncteur de marche arrière, voir PROCÉDURES D'ENTRETIEN > DISJONCTEUR DU MOTEUR DE MARCHÉ ARRIÈRE (Page 232) .

Un léger freinage pendant la marche arrière, le contact avec un obstacle pendant la marche arrière suivi par une tentative de marche avant, ou la montée d'une pente forte en marche arrière suivie par une descente en roue libre peut empêcher la marche arrière de se désengager. Si cela se produit, on entend un sifflement fort en marche avant et on sent une forte résistance, comme si le frein de stationnement était engagé.

Dans ce cas, arrêter immédiatement et remuer légèrement le véhicule en va-et-vient pour désengager la marche arrière. Si la marche arrière reste engagée et le véhicule est conduit

vers l'avant, le moteur de marche arrière pourrait être endommagé.

REMARQUE

- *Toujours s'arrêter complètement avant de passer à la marche avant ou d'activer le moteur de marche arrière.*
- *La vitesse de ralenti moteur peut augmenter pour permettre une charge de batterie supplémentaire lors de la marche arrière.*

1. Arrêter complètement le véhicule en utilisant le frein avant et/ou le frein arrière. Si la moto est en stationnement, vérifier que le frein de stationnement est relâché.
2. Voir Figure 49 . Avec le véhicule en marche et au point mort, maintenir enfoncé le commutateur de marche arrière des commandes de droite jusqu'à ce que le voyant de marche arrière s'allume. Le voyant du compte-tours indique que la marche arrière est engagée. Voir Figure 23. Relâcher le commutateur de marche arrière. Le voyant de point mort s'éteint lorsque le voyant de marche arrière s'allume.

- **Modèles AUS :** Le témoin de marche arrière s';;;allume.

REMARQUE

Le voyant ne s'allume pas ou clignote trois fois pour indiquer que les conditions d'utilisation de la marche arrière électrique

ne sont pas satisfaites. Si le voyant ne s'allume pas ou continue à clignoter, vérifier que le véhicule a démarré, qu'il est au point mort et que le disjoncteur n'est pas déclenché.

3. Vérifier que la zone derrière le véhicule est dégagée.

REMARQUE

Ne pas appuyer rapidement à plusieurs reprises sur le bouton de marche arrière.

4. Maintenir enfoncé une deuxième fois le commutateur de marche arrière pour actionner le moteur électrique de marche arrière. La moto continue à reculer tant que le commutateur de marche arrière reste enfoncé. La marche arrière s'arrête automatiquement lorsque le moteur s'arrête ou lorsqu'on passe à une vitesse de marche avant.

- **Modèles AUS :** Le témoin de marche arrière s';;;éteint.

REMARQUE

- *La pente de la surface influe sur la vitesse de marche arrière du véhicule. Pour descendre à reculons, utiliser les deux freins avant et arrière pour contrôler la vitesse de marche arrière. Ne pas dépasser la vitesse de marche à pied normale. Il faut être prêt à ralentir ou arrêter le véhicule pendant la marche arrière.*

- *L'arrière du véhicule est plus large qu'une moto type. Vérifier s'il y a suffisamment de place pour manœuvrer.*
 - *Si le moteur de marche arrière ne fonctionne pas, voir PROCÉDURES D'ENTRETIEN > DISJONCTEUR DU MOTEUR DE MARCHÉ ARRIÈRE (Page 232) pour réarmer le disjoncteur.*
5. Relâcher le commutateur de marche arrière. Freiner selon les besoins pour arrêter le véhicule.
 6. Engager une vitesse de marche avant et conduire normalement ou couper le contact et serrer le frein de stationnement.

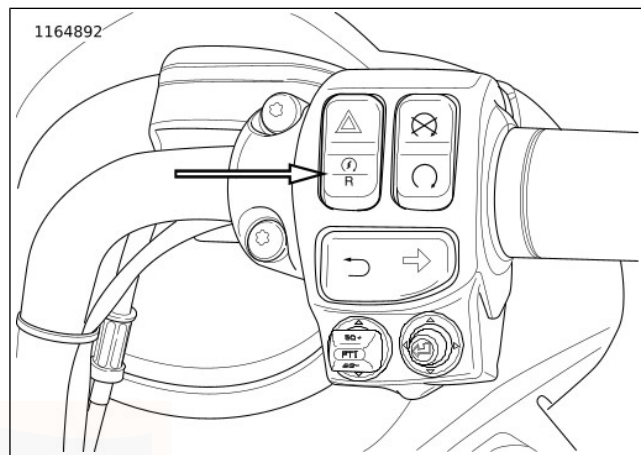


Figure 49. Commutateur de marche arrière (classique)

MARCHEPIEDS/REPOSE-PIEDS PASSAGER

Les marchepieds passager peuvent être réglés sur trois positions différentes.

Hauteur du bras de montage

REMARQUE

Voir Figure 50. La vis à épaulement inférieure (1) ne doit normalement pas être retirée. Le bras de montage coulisse de bas en haut avec la vis à épaulement inférieure toujours

en place. Si la vis à épaulement inférieure est retirée, la reposer et serrer à un couple de 5,4–8,1 N·m (48–72 in-lbs).

1. Retirer la vis de réglage de la hauteur (2).
2. Faire coulisser le bras de montage vers le haut ou le bas pour aligner l'orifice du bras de montage sur l'orifice de réglage sélectionné (3, 4 ou 5).
3. Poser la vis de réglage dans l'orifice de réglage sélectionné, au travers du bras de montage. Serrer à un couple de 48,8–57 N·m (36–42 ft-lbs).

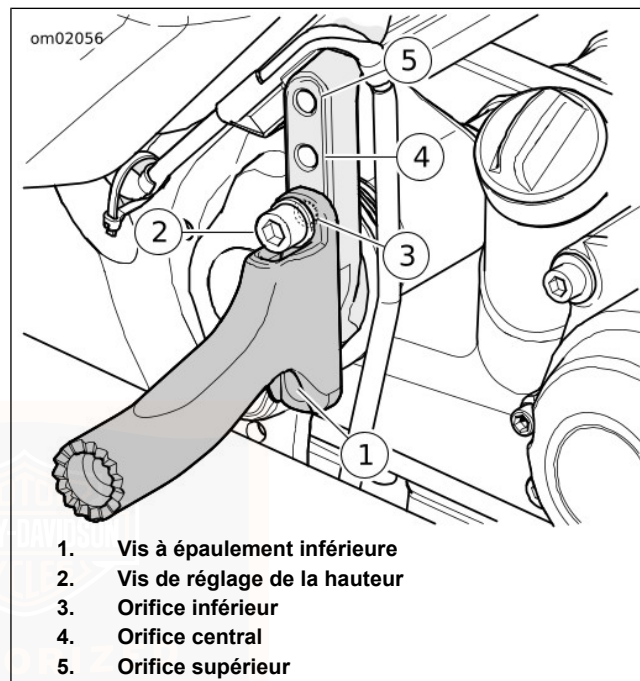


Figure 50. Réglage de la hauteur du marchepied (bras pivotant et marchepieds déposés)

Angle du bras pivotant

REMARQUE

Voir Figure 51. Le bras pivotant (1) est monté sur un cliquet denté qui ne permet une rotation que de 90 degrés.

1. Desserrer la vis inférieure (2).
2. Tourner le bras pivotant jusqu'à la hauteur de marche pied désirée.
3. Serrer la vis au couple de 34–40 N·m (25–30 ft-lbs).

Angle du marche pied

REMARQUE

Le marche pied est monté sur un cliquet denté qui ne permet une rotation que de 90 degrés.

1. Voir Figure 51. Desserrer la vis supérieure (3) pour permettre la rotation du marche pied.
2. Faire pivoter le marche pied (4) à l'horizontale ou selon l'angle souhaité.
3. Serrer la vis supérieure au couple de 34–40 N·m (25–30 ft-lbs).

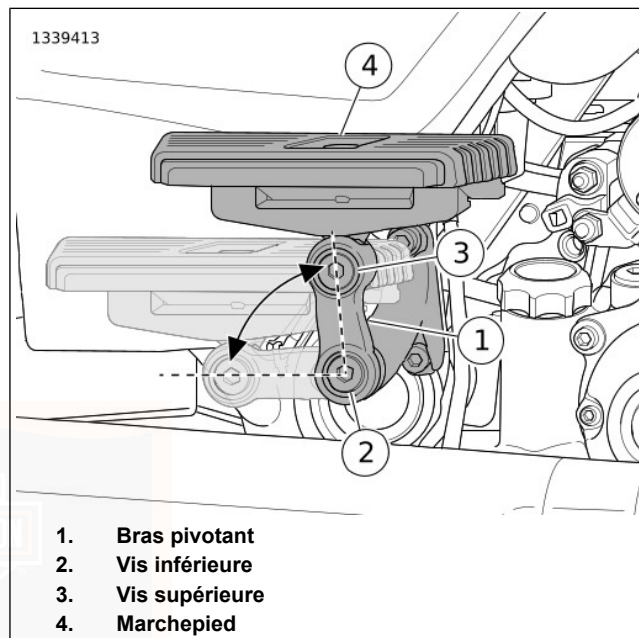


Figure 51. Bras pivotant et marche pied

DOSSIER DU CONDUCTEUR

Dépose

1. Écarter le revêtement de la selle à la base du dossier pour exposer les deux tiges de support à ressort.

2. Voir Figure 52. Avec les deux mains, serrer ces supports l'un contre l'autre.
3. Tirer le dossier vers le haut pour le libérer du support.

Pose

1. Écarter les pans de l'ouverture de la selle pour exposer le support du dossier.
2. Serrer les deux tiges de support le dossier à ressort l'un contre l'autre.
3. Voir Figure 53. Insérer les tiges du dossier dans le support. Sélectionner l'un des trois trous de réglage de hauteur.
4. Vérifier que la selle est fermement maintenue par le support.

REMARQUE

Le dossier est monté sur ressort afin de permettre au passager d'enfourcher la moto et d'en descendre facilement.

Réglage

Réglage de la hauteur : Sélectionner l'une des trois séries de trous dans le support pour ajuster le dossier au conducteur.

Réglage de (l'angle de) l'inclinaison : Voir Figure 52. Localiser la vis d'arrêt derrière l'œillet (3), à l'arrière du dossier.

Pour régler l'angle en fonction du conducteur, utiliser une clé Allen de 3/16 pouce pour desserrer, ajuster et serrer la vis afin de régler l'angle du dossier.

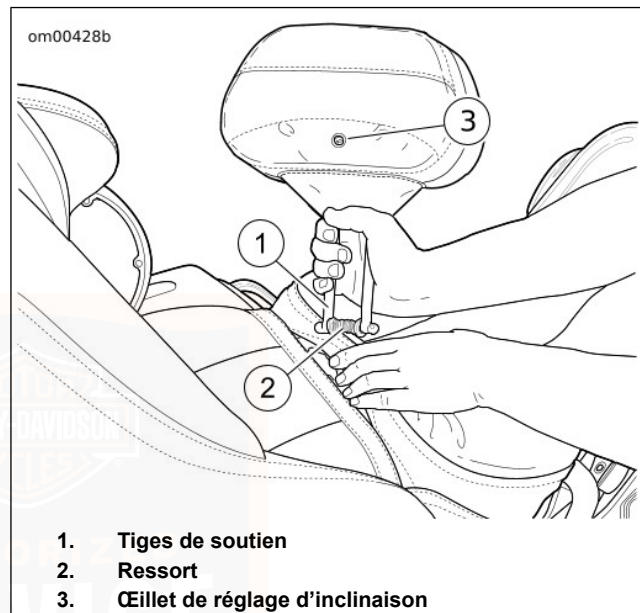


Figure 52. Pose du dossier conducteur

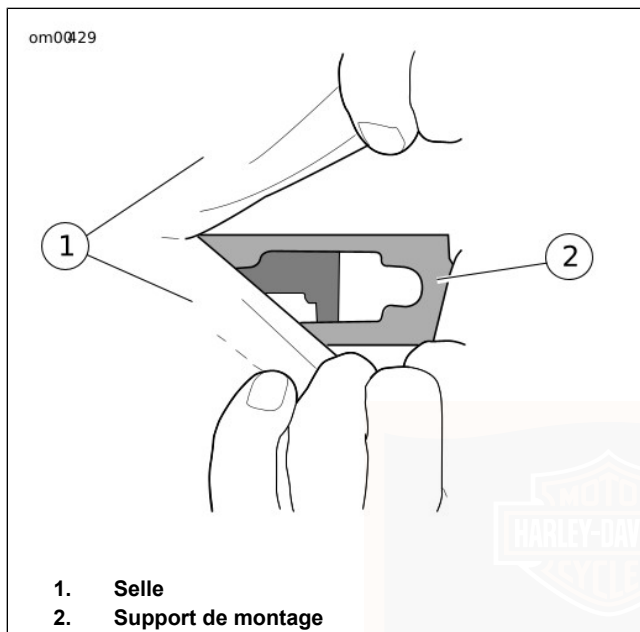


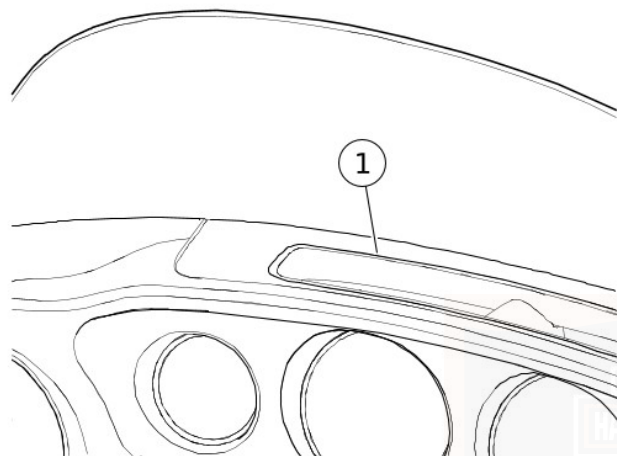
Figure 53. Support de montage du dossier conducteur
ÉVÉNEMENTS DE CARÉNAGE

Voir Figure 54 . Les véhicules munis d'un carénage monté sur la fourche disposent d'un évent dans la partie supérieure du tableau de bord pour la ventilation. L'évent fournit un

courant d'air qui apporte du confort au pilote et permet de réduire les turbulences provoquées par le vent.

Laisser l'évent dépourvu de corps étrangers. Nettoyer régulièrement le tuyau de mise à l'air libre pour enlever la saleté, les insectes et les feuilles. Voir APRÈS LA CONDUITE > ENTRETIEN DE L'ÉVENT DE CARÉNAGE SPLITSTREAM (Page 173) .

1336299



1. Évent de carénage monté sur fourche

Figure 54. Évent de carénage Splitstream (carénage monté sur la fourche)

DÉFLECTEURS D'AIR RÉGLABLES

Voir Figure 55. Certains modèles sont équipés de déflecteurs d'air réglables situés le long des bords inférieurs gauche et droit du carénage. Ces déflecteurs peuvent être tournés pour

orienter le courant d'air pour le confort du conducteur et du passager.

Réglage : Avec le véhicule arrêté, saisir le bord extérieur du déflecteur et le faire pivoter jusqu'à la position souhaitée.

om01746

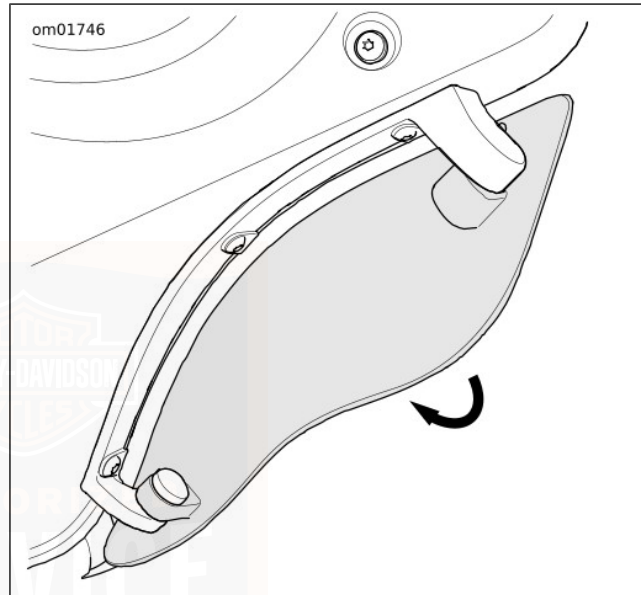


Figure 55. Déflecteur d'air

CARÉNAGES INFÉRIEURS

Les carénages inférieurs fournissent un confort de conduite supplémentaire en protégeant les jambes du conducteur contre le vent et l'eau.

Volet d'aération

Voir Figure 56. Le volet d'aération de carénage inférieur peut être ajusté pour orienter le courant d'air en fonction du confort du conducteur et faire circuler l'air sur le moteur. Glisser le levier de volet d'aération pour ajuster ou fermer le volet d'aération.

Système de refroidissement

Voir Figure 56. Les carénages inférieurs incluent les composants du système de refroidissement. La bouteille de liquide de refroidissement est derrière le panneau d'accès dans le carénage inférieur de droite. Voir **MAINTENANCE ET LUBRIFICATION > SYSTÈME DE REFROIDISSEMENT** (Page 208) pour vérifier le niveau du liquide de refroidissement.

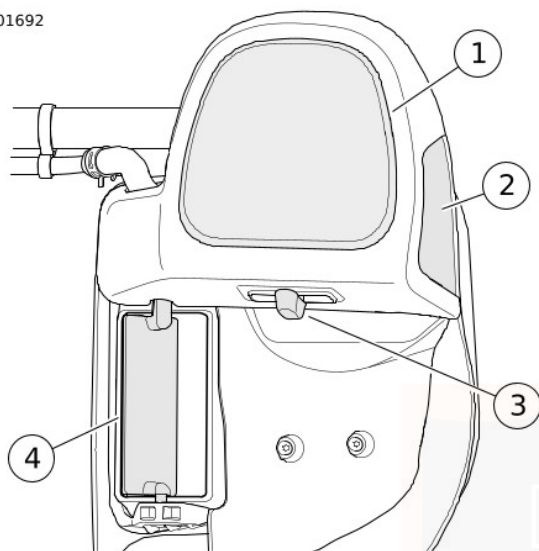
Le panneau d'accès est sécurisé par trois retenues. Pousser avec soin la partie supérieure et sortir le panneau pour le déposer. Pour installer, pousser le panneau jusqu'à ce que les retenues s'enclenchent en position.

Conserver l'écran du radiateur et le conduit de sortie propres et dépourvus d'obstacle.

REMARQUE

Les carénages inférieurs ne possèdent pas de compartiment de rangement. La zone d'accès dans les carénages inférieurs possède une grande ouverture au fond. Les articles placés dans ces zones d'accès peuvent tomber. Il ne faut ranger aucun article dans les carénages inférieurs.

om01692



1. Panneau d'accès
2. Conduit de sortie
3. Levier de volet d'aération
4. Volet d'aération

Figure 56. Carénages inférieurs : Modèles Twin-Cooled

COFFRE TOUR-PAK

⚠ MISE EN GARDE!

NE PAS tirer sur les fils électriques. Cela pourrait endommager le conducteur interne en entraînant une résistance élevée et entraîner des blessures légères ou modérées. (00168a)

⚠ AVERTISSEMENT

Ne pas dépasser la capacité maximale du coffre Tour-Pak. Une charge trop lourde risquerait de provoquer une perte de contrôle et de causer des blessures graves ou la mort. (00401c)

REMARQUE

La capacité pondérale maximum du porte-bagage est de 4,5 kg (10 lb) La charge totale du porte-bagages et du Tour-Pak ne doit pas excéder 13,6 kg (30 lb)

Verrouillage/déverrouillage avec le porte-clés à télécommande : Voir Figure 31 . Appuyer sur le bouton de verrouillage ou de déverrouillage du porte-clés à télécommande.

Verrouillage/déverrouillage avec les commutateurs de verrouillage électrique : Voir Figure 32 . Avec le contact mis, appuyer sur le commutateur de verrouillage ou de déverrouillage dans le panneau du capot de carénage.

Verrouiller/déverrouiller avec la clé : Voir Figure 57 Pour verrouiller, introduire la clé et la tourner d'un quart de tour dans le sens horaire. Pour déverrouiller, tourner la clé d'un quart de tour dans le sens antihoraire.

Ouvrir : Tirer la poignée du loquet. Soulever le couvercle.

Fermer : Fermer le couvercle. Pousser la poignée de loquet pour sécuriser le couvercle. Essayer de soulever le couvercle pour vérifier qu'il est sécurisé.

Attacher et sécuriser la charge éventuelle du porte-bagages avant la conduite.

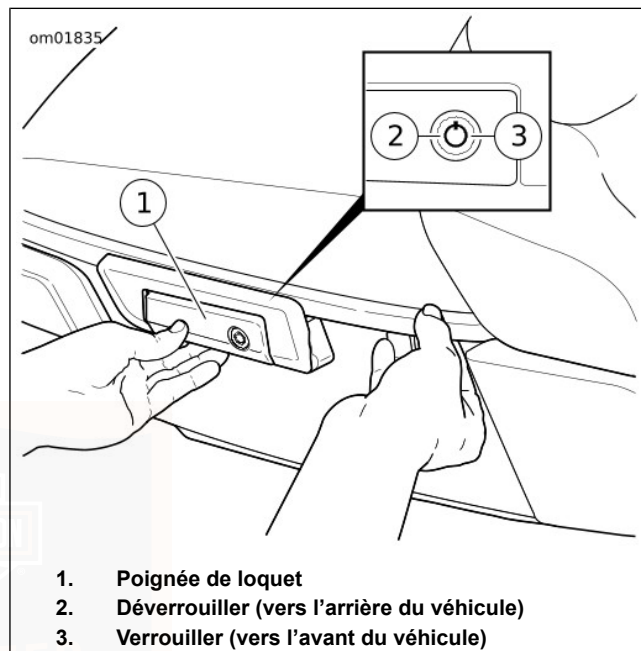


Figure 57. Tour-Pak

Réglage

Le coffre Tour-Pak peut être installé vers l'avant ou vers l'arrière. La moto est expédiée depuis l'usine avec le Tour-Pak

installé en position arrière. Consulter le manuel d'entretien ou un concessionnaire Harley-Davidson.

ÉCLAIRAGE DE BAGAGES

Voir Figure 58 . L'éclairage du coffre Tour-Pak est installé dans le couvercle.

L'éclairage du coffre est monté quasiment en haut du coffre, près du bouton de déverrouillage.

L'éclairage de bagages s'allume automatiquement lorsque la moto est arrêtée (le commutateur MARCHE/ARRÊT est réglé sur ARRÊT). L'éclairage reste allumé pendant deux minutes environ. Les feux s'éteignent immédiatement si le porte-clés de verrouillage électrique est utilisé pour activer le verrouillage électrique.

L'éclairage de bagages s'allume aussi et reste allumé lorsque la moto est en mode accessoire (en maintenant le déclencheur enfoncé).

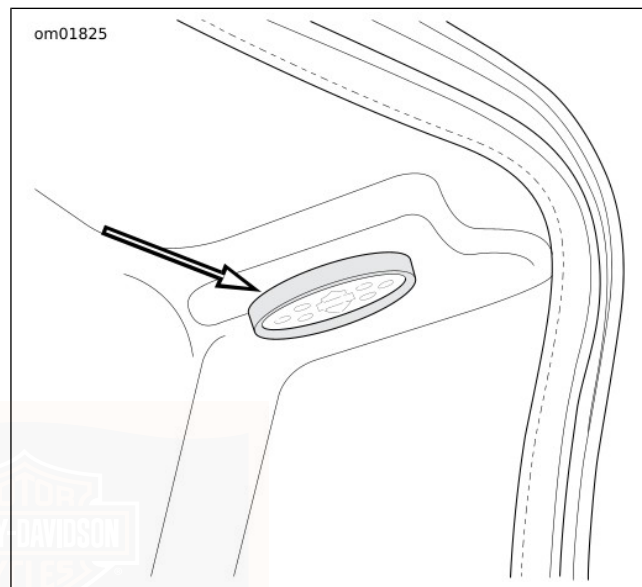


Figure 58. Éclairage du Tour-Pak

BAGAGES

⚠ AVERTISSEMENT

Consultez la section **ACCESSOIRES ET CHARGEMENT** dans la section **SÉCURITÉ D'ABORD** de votre manuel d'utilisation. Un chargement incorrect des bagages ou une pose incorrecte des accessoires peut provoquer une défaillance et nuire à la stabilité, à la manœuvrabilité et à la performance, ce qui peut entraîner la mort ou des blessures graves. (00021c)

⚠ AVERTISSEMENT

Ne pas dépasser le poids nominal brut du véhicule (GVWR, Gross Vehicle Weight Rating) et le poids technique maximal sous essieu (GAWR, Gross Axle Weight Rating). Le dépassement de ces limites de poids peut provoquer la défaillance d'un composant et nuire à la stabilité, à la manœuvrabilité et à la performance du véhicule, ce qui pourrait entraîner la mort ou des blessures graves. (00016f)

- Poids nominal brut du véhicule (GVWR) est la somme totale du poids de la moto, des accessoires, du conducteur, du passager et des charges que peut supporter la moto en toute sécurité.
- Le GAWR est le poids technique maximal qui peut être transporté en toute sécurité sur chaque essieu.

- Se référer à l'étiquette d'information sur la colonne de direction ou le tube descendant du cadre pour le GVWR et le GAWR.

⚠ AVERTISSEMENT

La répartition inappropriée des charges ou une mauvaise installation des accessoires peut affecter la stabilité et la manœuvrabilité de la moto, ce qui pourrait causer la mort ou des blessures graves. (00095a)

- Installer les charges très près de la moto, le plus bas possible afin de modifier au minimum le centre de gravité de la moto. Répartir les charges de manière uniforme de part et d'autre du véhicule. Ne pas charger d'objets volumineux trop loin derrière le conducteur ni ajouter de poids sur le guidon ou la fourche avant. Les bagages ne doivent pas dépasser la charge maximale indiquée sur l'étiquette.
- S'assurer que les charges sont sécurisées. Qu'elles ne se déplaceront pas en cours de route. Vérifier l'installation à plusieurs reprises.
- Fermer et verrouiller les bagages avant de conduire ou de laisser le véhicule sans surveillance.

COFFRE

La moto est dotée d'un coffre verrouillable. Pour charger le coffre, répartir uniformément le poids. Ne pas dépasser la

charge maximale de 22,7 kg (50 lb) . Le contenu du coffre peut se déplacer pendant la conduite.

verrouiller/déverrouiller avec le porte-clés à télécommande : voir Figure 31 . Appuyer sur le bouton de verrouillage ou de déverrouillage du porte-clés à télécommande.

Verrouiller/déverrouiller avec les commutateurs de verrouillage électrique : voir Figure 32 . Avec le contact mis, appuyer sur le commutateur de verrouillage ou de déverrouillage dans le panneau du capot de carénage.

Verrouiller/déverrouiller avec la clé : Voir Figure 59 . Pour verrouiller le coffre, introduire la clé dans le verrou à barillet et la tourner de 1/8 de tour dans le sens antihoraire. Remettre la clé en position centrale et la retirer. Appuyer sur le verrou à barillet pour garantir que le coffre est verrouillé. Pour déverrouiller le coffre, introduire la clé dans le verrou à barillet et la tourner de 1/8 de tour dans le sens horaire. Remettre la clé en position centrale et la retirer.

Ouvert : voir Figure 60 . Enfoncer le verrou à barillet pour déverrouiller la porte. Tirer la poignée pour ouvrir la porte du coffre.

Fermer : appuyer fermement sur le couvercle du coffre pour enclencher le verrou. Tirer la poignée pour s'assurer que la porte du coffre est bien fermée.

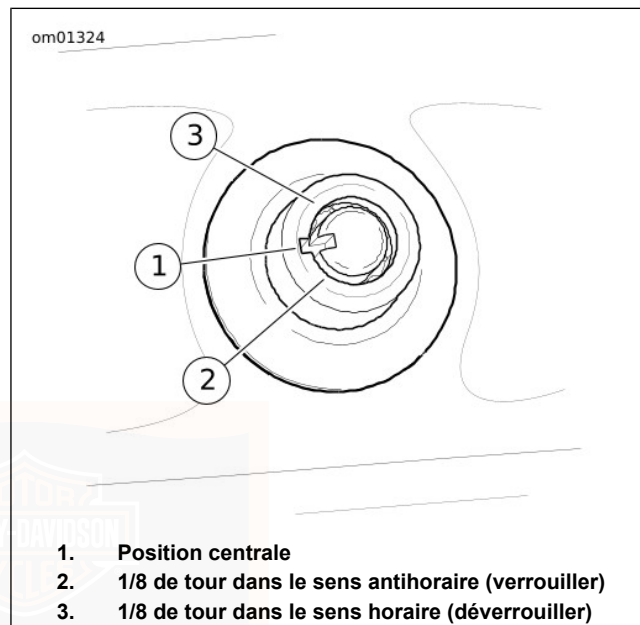


Figure 59. Verrou de coffre

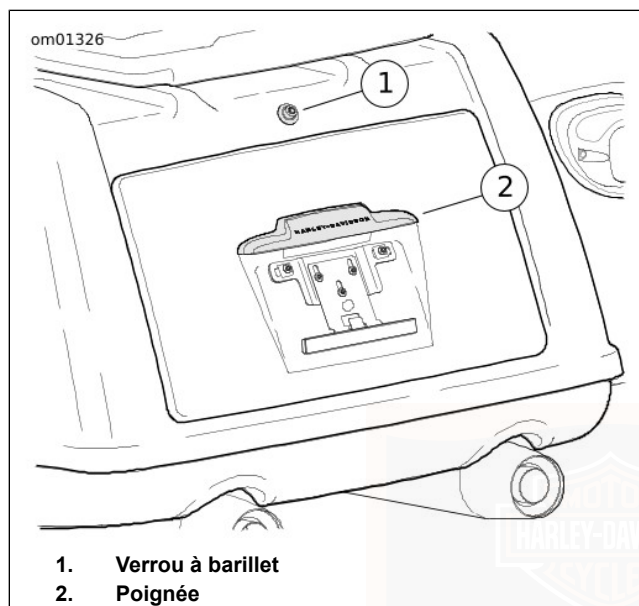


Figure 60. Coffre (typique)

REMARQUES



PIÈCES ET ACCESSOIRES GENUINE MOTOR

Rendez-vous chez votre concessionnaire Harley-Davidson pour obtenir une copie du catalogue des pièces et accessoires Genuine Motor ou visiter www.harley-davidson.com pour voir des milliers d'accessoires Genuine Motor disponibles pour les motos Harley-Davidson .

Le site Internet inclut les outils et ressources suivants pour accessoriser et personnaliser les motos.

Catalogue en ligne

Le catalogue complet des pièces et accessoires Genuine Motor est disponible en ligne au format Format document portable (PDF) . Le catalogue inclut des centaines de pages de produits accessoires et maintenance Harley-Davidson .

Achetez ce qu'il vous faut pour votre moto

Parcourir les catégories d'accessoires et les options disponibles pour une moto spécifique. Consulter les descriptions des produits, les prix, les configurations et les fiches d'instructions en ligne pour un grand nombre de produits disponibles.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN GÉNÉRAL

- Les produits de nettoyage Harley-Davidson sont testés minutieusement pour leur utilisation sur les surfaces de la moto. Ils sont formulés pour être compatibles avec les autres produits de nettoyage Harley-Davidson. Consulter un concessionnaire Harley-Davidson pour l'achat des produits de nettoyage recommandés. Voir Tableau 27 et Tableau 28.
- L'entretien, le nettoyage et la protection des surfaces de la moto sont la responsabilité du propriétaire.
- Nettoyer et protéger les surfaces esthétiques de la moto le plus souvent possible pour empêcher la formation de rouille et de corrosion.
- Certaines finitions peintes et autres surfaces peuvent être rayées si du gravier, des impuretés ou de la saleté sont raclés sur la surface pendant le lavage. Utiliser des serviettes propres et éviter de frotter les sédiments sur les finitions lustrées.
- Ne pas utiliser des serviettes en papier, d'étoffe en tissu ou d'autres matériaux contenant des fibres de nylon qui peuvent créer des rayures fines sur les surfaces.
- Pour la réparation des surfaces rayées, consulter un concessionnaire Harley-Davidson.

⚠ AVERTISSEMENT

Observer les avertissements figurant sur les étiquettes des produits de nettoyage. Si les avertissements ne sont pas suivis, cela pourrait causer la mort ou des blessures graves. (00076a)

⚠ AVERTISSEMENT

Ne pas laver les disques de frein avec des produits de nettoyage qui contiennent soit du chlore soit de la silicone. Les produits de nettoyage qui contiennent du chlore et de la silicone peuvent entraver le bon fonctionnement des freins, ce qui pourrait causer la mort ou des blessures graves. (00077a)

AVIS

Ne pas utiliser de dispositif de lavage haute pression pour nettoyer le véhicule. L'utilisation d'un dispositif de lavage haute pression peut endommager l'équipement. (00489c)

AVIS

L'utilisation d'un produit abrasif ou d'un équipement de polissage électrique causera des dommages esthétiques permanents sur les panneaux de carrosserie. Utiliser seulement les produits recommandés et les techniques décrits dans ce manuel pour éviter d'endommager les panneaux de carrosserie. (00245b)

Nettoyage des roues et des pneus

REMARQUE

La corrosion des roues n'est pas considérée comme un défaut de matériau ni de fabrication.

- Les roues peuvent subir une corrosion ou un dommage esthétique si elles ne sont pas nettoyées, polies et conservées de manière adéquate.
- Harley-Davidson recommande de prendre soin des roues une fois par semaine.
- Éliminer tout produit chimique agressif, tout nettoyant de roue à base d'acides, ainsi que le sel et l'accumulation de poussière des freins qui pourraient se trouver sur les roues.
- Après avoir nettoyé les roues avec le produit WHEEL & TIRE CLEANER (NETTOYANT POUR ROUES ET PNEUS), utiliser les produits lustrants et d'étanchéité selon le type de roues de la moto. Voir Tableau 27.

Radiateur

Voir MAINTENANCE ET LUBRIFICATION > SYSTÈME DE REFROIDISSEMENT (Page 208) pour obtenir des informations importantes concernant le nettoyage du radiateur.

PRODUITS DE NETTOYAGE RECOMMANDÉS

Les produits suivants sont recommandés pour les motos, pièces et accessoires Harley-Davidson. Votre moto peut ne pas être équipée de tous les composants mentionnés dans les tableaux.

Tableau 27. Produits de nettoyage et d'entretien recommandés

PRODUIT N° DE PIÈCE	OBJECTIF	CADRE	CARROS- SERIE PANNEAUX DE	ROUES	FINI FINI	AUTRE
BARE METAL POLISH (PRODUIT DE POLISSAGE POUR MÉTAL NU) 93600028 (USA) 93600083 (hors États-Unis)	Polit l'aluminium poli non revêtu de couche transparente ou les surfaces en acier inoxydable polies. ⁽¹⁾	Si applicable				
CUIR NOIR PRODUIT DE RAJEUNISSE- MENT 93600033 (USA) 93600081 (hors États-Unis)	Rajeunit les produits en cuir noir pour leur donner l'apparence d'un produit tout neuf.	Non	Non	Non	Non	Produits en cuir noir
BUG REMOVER (PRODUIT NETTOYANT POUR LES INSECTES) 93600122 (U.S.) 93600140 (non U.S.)	Enlève les insectes des surfaces en métal, en plastique ou des surfaces peintes.	Oui	Oui	Oui	Oui	

Tableau 27. Produits de nettoyage et d'entretien recommandés

PRODUIT N° DE PIÈCE	OBJECTIF	CADRE	CARROS- SERIE PANNEAUX DE	ROUES	FINI FINI	AUTRE
CHROME CLEAN & SHINE (PRODUIT NETTOYANT - LUSTRANT POUR CHROME) 93600031 (U.S.A.) 93600082 (hors États-Unis)	Fait briller les surfaces chromées et nettoie les surfaces en aluminium brossé ou en acier inoxydable.	Si applicable				
DENIM PAINT CLEANER 93600124 (ÉTATS-UNIS) 93600127 (non U.S.)	Nettoyant et produit de finition rapide sans eau.	Oui	Oui	Oui	Oui	
LUSTRANT POUR MO- TEUR 93600002 (États-Unis) 93600068 (hors États-Unis)	Rajeunit la finition ridée noire des moteurs.	Non	Non	Non	Non	Moteurs Wrinkle Black
RAVIVEUR DE LUSTRE À USAGE QUOTIDIEN 93600157 (ÉTATS-UNIS) 93600158 (hors États-Unis)	Nettoie, fait briller, donne de l'éclat et protège en peu de temps.	Oui	Oui	Oui	Non	
REVÊTEMENT PAR PULVÉ- RISATION DE GRAPHÈNE 93600166 (États-Unis) 93600169 (hors États-Unis)	Fournit une barrière protectrice sur les surfaces peintes brillantes et chromées. Repousse l'eau et la poussière.	Oui	Oui	Si appli- cable	Non	

Tableau 27. Produits de nettoyage et d'entretien recommandés

PRODUIT N° DE PIÈCE	OBJECTIF	CADRE	CARROS- SERIE PANNEAUX DE	ROUES	FINI FINI	AUTRE
PRODUIT DE FINITION GLOSS 93600123 (U.S.) 93600125 (non U.S.)	Produit une finition brillante avec une protection contre les rayons ultraviolets. Contrairement à la cire, permet au chrome de respirer. Utile pour les pare-brise.	Oui	Oui	Oui	Non	
HARLEY TRAVEL CARE KIT (KIT D'ENTRETIEN DE VOYAGE HARLEY) 93600149 (États-Unis unique- ment)	Produits de nettoyage et d'entretien de taille voyage. (Ne pas utiliser sur un fini Denim.)	Oui	Oui	Oui	Non	
PROTECTEUR DE CUIR 93600034 (États-Unis) 93600080 (hors États-Unis)	Imperméabilise et protège les produits en cuir.	Non	Non	Non	Non	Articles en cuir
NETTOYANT LAVAGE RA- PIDE 93600162 (États-Unis) 93600171 (hors États-Unis)	Nettoyant de lavage rapide pour moto peu sale. Nettoie toutes les surfaces ; un effet de film protecteur prévient l'apparition de taches.	Oui	Oui	Oui	Oui	
SCRATCH & SWIRL RE- PAIR (TRAITEMENT POUR ÉGRATIGNURES ET ÉRA- FLURES) 93600155 (ÉTATS-UNIS) 93600156 (hors États-Unis)	Élimine les rayures fines et les marques de friction.	Oui	Oui	Non	Non	

Tableau 27. Produits de nettoyage et d'entretien recommandés

PRODUIT N° DE PIÈCE	OBJECTIF	CADRE	CARROS- SERIE PANNÉAUX DE	ROUES	FINI FINI	AUTRE
SEAT, SADDLEBAG & TRIM CLEANER (NETTOYANT POUR SELLES, SA- COCHES ET GARNITURES) 93600167 (États-Unis) 93600170 (hors États-Unis)	Nettoie et conditionne le vinyle, le cuir et le plastique. Utiliser ce produit sur les selles, les sacoches, le carénage intérieur et d'autres pièces de garni- ture.	Non	Non	Non	Non	Selles, sacoches et garni- ture
SPRAY CLEANER & PO- LISH (PRODUIT NETTOYA- NT ET LUSTRANT AÉRO- SOL) 93600029 (États-Unis) 93600084 (hors États-Unis)	Aérosol nettoyant et produit de finition rapide. Diminue l'attraction statique de la poussière. Fonctionne bien pour enlever les insectes. ⁽¹⁾	Oui	Oui	Oui	Non	
SAVON POUR MOTO SUN- WASH 93600129 (U.S.) 93600141 (hors États-Unis)	Lavage complet de toutes les surfaces en utilisant un gant de lavage. Réduit toutes les taches d'eau dure lors du lavage de la moto au soleil.	Oui	Oui	Oui	Oui	
WHEEL & TIRE CLEANER (PRODUIT DE NETTOYAGE POUR ROUES ET PNEUS) 93600121 (ÉTATS-UNIS) 93600126 (hors États-Unis)	Élimine la poussière de frein et la sa- lété de la route des roues, pneus et fla- necs blancs. Ne pas utiliser ce produit sur des cadres ou des pièces anodi- sées.	Non	Non	Oui	Non	Tuyaux d'échap- pement et silencieux noirs
<i>(1) NE PAS utiliser BARE METAL POLISH (produit lustrant pour métal nu) ou SPRAY CLEANER & POLISH (PRODUIT NETTOYANT ET LUSTRANT AÉROSOL) sur les roues en aluminium revêtues, car cela pourrait retirer la couche de protection.</i>						

Tableau 28. Produits d'entretien de surface recommandés

PRODUIT N° DE PIÈCE	OBJECTIF
ÉPONGE MANGEUSE D'INSECTES 93600110	Lorsque l'ÉPONGE MANGEUSE D'INSECTES est imbibée d'eau et de PRODUIT NETTOYANT POUR LES INSECTES, elle se ramollit et dissout les insectes et la poussière de la route.
KIT DE BROSSES DE NETTOYAGE 94844-10	Kit de brosses pour un nettoyage minutieux des motos.
APPLICATEURS DE FINITION 93600107	Applicateurs larges en coton pour le nettoyage des fentes et des surfaces finies.
DISPOSABLE DETAILING SOFT CLOTH (CHIFFON DE FINITION JETABLE SOFT-CLOTH) 93600114	Chiffon non absorbant pour l'application et le polissage du SWIRL & SCRATCH REPAIR (TRAITEMENT POUR ÉGRATIGNURES ET ÉRAFLURES) et du GLAZE POLY SEALANT (PRODUIT D'ÉTANCHÉITÉ POLYMÈRE) sur les surfaces peintes ou chromées.
HARLEY WASH BUCKET (SEAU DE LAVAGE HARLEY) 94811-10	Seau de lavage avec tablier pour mettre les fournitures. Inclut la protection GRIT GUARD (PROTECTION CONTRE LES ABRASIFS).
HOG BLASTER MOTORCYCLE DRYER (SÉCHOIR POUR MOTO HOG BLASTER) 94651-09 (120 V) 94865-09 (220 V)	Émet un courant d'air filtré chaud et sec. Réduit les traînées et les tâches d'eau.
CHIFFON MICROFIBRE DE FINITION 94663-02	Chiffon de finition très absorbant pour le polissage et l'imperméabilisation. Ne contient pas de fibres en nylon.
PEAU CHAMOIS SYNTHÉTIQUE 94791-01	Chiffon synthétique pour le séchage très absorbant sans laisser de résidu. Humecter le chiffon et l'essorer avant l'utilisation pour une meilleure absorbance.

Tableau 28. Produits d'entretien de surface recommandés

PRODUIT N° DE PIÈCE	OBJECTIF
WASH MITT (GANT DE NETTOYAGE) 94760-99	Gant de nettoyage absorbant en mélange de laine.
BROSSE DE ROUE ET DE RAYON 43078-99	Brosse de nettoyage en forme conique pour les roues.

LAVAGE DE LA MOTO

Utiliser uniquement les produits de nettoyage et d'entretien recommandés. Voir Tableau 27 et Tableau 28.

REMARQUE

Durant le rinçage et le lavage, éviter de projeter directement de l'eau sur les composants électriques, l'élément du filtre à air et les zones hermétiques des bagages ou des sacoches (si ces équipements sont présents). Éviter de projeter de l'eau sous les housses de sacoches en cuir (si la moto en est équipée).

Préparation

1. Laisser refroidir la moto avant le rinçage ou le lavage. Les jets d'eau sur les surfaces chaudes peuvent laisser des taches d'eau et des dépôts minéraux.
2. Rincer la moto du bas vers le haut.

3. Pour enlever des insectes ou de la boue séchée, tremper sous un chiffon mouillé.

Nettoyage des roues et des pneus

1. Rincer les surfaces des roues et des pneus. Éviter les éclaboussures de poussière des freins sur le chrome ou les surfaces peintes.
2. Appliquer du NETTOYANT DE ROUE ET DE PNEU. Laisser le nettoyant agir pendant une minute.
3. Nettoyer la roue avec un ÉPONGE MANGEUSE D'INSECTES ou une BROSSE POUR ROUE ET RAYON. Bien frotter toute la poussière des freins et d'autres sédiments qui se sont accumulés sur la roue. L'accumulation de poussière sur les freins peut empiéger l'humidité et la saleté, ce qui pourrait entraîner une corrosion des roues.
4. Bien rincer.

Lavage de la moto

REMARQUE

Voir les instructions appropriées dans cette section pour le nettoyage du cuir, des finitions Denim (ternes), des pare-brise et autres surfaces spéciales.

1. Le cas échéant, vaporiser du BUG REMOVER (PRODUIT NETTOYANT POUR LES INSECTES) pour enlever les insectes.
 - a. Rincer toutes les surfaces touchées pendant la préparation.
 - b. Vaporiser la zone avec le BUG REMOVER (PRODUIT NETTOYANT POUR INSECTES).
 - c. Laisser agir une minute le temps que le produit agisse.
 - d. Utiliser l'éponge BUG EATER SPONGE (ÉPONGE MANGEUSE D'INSECTES) pour le lavage, afin de retirer facilement les insectes.
2. Préparer la solution de lavage.
 - a. Remplir d'eau propre un HARLEY WASH BUCKET (SEAU DE LAVAGE HARLEY).
 - b. Ajouter du SUNWASH BIKE SOAP (SAVON POUR MOTO SUNWASH) en suivant les instructions figurant sur l'emballage.

c. Tremper le WASH MITT (GANT DE LAVAGE) et/ou la BUG EATER SPONGE (ÉPONGE MANGEUSE D'INSECTES) dans la solution SUNWASH.

3. Laver toutes les surfaces en commençant par le haut et en progressant vers le sol.
4. Rincer la moto deux fois dans les deux sens :
 - a. Rincer de bas en haut.
 - b. Rincer de haut en bas.

Séchage de la moto

1. Sécher les surfaces du haut vers le bas en utilisant une PEAU DE CHAMOIS SYNTHÉTIQUE ou un SÈCHE-MOTO HOG BLASTER. Éviter d'utiliser de l'air comprimé sur les haut-parleurs ou autres composants fragiles.
2. Tremper la peau de chamois dans de l'eau propre et l'essorer. La peau de chamois est plus absorbante lorsqu'elle est mouillée.
3. Essuyer la moto.
4. Répéter si nécessaire jusqu'à ce que la surface soit sèche.

Polissage et imperméabilisation

REMARQUE

Si la moto a un fini Denim, sauter la procédure Polissage et imperméabilisation.

1. Appliquer l'ENDUIT POLYMÈRE GLAZE avec un CHIFFON DOUX DE FINITION JETABLE ou un CHIFFON DE FINITION EN MICROFIBRE en suivant les instructions figurant sur l'emballage.
2. Tamponner avec un DISPOSABLE DETAILING SOFT CLOTH (CHIFFON DE FINITION JETABLE SOFTCLOTH).
3. Polir et imperméabiliser les roues pour empêcher la corrosion.

ENTRETIEN DU PARE-BRISE

AVIS

Les pare-brises et les saute-vents en polycarbonate nécessitent une attention et un entretien appropriés pour les protéger. Le fait de ne pas entretenir correctement le polycarbonate peut endommager le pare-brise et le saute-vent. (00483e)

AVIS

Utiliser seulement des produits Harley-Davidson recommandés sur les pare-brise Harley-Davidson. Ne pas utiliser de produits chimiques agressifs ou de produits anti-pluie qui peuvent causer des dommages sur la surface du pare-brise, tels qu'un ternissement ou la formation d'un voile. (00231c)

- L'utilisation d'un produit de nettoyage en poudre, abrasif ou alcalin risque d'endommager les pare-vent/pare-brise. Les nettoyeurs pour vitre à base d'ammoniaque entraînent un jaunissement permanent des pare-brise.
- Ne pas utiliser les nettoyeurs pour pare-brise des stations service qui risquent d'endommager la finition.
- Ne pas utiliser de brosse ou de raclette qui risquent d'endommager la finition.
- Ne pas nettoyer en plein soleil ou par temps chaud.

Le pare-brise nécessite un entretien spécial. Toutefois, les pare-brise peuvent être lavés avec le nettoyant pour pare-brise WINDSHIELD CLEANER - les lingettes individuelles INDIVIDUAL WIPES, le savon pour moto SUNWASH BIKE ou le nettoyant QUICK WASH lors du lavage complet de la moto. Voir Tableau 27 .

REMARQUE

- *Pour retirer les résidus d'insectes écrasés, utiliser le produit BUG REMOVER. Nettoyer avec une éponge anti-insectes BUG EATER SPONGE.*
 - *Recouvrir le pare-brise avec un chiffon propre mouillé pendant environ 15 à 20 minutes avant de le laver pour retirer plus facilement les résidus d'insectes séchés.*
1. Utiliser le produit WINDSHIELD CLEANER pour le nettoyage des pare-brise.
 2. Essuyer avec un chiffon microfibre MICROFIBER DETAILING CLOTH propre.

REMARQUE

Pour réduire au minimum les marques de frottement, nettoyer le pare-brise quand la moto est garée à l'ombre, dans un endroit frais. De légères traces de frottement sont normales. Les traces de frottement sont plus visibles sur les pare-brise teintés.

ENTRETIEN DU CUIR ET DU VINYLE

AVIS

Ne pas utiliser d'agent de blanchiment ni de détergent contenant un agent de blanchiment sur les sacoches, les selles, les panneaux des réservoirs ou les surfaces peintes. Sinon, cela risque d'entraîner des dommages matériels. (00229a)

Ne pas utiliser de savon ordinaire pour nettoyer le cuir ou la fourrure. Cela pourrait dessécher le cuir ou en éliminer les huiles.

Le cuir, le vinyle et les autres surfaces synthétiques doivent être nettoyés et traités régulièrement pour conserver leur aspect et prolonger leur durée de vie. Nettoyer et traiter ces surfaces une fois par saison ou plus fréquemment en cas de conditions difficiles.

Ces surfaces ne sont pas prévues pour une exposition prolongée aux intempéries. Protéger ces surfaces avec une housse imperméable pour selle Harley-Davidson ou une housse de rangement moto (vendues séparément).

1. Aspirer ou souffler la poussière présente sur la surface.
2. Bien nettoyer les surfaces avec le NETTOYANT POUR SELLES, SACOCHES ET GARNITURES en suivant les instructions sur la bouteille.

3. Laisser le matériel sécher naturellement et complètement à la température ambiante avant d'utiliser d'autres produits sur le matériel. Ne pas utiliser de moyens artificiels pour sécher le matériel rapidement.
4. Pour le cuir seulement, rajeunir les surfaces noires décolorées avec le PRODUIT DE RAJEUNISSEMENT POUR LE CUIR NOIR et appliquer du PROTECTEUR DE CUIR pour assurer l'étanchéité et la préservation du cuir.

REMARQUE

Nombre d'accessoires et de selles Harley-Davidson sont fabriqués en cuir traité ou non traité, ou comportent des inserts en cuir. Les matières naturelles vieillissent différemment et requièrent un entretien différent de celui des matières synthétiques. Les housses de selle et panneaux en cuir acquièrent un certain « caractère » avec le temps, par exemple des plissures. Le cuir est un matériau poreux et organique. Chaque produit en cuir se formera à l'usage. Ces produits en cuir vieillissent en prenant leur propre forme et leur propre style avec le temps et suite à l'exposition au soleil ou à la pluie. Cette patine est naturelle et ajoute une touche de personnalité à votre moto Harley-Davidson.

ENTRETIEN DU SYSTÈME AUDIO

Utiliser uniquement les produits et les méthodes recommandés par Harley-Davidson pour assurer la propreté de la radio, des haut-parleurs et des autres composants du

système audio et les maintenir en bon état. Ne pas utiliser d'abrasif, de lustrant ni de pâte à polir pour nettoyer l'écran ou les autres composants. Ne pas utiliser de produit à base d'ammoniac sur l'écran. L'utilisation d'autres produits ou méthodes peut endommager les composants.

Écran

REMARQUE

Ne pas utiliser de nettoyeurs chimiques, ni de lingettes ou chiffons contenant des produits chimiques. Ils risqueraient d'endommager la surface de l'écran.

Nettoyer délicatement la surface en verre de l'écran avec un chiffon en microfibre propre et sec. Avant de procéder au nettoyage, il est conseillé d'éliminer tout dépôt visible de poussières, saletés ou particules de sable en projetant doucement de l'air comprimé. S'il reste certains de ces éléments sur le verre de l'écran au moment du nettoyage, cela risque de provoquer des rayures.

Nettoyage de la radio

Vaporiser une petite quantité de HARLEY GLOSS (produit de finition Harley) sur un chiffon MICROFIBER DETAILING CLOTH (CHIFFON DE FINITION EN MICROFIBRE). Veiller à retirer les particules éventuellement présentes sur l'écran sans les incruster dans l'écran. Procéder par mouvements circulaires, du centre vers l'extérieur. Utiliser un chiffon

MICROFIBER DETAILING CLOTH (CHIFFON DE FINITION EN MICROFIBRE) sec pour sécher l'écran. Répéter l'opération si nécessaire.

REMARQUE

Ne pas utiliser de produit chimique ou autre de retouche d'écran. Ces produits risquent d'endommager la surface de l'écran.

Entretien des haut-parleurs

Si un voile apparaît sur les haut-parleurs équipés d'une grille de protection, utiliser le HARLEY SEAT, SADDLEBAG AND TRIM CLEANER (nettoyant Harley pour selles, sacoches et garnitures) et un SOFTCLOTH (chiffon doux) ou un SOFT DETAILING PAD (tampon de finition doux) pour le retirer. Ne pas enduire les grilles de haut-parleur de la cire ou d'un produit similaire.

Ne pas utiliser d'air comprimé ou de jet d'air sur les haut-parleurs.

Les véhicules équipés de haut-parleurs de sacoche sont conçus pour empêcher la pénétration de l'eau et pour permettre à l'eau de s'écouler pendant le lavage ou la conduite par tous les temps. Pour retirer l'eau stagnante des haut-parleurs de sacoche, ouvrir les sacoches et secouer délicatement pour faire tomber l'eau éventuellement présente sur les haut-parleurs.

ENTRETIEN DE L'ÉVENT DE CARÉNAGE SPLITSTREAM

Laisser l'évent dépourvu de corps étrangers. Nettoyer régulièrement le tuyau de mise à l'air libre pour enlever la saleté, les insectes et les feuilles.

1. En utilisant un mélange d'eau savonneuse tiède et une brosse à poils souples, retirer la saleté, les feuilles et les insectes du tuyau de mise à l'air libre.

ENTRETIEN DE L'ÉCHAPPEMENT

Laisser refroidir les composants de l'échappement avant de les nettoyer.

Pour les surfaces chromées de l'échappement, appliquer le produit Boot Mark Remover (Produit nettoyant pour traces de bottes) pour retirer les traces de bottes, le plastique fondu ou de la résine d'asphalte. Laisser le gel agir quelques minutes, gratter les matériaux fondus, puis rincer.

Pour les surfaces noires d'échappement, appliquer du produit Wheel & Tire Cleaner (nettoyant pour pneu et roue) lorsque la moto est humide au cours du nettoyage. Essuyer ou frotter les surfaces d'échappement et rincer.

REMARQUE

Aucune garantie n'est offerte pour les tuyaux d'échappement et les silencieux en ce qui concerne leur décoloration. Le

bleuissement est provoqué par les caractéristiques de réglage, le calage des cames, la surchauffe, et d'autres raisons. Il ne s'agit pas d'un défaut de fabrication.

ENTRETIEN DES ROUES

Les roues peuvent subir une corrosion ou un dommage esthétique si elles ne sont pas nettoyées, polies et conservées de manière adéquate. Le nettoyage et le scellement des roues avec un traitement approprié protègent celles-ci contre les piqûres, la corrosion et les taches. Harley-Davidson recommande de prendre soin des roues une fois par semaine. La corrosion des roues n'est pas considérée comme un défaut de matériau ou de fabrication.

REMARQUE

Les roues en aluminium nu ne sont pas protégées par un revêtement et rouillent si elles ne sont pas traitées correctement. Appliquer le BARE ALUMINUM WHEEL PROTECTANT (PROTECTEUR POUR ROUE EN ALUMINIUM NU) lors de l'achat de la moto et au moins deux fois par an pour empêcher les dommages esthétiques.

Éliminer tout produit chimique agressif, tout nettoyant de roue à base d'acide, ainsi que le sel et l'accumulation de poussière des freins. Après avoir nettoyé les roues avec le WHEEL & TIRE CLEANER (NETTOYANT POUR ROUES ET PNEUS), utiliser les produits lustrants et d'étanchéité selon le type de roues. Se référer à Tableau 29.

Tableau 29. Produits de polissage et de scellement de roues

ROUES	PRODUIT	DESCRIPTION
Anodisées	GRAPHÈNE	Nettoie la surface et enlève les rayures fines. Fournit un enduit respirable contre l'acide, les produits chimiques, le sel et la poussière de freins.
	PRODUIT DE FINITION GLOSS	Scelle et protège contre les produits chimiques puissants, le sel et d'autres sédiments afin d'empêcher la corrosion.

Tableau 29. Produits de polissage et de scellement de roues

ROUES	PRODUIT	DESCRIPTION
Chrome	CHROME CLEAN & SHINE (PRODUIT NETTOYANT - LUSTRANT POUR CHROME)	Nettoyant non abrasif pour rehausser l'éclat des roues en chrome.
	PRODUIT DE FINITION GLOSS	Scelle et protège contre les produits chimiques puissants, le sel et d'autres sédiments afin d'empêcher l'oxydation.
Aluminium ou acier inoxydable poli et nu	BARE METAL POLISH (PRODUIT DE POLISSAGE POUR MÉTAL NU) ⁽¹⁾	Produit à polir microabrasif pour roues réusinées. Ne pas utiliser sur le chrome.
<i>(1) NE PAS utiliser BARE METAL POLISH sur les roues en aluminium revêtues, car cela pourrait retirer la couche de protection.</i>		

ENTREPOSAGE DE LA MOTO

Si la moto n'est pas utilisée pendant plusieurs mois, suivre les instructions pour protéger la moto. Toujours protéger les pièces contre la corrosion, conserver la batterie et empêcher l'accumulation de gomme et de vernis dans le carburant avant l'entreposage.

Faire une liste de tout ce que vous faites et l'accrocher à une poignée du guidon. Au moment de la remise en service de la moto, cette liste sert de référence/liste de vérification pour remettre la moto en bon état de fonctionnement.

▲ AVERTISSEMENT

Ne pas entreposer la moto avec un réservoir rempli d'essence dans un local (maison ou garage) où il existe des flammes vives, des veilleuses, des étincelles ou des moteurs électriques. L'essence est un produit extrêmement inflammable et hautement explosif, qui peut entraîner la mort ou des blessures graves. (00003a)

1. Remplir le réservoir de carburant. Ajouter un stabilisateur de carburant. Utiliser un stabilisateur de carburant en vente dans le commerce et suivre les instructions du fabricant.

2. Chauffer la moto jusqu'à la température de fonctionnement. Changer l'huile et retourner le moteur pour faire circuler l'huile fraîche. Voir MAINTENANCE ET LUBRIFICATION > CHANGER L'HUILE ET LE FILTRE À HUILE (Page 185).
3. Préparer la batterie pour l'entreposage. Voir PROCÉDURES D'ENTRETIEN > MAINTENANCE DE LA BATTERIE (Page 221).
4. Sur les véhicules concernés, vérifier le système de refroidissement et le remplir. Voir MAINTENANCE ET LUBRIFICATION > SYSTÈME DE REFROIDISSEMENT (Page 208).
5. Pour protéger les panneaux de carrosserie, le moteur, le châssis et les roues de la moto contre la corrosion, suivre les procédures d'entretien de l'esthétique de votre véhicule avant d'entreposer la moto. Voir APRÈS LA CONDUITE > NETTOYAGE ET ENTRETIEN GÉNÉRAL (Page 161).
6. Couvrir la moto avec un matériau respirant tel qu'une toile légère. Les matériaux en plastique non respirant favorisent la formation de condensation et de corrosion.

BOUCLES DE POINTS D'ATTACHE DE L'ESSIEU ARRIÈRE

L'essieu arrière dispose de boucles en acier en bas (côtés gauche et droit) qui peuvent servir à attacher l'arrière de la moto pendant le transport sur une remorque.



MAINTENANCE POUR ROULER EN TOUTE SÉCURITÉ

▲ AVERTISSEMENT

Effectuer les procédures d'entretien et de maintenance indiquées dans le tableau des intervalles d'entretien périodiques. Un manque de maintenance périodique aux intervalles recommandés peut affecter la sécurité du fonctionnement de la moto, ce qui pourrait causer la mort ou des blessures graves. (00010a)

▲ AVERTISSEMENT

Si la moto est conduite dans des conditions difficiles (froid sévère, chaleur extrême, environnement très poussiéreux, routes très endommagées, dans de l'eau stagnante, etc.), effectuer la maintenance régulière à des intervalles plus fréquents pour assurer le bon fonctionnement de la moto. Si la moto n'est pas maintenue, cela pourrait causer la mort ou des blessures graves. (00094a)

AVIS

Lors du levage d'une moto avec un cric, s'assurer que le cric touche les deux tubes du cadre inférieur là où les tubes descendants et les tubes du cadre inférieur convergent. Ne jamais soulever en plaçant le cric sur les traverses, le carter d'huile, les supports de montage, les composants ou les boîtiers. Le non-respect de cette instruction peut entraîner des dommages graves nécessitant des travaux de réparation importants. (00586d)

Conserver la moto en bon état de maintenance conformément à INTERVALLES D'ENTRETIEN ET DOSSIERS > FICHES D'ENTRETIEN (Page 283). Inspecter fréquemment la moto entre les intervalles d'entretien régulier et après les périodes d'entreposage pour déterminer si une maintenance supplémentaire est nécessaire.

Vérifier les points suivants :

1. Les pneus, pour vérifier que la pression est correcte et qu'il n'y a pas d'usure excessive ni de signe d'endommagement des pneus.
2. La courroie pour la tension appropriée, des signes d'usure ou de dommage.
3. Les freins, la direction et la commande des gaz pour s'assurer qu'ils répondent bien et ne sont pas grippés.

4. L'état et le niveau du liquide de frein. Les conduites et les connexions hydrauliques pour rechercher les fuites. Le niveau du liquide de refroidissement si cela est applicable. Vérifier également l'usure des plaquettes et des disques de frein.
5. Les câbles pour déterminer s'ils sont effilochés, entortillés et s'ils fonctionnent bien.
6. Les niveaux de l'huile moteur et du fluide du carter de chaîne primaire/transmission.
7. Le fonctionnement correct du phare, du feu arrière, du feu de stop et des feux de direction.

MAINTENANCE EN COURS DE RODAGE

REMARQUE

L'entretien initial d'une moto neuve est obligatoire pour assurer la validité de la garantie et le bon fonctionnement du système de contrôle des évaporations de carburant.

Après avoir conduit une moto neuve sur 1.600 km (1000 mi), visiter un concessionnaire Harley-Davidson agréé pour la première révision. Voir INTERVALLES D'ENTRETIEN ET DOSSIERS > FICHES D'ENTRETIEN (Page 283).

PRÉPARATION DE LA MOTO POUR L'ENTRETIEN

▲ AVERTISSEMENT

Toujours vérifier la capacité nominale et l'état des treuils, élingues, chaînes ou câbles avant de les utiliser. Le dépassement de la capacité nominale ou l'utilisation de dispositifs de levage en mauvais état peut causer un accident qui pourrait conduire à la mort ou des blessures graves. (00466c)

REMARQUE

Toujours utiliser des cales ou des dispositifs de support appropriés pour soutenir la moto en cours d'entretien.

Mise à la verticale de la moto

1. Placer la moto à la verticale sur une surface de niveau ou sur un dispositif de levage adapté le cas échéant.
2. Vérifier que la moto est à niveau.
3. La fixer à l'aide de sangles d'arrimage.

POINTS DE LEVAGE

AVIS

Lors du levage d'une moto avec un cric, s'assurer que le cric touche les deux tubes du cadre inférieur là où les tubes descendants et les tubes du cadre inférieur convergent. Ne jamais soulever en plaçant le cric sur les traverses, le carter d'huile, les supports de montage, les composants ou les boîtiers. Le non-respect de cette instruction peut entraîner des dommages graves nécessitant des travaux de réparation importants. (00586d)

REMARQUE

- *Ne jamais utiliser le boîtier du différentiel comme point de levage.*
- *Serrer le frein de stationnement et caler les roues selon les besoins pour empêcher le véhicule de rouler.*
- *Soulever contre les pièces forgées là où les tubes descendants et les tubes inférieurs de cadre se rejoignent.*
- *Ne jamais soulever avec les poignées de maintien passager.*

Le point d'équilibre étant situé vers l'arrière, il convient de prendre des précautions spéciales pour soulever le véhicule avec un cric pour en effectuer l'entretien.

Voir Figure 61. Si l'avant doit être soulevé, serrer le frein de stationnement. Placer le cric sous la partie avant du cadre, en le centrant approximativement sous le vilebrequin, et s'assurer qu'il entre en contact avec les pièces forgées du tube de cadre de chaque côté. Vérifier que le cric n'entre pas en contact avec les composants du frein de stationnement.

Voir Figure 62. Lors du levage de l'arrière, immobiliser la roue avant dans un étau de roue. Immobiliser l'extrémité avant de la moto à l'aide de sangles. Placer le cric sous la partie arrière du cadre, en le centrant approximativement sous le couvercle d'embrayage. S'assurer qu'il touche les pièces forgées du tube de cadre de chaque côté.

Il est également possible de soulever chaque roue arrière en plaçant un cric sous le côté gauche ou droit de l'axe.

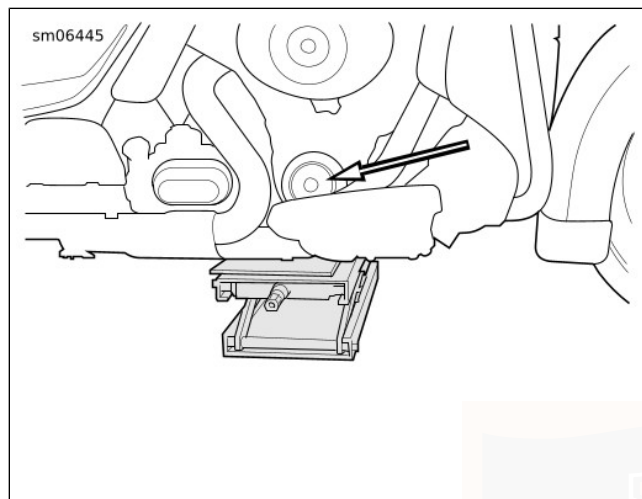


Figure 61. Positionnement du cric pour soulever l'avant

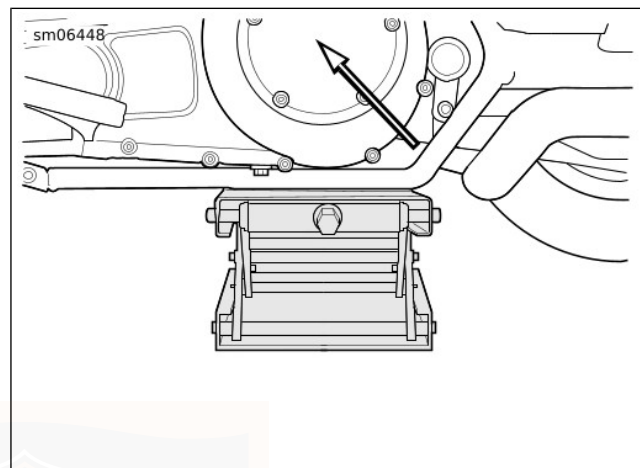


Figure 62. Positionnement du cric pour soulever l'arrière

ÉLIMINATION ET RECYCLAGE

Protéger notre environnement ! De nombreuses municipalités disposent d'installations de recyclage des liquides, plastiques et métaux usagés. Éliminer ou recycler l'huile, les lubrifiants, le carburant, le liquide de refroidissement, le liquide de frein et les batteries usagés conformément aux réglementations locales. Plusieurs pièces et accessoires Harley-Davidson sont composés de plastiques et de métaux recyclables.

LUBRIFICATION DU MOTEUR : HUILE SYNTHÉTIQUE

L'huile moteur joue un rôle essentiel dans la performance et la durée de service du moteur. Utiliser la qualité d'huile appropriée pour la température la plus basse prévue avant la prochaine vidange d'huile. Un concessionnaire agréé possède la bonne qualité d'huile pour répondre à vos besoins. Se reporter à Tableau 30 .

REMARQUE

L'année modèle 2020 et les modèles CVO plus récents destinés au marché brésilien sont fabriqués avec de l'huile moteur conventionnelle H-D 360, sauf indication contraire sur la notice du produit. Les motos équipées de SYN3 peuvent être identifiées par une étiquette SYN3 placée sur le couvercle du carter de chaîne primaire.

Les motos sont expédiées de l'usine avec le LUBRIFIANT ENTIÈREMENT SYNTHÉTIQUE SCREAMIN' EAGLE SYN3 20W50 POUR MOTOS. Si SYN3 n'est pas disponible et s'il est nécessaire d'ajouter de l'huile de moteur, le premier choix doit être d'ajouter de l'huile HUILE POUR MOTO 20W50 GENUINE HARLEY-DAVIDSON H-D 360 au SYN3 pour lubrifier le moteur. Bien que H-D 360 soit miscible avec SYN3, nous suggérons de vidanger ce mélange de liquides le plus tôt possible.

Pour passer du lubrifiant au H-D 360, vidanger complètement le SYN3 avant de remplir de H-D 360. Une quantité résiduelle de liquide restera. Il n'est pas nécessaire d'éliminer le liquide résiduel.

Si SYN3 ou H-D 360 n'est pas disponible, une troisième option consiste à ajouter une huile pour moteur diesel appropriée. Dans la liste des huiles moteur diesel acceptables, citons : CH-4, CI-4 et CJ-4. Les viscosités préférées pour les huiles moteur diesel, par ordre de préférence décroissante, sont les suivantes : 20W50, 15W40 et 10W40.

Bien que vous puissiez choisir d'utiliser d'autres huiles non répertoriées ci-dessus, Harley-Davidson n'est pas tenu de payer les dommages résultant de l'utilisation d'une huile non authentique ou d'huiles alternatives non approuvées.

Si vous utilisez un mélange d'huiles, il est recommandé de passer à la première occasion à SYN3 ou H-D 360, ou à des huiles alternatives approuvées.

AVIS

Ne pas changer de marque de lubrifiant sans distinction, car certains lubrifiants réagissent chimiquement les uns avec les autres une fois mélangés. L'utilisation de lubrifiants de qualité inférieure risque d'endommager le moteur. (00184a)

Tableau 30. Huiles moteur recommandées

TYPE	VISCOSITÉ	TEMPÉRATURE AMBIANTE LA PLUS BASSE TEMPÉRATURE	DÉMARRAGES PAR TEMPS FROID AU-DESSOUS DE 10 °C (50 °F)
Screamin' Eagle SYN3 Full Synthetic Motorcycle Lubricant (Lubrifiant entièrement synthétique pour moto Screamin' Eagle SYN3)	SAE 15W50	Au-dessus de -1 °C (30,2 °F)	Excellent
Screamin' Eagle SYN3 Full Synthetic Motorcycle Lubricant (Lubrifiant entièrement synthétique pour moto Screamin' Eagle SYN3)	SAE 20W50	Au-dessus de -1 °C (30,2 °F)	Excellent
Genuine Harley-Davidson H-D 360 Motorcycle Oil	SAE 20W50	Au-dessus de 4 °C (39,2 °F)	Bon
Genuine Harley-Davidson H-D 360 Motorcycle Oil	SAE 50	Au-dessus de 16 °C (60,8 °F)	Médiocre
Genuine Harley-Davidson H-D 360 Motorcycle Oil	SAE 60	Au-dessus de 27 °C (80,6 °F)	Médiocre

VÉRIFIER LE NIVEAU D'HUILE MOTEUR

▲ MISE EN GARDE!

Le contact prolongé ou répété avec de l'huile moteur usagée peut être dangereux pour la peau et être à l'origine d'un cancer de la peau. Laver rapidement les zones affectées avec de l'eau et du savon. (00358b)

AVIS

Ne pas trop remplir le réservoir d'huile. Cela risquerait de faire couler de l'huile dans le filtre à air, ce qui pourrait causer des dommages et/ou un dysfonctionnement de l'équipement. (00190b)

REMARQUE

Voir Figure 64. Lors du contrôle du niveau d'huile, utiliser la jauge marquée FULL HOT VEHICLE UPRIGHT (plein, véhicule chaud redressé).

Vérification du niveau d'huile à froid

1. Pour l'inspection avant la conduite, placer la moto sur une surface de niveau.
2. Voir Figure 63. Déposer le bouchon de remplissage/la jauge. Essuyer la jauge. Introduire la jauge dans le bec de remplissage et visser.

REMARQUE

Le niveau d'huile dans un moteur froid ne doit jamais être au-dessus du point médian.

3. Voir Figure 64. Déposer le bouchon de remplissage/la jauge. En utilisant la jauge marquée FULL HOT VEHICLE UPRIGHT (plein, véhicule chaud redressé), vérifier le niveau d'huile. Le niveau d'huile correct est le point médian (2) entre les repères ADD QT (ajouter 1 qt) et FULL HOT (plein à chaud) sur la jauge.
4. Si le niveau d'huile se situe au repère ADD QT (Ajouter qt), ou plus bas, ajouter juste assez d'huile pour amener le niveau au repère ADD QT.

5. Mettre le moteur en marche au ralenti pendant deux minutes. Arrêter le moteur.
6. Vérifier le niveau d'huile. Ajouter juste assez d'huile pour amener le niveau d'huile entre le repère ADD QT (1) et le repère FULL HOT (3).

Vérification du niveau d'huile à chaud

AVIS

Ne pas laisser le niveau d'huile chaude descendre au-dessous du repère Add/Fill (ajout/remplissage) indiqué sur la jauge. Ne pas suivre cette consigne risque d'entraîner des dommages matériels et/ou un mauvais fonctionnement du véhicule. (00189a)

REMARQUE

- Il faudra plus longtemps au moteur pour se réchauffer par temps froid.
 - Effectuer la vérification du niveau d'huile moteur à chaud seulement avec le moteur à la température normale de marche.
1. Conduire la moto jusqu'à ce que l'huile moteur atteigne la température de fonctionnement normale (au moins 93,4 °C (200 °F)).

2. Placer la moto sur une surface plane. Laisser tourner le moteur au ralenti pendant 1 à 2 minutes. Arrêter le moteur.
3. Voir Figure 63. Enlever le bouchon de remplissage/jauge et essuyer la jauge. Introduire la jauge dans le bec de remplissage et visser.
4. Voir Figure 64. Déposer le bouchon de remplissage/la jauge. En utilisant la jauge marquée FULL HOT VEHICLE UPRIGHT (plein, véhicule chaud redressé), vérifier le niveau d'huile. Le niveau doit se trouver entre les repères Ajouter ADD QT (ajouter 1 qt) FULL HOT (plein à chaud) (3). Ajouter suffisamment d'huile pour que le niveau atteigne le repère FULL HOT (plein à chaud) sur la jauge. Ne pas trop remplir le réservoir.

REMARQUE

N'utiliser que les huiles moteur recommandées dans la section MAINTENANCE ET LUBRIFICATION > LUBRIFICATION DU MOTEUR : HUILE SYNTHÉTIQUE (Page 181). Voir Tableau 30.

5. Mettre le moteur en marche et vérifier avec soin qu'il n'y a pas de fuites d'huile au niveau du bouchon de vidange et du filtre à huile.

REMARQUE

- *Vérifier le niveau d'huile moteur à chaque plein de carburant.*

- *Changer l'huile aux intervalles indiqués dans des conditions d'utilisation normale à des températures chaudes ou modérées. Voir INTERVALLES D'ENTRETIEN ET DOSSIERS > FICHES D'ENTRETIEN (Page 283).*
- *Les intervalles de changement d'huile doivent être plus fréquents par temps froid ou dans des conditions d'utilisation difficiles. Voir INTERVALLES D'ENTRETIEN ET DOSSIERS > FICHES D'ENTRETIEN (Page 283).*

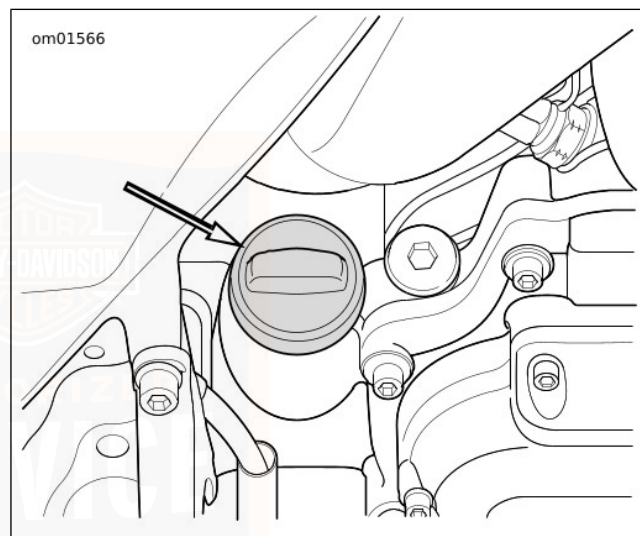


Figure 63. Bouchon de remplissage d'huile moteur

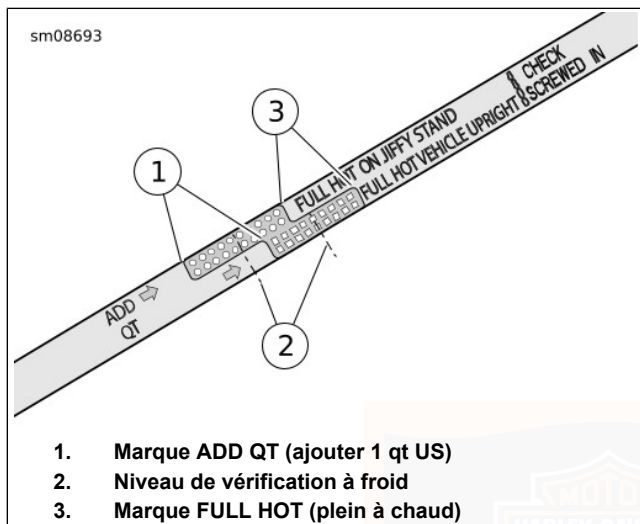


Figure 64. Jauge d'huile moteur

CHANGER L'HUILE ET LE FILTRE À HUILE

⚠ AVERTISSEMENT

S'assurer qu'il n'y a aucun lubrifiant ou fluide sur les pneus, les roues et les freins lors du remplacement du lubrifiant. La traction peut être négativement affectée, ce qui pourrait provoquer une perte de contrôle de la moto et causer la mort ou des blessures graves. (00047d)

AVIS

Ne pas changer de marque de lubrifiant sans distinction, car certains lubrifiants réagissent chimiquement les uns avec les autres une fois mélangés. L'utilisation de lubrifiants de qualité inférieure risque d'endommager le moteur. (00184a)

⚠ MISE EN GARDE!

Le contact prolongé ou répété avec de l'huile moteur usagée peut être dangereux pour la peau et être à l'origine d'un cancer de la peau. Laver rapidement les zones affectées avec de l'eau et du savon. (00358b)

- Changer l'huile moteur après les premiers 1.600 km (1000 mi) pour un moteur **neuf**. Après l'entretien initial, vidanger l'huile moteur à intervalle régulier dans des conditions d'entretien normales dans un climat chaud ou tempéré. Voir INTERVALLES D'ENTRETIEN ET DOSSIERS > FICHES D'ENTRETIEN (Page 283).
- Changer l'huile à des intervalles plus courts par temps froid ou dans des conditions d'utilisation difficiles. Voir la section sur la Lubrification en hiver dans MAINTENANCE ET LUBRIFICATION > LUBRIFICATION À BASSE TEMPÉRATURE (Page 188).

1. Faire tourner la moto jusqu'à ce que le moteur atteigne sa température de fonctionnement normale. Arrêter le moteur.
2. Déposer le bouchon de remplissage/la jauge.

REMARQUE

Remplacer le joint torique du bouchon de vidange.

3. Voir Figure 65 . Retirer le bouchon de vidange d'huile (2) et le joint torique. Laisser l'huile se vidanger complètement.

REMARQUE

Utiliser le récupérateur d'huile P&A (no de pièce 62700199) ou un produit équivalent pour que l'huile vidangée ne s'écoule pas dans le carter lors de la dépose du filtre à huile. De l'huile de vidange résiduelle risquerait d'être confondue à tort avec une fuite d'huile du carter ultérieurement.

4. Déposer le filtre à huile à l'aide de la clé à filtre à huile et d'autres outils. Ne pas utiliser d'outils à air comprimé.

Outil spécial : OIL FILTER WRENCH (CLÉ À FILTRE À HUILE) (94863-10)

Outil spécial : OIL FILTER WRENCH (CLÉ À FILTRE À HUILE) (94686-00)

5. Nettoyer la bride de montage de filtre à huile.

6. Nettoyer les traces d'huile résiduelle du carter et du carter de transmission.

7. Voir Figure 66 . Poser un filtre à huile **neuf**.

- a. Lubrifier le joint à l'aide d'une très fine couche d'huile moteur propre.
- b. Poser un filtre à huile **neuf**.
- c. Serrer le filtre à huile à la main d'un demi à trois quarts de tour une fois que le joint touche la surface de montage du filtre. Ne PAS utiliser de clé à filtre à huile pour la pose.

8. Poser le bouchon de vidange d'huile moteur et un joint torique **neuf**.

Couple : 19–28,5 N·m (14–21 ft-lbs) *Bouchon de vidange d'huile moteur*

REMARQUE

Utiliser la qualité d'huile appropriée pour la température la plus basse prévue avant la prochaine vidange d'huile. Voir Tableau 30 pour connaître les huiles recommandées.

9. Ajouter un volume initial d'huile moteur. Se reporter à Tableau 31.

Tableau 31. Remplissage initial d'huile

ARTICLE	QUANTITÉ
Remplissage initial d'huile moteur	3,8 L (4.0 qt)

10. Vérifier que le niveau d'huile est correct. Voir MAINTENANCE ET LUBRIFICATION > VÉRIFIER LE NIVEAU D'HUILE MOTEUR (Page 182).
 - a. Effectuer la **vérification à froid** du niveau d'huile moteur.
 - b. Mettre le moteur en marche et vérifier avec soin qu'il n'y a pas de fuites d'huile au niveau du bouchon de vidange et du filtre à huile.
 - c. Effectuer la **vérification à chaud** du niveau d'huile moteur.

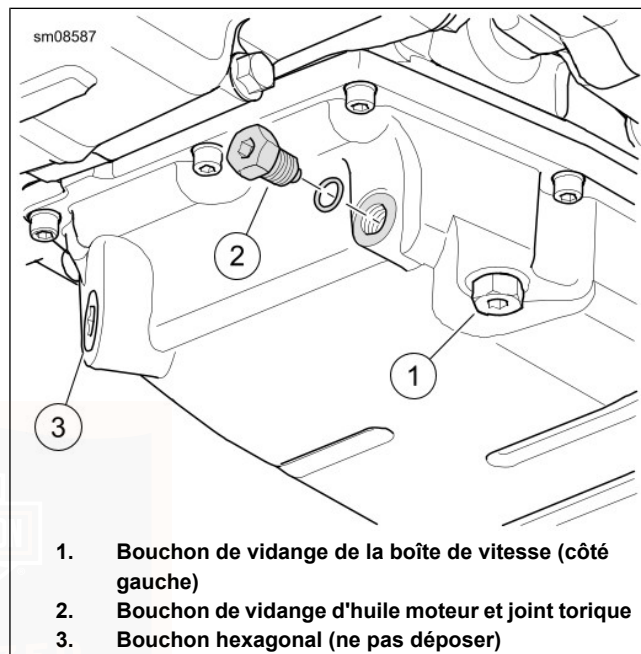


Figure 65. Carter d'huile

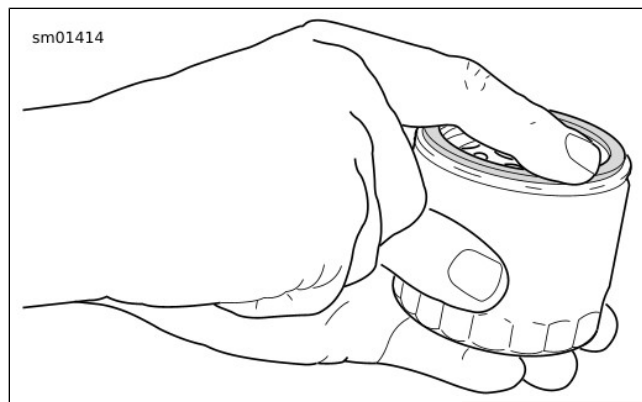


Figure 66. Lubrification du nouveau joint du filtre à huile
LUBRIFICATION À BASSE TEMPÉRATURE

Changer l'huile moteur plus souvent là où le climat est plus froid. Si la moto est fréquemment conduite moins de 24 km (15 mi), et à des températures ambiantes inférieures à 16 °C (60 °F), réduire les intervalles de vidange d'huile à 2.400 km (1500 mi).

REMARQUE

Des températures ambiantes plus basses nécessitent des vidanges d'huile plus fréquentes.

La vapeur d'eau est un sous-produit normal de la combustion . Lors de la conduite par temps froid, une certaine quantité de vapeur d'eau se condense sur les surfaces froides à l'intérieur du moteur. Par temps de gel, cette eau va se transformer en neige fondue ou en glace. Si le moteur ne chauffe pas jusqu'à la température de fonctionnement, les dépôts de neige fondue ou de glace peuvent boucher les conduites d'huile et endommager le moteur. Avec le temps, cette eau s'accumule, se mélange avec l'huile moteur et forme un mélange visqueux dangereux pour le moteur.

Si le moteur peut chauffer jusqu'à une température de fonctionnement normale, une grande partie de l'eau s'évapore et est évacuée par le reniflard du carter.

VÉRIFIER LE LUBRIFIANT DE TRANSMISSION

REMARQUE

Vérifier le fluide de la transmission avec la moto à température ambiante. Inspecter le joint torique de la jauge de transmission. Remplacer si nécessaire.

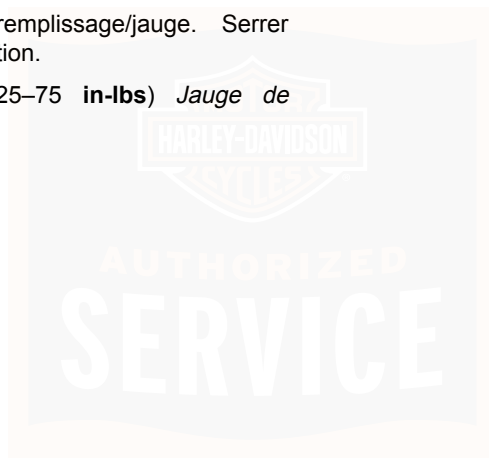
1. Garer la moto sur une surface de niveau.
2. Voir Figure 67. Déposer le bouchon de remplissage/jauge de la transmission. Essuyer la jauge.

3. Installer le bouchon de remplissage/jauge jusqu'à ce que le joint torique entre en contact avec le carter. Ne pas serrer.
4. Voir Figure 68 . Retirer le bouchon de remplissage/jauge. Vérifier le niveau de lubrifiant sur la jauge. Un niveau d'huile correct est situé entre les repères Add (ajouter) (A) (1) et Full (niveau plein) (F) (2).
5. Si le niveau de lubrifiant est bas, ajouter du lubrifiant Harley-Davidson recommandé pour amener le niveau entre les repères A et F. Se reporter à Tableau 32.
6. Poser le bouchon de remplissage/jauge. Serrer conformément à la spécification.

Couple : 2,8–8,5 N·m (25–75 **in-lbs**) *Jauge de transmission*

Tableau 32. Lubrifiant de transmission

MODÈLE	LUBRIFIANT
Tous	FORMULA+ TRANSMISSION AND PRIMARY CHAIN LUBRICANT (LUBRIFIANT POUR BOÎTE DE VITESSE ET CHÂÎNE PRIMAIRE FORMULA+) et SCREAMIN' EAGLE SYN3 FULL SYNTHETIC MOTORCYCLE LUBRICANT 20W50 (LUBRIFIANT 20W50 100% SYNTHÉTIQUE SCREAMIN' EAGLE SYN3 POUR MOTOS)



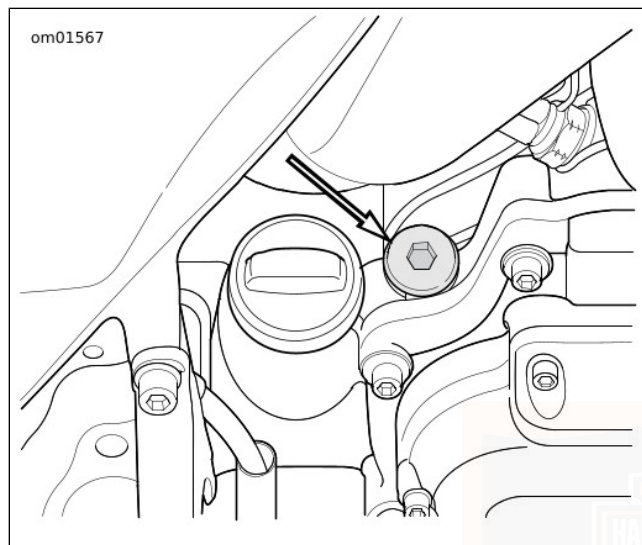


Figure 67. Emplacement du bouchon de remplissage/jauge de la transmission

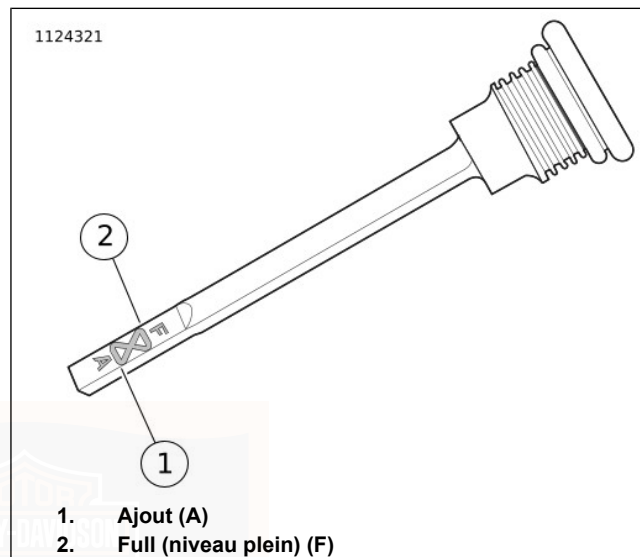


Figure 68. Niveau du lubrifiant de transmission

CHANGER LE LUBRIFIANT DE TRANSMISSION

1. Voir Figure 67. Retirer le bouchon de remplissage/jauge de la transmission.

▲ AVERTISSEMENT

S'assurer qu'il n'y a aucun lubrifiant ou fluide sur les pneus, les roues et les freins lors du remplacement du lubrifiant. La traction peut être négativement affectée, ce qui pourrait provoquer une perte de contrôle de la moto et causer la mort ou des blessures graves. (00047d)

2. Voir Figure 69. Enlever le bouchon de vidange de la transmission. Vidanger la transmission.
3. Nettoyer et inspecter le bouchon de vidange et le joint torique.

AVIS

Ne pas trop serrer le bouchon de remplissage ou le bouchon de vidange. Cela pourrait entraîner une fuite de lubrifiant. (00200b)

4. Poser le bouchon de vidange avec un joint torique **neuf**. Serrer. Ne pas trop serrer.

Couple : 19–28,5 N·m (14–21 ft-lbs) *Bouchon de vidange de la boîte de vitesse*

5. Remplir la boîte de vitesse avec le lubrifiant Harley-Davidson recommandé. Voir Tableau 32.

Volume : 0,83 L (28 fl oz)

6. Vérifier le niveau de lubrifiant. Ajouter suffisamment de lubrifiant pour amener le niveau entre les repères Add (A) (Ajouter) et Full (F) (Niveau plein). Voir Figure 68.

7. Poser le bouchon de remplissage/jauge. Serrer.

Couple : 2,8–8,5 N·m (25–75 **in-lbs**) *Bouchon de remplissage/jauge de la boîte de vitesse*

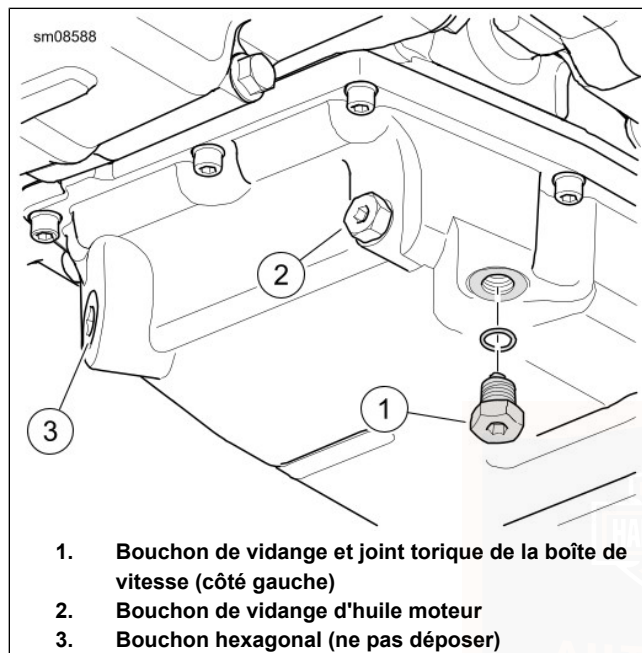


Figure 69. Vidange de la boîte de vitesse

LUBRIFICATION DU CARTER DE CHÂÎNE PRIMAIRE : HUILE SYNTHÉTIQUE

La lubrification joue un rôle essentiel dans les performances et la durée de vie des composants d'embrayage. Toujours

utiliser la qualité d'huile appropriée Harley-Davidson pour le carter de chaîne primaire pour toutes les températures de fonctionnement.

REMARQUE

L'année modèle 2020 et les modèles CVO plus récents destinés au marché brésilien sont fabriqués avec de l'huile moteur conventionnelle H-D 360, sauf indication contraire sur la notice du produit. Les motos équipées de SYN3 peuvent être identifiées par une étiquette SYN3 placée sur le couvercle du carter de chaîne primaire.

Cette moto est livrée avec le LUBRIFIANT ENTIÈREMENT SYNTHÉTIQUE SCREAMIN' EAGLE SYN3 20W50 POUR MOTOS. Si SYN3 n'est pas disponible et s'il convient d'ajouter du lubrifiant au carter de chaîne primaire, le premier choix doit être d'ajouter du FORMULA+ TRANSMISSION AND PRIMARY CHAINCASE LUBRICANT (LUBRIFIANT POUR TRANSMISSION ET CARTER DE CHÂÎNE PRIMAIRE FORMULA+). Bien que le FORMULA+ TRANSMISSION AND PRIMARY CHAINCASE LUBRICANT (LUBRIFIANT POUR TRANSMISSION ET CARTER DE CHÂÎNE PRIMAIRE FORMULA+) soit miscible avec SYN3, nous suggérons de vidanger ce mélange de liquides le plus tôt possible.

REMARQUE

Pour toute information spécifique aux différents modèles concernant la capacité du carter de chaîne primaire, consulter

le manuel d'entretien approprié ou un concessionnaire Harley-Davidson.

REPLACER LE LUBRIFIANT DE CARTER DE CHAÎNE PRIMAIRE

1. Faire tourner la moto jusqu'à ce que le moteur atteigne sa température de fonctionnement normale. Arrêter le moteur.

▲ AVERTISSEMENT

S'assurer qu'il n'y a aucun lubrifiant ou fluide sur les pneus, les roues et les freins lors du remplacement du lubrifiant. La traction peut être négativement affectée, ce qui pourrait provoquer une perte de contrôle de la moto et causer la mort ou des blessures graves. (00047d)

2. Stabiliser la moto à la verticale (ne pas utiliser la béquille latérale) sur une surface de niveau.
3. Voir Figure 70. Vidanger le carter de chaîne primaire.
4. Nettoyer l'aimant du bouchon de vidange. Si un dépôt excessif est présent sur le bouchon de vidange, vérifier l'état des composants de la chaîne primaire.

5. Poser le bouchon de vidange avec un joint torique **neuf**. Serrer à un couple de 19–28,5 N·m (14–21 ft-lbs).

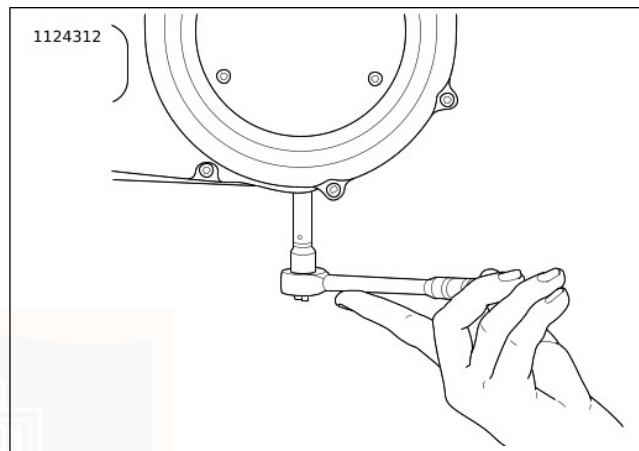


Figure 70. Dépose/pose du bouchon de vidange du carter de chaîne

6. Voir Figure 72. Déposer les vis (3) et le couvercle d'inspection de l'embrayage (2).
7. Déposer le joint (1). Essuyer l'huile de la rainure du couvercle du carter de chaîne et de la surface de montage.

AVIS

Ne pas trop remplir le carter de chaîne primaire de lubrifiant. Quand il y a trop de lubrifiant, l'embrayage risque d'être difficile, le débrayage incomplet, l'embrayage grippé et/ou il peut être difficile de trouver le point mort au ralenti. (00199b)

8. Ajouter du lubrifiant.
 - a. Verser la quantité spécifiée de lubrifiant SCREAMIN' EAGLE SYN3 FULL SYNTHETIC MOTORCYCLE LUBRICANT 20W/50 par l'ouverture du couvercle d'inspection de l'embrayage. Se référer au Tableau 33.
 - b. Voir Figure 71. Le niveau correct se situe approximativement au bas du diamètre externe du plateau d'embrayage.

Tableau 33. Lubrifiant de carter de chaîne primaire

ARTICLE	REPLISSAGE À SEC ⁽²⁾		REPLISSAGE MOUILLÉ ⁽³⁾	
	oz	l	oz	l
Quantité ⁽¹⁾	34	1.0	30	0,9
(1) La quantité indiquée est approximative. Remplir jusqu'au fond du diamètre extérieur du plateau d'embrayage, avec le véhicule en position droite. (2) Le couvercle a été déposé et remis en place. (3) Le lubrifiant a été vidangé via le bouchon de vidange prévu uniquement.				

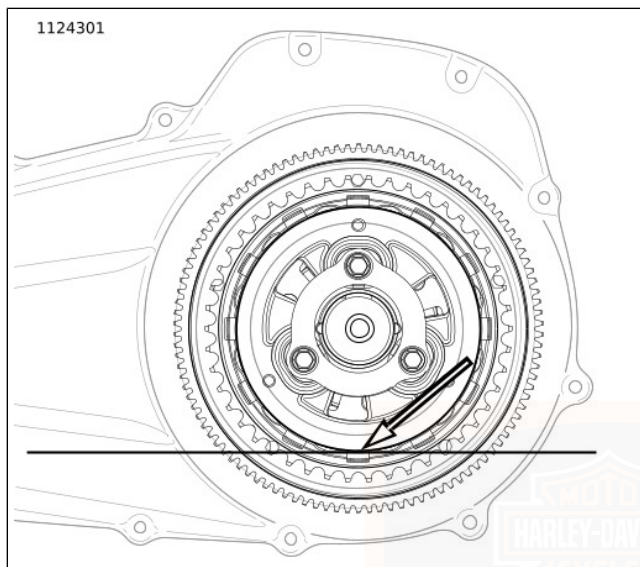


Figure 71. Niveau de lubrifiant primaire

9. Poser le **nouveau** joint et le couvercle d'inspection de l'embrayage :
 - a. Essuyer complètement tout le lubrifiant de la surface de montage et de la rainure du couvercle de carter de chaîne primaire.

- b. Voir Figure 72. Placer un joint **neuf** (1) dans la rainure du couvercle d'inspection de l'embrayage (2). Enfoncer chaque patte du joint dans la rainure.
- c. Fixer le couvercle d'inspection de l'embrayage (2) à l'aide de vis et de rondelles captives (3).
- d. Voir Figure 73. Serrer dans l'ordre indiqué à un couple de 9,5–12,2 N·m (84–108 **in-lbs**).

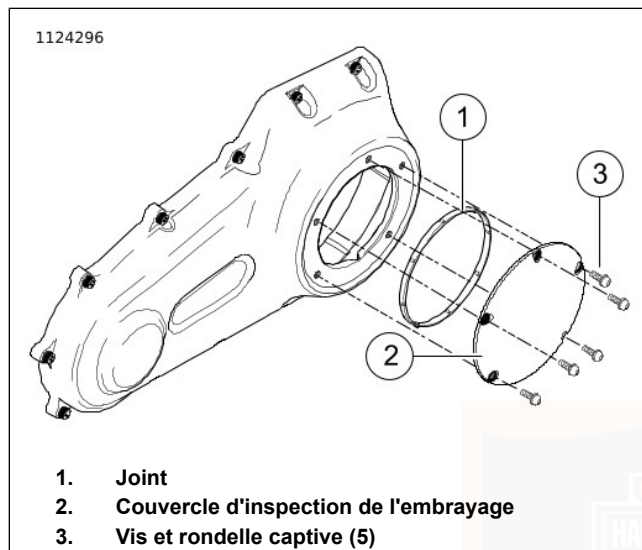


Figure 72. Couvercle d'embrayage (classique)

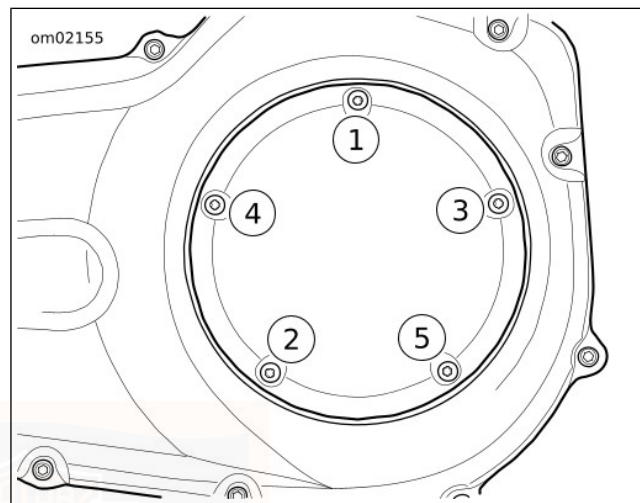


Figure 73. Séquence de serrage de couvercle d'embrayage
**VÉRIFIER LE FLÉCHISSEMENT DE LA
 COURROIE D'ENTRAÎNEMENT.**

REMARQUE

Toujours utiliser BELT TENSION GAUGE (VÉRIFICATEUR DE TENSION DE COURROIE) (N° DE PIÈCE : HD-35381-A) pour mesurer le fléchissement de courroie. Si un vérificateur de tension de courroie n'est pas utilisé, les courroies pourraient avoir une tension trop faible. Les courroies

desserrées peuvent se rompre à cause du saut d'une dent entraînant le sertissage et la rupture du cordon extensible.

Vérifier le fléchissement :

- Avec la transmission au point mort.
- Avec le moteur à température ambiante.
- Avec la moto à la verticale ou appuyée sur la béquille latérale et la roue arrière soulevée du sol.
- Avec la moto non chargée : pas de conducteur, pas de bagage et les sacoches vides.

▲ AVERTISSEMENT

Pour éviter tout démarrage accidentel de la moto, risquant d'entraîner la mort ou des blessures graves, déposer le fusible principal avant de poursuivre. (00251b)

1. Désactiver le système de sécurité. Déposer le fusible principal. Voir PROCÉDURES D'ENTRETIEN > FUSIBLES (Page 228).
2. Mettre la boîte de vitesses au point mort.

REMARQUE

*Lors du réglage d'une courroie **neuve**, faire tourner la roue arrière sur quelques tours avant de régler la tension.*

3. Voir Figure 74. Mesurer le fléchissement de courroie à l'aide de :

Outil spécial : BELT TENSION GAUGE (VÉRIFICATEUR DE TENSION DE COURROIE) (HD-35381-A)

- a. Faire glisser le joint torique (4) vers le repère de 0 (3).
- b. **Modèles équipés d'une fenêtre de fléchissement de courroie** : ajuster le berceau de la courroie (2) contre le bas de la courroie d'entraînement en alignement avec la fenêtre de fléchissement de courroie.
- c. **Tous les autres modèles** : ajuster le berceau de courroie (2) contre le bas de la courroie d'entraînement à mi-chemin entre les poulies d'entraînement.
- d. Pousser le bouton (6) vers le haut jusqu';;à ce que le joint torique s';;abaisse vers le repère de 4,54 kg (10 lb) (5) et s';;immobilise.

4. Mesurer le fléchissement de la courroie :

- a. **Modèles équipés d'une fenêtre de fléchissement de courroie :** voir Figure 76. Mesurer le fléchissement de la courroie tel qu'il apparaît dans la fenêtre de fléchissement de la courroie tout en maintenant fixe le vérificateur. Chaque graduation de fléchissement représente environ 1,6 mm (1/16 in)
- b. **Tous les autres modèles :** voir Figure 75. Mesurer le fléchissement de la courroie (4) tout en immobilisant la jauge.

5. **REMARQUE**

Régler à la spécification la plus basse (la plus serrée) si la courroie a moins de 1 600 km (1 000 mi).

Comparer avec les spécifications. Voir Tableau 34. S'il n'est pas conforme aux spécifications, consulter un concessionnaire Harley-Davidson.

6. Poser le fusible principal.

Tableau 34. Fléchissement de la courroie

JAPONAIS	po	mm
Tous les modèles	3/8 à 7/16	9,5 à 11,1

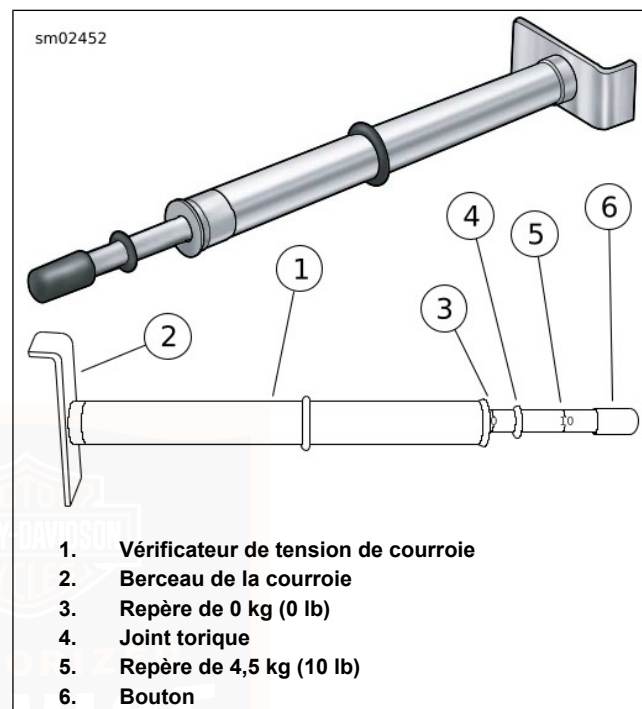


Figure 74. Vérificateur de tension de courroie

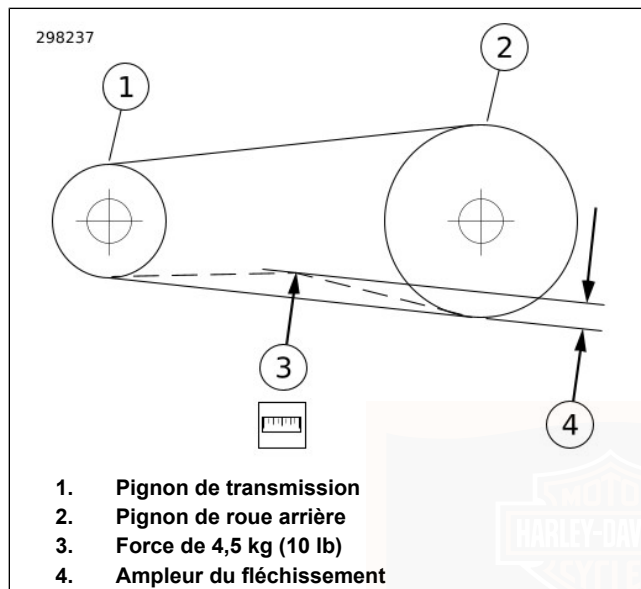


Figure 75. Vérification du fléchissement de la courroie

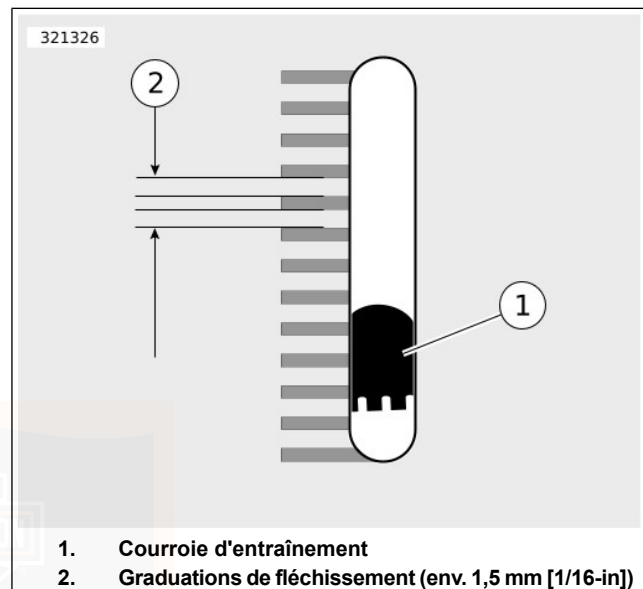


Figure 76. Fenêtre de fléchissement de la courroie

GRAISSAGES DIVERS

Inspecter et lubrifier les composants ci-dessous selon le programme de maintenance. Voir INTERVALLES D'ENTRETIEN ET DOSSIERS > FICHES D'ENTRETIEN (Page 283).

- Pivot de levier de frein avant

- Pivot de levier de commande d'embrayage
- Pivot de levier de sélection de vitesse
- Pivot de levier de frein arrière
- Charnières et loquets (porte du réservoir de carburant et repose-pieds par exemple)
- Verrous, au besoin
- Béquille latérale (utiliser le produit ANTI-SEIZE LUBRICANT (lubrifiant antigrippant))

Utiliser le produit HARLEY LUBE (Lubrifiant Harley), sauf spécification contraire.

Si la moto est conduite sur des routes boueuses ou poussiéreuses, nettoyer et lubrifier les composants plus fréquemment.

FREINS

▲ AVERTISSEMENT

Le liquide de frein DOT 4 absorbe l'humidité ambiante au fil du temps, ce qui change les propriétés du liquide. Vérifier la présence d'humidité dans le liquide de frein à chaque intervalle d'entretien ou une fois par an (selon la première échéance). Vidanger et remplacer le liquide de frein tous les deux ans ou plus fréquemment si la teneur en humidité est supérieure ou égale à 3 %. L'absence de vidange et de remplacement du liquide de frein peut nuire à la capacité de freinage, ce qui risque d'entraîner la mort ou des blessures graves. (06304b)

Pour vous assurer que le système de freinage fonctionne comme prévu, vérifiez la teneur en humidité du liquide de frein à chaque intervalle d'entretien ou au moins une fois par an, à l'aide d'un testeur d'humidité pour liquide de frein DOT 4 (no de pièce HD-48497-A ou équivalent), en suivant les instructions fournies avec l'outil. Procéder à la vidange du liquide de frein DOT 4 tous les 2 ans, ou plus fréquemment si le test révèle une teneur en humidité supérieure ou égale à 3 %.

Harley-Davidson recommande d'utiliser le liquide de frein Harley-Davidson Platinum Label DOT 4, qui présente une excellente teneur en humidité et des propriétés empêchant la corrosion.

Liquide de frein

▲ AVERTISSEMENT

Nettoyer le bouchon ou le couvercle de remplissage du réservoir avant de le déposer. N'utiliser que du liquide de frein DOT 4 provenant d'un contenant scellé. L'utilisation de liquide de frein contaminé peut nuire à la capacité de freinage ou au désengagement de l'embrayage, ce qui pourrait causer la mort ou des blessures graves. (00504d)

▲ AVERTISSEMENT

Le contact avec du liquide de frein DOT 4 peut avoir des effets graves sur la santé. Ne pas porter des vêtements et des lunettes de protection adaptés risque de provoquer la mort ou des blessures graves.

- En cas d'inhalation : Garder son calme, évacuer à l'air frais, consulter un médecin.
- En cas de contact avec la peau : Retirer les vêtements souillés ou éclaboussés. Rincer la peau immédiatement à grande eau pendant 15 à 20 minutes. En cas d'irritation, consulter un médecin.
- En cas de contact avec les yeux : Rincer les yeux pendant au moins 15 minutes à l'eau courante, en gardant les yeux ouverts. En cas d'irritation, consulter un médecin.

- En cas d'ingestion : Rincer la bouche et boire beaucoup d'eau. Ne pas faire vomir. Contactez le Centre antipoison. Consulter immédiatement un médecin.
- Pour plus d'informations, consulter la fiche de données de sécurité (FDS) sur le site sds.harley-davidson.com

(00240e)

AVIS

Le liquide de frein DOT 4 endommage les surfaces peintes et les panneaux de carrosserie avec lesquels il entre en contact. Toujours faire attention et protéger les surfaces contre les éclaboussures lorsque l'on travaille sur les freins. Sinon, cela risque de causer des dommages esthétiques. (00239c)

- Si le produit DOT 4 Brake Fluid (liquide de frein DOT 4) entre en contact avec des surfaces peintes, laver IMMÉDIATEMENT la zone à l'eau claire.

AVIS

Ne laisser aucune impureté ni aucun débris pénétrer dans le réservoir du maître-cylindre. Les impuretés ou débris dans le réservoir peuvent provoquer un mauvais fonctionnement et endommager les pièces. (00205c)

1.

REMARQUE

- Si le système de freinage ne présente pas de fuite, il ne devrait jamais être nécessaire d'ajouter du liquide. Si le niveau du liquide est bas, il est probable que les plaquettes sont usées et doivent être remplacées. Lorsque les plaquettes sont remplacées, le niveau du liquide monte.
- Utiliser uniquement du liquide de frein DOT 4 et le remplacer tous les deux ans, ou plus fréquemment si la teneur en humidité est supérieure ou égale à 3 %. Contacter un concessionnaire Harley-Davidson.

Voir Figure 77. Vérifier le niveau du liquide dans le réservoir de maître-cylindre de frein. Placer le véhicule sur une surface plate et de niveau. Tourner le guidon de façon à ce que le maître-cylindre soit de niveau.

- a. La jauge à vitre avant est foncée si du liquide est présent. Si la jauge à vitre reste claire, consulter un concessionnaire Harley-Davidson.
 - b. Le niveau de liquide arrière doit être entre les traits MIN et MAX.
2. Vérifier que le levier de guidon de frein avant et la pédale de frein arrière sont fermes au toucher lorsqu'ils sont utilisés. Si les freins ne sont pas fermes, le système de frein doit être purgé.

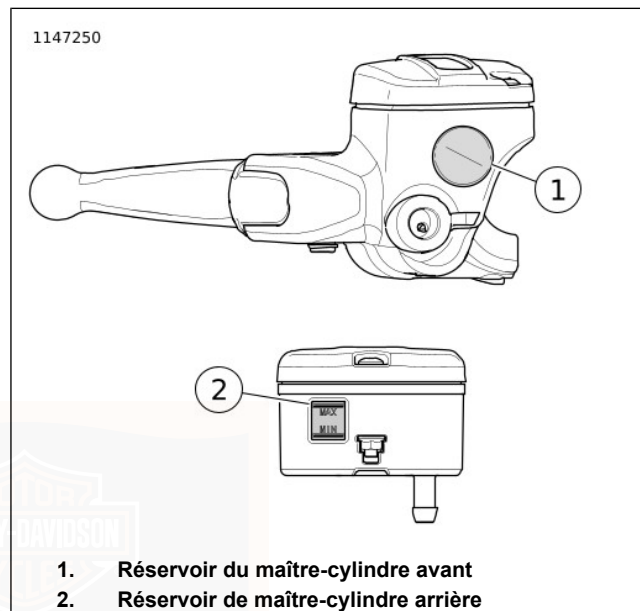


Figure 77. Jauge à vitre du liquide de frein

Plaquettes de frein

▲ AVERTISSEMENT

Inspecter les plaquettes de frein pour déterminer leur usure lors de chaque maintenance périodique. Si on conduit dans des conditions difficiles (pentes raides, circulation dense, etc.), inspecter plus fréquemment. Des plaquettes de frein excessivement usées peuvent conduire à la défaillance des freins, ce qui pourrait causer la mort ou des blessures graves. (00052a)

▲ AVERTISSEMENT

Toujours remplacer les plaquettes de frein par jeu complet, afin que les freins fonctionnent correctement et en toute sécurité. Un mauvais fonctionnement des freins risque de causer la mort ou des blessures graves. (00111a)

▲ AVERTISSEMENT

Les freins sont des composants cruciaux pour la sécurité. Contacter un concessionnaire Harley-Davidson pour la réparation ou le remplacement des freins. Des freins mal entretenus peuvent nuire à la performance des freins, ce qui pourrait causer la mort ou des blessures graves. (00054a)

▲ AVERTISSEMENT

Effectuer la maintenance de routine des freins prévue. Des freins non entretenus aux intervalles recommandés peuvent nuire à la performance des freins, ce qui pourrait causer la mort ou des blessures graves. (00055a)

▲ AVERTISSEMENT

S'assurer que la roue et l'étrier de frein sont alignés. La conduite avec une roue ou un étrier de frein mal aligné peut causer le grippage du disque de frein et conduire à la perte de contrôle, ce qui pourrait causer la mort ou des blessures graves. (00050a)

Harley-Davidson a donné à cette nouvelle moto le meilleur matériau de friction de plaquette de frein disponible. Il est sélectionné pour fournir la meilleure performance possible dans des conditions sèches, mouillées et à température de marche élevée. Il dépasse toutes les exigences de la réglementation actuellement en vigueur. Toutefois, on peut entendre du bruit dans certaines conditions de freinage. Cela est normal pour ce matériau de friction.

1. Rechercher toute accumulation de particules abrasives ou de débris au niveau des pistons d'étrier de frein. Nettoyer si nécessaire.

- a. Rincer la zone avec de l'eau savonneuse tiède.

- b. Sécher à l'air comprimé à basse pression.
2. Voir Figure 78 et Figure 79. Vérifier le disque de frein/le rotor à mesure qu'il tourne. Le disque/rotor doit rester centré dans l'étrier de frein.

3. *REMARQUE*

Les plaquettes de frein avant et arrière sont dotées de barres indicatrices d'usure au niveau du matériau de friction, afin d'indiquer leur usure.

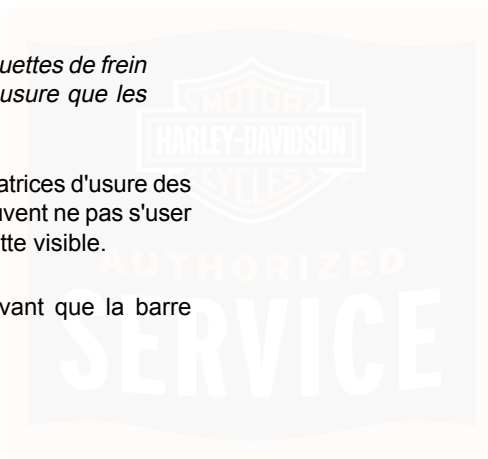
Les plaquettes arrière extérieures peuvent être inspectées visuellement pour déterminer leur usure sans retirer les roues arrière.

En cas de fonctionnement correct, les plaquettes de frein arrière intérieures présenteront la même usure que les plaquettes extérieures.

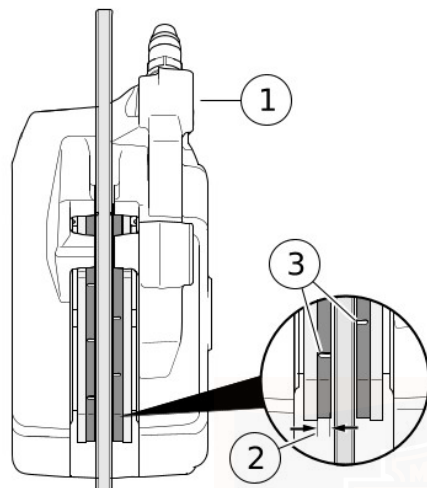
Inspecter visuellement les barres indicatrices d'usure des plaquettes de frein. Les plaquettes peuvent ne pas s'user uniformément. Vérifier chaque plaquette visible.

4. Remplacer les plaquettes de frein avant que la barre indicatrice d'usure soit usée.

5. Remplacer les plaquettes de frein avant que l'épaisseur du matériau de friction n'atteigne le minimum autorisé. Toujours remplacer les plaquettes de frein par paires. Contacter un concessionnaire Harley-Davidson. Voir Tableau 35.



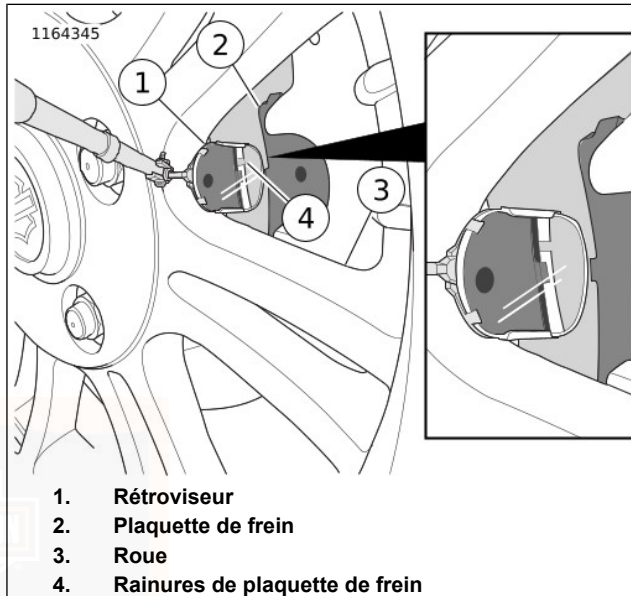
1164337



1. Frein avant (tel qu'observé depuis l'avant du véhicule)
2. Épaisseur du matériau de friction de plaquette de frein
3. Rainures de plaquette de frein

Figure 78. Matériau de friction de plaquette de frein avant

1164345



1. Rétroviseur
2. Plaquette de frein
3. Roue
4. Rainures de plaquette de frein

Figure 79. Matériau de friction de plaquette de frein arrière

Tableau 35. Épaisseur minimale du matériau de friction de plaquette de frein

FREIN	po	mm
Avant	0,016	0,4
Arrière	0,039	1.0

FREIN DE STATIONNEMENT

À mesure que les plaquettes de frein commencent à s'user, la pédale de frein arrière s'enfoncé davantage lorsque le frein de stationnement est actionné. Inspecter et régler le frein de stationnement :

- Aux intervalles d'entretien réguliers. Voir INTERVALLES D'ENTRETIEN ET DOSSIERS > FICHES D'ENTRETIEN (Page 283).
- Régulièrement après un emploi intense des freins arrière.
- Après avoir remplacé les plaquettes de frein arrière ou tout entretien des freins arrière.

REMARQUE

Les procédures d'inspection et de réglage suivantes peuvent être utilisées pour régler le frein de stationnement entre chaque intervalle d'entretien. Pour les intervalles d'entretien réguliers, consulter un concessionnaire Harley-Davidson ou le manuel d'entretien pour des instructions complètes sur la maintenance.

Inspection

1. Stationner le véhicule (avec une charge normale) sur une inclinaison très raide. Mettre l'interrupteur d'allumage sur OFF (Arrêt) et enclencher la première vitesse.

2. Serrer le frein avant et couvrir la pédale de frein arrière avec le pied droit.
3. Voir Figure 17. Avec le pied gauche, pousser fermement la pédale du frein de stationnement vers le bas jusqu'à ce qu'elle ne puisse pas être poussée davantage. Le frein émet un certain nombre de déclics avant d'atteindre sa position maximale.
4. Avec le frein de stationnement serré, desserrer le frein avant et serrer graduellement le levier d'embrayage.
5. Les freins arrière doivent se maintenir fermement et la moto ne doit pas bouger. Voir la section RÉGLAGE pour ajuster le frein de stationnement selon les besoins.

Réglage

1. Placer le véhicule sur une surface plate et de niveau.
2. Relâcher le frein de stationnement. Vérifier que le véhicule se déplace facilement lorsqu'il est poussé à la main.
3. Voir Figure 80. Tirer la gaine en arrière. Desserrer l'écrou de blocage.

4. Enfoncer la pédale du frein de stationnement jusqu'au **premier** déclic. Essayer de faire rouler le véhicule.
 - a. Si une certaine résistance est sentie, passer à l'étape suivante.
 - b. Si les roues tournent librement, desserrer le frein de stationnement et allonger le régleur. Vérifier et répéter l'opération jusqu'à ce qu'une résistance soit ressentie.
5. Enfoncer la pédale du frein de stationnement sur deux déclics de plus, jusqu'au **troisième** déclic. Le véhicule ne doit pas bouger lorsqu'il est poussé. Si les roues tournent, desserrer le frein de stationnement et allonger le régleur. Vérifier et répéter l'opération jusqu'à ce que les roues ne tournent pas.

6. Relâcher la pédale du frein de stationnement. Vérifier que le véhicule se déplace librement.

REMARQUE

Enduire de graisse les filets du régleur pour faciliter les ajustements futurs.

7. Maintenir le régleur et serrer l'écrou de blocage.
Couple : 12–16 N·m (106–142 **in-lbs**) *Écrou de réglage du frein de stationnement*

8. Poser la gaine sur le régleur.
9. Voir la section INSPECTION pour vérifier la performance du frein de stationnement ajusté.

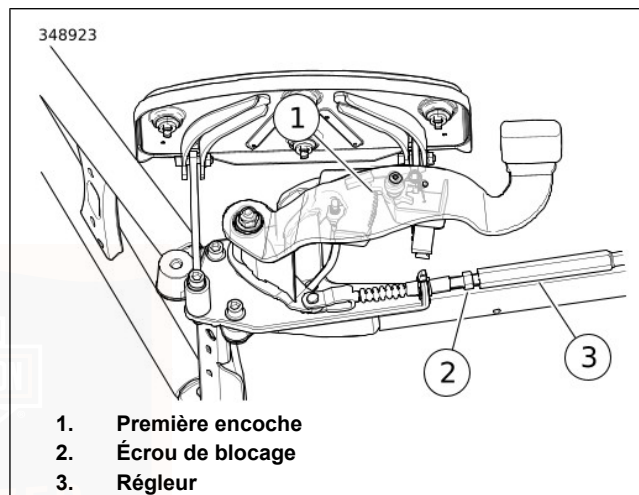


Figure 80. Ajustement du frein de stationnement
EMBRAYAGE HYDRAULIQUE

Le liquide d'embrayage ne devrait jamais être ajouté ou vidangé dans des conditions d'usure normale.

Lors de chaque entretien, vérifier la teneur en humidité du liquide à l'aide du DOT 4 BRAKE FLUID MOISTURE TESTER (TESTEUR D'HUMIDITÉ DU LIQUIDE DE FREIN DOT 4) (N° DE PIÈCE : HD-48497-A). Suivre les instructions fournies avec l'outil.

Nettoyer le système d'embrayage et remplacer le liquide de frein DOT 4 tous les deux ans, ou plus fréquemment si le test du liquide de frein révèle une teneur en humidité supérieure ou égale à 3 %.

Si l'embrayage ne fonctionne pas correctement, voir le manuel d'entretien ou consulter un concessionnaire Harley-Davidson pour une réparation.

POUSOIRS HYDRAULIQUES

Les poussoirs hydrauliques se règlent automatiquement. Ils ajustent automatiquement leur longueur pour compenser l'expansion du moteur et l'usure du mécanisme de soupape. C'est ce qui assure que les mécanismes de soupape ne se gripperont pas lorsque le moteur est en marche.

Lorsqu'on met en route un moteur qui a été arrêté même pour quelques minutes, il se peut que le mécanisme de la distribution soit légèrement bruyant jusqu'à ce que les dispositifs hydrauliques aient fini le plein d'huile. Si, à n'importe quel moment, autre que pendant la courte période immédiatement après la mise en marche du moteur, le mécanisme de distribution se met à faire trop de bruit, il s'agit

d'un mauvais fonctionnement d'un ou de plusieurs dispositifs hydrauliques.

Toujours commencer par vérifier le niveau d'huile moteur, étant donné que les poussoirs hydrauliques ne peuvent fonctionner correctement si la circulation d'huile dans le moteur ne se fait pas normalement.

Si le niveau d'huile moteur est correct, le mauvais fonctionnement des poussoirs hydrauliques peut être dû à un encrassement des passages d'alimentation en huile menant aux poussoirs. Contacter un concessionnaire Harley-Davidson pour une assistance technique.

SYSTÈME DE REFROIDISSEMENT

▲ AVERTISSEMENT

Le mélange de liquide de refroidissement contient des produits chimiques pouvant être mortels en cas d'ingestion. En cas d'ingestion, ne pas provoquer de vomissements. Consulter immédiatement un médecin. Utiliser dans une zone ventilée. Les vapeurs ou le contact direct peuvent causer l'irritation des yeux ou de la peau. En cas de contact avec la peau ou les yeux, rincer abondamment à l'eau et se rendre à l'hôpital le cas échéant. Jeter le liquide de refroidissement selon la réglementation fédérale, régionale ou locale. (00092a)

▲ MISE EN GARDE!

À la température de fonctionnement, le radiateur et le refroidisseur d'huile contiennent des liquides brûlants. Si le radiateur ou le refroidisseur d'huile est touché, cela peut provoquer des brûlures mineures ou modérées. (00141b)

AVIS

Utiliser uniquement du liquide de refroidissement et antigel Genuine Harley-Davidson Extended Life. L'utilisation d'autres liquides de refroidissement ou mélanges pourrait endommager le véhicule. (00179c)

Le GENUINE HARLEY-DAVIDSON EXTENDED LIFE ANTIFREEZE AND COOLANT (LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT ET ANTIGEL GENUINE HARLEY-DAVIDSON EXTENDED LIFE) est préalablement dilué et est prêt à l'emploi. Il fournit une protection contre les basses températures jusqu'à -36,7 °C (-34 °F) . NE PAS ajouter d'eau.

AVIS

L'eau déminéralisée doit être utilisée avec l'antigel dans le système de refroidissement. L'eau calcaire peut causer l'accumulation de dépôts dans les passages, ce qui réduit l'efficacité du système de refroidissement, peut conduire à une surchauffe et endommager le véhicule. (00195b)

Si le LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT ET ANTIGEL GENUINE HARLEY-DAVIDSON EXTENDED LIFE n'est pas disponible, un mélange d'eau déminéralisée et d'antigel à l'éthylène glycol peut être utilisé. Dès que possible, utiliser à nouveau le LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT ET ANTIGEL GENUINE HARLEY-DAVIDSON EXTENDED LIFE.

Vérification du niveau du liquide de refroidissement

REMARQUE

Vérifier le niveau du liquide de refroidissement lorsque le moteur est froid et avec la moto sur une surface plane.

1. Retirer le panneau d'accès du carénage inférieur droit. Forcer la partie supérieure centrale et sortir les retenues pour les détacher.

REMARQUE

Voir Figure 81 . Sur le réservoir de liquide de refroidissement figurent deux traits. Utiliser le trait incliné (2) lorsque la moto est appuyée sur la béquille latérale.

2. Voir Figure 81 . Vérifier que le niveau du liquide de refroidissement dans la bouteille de liquide est sur la ligne « COLD » (froid) (1) ou légèrement au-dessus.

REMARQUE

- Ne pas déposer le bouchon de pression (4). Remplir la bouteille de liquide de refroidissement en retirant le bouchon en caoutchouc (3).
 - Si la bouteille de liquide de refroidissement est vide lorsque le moteur est refroidi, inspecter le système pour déceler les fuites. Réparer au besoin. Remplir le système de liquide de refroidissement et le purger. Contacter un concessionnaire Harley-Davidson pour une assistance technique.
3. Si le niveau est au-dessous de la ligne marquée « COLD » (froid) sur le réservoir, retirer le bouchon en caoutchouc (3). Ajouter du LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT ET ANTIGEL GENUINE HARLEY-DAVIDSON EXTENDED LIFE jusqu'à ce que le niveau du liquide atteigne la ligne marquée « COLD » ou soit légèrement au-dessus de celle-ci.

4. Poser le bouchon en caoutchouc.
5. Poser le panneau d'accès.

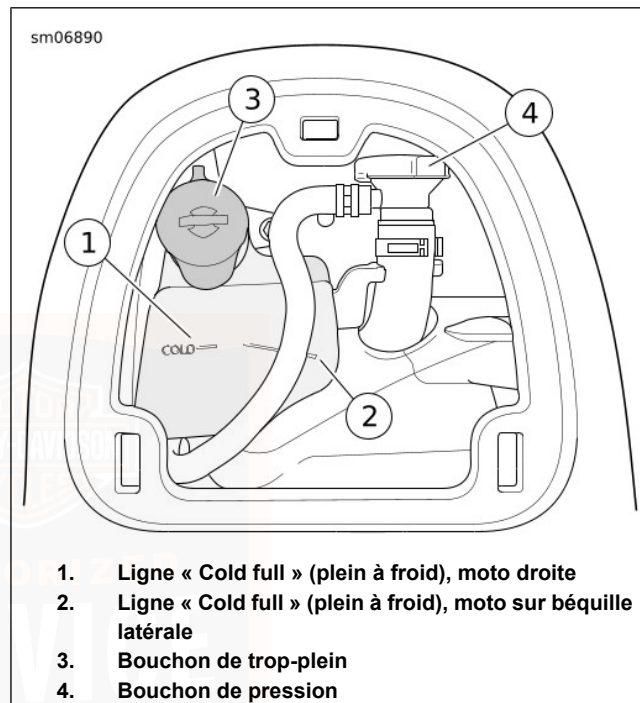


Figure 81. Niveau du liquide de refroidissement

Nettoyer les radiateurs

AVIS

Nettoyer régulièrement la surface d'admission du radiateur. Des feuilles et autres débris peuvent s'accumuler sur la surface du radiateur et nuire à son bon fonctionnement, voire entraîner une surchauffe et endommager le véhicule. (00197d)

1. Voir Figure 82 . Retirer la grille extérieure du carénage inférieur.
 - a. Détacher avec soin le bord recourbé du panneau pour dégager les loquets.
 - b. Retirer de la plaque de bordure.
2. Nettoyer les débris des ailettes de radiateur.
3. Installer la grille extérieure.

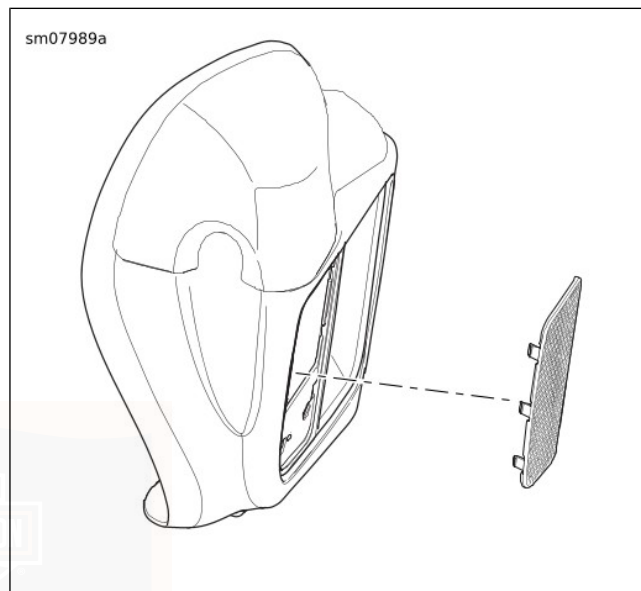


Figure 82. Panneau de grille du carénage inférieur

Vérification du point de congélation du liquide de refroidissement

Consulter un concessionnaire HARLEY-DAVIDSON pour un test du point de congélation du liquide de refroidissement.

VÉRIFICATION DE L'ÉTANCHÉITÉ DU SYSTÈME D'ÉCHAPPEMENT

Voir INTERVALLES D'ENTRETIEN ET DOSSIERS > FICHES D'ENTRETIEN (Page 283) pour connaître tous les programmes de maintenance.

1. Laisser refroidir les composants du système d'échappement.
2. Vérifier le système d'échappement pour déceler des signes évidents de fuite tels que des traces de carbone ou tout autre type de traces au niveau des raccords de tuyaux.
 - a. Vérifier qu'aucune fixation n'est desserrée ou manquante.
 - b. Vérifier que les colliers ou les supports de tuyaux ne sont pas cassés.
 - c. Vérifier si des pare-chaleur d'échappement sont détachés ou rompus.
3. Réparer toute fuite décelée. Contacter un concessionnaire Harley-Davidson.

ENTRETIEN DE LA FOURCHE AVANT

▲ AVERTISSEMENT

Inspecter régulièrement les amortisseurs et la fourche avant. Remplacer les pièces présentant des fuites, des dommages ou des signes d'usure, qui peuvent nuire à la stabilité et à la manœuvrabilité et pourraient causer la mort ou des blessures graves. (00012a)

Faire vidanger et remplir l'huile de fourche avant à des intervalles réguliers par un concessionnaire Harley-Davidson.

La fonction d'amortissement de la fourche peut être altérée si le niveau d'huile de fourche est bas.

Si la fourche ne semble pas fonctionner correctement ou si une fuite d'huile non négligeable est observée, consulter un concessionnaire Harley-Davidson.

Voir INTERVALLES D'ENTRETIEN ET DOSSIERS > FICHES D'ENTRETIEN (Page 283) pour connaître tous les programmes de maintenance.

RÉGLAGE DES ROULEMENTS DE COLONNE DE DIRECTION

⚠ AVERTISSEMENT

Le réglage des roulements de colonne de direction doit être effectué par un concessionnaire Harley-Davidson. Un mauvais réglage des roulements affectera négativement la manœuvrabilité et la stabilité, ce qui risque de causer la mort ou des blessures graves. (00051b)

Voir INTERVALLES D'ENTRETIEN ET DOSSIERS > FICHES D'ENTRETIEN (Page 283) pour connaître tous les programmes de maintenance.

Voir un concessionnaire Harley-Davidson pour régler les roulements de la colonne de direction.

AMORTISSEUR DE DIRECTION

Inspecter l'amortisseur hydraulique de direction pour déceler les fuites aux intervalles spécifiés. Soulever légèrement la roue avant et tourner le guidon plusieurs fois sur toute sa course de braquage pour vérifier que l'amortisseur fonctionne sans à-coup. Vérifier le serrage de toutes les fixations de montage de l'amortisseur. Voir INTERVALLES D'ENTRETIEN ET DOSSIERS > FICHES D'ENTRETIEN (Page 283).

L'amortisseur de direction doit être remplacé ou réusiné à des intervalles précis. En cas de fuite ou de dommage de l'amortisseur de direction, consulter un concessionnaire Harley-Davidson.

ALIGNEMENT DU VÉHICULE

Vérifier l'alignement du véhicule à des intervalles réguliers. Cela inclut chaque fois que la courroie d'entraînement arrière est réglée. Vérifier l'usure de l'embellage de stabilisateur et des supports de moteur en suivant les procédures figurant dans le manuel d'entretien aux intervalles appropriés. Voir INTERVALLES D'ENTRETIEN ET DOSSIERS > FICHES D'ENTRETIEN (Page 283).

L'alignement du véhicule est important. Un mauvais alignement des roues affecte négativement la stabilité du véhicule. Inspecter l'alignement avant vers l'arrière et latéral (d'un côté à l'autre). L'alignement principal des roues arrière et de la roue avant est contrôlé partiellement à l'aide d'un embellage de stabilisateur situé sur la partie supérieure du moteur et de l'alignement de l'essieu arrière. Consulter un concessionnaire Harley-Davidson pour effectuer cet entretien.

⚠ AVERTISSEMENT

Seul un concessionnaire Harley-Davidson doit effectuer l'alignement de la moto. Un mauvais alignement risque d'affecter la stabilité et la manœuvrabilité et causer la mort ou des blessures graves. (00060a)

AMORTISSEURS

Inspecter les amortisseurs et les bagues en caoutchouc à intervalles réguliers pour déceler les fuites ou la détérioration des bagues.

▲ AVERTISSEMENT

L'amortisseur ne peut pas être réparé. Toute tentative de réparation pourrait provoquer une explosion et causer la mort ou des blessures graves. (00602d)

- Ne pas remplir, démonter, perforer l'amortisseur ni l'exposer aux flammes.
- Le remplacement et l'élimination doivent être effectués par un concessionnaire Harley-Davidson agréé.

CONTRÔLE DU FILTRE À AIR

Housse imperméable

Voir Figure 83. L'élément de filtre étant exposé, de l'eau peut pénétrer dans le moteur par temps humide ou pluvieux. En stationnement, l'eau peut provoquer des dommages internes ou la corrosion du moteur. En fonctionnement l'eau peut entraîner des ratés du moteur.

Poser la gaine de pluie sur l'élément de filtre à air par temps humide ou pluvieux pour empêcher la pénétration d'eau.

Dépose

1. Voir Figure 83. Déposer deux vis (1). Retirer la pièce de garniture (2).
2. Déposer les vis (3).
3. Retirer le couvercle de filtre à air (4) et l'ajout de filtre à air (5).

Nettoyage de l'élément de filtre

▲ AVERTISSEMENT

Ne pas utiliser d'essence ou de solvants pour nettoyer l'élément de filtre. Des agents nettoyants inflammables peuvent causer un incendie dans le système de prise d'air, ce qui risque de causer la mort ou des blessures graves. (00101a)

▲ AVERTISSEMENT

L'air comprimé peut percer la peau et des débris peuvent voler et blesser sérieusement les yeux. Porter des lunettes de protection pour travailler avec l'air comprimé. Ne jamais essayer de détecter les fuites d'air ou de déterminer le débit d'air avec la main. (00061a)

REMARQUE

Ne pas frapper sur une surface dure avec l'élément de filtre à air pour déloger les impuretés.

1. Laver l'élément de filtre métallique/papier (et les tuyaux du reniflard) dans de l'eau tiède avec du savon doux.

REMARQUE

Ne PAS utiliser d'huile pour filtre à air sur l'élément de filtre à air papier/métallique Harley-Davidson.

2. Laisser l'élément de filtre sécher à l'air ou utiliser de l'air comprimé à basse pression à partir de l'intérieur du filtre.

REMARQUE

L'élément est suffisamment propre si la lumière est uniformément visible à travers.

3. Tenir l'élément de filtre à air sous une source de lumière puissante pour contrôler la progression.
4. Remplacer l'élément de filtre à air s'il est endommagé ou s'il ne peut pas être correctement nettoyé.

Pose

1. Voir Figure 83. Enduire les vis (3) de LOCTITE 243 MEDIUM STRENGTH THREADLOCKER AND SEALANT (FREIN FILET ET PRODUIT D'ÉTANCHÉITÉ D'INTENSITÉ MOYENNE LOCTITE 243) (bleu).
2. Poser l'élément de filtre à air (5) et le couvercle (4) avec les vis (3).

3. Serrer.

Couple : 13,6–16,3 N·m (120–144 **in-lbs**) *Vis de l'élément de filtre*

4. Installer la pièce de garniture (2) à l'aide des vis (1). Serrer.

Couple : 3,1–3,6 N·m (27–32 **in-lbs**) *Vis de la pièce de garniture*

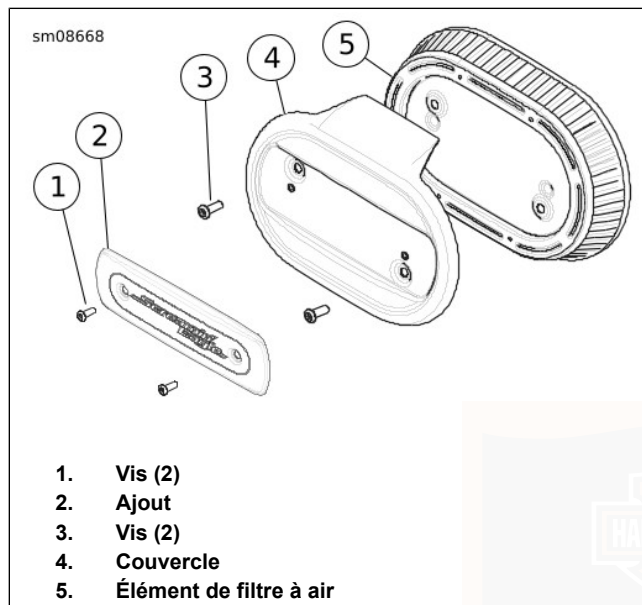


Figure 83. Élément de filtre à air

REPLACEMENT DES BOUGIES

⚠ AVERTISSEMENT

Déconnecter un câble de bougie avec le moteur en marche peut causer une électrocution suivie de mort ou de blessures graves. (00464b)

⚠ MISE EN GARDE!

NE PAS tirer sur les fils électriques. Cela pourrait endommager le conducteur interne en entraînant une résistance élevée et entraîner des blessures légères ou modérées. (00168a)

REMARQUE

La dépose du réservoir de carburant permet d'accéder plus facilement à la bougie centrale. Se reporter au manuel d'entretien ou consulter un concessionnaire Harley-Davidson pour les réparations.

Vérifier les bougies aux intervalles appropriés. Se reporter à INTERVALLES D'ENTRETIEN ET DOSSIERS > FICHES D'ENTRETIEN (Page 283).

1. Débrancher les câbles de bougie en les tirant par les capuchons de connecteurs moulés.
2. Vérifier le type de bougie. Utiliser uniquement les bougies indiquées pour votre modèle de moto.
3. Vérifier l'écartement des bougies par rapport au tableau des spécifications. Voir Tableau 10.
4. Toujours serrer au couple approprié. Serrer les bougies avec le couple spécifié pour un transfert thermique approprié. Voir Tableau 10.

5. Brancher chaque capuchon de connecteur moulé jusqu'à ce qu'il s'enclenche sur la bougie.



REMARQUES



COUVERCLES LATÉRAUX

Voir Figure 84. Déposer les couvercles latéraux pour accéder aux fusibles et autres composants.

Dépose : Tirer le couvercle latéral pour l'enlever.

Pose : Aligner les goujons cannelés sur le couvercle latéral avec les œillets du cadre. Pousser pour attacher le couvercle.

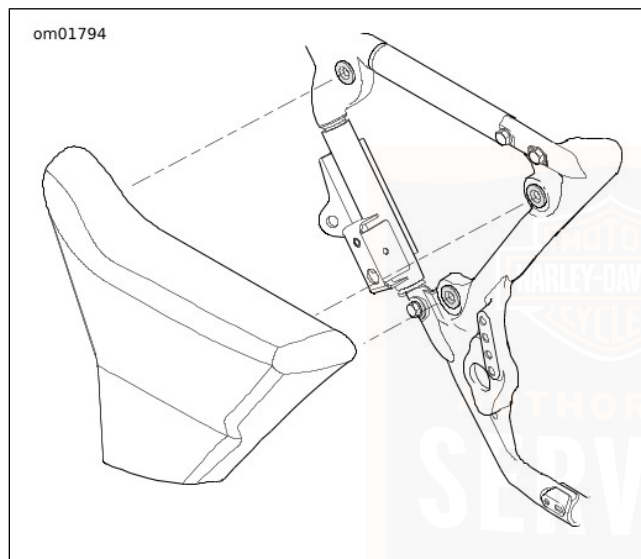


Figure 84. Couvercle latéral

CONNECTEUR DE CHARGEUR DE BATTERIE

REMARQUE

Le fusible principal et le fusible P&A doivent tous deux être installés pour utiliser un chargeur de batterie.

Voir Figure 85. La moto possède un connecteur de chargeur de batterie à déconnexion rapide sous le couvercle latéral gauche au-dessous du fusible principal. La connexion d'un chargeur de batterie entre les déplacements et pendant l'entreposage peut maintenir la charge de la batterie et prolonger sa durée de service.

Pour accéder au connecteur, retirer le couvercle latéral gauche. Voir **PROCÉDURES D'ENTRETIEN > COUVERCLES LATÉRAUX** (Page 219).

Acheminer le connecteur par la fente qui se trouve au fond du boîtier. Fixer le faisceau de câbles et le connecteur avec des serre-câbles à un endroit qui évitera d'endommager le connecteur et les zones avoisinantes. Veiller à appliquer du lubrifiant ELECTRICAL CONTACT LUBRICANT (LUBRIFIANT POUR CONTACT ÉLECTRIQUE) sur les bornes. Lorsque le connecteur n'est pas utilisé, remettre son capuchon en place pour éviter les dommages dus à l'humidité.

Voir Figure 86. Connecter un chargeur de batterie automatique, à surveillance continue, comme indiqué. Le

connecteur est compatible avec tous les chargeurs de batterie Harley-Davidson.

Pour plus d'informations sur la charge, voir PROCÉDURES D'ENTRETIEN > MAINTENANCE DE LA BATTERIE (Page 221).

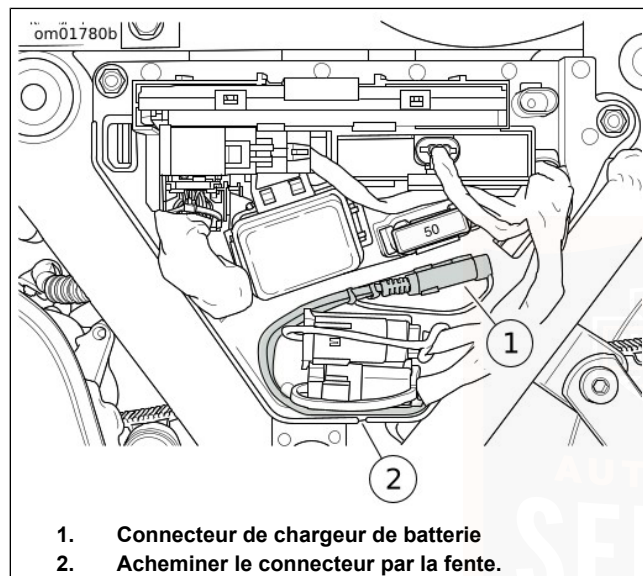


Figure 85. Connecteur de chargeur de batterie (sous le couvercle latéral gauche)

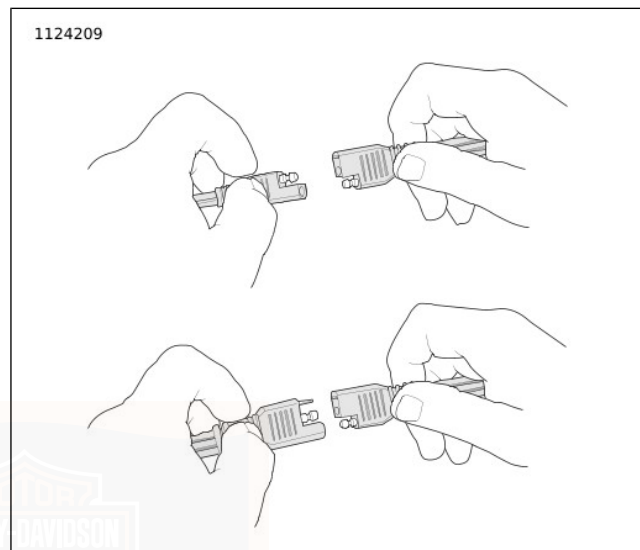


Figure 86. Connexion de chargeur de batterie

MAINTENANCE DE LA BATTERIE

Sécurité de la batterie

⚠ AVERTISSEMENT

Les batteries contiennent de l'acide sulfurique qui peut causer de graves brûlures aux yeux et à la peau. Porter un masque facial de protection, des gants en caoutchouc et des vêtements de protection lors de la manipulation des batteries. **GARDER LES BATTERIES HORS DE PORTÉE DES ENFANTS.** (00063a)

⚠ AVERTISSEMENT

De l'hydrogène gazeux explosif, qui s'échappe lors de la charge, peut causer la mort ou des blessures graves. Charger la batterie dans un endroit bien aéré. Toujours garder la batterie à l'écart de flammes vives, d'étincelles électriques et d'articles de tabac allumés. **GARDER LES BATTERIES HORS DE PORTÉE DES ENFANTS.** (00065a)

⚠ AVERTISSEMENT

Les batteries, les bornes de batterie et autres accessoires contiennent du plomb, des composés du plomb et d'autres produits chimiques reconnus par l'État de Californie comme étant à l'origine de cancers, de malformations congénitales ou d'autres lésions du système reproductif. Se laver les mains après manipulation. (00019e)

⚠ AVERTISSEMENT

Ne jamais retirer l'étiquette d'avertissement de la batterie. Il est nécessaire de lire et de bien comprendre l'ensemble des précautions indiquées sur l'étiquette d'avertissement afin d'éviter la mort ou des blessures graves. (00064b)

Informations sur la mise en charge des batteries à tapis de verre absorbé (AGM)

Cette moto est équipée d'une batterie AGM (Absorbed Glass Mat) sans entretien et scellée en permanence de conception supérieure aux batteries classiques noyées au plomb-acide. Cette conception de batterie offre de nombreuses années de service fiable lorsque l'équipement de charge de batterie et les procédures d'entreposage appropriées sont utilisés. En raison de sa conception scellée et étanche, un chargeur de batterie automatique à surveillance continue, qui utilise un régime de charge maximum de 5 A à moins de 14,6 V, est

recommandé pour empêcher des états de surcharge entraînant une sécheresse des cellules de la batterie. Il est déconseillé d'utiliser des chargeurs de batterie à courant constant (y compris des chargeurs à régime lent), qui risquent d'endommager les batteries AGM. Ne jamais ouvrir la batterie sous aucun prétexte.

Il est conseillé d'utiliser un chargeur de batterie à surveillance continue Harley-Davidson pour maintenir une charge complète entre les utilisations ou lorsque la moto n'est pas utilisée pendant plus de deux semaines. La meilleure méthode consiste à installer le chargeur chaque fois que la moto n'est pas utilisée. Harley-Davidson propose une large gamme de chargeurs entièrement automatiques (versions Amérique du Nord et internationales disponibles). Ces chargeurs de batterie comprennent un câble à déconnexion rapide qui permet un branchement facile afin de charger la batterie sans devoir démonter la moto.

La garantie pourrait être annulée si la batterie n'est pas chargée régulièrement ou si elle n'est pas chargée avec des chargeurs de batterie à courant constant.

Nettoyage et inspection

Le dessus de la batterie doit être propre et sec. Les dépôts d'impuretés ou traces d'électrolyte sur la batterie peuvent entraîner la décharge spontanée de celle-ci.

1. Nettoyer le dessus de la batterie.

2. Nettoyer les connecteurs des câbles et les bornes de la batterie à l'aide d'une brosse métallique ou de papier de verre fin pour retirer toute oxydation.
3. Inspecter les vis, les colliers et les câbles de la batterie. Vérifier pour toute rupture, branchement desserré et corrosion.
4. Vérifier que les bornes de la batterie ne sont pas fondues ou endommagées à cause d'un serrage excessif.
5. Inspecter la batterie pour déceler des traces de décoloration, un couvercle soulevé ou un boîtier gauchi ou déformé. Ces conditions peuvent indiquer que la batterie a été sujette au gel, à la surchauffe ou à la surcharge.
6. Examiner le boîtier de batterie afin de détecter des fissures ou des fuites.

Chargement et stockage de la batterie

Une batterie laissée sur la moto peut soit se décharger spontanément soit se décharger à partir de charges parasites. Les charges parasites surviennent lors de fuite des diodes et lors de l'entretien de la mémoire de l'ordinateur. Une batterie retirée d'un véhicule subira également un phénomène de décharge spontanée. Il n'est pas nécessaire de retirer la batterie de la moto pour la stocker.

- Les batteries subissent des décharges spontanées plus rapides lorsque la température ambiante est plus élevée.
- Afin de réduire la vitesse de décharge spontanée, entreposer la batterie dans un endroit frais et sec.

Un chargeur de batterie automatique, à surveillance continue, avec un régime de charge de 5 A ou moins à 14,6 V est recommandé. Il est déconseillé d'utiliser des chargeurs à courant constant (y compris les chargeurs à régime lent) pour charger les batteries scellées AGM. Toute surcharge entraînera la vaporisation de l'eau ainsi que l'usure prématurée de la batterie. Ne jamais charger une batterie sans avoir lu au préalable les instructions spécifiques au chargeur utilisé. En complément des directives du fabricant, suivre ces consignes générales de sécurité.

Charger la batterie lorsque :

- Les feux de la moto brillent faiblement.
- Le démarreur électrique produit un son faible.
- La batterie n'a pas été utilisée pendant plus de deux semaines.

▲ AVERTISSEMENT

Toujours déconnecter ou mettre le chargeur de batterie HORS TENSION avant de brancher les câbles du chargeur sur la batterie. Connecter les câbles alors que le chargeur est en MARCHÉ risque de provoquer des étincelles et de faire exploser la batterie qui pourrait causer la mort ou des blessures graves. (00066a)

REMARQUE

S'assurer que l'allumage ainsi que tous les accessoires électriques sont bien éteints.

Toujours suivre les instructions de charge fournies avec le chargeur.

1. Avec la batterie sur la moto.
 - a. Brancher le câble du chargeur de batterie sur le connecteur de chargeur de batterie. Voir PROCÉDURES D'ENTRETIEN > CONNECTEUR DE CHARGEUR DE BATTERIE (Page 219).
 - b. Lorsque la charge est terminée, mettre le chargeur hors tension. Débrancher le connecteur du chargeur de batterie.

2. Sans la batterie sur la moto.

- a. Placer la batterie sur une surface plane.
- b. Brancher le câble du chargeur de batterie sur le câble de l'adaptateur de connecteur de batterie fourni avec le chargeur.

AVIS

Ne pas inverser les branchements du chargeur décrits dans les étapes suivantes sous risque d'endommager le circuit de charge de la moto. (00214a)

- c. Connecter le câble rouge du chargeur à la borne positive (+) de la batterie.
- d. Connecter le câble noir du chargeur à la borne négative (-) de la batterie.
- e. S'éloigner de la batterie et allumer le chargeur.

⚠ AVERTISSEMENT

Toujours déconnecter ou mettre le chargeur de batterie HORS TENSION avant de déconnecter les câbles du chargeur de la batterie. Déconnecter les pinces alors que le chargeur est en MARCHÉ risque de provoquer des étincelles et de faire exploser la batterie qui pourrait causer la mort ou des blessures graves. (00067a)

- f. Lorsque la charge est terminée, mettre le chargeur hors tension. Déconnecter le câble du chargeur de batterie noir. Déconnecter le câble du chargeur de batterie rouge.

REPLACEMENT DE LA BATTERIE

Débranchement et dépose

1. Déposer la selle.
2. Voir Figure 87 . Détacher l'ECM (1) du boîtier supérieur. Le mettre de côté.
3. S'il est présent, déplacer le solénoïde de purge (2) vers l'avant pour le dégager du boîtier supérieur.
4. **Modèles avec système de sécurité :** Dégager l'antenne du HFSM (3) du boîtier supérieur et l'écartier.

5. Détacher les connecteurs (7) des ancrages sur le boîtier supérieur.
6. Retirer les fixations (5).
7. Couper les serre-câbles (4). Déplacer les faisceaux pour obtenir plus de dégagement pour le boîtier supérieur.
8. Pousser vers l'avant le boîtier supérieur pour détacher l'avant du boîtier du support de retenue avant. Retirer le boîtier supérieur.
9. Afin d'éviter d'endommager les composants électriques, utiliser la procédure suivante pour désactiver le système électrique avant de déconnecter l'alimentation.
 - a. Vérifier que le porte-clés à mains libres est présent.
 - b. Placer l'interrupteur d'allumage en position ON.
 - c. Déposer le couvercle latéral gauche.
 - d. Retirer le fusible principal de son connecteur.

▲ AVERTISSEMENT

Commencer par débrancher le câble négatif (-) de la batterie. Si le câble positif (+) touche la masse alors que le câble négatif (-) est branché, des étincelles risquent de provoquer une explosion de la batterie pouvant entraîner la mort ou des blessures graves. (00049a)

10. Voir Figure 88 . Déconnecter les deux câbles de la batterie, en commençant par le câble négatif.
11. Tirer la sangle de batterie vers le haut pour soulever la batterie. Lorsque la batterie est suffisamment sortie pour pouvoir bien la saisir, prendre la batterie et la retirer complètement.

Installation et branchement

1. Mettre l'interrupteur d'allumage en position d'arrêt (OFF).
2. Acheminer la sangle de batterie vers l'arrière à travers le fond du plateau de batterie, puis vers le haut et en croisant la traverse de cadre.
3. Voir Figure 88 . Placer la batterie dans le plateau de batterie, bornes orientées vers l'avant.

▲ AVERTISSEMENT

Commencer par brancher le câble positif (+) de la batterie. Si le câble positif (+) touche la masse alors que le câble négatif (-) est branché, des étincelles risquent de provoquer une explosion de la batterie pouvant entraîner la mort ou des blessures graves. (00068a)

AVIS

Connecter les câbles correctement aux bornes de batterie. Sinon, cela risquerait d'endommager le circuit électrique de la moto. (00215a)

AVIS

Ne pas trop serrer les boulons des bornes de batterie. Utiliser les couples de serrage recommandés. Trop serrer les boulons de borne de batterie pourrait endommager les bornes de la batterie. (00216a)

4. Connecter les deux câbles de batterie, en commençant par le câble positif. Serrer.

Couple : 6,8–7,9 N·m (60–70 in-lbs) *Boulon de borne de batterie*

AVIS

Garder la batterie propre et enduire légèrement les bornes de vaseline pour empêcher la corrosion. Sinon, cela pourrait endommager les bornes de la batterie. (00217a)

5. Enduire les deux bornes de la batterie d'une fine couche de vaseline ou de lubrifiant ELECTRICAL CONTACT LUBRICANT (lubrifiant de contact électrique).

6. Rabattre la sangle de batterie vers l'avant sur le dessus de la batterie.

7. Voir Figure 87 . Mettre le boîtier supérieur en place et engager le loquet sur le support de fixation.

8. Fixer le boîtier supérieur à la traverse de cadre avec les fixations (5). Serrer.

Couple : 8,1–10,9 N·m (72–96 in-lbs) *Vis de boîtier supérieur*

9. Engager l'antenne du module de sécurité à mains libres (HFSM) (3) et le solénoïde de purge (2) sur le boîtier supérieur. Vérifier que tous les autres connecteurs et faisceaux passent sous la languette de montage du solénoïde de purge.

10. Attacher les connecteurs (7) aux ancrages sur le boîtier supérieur.
11. Verrouiller l'ECM (1) en place sur le boîtier supérieur.
12. Attacher les faisceaux au cadre avec des serre-câbles (4).
13. Poser la selle. Après avoir installé la selle, tirer la selle vers le haut pour vérifier qu'elle est bien fixée.
14. Poser le fusible principal.
15. Poser le couvercle latéral gauche.

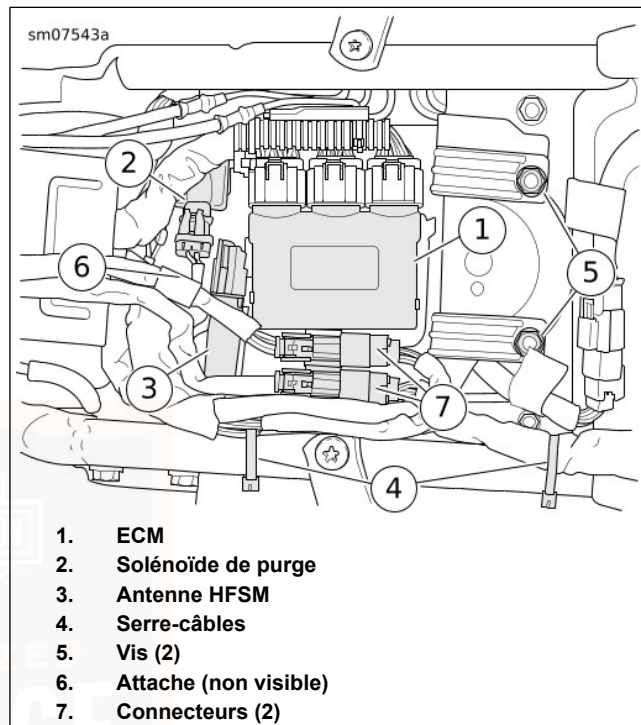


Figure 87. Boîtier supérieur

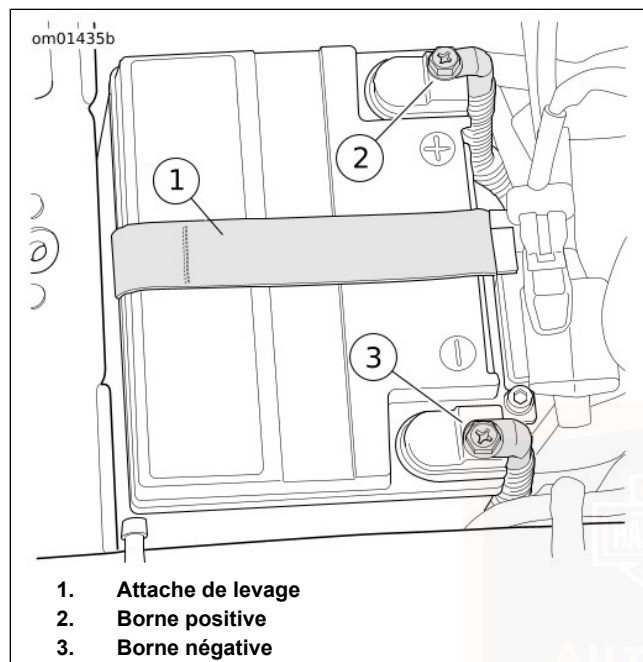


Figure 88. Compartiment de batterie

FUSIBLES

Fusible principal

Voir Figure 89 . Un fusible principal de 50 A est situé près du bloc fusibles. La dépose du fusible principal coupe l'alimentation de tous les systèmes sauf le moteur/solénoïde du démarreur.

Afin d'éviter d'endommager les composants électriques, utiliser la procédure suivante pour désactiver le système électrique avant de déconnecter l'alimentation.

1. Vérifier que le porte-clés à mains libres est présent.
2. Placer l'interrupteur d'allumage en position ON.
3. Retirer le fusible principal de son connecteur.

REMARQUE

Placer l'interrupteur d'allumage en position OFF (Arrêt) avant d'installer le fusible principal.

Fusibles du système

AVIS

Ne pas sauter d'étapes pour remplacer les fusibles. Ne pas suivre cette consigne risquerait d'endommager le système audio et/ou les autres systèmes de la moto. (00223a)

Voir Figure 89 . Les fusibles sont situés sous le couvercle latéral gauche.

Si le remplacement du fusible ne corrige pas le problème, consulter un concessionnaire Harley-Davidson pour le diagnostic électrique.

1. Mettre l'interrupteur d'allumage en position d'arrêt (OFF).
2. Déposer le couvercle latéral gauche. Voir PROCÉDURES D'ENTRETIEN > COUVERCLES LATÉRAUX (Page 219).
3. Appuyer sur les languettes à droite et à gauche du couvercle du bloc fusibles. Déposer le couvercle.
4. Voir Figure 90 . Retirer le fusible et inspecter l'élément.

AVIS

Toujours utiliser des fusibles de rechange qui sont du type et du taux d'ampère corrects. L'utilisation de fusibles inadéquats risque d'endommager les circuits électriques. (00222a)

5. Remplacer le fusible si l'élément est brûlé ou endommagé.

REMARQUE

Utiliser des fusibles de type automobile pour les remplacements. Le bloc fusibles comporte des fusibles de réserve.

6. Installer le couvercle du bloc fusibles.
7. Poser le couvercle latéral gauche.

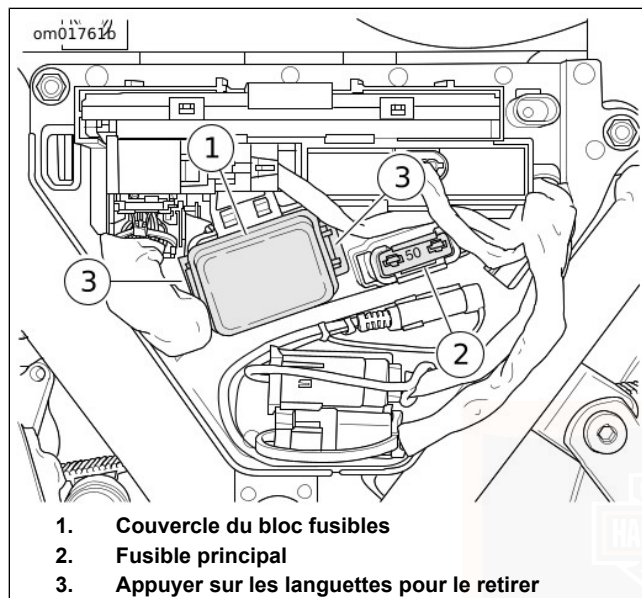
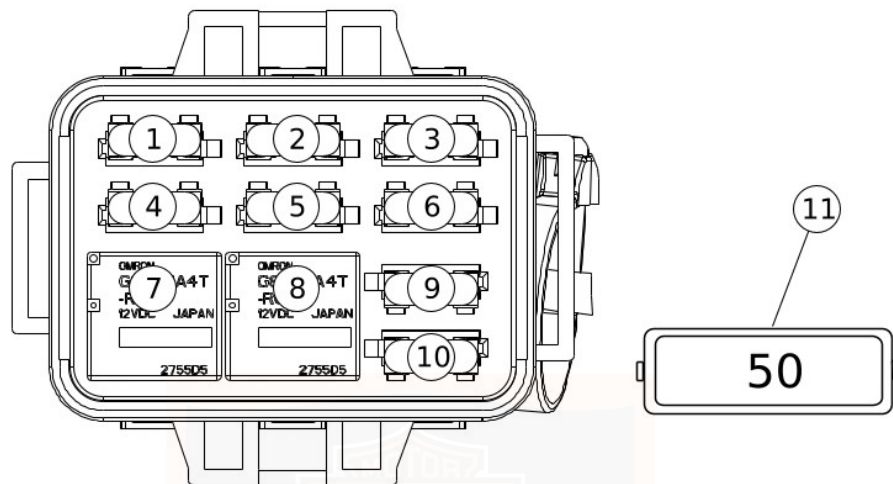


Figure 89. Bloc fusibles (sous le couvercle latéral gauche)



- | | |
|------------------------------------|-------------------------------|
| 1. Alimentation radio (20 A) | 7. Relais P&A |
| 2. Alimentation du système (7,5 A) | 8. Relais de refroidissement |
| 3. Batterie (5 A) | 9. Réserve (7,5 A) |
| 4. P&A (20 A) | 10. Fusible de réserve (20 A) |
| 5. Refroidissement (15 A) | 11. Fusible principal (50 A) |
| 6. Réserve (5 A) | |

Figure 90. Fusibles et relais

DISJONCTEUR DU MOTEUR DE MARCHÉ ARRIÈRE

Le circuit du moteur de marche arrière a un disjoncteur pour empêcher que le moteur et le câblage d'alimentation soient sujets à une surintensité.

1. Si le moteur de marche arrière ne fonctionne pas ou se coupe pendant le fonctionnement :
 - a. Effectuer la marche arrière.
 - b. Arrêter le moteur.
 - c. Déposer le couvercle latéral droit. Voir PROCÉDURES D'ENTRETIEN > COUVERCLES LATÉRAUX (Page 219).
 - d. Vérifier l'état du disjoncteur.
 - e. Voir FONCTIONNEMENT > FONCTIONNEMENT DE LA MARCHÉ ARRIÈRE (Page 145).

Voir Figure 91. Le disjoncteur est situé dans le boîtier, derrière le couvercle latéral droit. Ce disjoncteur, qui peut être réarmé manuellement, possède un bouton poussoir de déclenchement rouge (2) et un levier de réarmement (1). Pour déclencher manuellement le disjoncteur, appuyer sur le bouton poussoir

de déclenchement (ce qui fait sortir le levier de réarmement).

Si le levier de réarmement ressort tel qu'illustré, le circuit de la marche arrière est ouvert/déclenché. Pousser le levier de réarmement dans le centre du disjoncteur jusqu'à ce qu'un clic se fasse entendre signalant le réarmement.

Si le disjoncteur se déclenche de façon répétée dans des conditions de charge légère ou le moteur de marche arrière ne fonctionne pas après le réarmement du disjoncteur, consulter un concessionnaire Harley-Davidson.

REMARQUE

- *Le voyant de marche arrière dans le groupe d'instruments s'allume même si le disjoncteur est déclenché.*
 - *Il s'agit d'une fonction normale lorsque le pignon situé sur le moteur de marche arrière engage la couronne lorsque le disjoncteur est déclenché. Un **décl**ic se fait entendre, sans mouvement de marche arrière.*
2. Installer le couvercle latéral droit. Voir PROCÉDURES D'ENTRETIEN > COUVERCLES LATÉRAUX (Page 219).
 3. Tester le fonctionnement de la marche arrière.

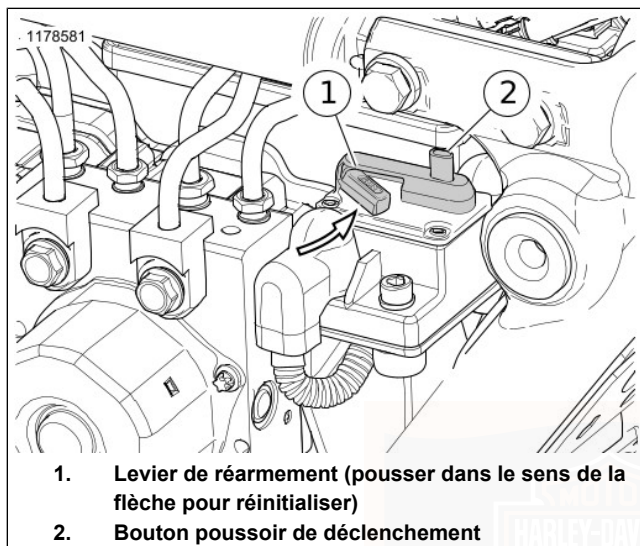


Figure 91. Disjoncteur du moteur de marche arrière

ALIGNEMENT DU PHARE

Vérifier l'alignement

1. Vérifier la pression des pneus.
2. Ajuster les amortisseurs arrière pour le conducteur et la charge prévue.

3. Remplir le réservoir de carburant ou ajouter un poids égal de lest.

4. *REMARQUE*

Choisir un mur peu éclairé.

Voir Figure 92. Garer la moto selon une ligne perpendiculaire (1) au mur.

5. Positionner la moto de sorte que l'axe avant soit à la distance mesurée par rapport au mur.

Longueur/Dimension/Distance/Dégagement : 7,6 m (25 ft)

6. Tracer un axe vertical (2) sur le mur.

7. *REMARQUE*

Le diffuseur supérieur correspond au **code** sur les phares à DÉL.

Avec la moto chargée, orienter la roue avant tout droit vers le mur. Mesurer la distance (4) entre le sol et le centre du diffuseur de **code** (haut).

8. Voir Figure 92. Tracer une ligne horizontale (5) croisant la ligne verticale à la hauteur mesurée.

9.

REMARQUE

Voir Figure 92. Le phare est aligné lorsque le sommet de la tache brillante du faisceau lumineux est situé comme indiqué, avec le phare réglé sur le **code**.

Voir Figure 92. Vérifier l'alignement du phare.

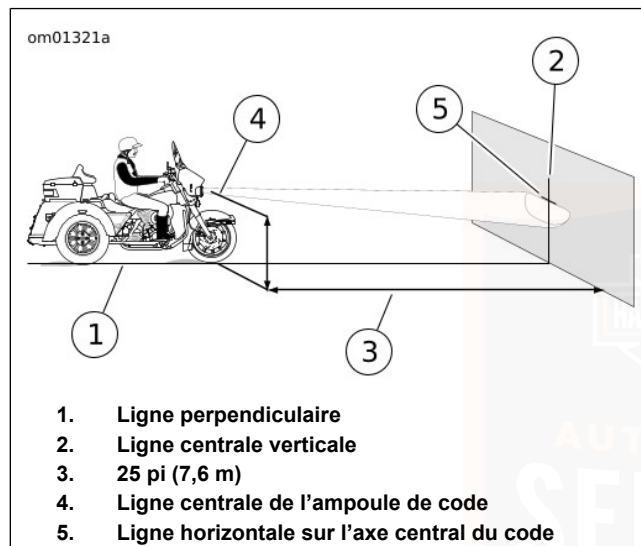


Figure 92. Alignement du phare : DÉL

Ajuster l'alignement

1.

REMARQUE

Ne pas retirer l'anneau de garniture du réglage du phare.

Régler le phare à DÉL sur le **code**.

2. Voir Figure 93. Introduire une clé hexagonale à extrémité sphérique de 5/32 dans les fentes de réglage de l'anneau de garniture.

a. **Horizontal** : tourner la vis de réglage horizontal (1) pour ajuster le faisceau lumineux à gauche et à droite.

b. **Vertical** : tourner la vis de réglage vertical (2) pour ajuster le faisceau lumineux vers le haut et vers le bas.

3. Voir Figure 92. Régler le **code** de phare comme indiqué.

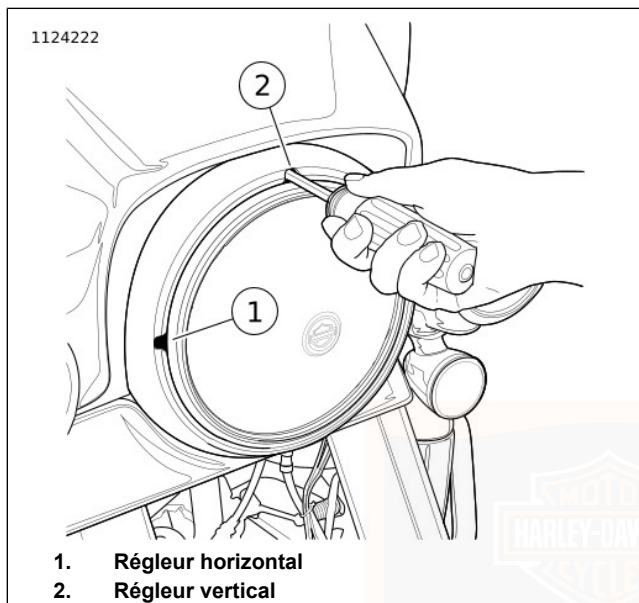


Figure 93. Régleurs du phare : Tous sauf carénage monté sur cadre (typique)

ALIGNEMENT DU PHARE : MODÈLE DOUBLE À DÉL

Vérifier l'alignement

1. Vérifier la pression des pneus.

2. Ajuster les amortisseurs arrière pour le conducteur et la charge prévue.
3. Remplir le réservoir de carburant ou ajouter un poids égal de lest.

4. REMARQUE

Choisir un mur peu éclairé.

Voir Figure 94. Garer la moto selon une ligne perpendiculaire (1) au mur.

5. Positionner la moto de sorte que l'axe avant soit à la distance mesurée par rapport au mur.

Longueur/Dimension/Distance/Dégagement : 7,6 m (25 ft)

6. Tracer un axe vertical (2) sur le mur par rapport au véhicule.

7. REMARQUE

*Le diffuseur supérieur correspond au **code** sur les phares à DÉL.*

Avec la moto chargée, orienter la roue avant tout droit vers le mur. Mesurer la distance (4) entre le sol et le centre du diffuseur de **code** (**haut**).

8. Tracer des cibles sur le mur.

- Tracer une ligne horizontale (5) au niveau de la hauteur de l'axe du code.
- Mesurer la distance entre l'axe du véhicule et l'axe vertical de chaque phare.
- Tracer des lignes verticales (6, 7) au niveau des axes de phare.

9. *REMARQUE*

Les phares à DÉL créent un faisceau dont le sommet est presque plat.

Vérifier l'alignement du phare.

- Régler les phares sur le **code**.
- Voir Figure 95. Les phares sont alignés lorsque les taches brillantes du faisceau lumineux sont situées au niveau de la ligne (4) ou en dessous et centrées sur les lignes (2, 3).

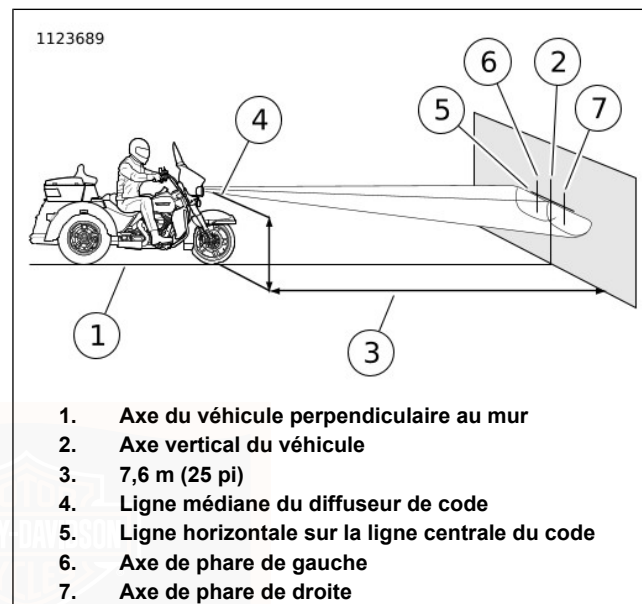


Figure 94. Alignement du phare : Modèle double à DÉL

Régler l'alignement du phare

- Orienter le véhicule perpendiculairement à un mur cible comme décrit ci-dessus.

2. Retirer la vis et la rondelle-frein qui attachent les feux de direction. Retirer les feux de direction des supports de montage de phare.
3. Desserrer les écrous de phare juste assez pour permettre le mouvement du feu.
4. Allumer les codes.
5. Voir Figure 95. Couvrir le phare droit. Ajuster le phare de gauche de sorte que le sommet de la zone brillante (6) soit au niveau de la ligne horizontale (4) ou en dessous et centré sous l'axe de gauche (2).
6. Couvrir le phare gauche. Ajuster le phare de droite de sorte que le sommet de la zone brillante (5) soit au niveau de la ligne horizontale (4) ou en dessous et centré sous l'axe de droite (3).
7. Serrer l'écrou de phare à un couple de :
Couple : 27,1–32,5 N·m (20–24 ft-lbs) *Écrou de phare : Modèle double à DÉL*
8. Attacher les feux de direction avec la vis et la rondelle-frein. Serrer à un couple de :
Couple : 10,9–17,6 N·m (8–13 ft-lbs) *Vis du feu de direction, avant DÉL*

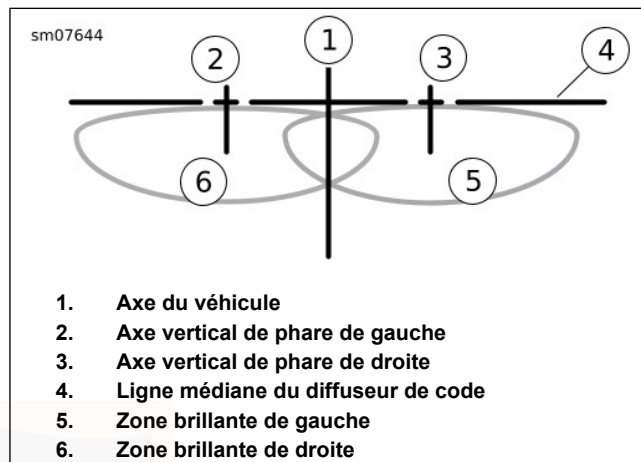


Figure 95. Motif du faisceau de phare : DÉL double
REEMPLACEMENT DU PHARE

Remplacement de l'ampoule

REMARQUE

Le phare à DÉL ne contient pas d'ampoules remplaçables. Remplacer l'ensemble en cas de défaillance. Contacter un concessionnaire Harley-Davidson.

REPLACEMENT DU PHARE : MODÈLE DOUBLE À DÉL

REMARQUE

Les phares à DÉL ne contiennent pas d'ampoules de rechange. Remplacer l'ensemble complet en cas de défaillance. Contacter un concessionnaire Harley-Davidson.

Dépose

1. Voir Figure 96. Déposer la vis (1). Retirer l'anneau de garniture (2) du boîtier d'ampoule.
2. Retirer l'ensemble d'ampoule de phare et l'anneau à emboîtement.
3. Débrancher le connecteur du phare.

Pose

1. Voir Figure 96. Placer l'anneau à emboîtement (4) **sur** l'arrière de la nouvelle ampoule (3) avec la languette d'indexage orientée du côté opposé à l'ampoule.
2. Brancher le connecteur sur l'ampoule.
3. Installer l'ensemble d'ampoule.

4. Engager la languette d'indexage avec anneau à emboîtement dans la fente en bas du boîtier d'ampoule.
5. Engager les languettes d'indexage sur l'ensemble d'ampoule dans les fentes de l'anneau à emboîtement.
6. Installer l'anneau de garniture sur le boîtier d'ampoule avec la vis centrée en bas. Serrer.
Couple : 1–1,6 N·m (9–14 **in-lbs**) *Vis de l'anneau du phare, HDI*
7. Vérifier l'alignement du phare. Voir PROCÉDURES D'ENTRETIEN > ALIGNEMENT DU PHARE : MODÈLE DOUBLE À DÉL (Page 235).



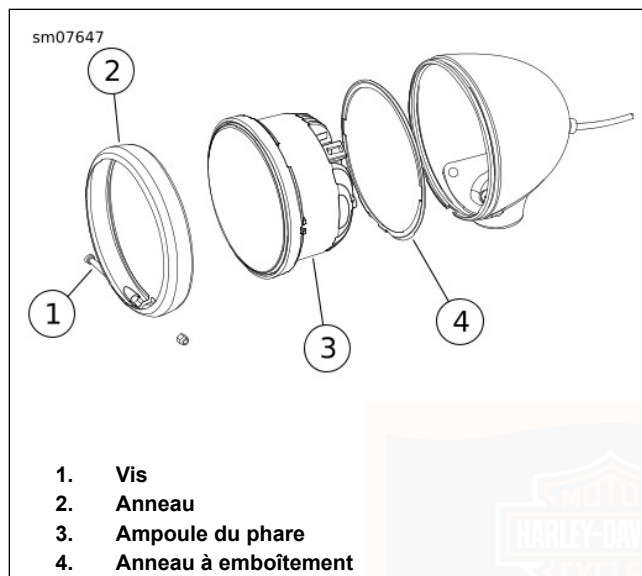


Figure 96. Ensemble de phare

RÉGLER LES FEUX AUXILIAIRES/ANTIBROUILLARD

REMARQUE

Les feux antibrouillard/auxiliaires sont à DÉL et ne contiennent pas d'ampoule remplaçable. Remplacer l'ensemble en cas de défaillance. Contacter un concessionnaire Harley-Davidson.

1. Placer le véhicule face à un mur cible comme décrit dans PROCÉDURES D'ENTRETIEN > ALIGNEMENT DU PHARE (Page 233).

REMARQUE

Le poids du conducteur comprime légèrement la suspension. Demander à une personne dont le poids est semblable à celui du conducteur principal de s'asseoir sur la moto.

2. Avec la moto à la verticale et un conducteur assis, mesurer la distance entre le sol et l'axe vertical de chaque feu auxiliaire/feu antibrouillard.
3. Mesurer la distance horizontale entre l'axe vertical du phare et l'axe vertical de chaque feu auxiliaire/antibrouillard.
4. Voir Figure 97. Marquer les axes horizontal et vertical (2, 3) du feu auxiliaire/antibrouillard sur le mur.
5. Retirer le feu de direction du support de montage.
6. À l'aide d'une douille évasée, desserrer l'écrou à collet de feu auxiliaire/antibrouillard juste assez pour permettre le mouvement du feu.

Outil spécial : FLARE NUT SOCKET (DOUILLE D'ÉCROU ÉVASÉE) (FRX181)

7. Allumer le phare en code et couvrir le phare et le feu auxiliaire/antibrouillard de droite. régler le feu auxiliaire/antibrouillard de gauche de sorte que toute la zone de forte intensité (4) soit au-dessous de l'axe tel qu'illustré à la Figure 97.

8. Répéter la procédure pour le feu de droite.

9. Serrer l'écrou de feu auxiliaire/antibrouillard à un couple de .

Couple : 27,1–32,5 N·m (20–24 ft-lbs) *Écrou à collet de feu auxiliaire/antibrouillard*

10. Poser le feu de direction. Fixer le feu de direction au support de montage. Serrer à un couple de .

Couple : 10,9–13,5 N·m (96–119 in-lbs) *Voyant de feu de direction sur la vis de support de montage : Modèles avec feux de direction de style ogive*

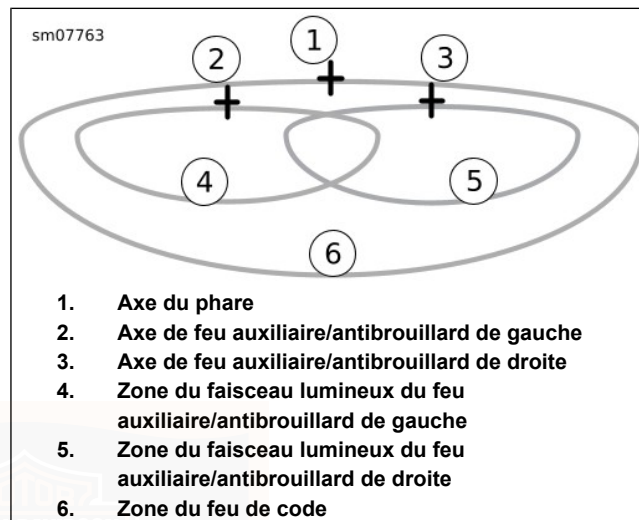


Figure 97. Faisceau de phare : Type DÉL avec feux auxiliaires/antibrouillard

REPLACEMENT D'AMPOULE DE FEU ARRIÈRE : LED

Le feu arrière est un ensemble Diode électroluminescente (LED) . Remplacer le feu arrière comme une unité. Voir un concessionnaire Harley-Davidson .

REEMPLACEMENT DE L'AMPOULE DE FEU DE DIRECTION : LED

La lampe du feu de direction LED est un ensemble scellé. Remplacer le feu de direction en bloc. Voir un concessionnaire Harley-Davidson .

SELLE

Dépose

1. Voir FONCTIONNEMENT > COFFRE TOUR-PAK (Page 154) . Ouvrir le coffre Tour-Pak pour dégager l'appui-dos du siège de passager.
2. Enlever la vis fixant l'arrière de la selle.
3. Pour protéger la finition du coffre Tour-Pak, recouvrir le support de montage de selle arrière avec la paume de la main.
4. Voir Figure 98 . Tout en poussant la selle vers l'avant, soulever l'arrière de la selle jusqu'à ce que le support soit dégagé du dessus du coffre Tour-Pak. Pousser légèrement la selle vers l'arrière pour la dégager de la languette sur le support de réservoir à carburant arrière.

Pose

1. Voir Figure 99. Placer la selle sur le tube central du cadre.

2. Pour protéger la finition du coffre Tour-Pak, recouvrir le support de montage du siège arrière avec la paume de la main.
3. Soulever d'une main l'arrière de la selle et de l'autre main appuyer fermement sur le devant de la selle en poussant vers le bas et vers l'avant jusqu'à ce que la languette s'engage dans la fente de la selle.
4. Pousser la selle vers l'arrière jusqu'à ce que l'écrou de retenue de selle soit centré dans le trou du support de montage.
5. Installer la vis de montage de la selle. Serrer manuellement la vis de montage.
6. Tirer vers le haut l'avant et l'arrière de la selle pour vérifier qu'elle est bien fixée.

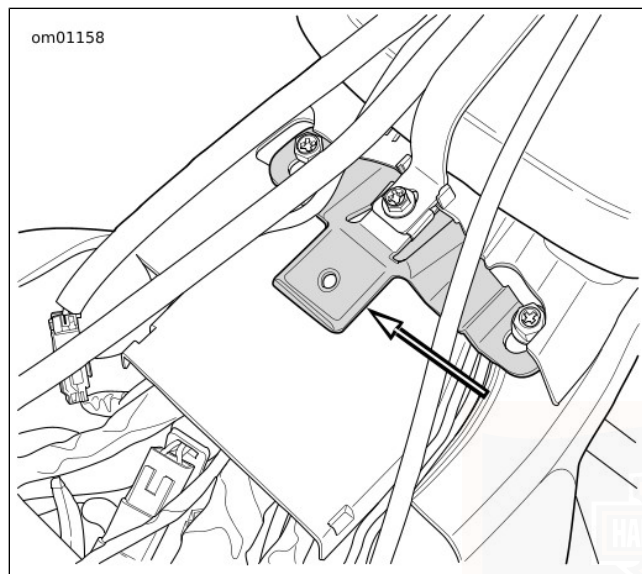


Figure 98. Languette de selle

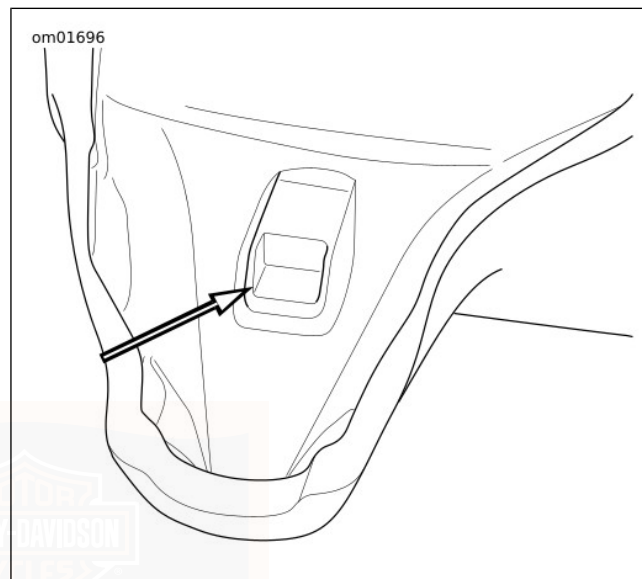


Figure 99. Fente de montage de la selle

DÉPANNAGE : GÉNÉRALITÉS

▲ AVERTISSEMENT

La section consacrée au dépannage du présent manuel du propriétaire est un guide pour diagnostiquer les problèmes. Lire le manuel d'entretien avant d'effectuer tout travail. Une réparation et/ou une maintenance inadéquates pourraient causer la mort ou des blessures graves. (00080a)

Utiliser les listes de vérification suivantes pour le dépannage. Vérifier avec attention chaque cause car le problème peut être avoir plusieurs origines.

MOTEUR

Le démarreur ne fonctionne pas ou ne fait pas tourner le moteur

1. Commutateur marche/arrêt du moteur en position ARRÊT.
2. Interrupteur d'allumage autre qu'en position allumage (IGNITION).
3. Batterie déchargée ou connexions desserrées ou corrodées (le solénoïde broute).
4. Levier d'embrayage non serré contre le guidon et frein avant ou arrière actionné ou point mort non engagé.
5. Le fusible principal n'est pas en place.

Le moteur tourne, mais ne démarre pas

1. Réservoir de carburant vide.
2. Le filtre de carburant est bouché.
3. Batterie déchargée ou connexions de bornes de batterie desserrées ou endommagées.
4. Bougies encrassées.
5. Connexions de câble de bougie desserrées ou en mauvais état, entraînant des courts-circuits.
6. Connexions de fil ou de câble desserrées ou corrodées au niveau de la bobine ou de la batterie.
7. La pompe à carburant ne fonctionne pas.
8. Le fusible principal n'est pas en place.

Le démarrage est difficile

1. Bougies en mauvais état, ont un écartement inadéquat ou sont partiellement encrassées.
2. Fils de bougie en mauvais état et présentant des fuites de courant.
3. Batterie presque déchargée.
4. Connexions de fil ou de câble endommagées ou desserrées au niveau de l'une des bornes de batterie ou de la bobine d'allumage.

5. Huile moteur trop épaisse (utilisation par temps froid).
6. Présence d'eau ou de saleté dans le circuit de carburant.
7. La pompe à carburant ne fonctionne pas.

Le moteur démarre, mais tourne irrégulièrement ou a des ratés

1. Bougies en mauvais état ou partiellement encrassées.
2. Fils de bougie en mauvais état et présentant des fuites de courant.
3. Écartement des bougies trop ou pas assez important.
4. Batterie presque déchargée.
5. Fil endommagé ou connexion de fil desserrée au niveau des bornes de la bobine d'allumage, de la batterie, ou du connecteur ECM.
6. Fil mal isolé provoquant un court-circuit intermittent.
7. Présence d'eau ou de saleté dans le circuit de carburant.
8. Circuit de mise à l'air libre carburant bouché. Contacter un concessionnaire.
9. Un ou plusieurs injecteurs encrassés.

Encrassement fréquent d'une bougie

1. Mélange de carburant trop riche.

2. Mauvaise bougie.

Pré-allumage ou détonation (cognements ou cliquetis)

1. Mauvais carburant.
2. Erreur dans le type de bougie utilisée.

Surchauffe

1. Alimentation en huile insuffisante ou l'huile ne circule pas.
2. Important dépôt de carbone provenant d'une surcharge de moteur. Contacter un concessionnaire.
3. Débit d'air insuffisant sur les culasses pendant les périodes prolongées de ralenti ou de conduite de défilé.

Vibration excessive

1. Écrous d'arbre de pivot de fourche arrière desserrés. Contacter un concessionnaire.
2. Boulons de fixation de moteur avant desserrés. Contacter un concessionnaire.
3. Boulons fixant le moteur à la transmission desserrés. Contacter un concessionnaire.
4. Cadre endommagé. Contacter un concessionnaire.

5. Chaîne avant ou chaînes grippées du fait d'un manque de graissage ou d'une usure importante de courroie.
6. Roues et/ou pneus endommagés. Contacter un concessionnaire.
7. Véhicule mal aligné. Contacter un concessionnaire.
8. Amortisseur de la colonne de direction usé ou endommagé. Contacter un concessionnaire.
9. Fixations tige Panhard desserrées. Contacter un concessionnaire.

L'huile moteur ne circule pas (témoin de pression d'huile allumé)

1. Alimentation d'huile insuffisante ou diluée.
2. Alimentation en huile bouchée par la glace et la boue par temps de gel.
3. Fil de commutateur de voyant d'huile mis à la masse ou commutateur défectueux. Contacter un concessionnaire.
4. Clapet antiretour endommagé ou mal installé. Contacter un concessionnaire.
5. Problème de pompe à huile. Contacter un concessionnaire.

TRANSMISSION

Le changement de vitesse est rigide

1. Tige de sélecteur de vitesse tordue. Contacter un concessionnaire.

Saut de vitesses

1. Crabots de sélection de vitesse usés dans la transmission. Contacter un concessionnaire.

L'embrayage patine

1. Déversement de liquide d'embrayage de maître-cylindre. Contacter un concessionnaire.
2. Disques de friction usés. Contacter un concessionnaire.
3. Tension du ressort d'embrayage insuffisante. Contacter un concessionnaire.

Embrayage grippé ou qui ne relâche pas

1. Quantité de liquide ou d'air insuffisante dans le circuit. Contacter un concessionnaire.
2. Déversement du carter de chaîne primaire.
3. Disques d'embrayage voilés. Contacter un concessionnaire.

L'embrayage broute

1. Disques de friction ou disques d'acier usés ou voilés.
Contacter un concessionnaire.

SYSTÈME DE REFROIDISSEMENT

Surchauffe

1. Niveau bas du liquide de refroidissement.
2. Débit d'air de radiateur obstrué.
3. Pompe du liquide de refroidissement ou ventilateurs non opérationnels. Contacter un concessionnaire.
4. Tuyau de mise à l'air libre entortillé.
5. Air dans le liquide de refroidissement.

SYSTÈME ÉLECTRIQUE

L'alternateur ne charge pas

1. Régulateur non mis à la masse. Contacter un concessionnaire.
2. Fil de masse du moteur desserré ou endommagé.
Contacter un concessionnaire.
3. Fils du circuit de charge desserrés ou endommagés.
Contacter un concessionnaire.

Le taux de charge de l'alternateur est inférieur à la normale

1. Batterie faible.
2. Utilisation excessive d'accessoires rajoutés.
3. Connexions desserrées ou corrodées.
4. Périodes prolongées de conduite au ralenti ou à faible vitesse.

FREINS

Comportement du système ABS

1. Le témoin Système de freinage antiblocage (ABS) ne s'éteint pas au-dessus de 5 km/h (3 mph) . Contacter un concessionnaire.
2. Autres symptômes ABS . Voir Tableau 23.

Les freins ne tiennent pas normalement

1. Maître-cylindre manque de fluide. Contacter un concessionnaire.
2. Présence de bulles d'air dans la conduite de frein.
Contacter un concessionnaire.
3. Piston de maître-cylindre ou d'étrier usé. Contacter un concessionnaire.

4. Graisse ou huile sur les plaquettes de frein. Contacter un concessionnaire.
5. Plaquettes de freins très usées. Contacter un concessionnaire.
6. Disque de frein très usé ou voilé. Contacter un concessionnaire.
7. Évanouissement des freins à cause d'un échauffement cumulatif interne. Freinage excessif ou fort frottement des plaquettes de frein. Contacter un concessionnaire.
8. Frottements de frein. Jeu libre du levier de guidon insuffisant. Contacter un concessionnaire.

MOTEUR DE MARCHE ARRIÈRE

Le moteur de marche arrière ne fonctionne pas/ne s'engage pas

1. Impossible de mettre la moto en marche ou la moto ne passe pas au point mort.
2. Disjoncteur du moteur de marche arrière ouvert/déclenché.

MANŒUVRABILITÉ

Irrégularités

1. Mauvaise répartition du poids. Les accessoires non standard placés à l'avant de la moto, par exemple, un récepteur radio trop lourd, l'ajout de feux de signalisation ou de bagages, déséquilibrent la moto et la rendent plus difficile à manœuvrer.
2. Pneus endommagés ou mauvaise combinaison pneu avant/pneu arrière.
3. Usure régulière de la bande de roulement de pneu avant.
4. Pression incorrecte des pneus.
5. Les amortisseurs fonctionnent mal. Contacter un concessionnaire.
6. Écrous d'axe de roue avant ou écrous de roue arrière desserrés. Serrer au couple recommandé. Contacter un concessionnaire.
7. Axe arrière mal aligné par rapport au cadre et à la roue avant. Contacter un concessionnaire.
8. Roulements de colonne de direction mal réglés. Rectifier le réglage et remplacer les roulements et les bagues piqués ou usés. Contacter un concessionnaire.
9. Amortisseur de direction endommagé ou inopérant.

10. Pneu et roue mal équilibrés. Contacter un concessionnaire.
11. Ensemble de pivot de fourche arrière : Roulements de pivot mal serrés ou mal montés, détachés, piqués ou endommagés. Contacter un concessionnaire.
12. Supports de moteur et/ou embiellages de stabilisateur desserrés, usés ou endommagés. Contacter un concessionnaire.
13. Fonctionnement inégal du frein arrière. Contacter un concessionnaire.

14. Boulons de chapeau de roulement arrière ou écrous de retenue de roulement desserrés. Contacter un concessionnaire.

POIGNÉES CHAUFFANTES

1. Le moteur doit être en marche. Démarrer le moteur.
2. Vérifier le fusible.
3. Contacter un concessionnaire.



GARANTIE ET MAINTENANCE

Le présent manuel du propriétaire contient la garantie couvrant cette nouvelle moto et votre fiche de maintenance du propriétaire.

Il est de la responsabilité du propriétaire de respecter le programme de maintenance aux intervalles kilométriques spécifiés dans le présent manuel du propriétaire. Toutes les interventions de maintenance spécifiées doivent être exécutées dans les délais impartis pour que la garantie limitée demeure valable.

Certains pays, États ou autres lieux pourraient exiger que toute maintenance et tout entretien réguliers soient effectués par un concessionnaire Harley-Davidson agréé pour que la garantie limitée reste en vigueur. Consulter un concessionnaire Harley-Davidson agréé pour les exigences locales.

1. Prendre rendez-vous auprès d'un concessionnaire Harley-Davidson pour une inspection et un entretien avant les premiers 1.600 km (1000 mi), et dès que possible si un problème survient.
2. Apporter ce manuel du propriétaire lors des visites chez le concessionnaire agréé Harley-Davidson pour faire inspecter et réviser la moto.

3. Demander au technicien du concessionnaire de signer la fiche de maintenance dans le manuel du propriétaire aux intervalles kilométriques appropriés. Ces fiches devraient être conservées par le propriétaire comme pièces justificatives de la bonne exécution des interventions d'entretien.
4. Conserver également tous les autres reçus attestant de l'achat de pièces, de la réalisation de toute opération d'entretien ou de maintenance.

En cas de revente du véhicule, ces documents devront être remis au nouveau propriétaire.

Utiliser uniquement des pièces et des accessoires approuvés de Harley-Davidson, qui ont été conçus, testés et approuvés pour le modèle et l'année de la moto.

L'utilisation de certaines pièces de performance de marques concurrentes peut annuler la garantie limitée partiellement ou en totalité. Consulter un concessionnaire Harley-Davidson agréé pour de plus amples informations.

Les concessionnaires agréés Harley-Davidson sont des propriétaires exploitants indépendants qui peuvent vendre et installer des pièces et accessoires non fabriqués par Harley-Davidson ou dont l'utilisation n'est pas approuvée sur la moto. Il faut, par conséquent, comprendre que Harley-Davidson n'est pas, et ne peut pas être, responsable de la qualité, de l'adaptation ou de la sécurité de toute pièce,

tout accessoire ou toute modification de conception d'une autre marque que Harley-Davidson (main-d'œuvre comprise) pouvant être vendu et/ou installé par des concessionnaires Harley-Davidson agréés.

HARLEY-DAVIDSON, ET RIEN D'AUTRE

Les pièces de rechange Harley-Davidson Genuine sont conçues et testées spécifiquement pour être utilisées sur la moto. Insister pour que le concessionnaire Harley-Davidson agréé utilise uniquement des pièces et des accessoires de rechange Genuine Motor de Harley-Davidson pour conserver l'intégrité de la moto Harley-Davidson et la continuité de sa garantie limitée. Les pièces et accessoires Harley-Davidson ne sont pas tous appropriés pour le modèle et l'année de la moto.

AVIS

Il est possible de surcharger le système de charge du véhicule en ajoutant trop d'accessoires électriques. Si l'ensemble des accessoires électriques en marche à un moment quelconque consomme plus de courant électrique que celui produit par le circuit de charge de la moto, cette consommation électrique peut entraîner la décharge de la batterie et la détérioration du circuit électrique du véhicule. (00211d)

REMARQUE

L'installation de pièces pour les véhicules tout terrain ou de course visant à améliorer la performance peut annuler complètement ou partiellement la garantie limitée. Consulter la garantie limitée couvrant les motos Harley-Davidson dans ce manuel du propriétaire ou un concessionnaire agréé Harley-Davidson pour de plus amples détails.

CONTRÔLES DE L'ÉVAPORATION DU CARBURANT POUR LA CALIFORNIE ET POUR CERTAINS MARCHÉS INTERNATIONAUX

Toutes les motos Harley-Davidson neuves vendues dans l'état de Californie et dans certains marchés internationaux sont équipées d'un système de contrôle des émissions de carburant. Ce système est conçu pour satisfaire à la réglementation CARB et locale en vigueur à l'époque de la fabrication.

Le système nécessite un minimum de maintenance. Inspecter périodiquement le système pour s'assurer que les tuyaux sont acheminés correctement, qu'ils ne sont pas entortillés ou bloqués, et que tous les raccords sont serrés. Inspecter périodiquement la visserie de montage pour vérifier que tout est bien serré.

RÉGLEMENTATION SUR LE BRUIT EPA AUX ÉTATS-UNIS

La réglementation sur le bruit EPA exige que les déclarations suivantes soient incluses dans le manuel du propriétaire.

Réglementation EPA

MODIFICATION DU SYSTÈME DE CONTRÔLE DU BRUIT INTERDITE : Les lois fédérales interdisent les actions suivantes ou les conséquences qui en résultent : (1) La dépose ou la mise hors service, par quelque personne que ce soit pour tout autre but que la maintenance, la réparation ou le remplacement d'un dispositif ou d'un élément de design intégré à un véhicule neuf dans le but d'un contrôle du bruit avant sa vente ou sa livraison au dernier acheteur ou pendant son utilisation, ou (2) l'utilisation du véhicule après que ledit dispositif ou élément de design a été déposé ou mis hors service par quelque personne que ce soit.

PARMI LES ACTES CONSIDÉRÉS COMME MODIFICATION, CITONS LES ACTES SUIVANTS :

1. Le remplacement des silencieux et/ou le système d'échappement entier avec des pièces non conformes à la législation sur le bruit pour une utilisation sur la voie publique.
2. La dépose ou la modification des déflecteurs internes du silencieux de quelque manière que ce soit.

3. Le remplacement de l'ensemble admission/filtre à air par un ensemble non conforme à la législation sur le bruit pour une utilisation sur la voie publique.
4. La modification de l'ensemble admission/filtre à air de telle manière que le véhicule ne soit plus conforme à la législation sur le bruit pour une utilisation sur la voie publique.

Harley-Davidson recommande de confier tous les travaux de maintenance liés au bruit à un concessionnaire Harley-Davidson agréé qui utilise des pièces Harley-Davidson authentiques.

INFORMATIONS SUR LA GARANTIE/L'ENTRETIEN

Tout concessionnaire Harley-Davidson agréé peut fournir des travaux de réparation sous garantie pour la moto. Le fait qu'une concession agréée Harley-Davidson exécute des réparations sous garantie ne crée pas de relation mandataire entre Harley-Davidson et la concession agréée. Pour toute question concernant les obligations de garantie, contacter un concessionnaire Harley-Davidson agréé.

Pour des travaux d'entretien normaux ou des travaux sous garantie selon les conditions ci-dessus, le nom et l'adresse du concessionnaire américain Harley-Davidson agréé le plus proche peuvent être obtenus en composant le 1-800-258-2464

(États-Unis uniquement). Pour chercher les concessionnaires dans le monde, voir www.harley-davidson.com.

ANNONCE DES VICES DE SÉCURITÉ AUX ÉTATS-UNIS

Les défauts concernant la sécurité doivent être transmis à la NHTSA et à Harley-Davidson.

Déclaration de la NHTSA

Si vous pensez que votre moto a un défaut qui pourrait causer un accident ou pourrait causer des blessures ou la mort, informez immédiatement la NHTSA en plus d'en informer Harley-Davidson.

Si la NHTSA reçoit d'autres plaintes similaires, elle peut ouvrir une enquête et, si elle détermine qu'un vice de sécurité existe dans un groupe de motos, elle peut ordonner une campagne de rappel et de réparation. Toutefois, la NHTSA ne peut pas s'impliquer dans des problèmes individuels entre vous et votre concessionnaire Harley-Davidson agréé, ou Harley-Davidson.

Vous pouvez contacter la NHTSA par les moyens suivants. Des informations supplémentaires sur la sécurité des véhicules à moteur sont disponibles sur le site Internet.

Téléphone : Numéro vert pour la sécurité des véhicules (gratuit) au 1-888-327-4236 (TTY : 1-800-424-9153).

Site Internet : www.safercar.gov

Adresse : Administrateur, NHTSA, 400 Seventh Street SW, Washington, DC 20590

DOCUMENTATION REQUISE POUR LES MOTOS D'IMPORTATION

Si une moto Harley-Davidson est importée aux États-Unis, une documentation additionnelle est requise pour que cette moto soit éligible pour être couverte par la garantie limitée de moto Harley-Davidson des États-Unis. Un concessionnaire Harley-Davidson agréé peut fournir un formulaire expliquant les exigences.

COORDONNÉES DU PROPRIÉTAIRE

En cas de changement d'adresse, de revente de la moto ou d'achat d'une moto Harley-Davidson d'occasion, consulter un concessionnaire Harley-Davidson agréé pour mettre à jour les coordonnées du propriétaire.

Ceci permettra à Harley-Davidson d'avoir des renseignements exacts (tels qu'ils sont exigés par la loi dans certains pays) et permettra à Harley-Davidson d'aviser le propriétaire en cas de rappel de sécurité ou de programme de produit.

Les droits et avantages qui vous sont conférés et les obligations de Harley-Davidson tels que formulés dans ce document sont séparés et indépendants de tous droits et obligations établis dans un contrat d'entretien qui aurait pu avoir été contacté auprès d'un concessionnaire et/ou une

compagnie d'assurance de tierce partie. Harley-Davidson n'autorise aucune entité à accroître les obligations de garantie de Harley-Davidson associées à la moto ou à cette garantie limitée.

Lors de la mise à jour des coordonnées, votre concessionnaire agréé Harley-Davidson aura besoin de votre numéro d'identification de véhicule (VIN), du kilométrage affiché par le compteur kilométrique et de la date du transfert du véhicule (si applicable).

QUESTIONS ET PRÉOCCUPATIONS

En cas de questions ou de problèmes relatifs à la performance de la moto ou concernant l'application de la garantie limitée décrite dans le présent document, ou si le service offert par un concessionnaire Harley-Davidson agréé n'est pas satisfaisant, procéder comme suit :

1. Contacter le concessionnaire de vente et/ou d'entretien et demander à parler au responsable du service après-vente.
2. Si le problème ne peut pas être résolu de manière satisfaisante par le concessionnaire, contacter le Harley-Davidson Customer Support Centre en envoyant une description du problème à l'adresse ci-dessous, ou composer le numéro ci-dessous.

Aux États-Unis, les lois de garantie d'état, souvent appelées « lois des citrons », pourraient fournir certains droits qui ne

sont pas mentionnés spécifiquement dans le présent document. Selon les droits permis dans votre État, Harley-Davidson exige l'envoi d'un avis préalable par écrit mentionnant toute défectuosité ou non-conformité à la garantie qui aurait pu se présenter avec votre moto Harley-Davidson. Harley-Davidson apprécie l'opportunité d'étudier vos problèmes et de restaurer votre satisfaction concernant la moto en effectuant les réparations nécessaires, conformément aux conditions de la garantie limitée de Harley-Davidson. Harley-Davidson demande que la plainte soit envoyée au Harley-Davidson Customer Support Center.

- À l'attention de Harley-Davidson Motor Company :
Harley-Davidson Customer Support Center P.O. Box 653
Milwaukee, Wisconsin 53201 1-800-258-2464 (États-Unis uniquement) 1-414-343-4056

Cette garantie ne signifie pas que chaque moto Harley-Davidson est exempte de défauts. Des défauts peuvent être introduits par mégarde sur les motos pendant les processus de conception et de fabrication, et ces défauts peuvent nécessiter des réparations. C'est pourquoi Harley-Davidson fournit la garantie limitée, afin de remédier aux défauts qui entraînent un dysfonctionnement ou une panne d'un composant pendant la période de garantie. Le recours en vertu de cette garantie écrite ou de toute garantie implicite est limité à la réparation, au remplacement ou au réglage de la pièce défectueuse. Ce recours exclusif sera considéré comme conforme à son objectif essentiel tant que

Harley-Davidson, par l'intermédiaire de ses concessionnaires agréés, sera désireux et en mesure de réparer, remplacer ou régler les pièces défectueuses de la manière prescrite. La responsabilité de Harley-Davidson, le cas échéant, ne

dépassera en aucun cas le coût de la correction du défaut, comme prévu par les présentes, et prendra fin à l'expiration de la garantie.



GARANTIE LIMITÉE MOTOS HARLEY-DAVIDSON DE 2020

24 mois/kilométrage illimité

Harley-Davidson garantit pour toute moto neuve Harley-Davidson de 2020 qu'un concessionnaire Harley-Davidson agréé réparera ou remplacera gratuitement toute pièce détachée qui présenterait des vices de matériaux ou de main-d'œuvre dans des conditions normales d'utilisation. Une telle réparation ou un tel remplacement de pièces défectueuses constituera la seule obligation de Harley-Davidson et votre seul recours exclusif dans le cadre de cette garantie limitée. Cette garantie limitée est en vigueur uniquement pour la durée définie ci-dessous.

Personne, y compris les concessionnaires Harley-Davidson, n'est autorisé à modifier, prolonger ou renoncer à une partie, quelle qu'elle soit, de cette garantie.

En vertu de cette garantie, il appartient au propriétaire d'utiliser et d'entretenir correctement sa moto, et d'en prendre soin comme décrit dans le manuel du propriétaire. Harley-Davidson vous recommande de conserver des copies de toutes les fiches de maintenance et de tous les reçus.

IL N'EXISTE AUCUNE AUTRE GARANTIE EXPRESSE (AUTRE QUE LES GARANTIES LIMITÉES SÉPARÉES D'ÉMISSION, DE BRUIT ET DE RADIO) COUVRANT LA MOTO. Toute garantie implicite de qualité marchande et

d'adéquation au but recherché est limitée à la durée de la garantie expresse, ou à la durée établie dans les statuts de garantie de votre État, la durée la plus courte prévalant. Toute garantie implicite ne sera pas transmise aux acheteurs futurs de la moto.

La garantie implicite d'adéquation à un usage particulier ne s'applique pas si votre moto est utilisée pour une course, y compris si elle est équipée à cet effet.

Certains pays ou régions interdisent les limitations de durée des garanties implicites ; il se peut donc que la limitation ci-dessus ne s'applique pas au propriétaire.

DANS LES LIMITES AUTORISÉES PAR LA LOI, NI HARLEY-DAVIDSON NI SES CONCESSIONNAIRES AGRÉÉS NE SERONT TENUS POUR RESPONSABLES DE LA PERTE DE TEMPS, DU DÉSAGRÈMENT, DE LA PERTE D'UTILISATION DE LA MOTO, DE LA PERTE COMMERCIALE OU DE TOUT AUTRE DOMMAGE INDIRECT OU ACCESSOIRE.

Harley-Davidson et votre concessionnaire ne sont pas responsables des pertes de temps et de revenus, des inconvénients, de la perte de votre moyen de transport ou de l'utilisation de votre moto, des frais de location d'une moto, de carburant, de restauration et de logement, ni des autres dommages accessoires ou indirects subis par vous.

Les dommages-intérêts punitifs, exemplaires ou multiples ne peuvent pas être recouvrés, sauf si la loi en vigueur interdit la renonciation à ces derniers. Vous ne pouvez pas présenter une réclamation liée à la garantie en tant que représentant d'un groupe, procureur général privé, membre d'un groupe de requérants ou à tout autre titre de représentant. Harley-Davidson ne sera pas tenu responsable des dommages causés par un retard dans la livraison ou la fourniture de produits et/ou de services.

Certains pays ou régions interdisent l'exclusion ou la limitation des dommages indirects ; il se peut donc que la limitation ou l'exclusion ci-dessus ne s'applique pas au propriétaire.

Cette garantie confère au propriétaire des droits juridiques précis, et il se peut qu'il dispose aussi d'autres droits qui varient d'une juridiction à une autre.

Les conditions ci-dessous s'appliquent à cette garantie limitée :

Durée

1. La durée de cette garantie limitée est de vingt-quatre mois, à compter : (a) de la date d'achat initial et de livraison de la moto par un concessionnaire Harley-Davidson agréé, ou (b) du troisième anniversaire du dernier jour de l'année du modèle de la moto. Votre concessionnaire Harley-Davidson agréé soumettra un formulaire d'enregistrement de vente et de garantie électronique pour faire entrer en vigueur la garantie limitée.
2. Toute portion restante de cette garantie limitée peut être transférée aux propriétaires ultérieurs en cas de revente de la moto au cours de la période de garantie limitée.

Obligations du propriétaire

Pour obtenir le service de garantie, retourner la moto, aux frais du propriétaire, pendant la période de garantie limitée, à un concessionnaire Harley-Davidson agréé. Le concessionnaire agréé Harley-Davidson doit pouvoir exécuter les entretiens sous garantie pendant ses heures normales d'ouverture, selon la charge de travail du service d'entretien du concessionnaire agréé et la disponibilité des pièces nécessaires.

Exclusions

Cette garantie limitée ne s'appliquera pas aux motos dans les cas suivants :

1. Véhicules qui n'ont pas été utilisés ou entretenus conformément aux spécifications figurant dans le manuel du propriétaire.
2. Véhicules qui ont été utilisés abusivement, négligés, mal utilisés, mal entreposés, utilisés comme véhicules « tout terrain », ou utilisés dans un type quelconque de course ou de compétition.
3. Véhicules qui ne sont pas fabriqués pour satisfaire aux lois du marché dans lequel ils sont immatriculés.
4. Véhicules qui possèdent des pièces pour les véhicules tout terrain ou de course visant à améliorer la performance, ou qui ont subi d'autres modifications non approuvées (même si ces modifications incluent des pièces et accessoires Harley-Davidson authentiques qui ne sont pas approuvés pour être utilisés sur la moto). Ces modifications peuvent annuler toute la garantie ou une partie de la garantie limitée de la nouvelle moto. Consulter un concessionnaire Harley-Davidson agréé pour de plus amples informations.

5. Véhicules qui ont été sujets à un cas de force majeure, à une guerre, une émeute, une insurrection, une contamination nucléaire, des désastres naturels, y compris, sans limitation, la foudre, les incendies de forêt, les tempêtes de poussière, la grêle, le verglas, les tremblements de terre ou les inondations, ou autres circonstances non contrôlées par Harley-Davidson.
6. Véhicules qui ont été sujets à des accidents ou des collisions ou qui sont tombés ou ont subi des impacts.

Autres restrictions

Ne sont pas couverts par cette garantie :

1. Les pièces et la main-d'œuvre nécessaires pour la maintenance normale, telle qu'elle est recommandée dans le manuel du propriétaire, ou le remplacement des pièces nécessités par l'usure normale, y compris, mais sans s'y limiter, les éléments suivants : ampoules, pneus, lubrification, changement d'huile et de filtre, nettoyage du circuit de carburant, entretien de la batterie, révision du moteur, bougies, freins, embrayage, réglage de la chaîne/courroie et remplacement de la chaîne.

2. Les défauts esthétiques qui proviennent d'un abus par le propriétaire, un manque d'entretien correct ou des conditions environnementales (sauf les défauts qui sont causés par des défauts de matériaux d'usine ou de fabrication, lesquels sont couverts par cette garantie limitée pour la durée de la période de garantie limitée).
3. Toute condition esthétique existant au moment de la livraison de détail et qui n'a pas été documentée par le concessionnaire Harley-Davidson agréé avant la livraison.
4. Les défauts ou les dommages de la moto causés par des altérations violant la spécification d'usine de Harley-Davidson ou causés par des altérations ou l'utilisation de pièces ou d'accessoires non approuvés pour la marque et le millésime de la moto.
5. Les dommages causés par l'installation ou l'utilisation de composants qui ne sont pas des pièces Harley-Davidson, même ceux qui sont installés par un concessionnaire Harley-Davidson agréé, qui ont causé la défaillance d'une pièce Harley-Davidson. Les exemples incluent, sans s'y limiter, les composants ou les logiciels de groupe motopropulseur destinés à améliorer la performance, les systèmes d'échappement, les dispositifs d'attelage de remorque, les pneus non approuvés, les kits d'abaissement, les guidons et les pièces ajoutées connectées au système électrique d'usine.

6. **Clients situés aux États-Unis :** Tout défaut ou dommage se répercutant sur le fonctionnement du groupe motopropulseur sur une moto qui a été adaptée à l'aide d'un outil de personnalisation ou d'étalonnage non couvert par la directive ARB de Californie ou non conforme à la norme EPA.

Important : Lire attentivement

1. Les concessionnaires Harley-Davidson agréés sont des propriétaires et gestionnaires indépendants qui peuvent vendre des produits qui ne proviennent pas de Harley-Davidson. Par conséquent, HARLEY-DAVIDSON N'EST PAS RESPONSABLE DE LA SÉCURITÉ, DE LA QUALITÉ OU DE L'ADAPTABILITÉ DE TOUTE PIÈCE, TOUT ACCESSOIRE OU TOUTE MODIFICATION DE CONCEPTION (MAIN-D'ŒUVRE COMPRISE, MAIS DE FAÇON NON LIMITATIVE) POUVANT ÊTRE VENDU ET/OU INSTALLÉ PAR DES CONCESSIONNAIRES HARLEY-DAVIDSON AGRÉÉS.
2. Cette garantie limitée constitue un contrat entre vous et Harley-Davidson. Elle est séparée de toute garantie que vous pouvez recevoir du concessionnaire Harley-Davidson agréé. Les concessionnaires Harley-Davidson agréés ne sont pas autorisés à altérer, modifier, amplifier ou changer d'une façon quelconque les conditions générales de cette garantie limitée.

3. Tout travail ou remplacement de pièce sous garantie autorisé par Harley-Davidson n'empêchera pas Harley-Davidson d'invoquer ultérieurement toute exclusion applicable.
4. Harley-Davidson et ses concessionnaires agréés se réservent le droit de modifier ou d'effectuer l'entretien des motos conçues et fabriquées par Harley-Davidson à tout moment sans être sujets à des obligations supplémentaires d'effectuer la même altération ou le même changement sur une moto fabriquée et vendue précédemment. Harley-Davidson se réserve le droit de fournir des réparations après la fin de la garantie, de conduire des campagnes de rappel, d'offrir des réparations de courtoisie ou en vue de la satisfaction des clients, ou de prolonger la couverture de garantie de certaines motos, selon son seul jugement. Lesdites réparations ou prolongations de la couverture de garantie n'obligent aucunement Harley-Davidson à fournir des services similaires aux autres propriétaires de motos semblables. Harley-Davidson peut parfois offrir un programme d'assistance spécial pour rembourser tout ou partie du coût de certaines réparations non sujettes aux conditions de la garantie limitée. Consulter un concessionnaire Harley-Davidson agréé pour déterminer si de tels programmes sont disponibles. L'état peut interdire ce type d'offres; dans ce cas, elles ne seraient pas disponibles.
5. Le fait qu'une pièce porte la marque Harley-Davidson ne la rend pas nécessairement adaptée à ou garantie pour la marque et le modèle de moto. L'utilisation de pièces non conçues et testées pour votre moto peut avoir des conséquences négatives sur les performances de votre moto et créer des conditions non couvertes par cette garantie limitée.

Facteurs environnementaux

1. La garantie couvre la rouille/corrosion et/ou les piqûres sur un composant, une seule fois, dans des conditions applicables. Si un véhicule présente l'un ou l'autre de ces états sur plusieurs composants, la couverture de garantie sera refusée.
2. La garantie couvre la rouille/corrosion et/ou les piqûres sur plusieurs composants seulement s'il s'agit du même composant (c.-à-d. les deux rétroviseurs, les deux marchepieds du pilote, etc.)
3. La garantie ne couvre pas la rouille ou la corrosion et/ou les piqûres sur les roues, sauf si ce problème a été correctement documenté dans la DPQA. Pour les conditions de garantie, veuillez consulter le Guide de qualité esthétique.

4. La garantie ne couvre pas la rouille/corrosion et/ou les piqûres liés à des dommages causés par des débris sur la route, les dangers, la négligence, l'exposition aux produits chimiques ou par un usage abusif ou incorrect de la moto.

5. La garantie ne couvre pas la rouille ou la corrosion à l'intérieur des réservoirs de carburant.

Le propriétaire est tenu de protéger la moto des dommages esthétiques dus à l'utilisation du véhicule et/ou à l'exposition aux éléments.



GARANTIE LIMITÉE MOTO 2020 DU FABRICANT HARLEY-DAVIDSON POUR L'AUSTRALIE ET LA NOUVELLE-ZÉLANDE

24 mois/kilométrage illimité

Cette garantie limitée moto, désignée ci-dessous par les termes « Garantie moto H-D » concerne toutes les personnes qui achètent une nouvelle moto Harley-Davidson 2020 ou un modèle antérieur en Australie et en Nouvelle-Zélande uniquement après le 1er janvier 2019.

Vos droits de consommateur

Les avantages qui vous sont conférés en vertu de cette Garantie moto H-D sont des avantages supplémentaires et ils ne diminuent en rien d'autres droits et recours dont vous pouvez bénéficier en ce qui concerne la moto en vertu du droit australien et néo-zélandais, notamment les lois sur la protection des consommateurs.

En Australie, nos marchandises sont fournies avec des garanties qui ne peuvent pas être exclues aux termes de la loi relative à la protection des consommateurs. Vous avez droit à un remplacement ou à un remboursement en cas de défaillance majeure et à une indemnisation pour toute autre perte ou tout autre dommage raisonnablement prévisibles. Vous avez également le droit de bénéficier d'une réparation

ou d'un remplacement des marchandises si la qualité desdites marchandises n'est pas acceptable et si la défaillance n'est pas une défaillance majeure.

En Nouvelle-Zélande, nos marchandises sont également fournies avec des garanties qui ne peuvent pas être exclues aux termes de la loi sur la protection du consommateur en Nouvelle-Zélande.

Garantie

Cette Garantie moto H-D est fournie par **Harley-Davidson, Motor Company**, P.O. Box 653, Milwaukee, Wisconsin 53201, États-Unis, téléphone : +1 (414) 343-4056, (« Harley-Davidson »).

Harley-Davidson garantit pour toute moto neuve Harley-Davidson de 2020 qu'un concessionnaire Harley-Davidson agréé réparera ou remplacera gratuitement toute pièce détachée qui présenterait des vices de matériaux ou de main-d'œuvre dans des conditions normales d'utilisation au cours de la période de garantie définie ci-dessous.

Une réparation ou un remplacement de pièce détachée constituera la seule obligation de Harley-Davidson et votre seul recours en vertu de cette Garantie moto H-D. Toutefois, il se peut que vous ayez d'autres droits en vertu de la législation en vigueur en Australie et en Nouvelle-Zélande, comme décrit ci-dessus.

Remarque : les marchandises présentées en vue d'une réparation peuvent être remplacées par des marchandises remises à neuf du même type plutôt qu'être soumises à des réparations. Des pièces remises à neuf peuvent être utilisées pour réparer des marchandises.

Les conditions ci-dessous s'appliquent à cette Garantie moto H-D :

Période de garantie

La durée de cette Garantie moto H-D est de vingt-quatre mois, à compter :

- (a) de la date de livraison par un concessionnaire Harley-Davidson agréé au premier acheteur au détail ou
- (b) du troisième anniversaire du dernier jour de l'année-modèle de la moto (si celle-ci n'est pas vendue à un acheteur au détail avant cette date).

Votre concessionnaire Harley-Davidson agréé soumettra un formulaire d'enregistrement de vente et de garantie électronique pour faire entrer en vigueur la Garantie moto H-D.

Remarque : si la moto a été utilisée comme moto de démonstration ou de fonction, il est possible que la garantie ait commencé ou soit arrivée à expiration avant la date de vente au détail initiale. Consulter un concessionnaire Harley-Davidson agréé pour de plus amples informations.

Toute portion restante de cette Garantie moto H-D sera transférée aux propriétaires ultérieurs en cas de revente de la moto au cours de la période de garantie. Voir la section COORDONNÉES DU PROPRIÉTAIRE du manuel du propriétaire pour toute information concernant les notifications de changement de propriétaire.

Obtention d'un service de garantie

Pour bénéficier du service de garantie, retournez la moto à vos frais pendant la période de garantie à un concessionnaire agréé. Le réseau de concessionnaires agréés Harley-Davidson est vaste et il continue de s'étendre. Pour obtenir les coordonnées actuelles de votre concessionnaire agréé le plus proche, visitez notre site Internet à l'adresse www.h-d.com.au.

Le concessionnaire Harley-Davidson agréé devrait pouvoir fournir le service de garantie pendant ses heures normales d'ouverture et dans les plus brefs délais, selon la charge de travail du service après-vente et la disponibilité des pièces nécessaires.

Vous avez la responsabilité d'aller chercher la moto chez le concessionnaire agréé dès que le service de garantie a été effectué, à vos frais.

Exclusions

Cette Garantie moto H-D ne s'appliquera pas aux motos (ou pièces ou accessoires) :

1. Qui n'ont pas été utilisées ou entretenues conformément aux spécifications figurant dans le manuel du propriétaire ;
2. Véhicules qui ont été utilisés abusivement, négligés, mal utilisés, mal entreposés, utilisés comme véhicules « tout terrain », ou utilisés dans un type quelconque de course ou de compétition.
3. Qui n'ont pas été fabriquées à l'origine en vue de leur utilisation ou vendue en Australie et en Nouvelle-Zélande et qui ne sont pas conformes aux exigences d'homologation de l'Australie et de la Nouvelle-Zélande ;
4. Sur lesquelles des pièces tout terrain ou de course ont été installées pour améliorer les performances ou sur lesquelles des modifications non approuvées ont été effectuées. Ces modifications peuvent annuler toute la garantie ou une partie de la Garantie moto H-D de la nouvelle moto. Consulter un concessionnaire Harley-Davidson agréé pour de plus amples informations.

5. Lorsqu'un dommage est causé par, ou si Harley-Davidson n'est pas en mesure de respecter cette Garantie moto H-D en raison de cas de force majeure, guerre, émeute, insurrection, catastrophes naturelles, y compris, mais non limité à, contamination nucléaire, foudre, feux de forêt, tempêtes de poussière, tempêtes de grêle, tempêtes de glace, tremblements de terre, inondations, du fait d'autres circonstances échappant au contrôle de Harley-Davidson.
6. Véhicules qui ont été sujets à un accident, une collision, une chute ou un choc.

Remarque : même si cette Garantie moto H-D ne s'applique pas dans les circonstances évoquées plus haut, il se peut que vous ayez des droits en vertu des législations de l'Australie et de la Nouvelle-Zélande, notamment selon la loi australienne relative à la protection des consommateurs en présence de telles circonstances.

Autres restrictions

Cette Garantie moto H-D ne couvre pas :

SERVICE

1. Les pièces et accessoires qui ne sont pas fabriqués par Harley-Davidson, ou tout dommage de la moto causé par l'installation de telles pièces ou de tels accessoires, même si ces pièces et accessoires sont installés sur la moto à la date de l'achat de détail initiale. Une garantie tierce partie séparée peut s'appliquer à ces pièces et accessoires. Consulter un concessionnaire Harley-Davidson agréé pour de plus amples informations.
2. Les pièces et la main-d'œuvre nécessaires pour la maintenance normale, telle qu'elle est recommandée dans le manuel du propriétaire, ou le remplacement des pièces nécessitées par l'usure normale, y compris, mais sans s'y limiter, les éléments suivants : ampoules, pneus, lubrification, changement d'huile et de filtre, nettoyage du circuit de carburant, entretien de la batterie, révision du moteur, bougies, freins, embrayage, réglage de la chaîne/courroie et remplacement de la chaîne.
3. Les défauts esthétiques ou autres qui proviennent d'un abus par le propriétaire, d'un manque d'entretien correct ou des conditions environnementales (sauf les défauts qui sont causés par des défauts de matériaux d'usine ou de fabrication, lesquels sont couverts par cette Garantie moto H-D pour la durée de la période de garantie).
4. Toute condition esthétique existant au moment de la livraison de détail et qui n'a pas été documentée par le concessionnaire Harley-Davidson agréé avant la livraison.
5. Les défauts ou les dommages de la moto causés par des altérations violant la spécification d'usine de Harley-Davidson, y compris l'installation de pièces et d'accessoires de la concurrence et réalisés en circuit fermé, et l'ajout de charges et de contraintes à la moto, au-delà de celles recommandées par Harley-Davidson.
6. Les dommages causés par l'installation ou l'utilisation de composants qui ne sont pas des pièces Harley-Davidson, même ceux qui sont installés par un concessionnaire agréé, qui ont créé la défaillance d'une pièce Harley-Davidson. Les exemples incluent, mais ne se limitent pas aux composants ou aux logiciels de groupe motopropulseur destinés à améliorer les performances, les systèmes d'échappement, les pneus non approuvés, les kits d'abaissement, les guidons, les pièces d'ajout connectées au système électrique d'usine, les barres de remorquages, etc.

Remarque : même si cette Garantie moto H-D ne couvre pas les circonstances évoquées plus haut, il se peut que vous ayez des droits en vertu des législations de l'Australie et de la Nouvelle-Zélande, notamment selon la loi australienne relative à la protection des consommateurs.

Important : Lire attentivement

1. Les concessionnaires Harley-Davidson agréés sont des propriétaires et gestionnaires indépendants qui peuvent vendre des produits qui ne proviennent pas de Harley-Davidson. Par conséquent, HARLEY-DAVIDSON N'EST PAS RESPONSABLE DE LA SÉCURITÉ, DE LA QUALITÉ OU DE L'ADAPTABILITÉ DE TOUTE PIÈCE, TOUT ACCESSOIRE OU TOUTE MODIFICATION DE CONCEPTION NE PROVENANT PAS DE HARLEY-DAVIDSON POUVANT ÊTRE VENDU ET/OU INSTALLÉ PAR DES CONCESSIONNAIRES HARLEY-DAVIDSON AGRÉÉS, OU DE LA MAIN-D'ŒUVRE DONT LES CONCESSIONNAIRES SONT RESPONSABLES.
2. Cette Garantie moto H-D constitue un contrat entre vous et Harley-Davidson. Elle est séparée de toute garantie que vous pouvez recevoir du concessionnaire Harley-Davidson agréé. Les concessionnaires Harley-Davidson agréés ne sont pas autorisés à altérer, modifier ou changer d'une façon quelconque les conditions générales de cette Garantie moto H-D.

Tout travail ou remplacement de pièce sous garantie autorisé par Harley-Davidson n'empêchera pas Harley-Davidson d'invoquer ultérieurement toute exclusion selon laquelle Harley-Davidson prend ultérieurement connaissance du fait qu'une exclusion appliquée ou la réclamation de garantie

n'était par ailleurs pas conforme aux modalités de cette Garantie moto H-D.

Facteurs environnementaux

1. La garantie couvre la rouille/corrosion et/ou les piqûres sur un composant, une seule fois, dans des conditions applicables. Si un véhicule présente l'un ou l'autre de ces états sur plusieurs composants, la couverture de garantie sera refusée.
2. La garantie couvre la rouille/corrosion et/ou les piqûres sur plusieurs composants seulement s'il s'agit du même composant (c.-à-d. les deux rétroviseurs, les deux marchepieds du pilote, etc.)
3. La garantie ne couvre pas la rouille ou la corrosion et/ou les piqûres sur les roues, sauf si ce problème a été correctement documenté dans la DPQA. Pour les conditions de garantie, veuillez consulter le Guide de qualité esthétique.
4. La garantie ne couvre pas la rouille/corrosion et/ou les piqûres liés à des dommages causés par des débris sur la route, les dangers, la négligence, l'exposition aux produits chimiques ou par un usage abusif ou incorrect de la moto.
5. La garantie ne couvre pas la rouille ou la corrosion à l'intérieur des réservoirs de carburant.

Le propriétaire est tenu de protéger la moto des dommages esthétiques dus à l'utilisation du véhicule et/ou à l'exposition aux éléments.



GARANTIE LIMITÉE DU SYSTÈME DE CONTRÔLE DU BRUIT SUR LES MOTOS HARLEY-DAVIDSON DE 2020

La garantie limitée ci-dessous, qui concerne le système de contrôle du bruit, s'ajoute à la GARANTIE LIMITÉE MOTO et la GARANTIE LIMITÉE DU SYSTÈME DE CONTRÔLE DES ÉMISSIONS DE CARBURANT. Elle s'applique seulement aux motos Harley-Davidson vendues aux États-Unis.

Harley-Davidson garantit au premier propriétaire ainsi qu'à chaque propriétaire ultérieur que cette moto a été conçue et construite pour qu'elle soit conforme, au moment de sa vente, à la réglementation applicable de l'Agence pour la protection environnementale aux États-Unis (selon des essais conformes à la procédure d'essai de conduite F-76) et qu'elle est dépourvue de vices de matériau d'usine et de fabrication qui pourraient causer la non-conformité de cette moto avec les normes de ladite Agence pour la protection environnementale aux États-Unis dans un délai d'un (1) an après la date initiale d'achat au détail et de livraison par un concessionnaire Harley-Davidson agréé, ou un délai d'un (1) an après le [deuxième] anniversaire du dernier jour de l'année du modèle de moto, ou 6.000 km (3730 mi), selon la première échéance. Toute portion restante de cette garantie limitée peut être transférée aux propriétaires ultérieurs en cas de revente de la moto au cours de la période de garantie limitée. Si la moto a été utilisée comme moto de démonstration ou de fonction,

il est possible que la garantie limitée ait commencé ou soit arrivée à expiration avant la date de vente au détail initiale. Consulter un concessionnaire Harley-Davidson agréé pour de plus amples informations.

IL N'EXISTE AUCUNE AUTRE GARANTIE EXPRESSE (AUTRE QUE LES GARANTIES LIMITÉES SÉPARÉES DE LA MOTO ET DES ÉMISSIONS) COUVRANT LA MOTO. TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADÉQUATION AU BUT RECHERCHÉ SE LIMITE À LA DURÉE DE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE.

Certains pays ou régions interdisent les limitations de durée des garanties implicites ; il se peut donc que la limitation ci-dessus ne s'applique pas au propriétaire.

La période de garantie limitée commence à la date de livraison de la moto au premier acheteur au détail ou, si la moto est mise en service en tant que véhicule de démonstration ou d'entreprise avant d'être vendue au détail, à la date à laquelle elle est initialement mise en service.

LES POINTS SUIVANTS NE SONT PAS COUVERTS PAR LA GARANTIE LIMITÉE DU SYSTÈME DE CONTRÔLE DU BRUIT :

1. Les défaillances qui sont causées par une mauvaise utilisation, une altération ou la non-performance de la maintenance spécifiée dans le manuel du propriétaire.

2. Remplacer, retirer ou modifier une partie du SYSTÈME DE CONTRÔLE DU BRUIT (qui comprend le système d'échappement et l'ensemble d'admission et de filtre à air) par des pièces qui ne sont pas approuvées pour une utilisation légale sur la voie publique.
3. Toute moto sur laquelle le kilométrage du compteur a été changé de telle sorte que son kilométrage ne peut pas être déterminé.
4. DANS LES LIMITES AUTORISÉES PAR LA LOI, NI HARLEY-DAVIDSON NI SES CONCESSIONNAIRES AGRÉÉS NE SAURONT ÊTRE TENUS RESPONSABLES DE TOUTE PERTE DE TEMPS, DE DÉSAGRÉMENT, DE PERTE D'UTILISATION DE LA MOTO, DE PERTE COMMERCIALE OU DE TOUT AUTRE DOMMAGE INDIRECT OU ACCESSOIRE.

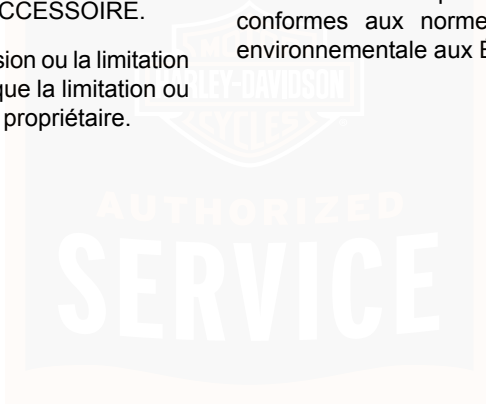
Certains pays ou régions interdisent l'exclusion ou la limitation des dommages indirects ; il se peut donc que la limitation ou l'exclusion ci-dessus ne s'applique pas au propriétaire.

Autres droits

Cette garantie limitée confère au propriétaire des droits juridiques précis, et il se peut qu'il dispose aussi d'autres droits qui varient d'une juridiction à une autre.

Recommandations pour la maintenance requise

Il est recommandé que toute maintenance du système de bruit soit effectuée par un concessionnaire Harley-Davidson agréé utilisant des pièces de rechange Harley-Davidson authentiques. La maintenance, le remplacement ou la réparation du système de contrôle du bruit peut être effectuée par un autre service de maintenance ou individu qualifié. Les pièces qui ne sont pas d'origine Harley-Davidson peuvent être utilisées uniquement si ces pièces sont certifiées conformes aux normes de l'Agence pour la protection environnementale aux États-Unis.



GARANTIE LIMITÉE DU SYSTÈME DE CONTRÔLE DES ÉMISSIONS DE CARBURANT SUR LES MOTOS HARLEY-DAVIDSON DE 2020

Garantie limitée des émissions pour les propriétaires aux États-Unis dans 49 états

La garantie limitée suivante concerne le système de contrôle des émissions de carburant et s'ajoute à la GARANTIE LIMITÉE DE LA MOTO et à la GARANTIE LIMITÉE DU SYSTÈME DE CONTRÔLE DU BRUIT ; elle concerne uniquement les motos Harley-Davidson disponibles à la vente, immatriculées et roulant habituellement aux États-Unis. Se reporter à la « DÉCLARATION DE GARANTIE CONTRÔLE DES ÉMISSIONS DE CALIFORNIE » pour les dispositions de garantie supplémentaires applicables aux motos de Californie.

Harley-Davidson Motor Company garantit au premier propriétaire et à chaque propriétaire suivant que ce véhicule est conçu, construit et équipé de façon à se conformer au moment de la vente à la réglementation applicable de la section 7521 du Titre 42 du Code des États-Unis, et qu'il est dépourvu de vices de matériau et de main-d'œuvre qui causeraient la non-conformité de cette moto à la réglementation applicable, pendant cinq (5) ans après la date d'achat de détail et de livraison initiale par un concessionnaire Harley-Davidson agréé (ou cinq (5) ans après

la date de la première mise en service de la moto, si elle est d'abord mise en service en tant que moto « de démonstration » ou « d'entreprise » avant sa livraison), ou 30.000 km (18641 mi), selon la première échéance. Toute portion restante de cette garantie limitée sera transférée aux propriétaires ultérieurs en cas de revente de la moto au cours de la période de garantie limitée.

IL N'EXISTE AUCUNE AUTRE GARANTIE EXPRESSE (AUTRE QUE LES GARANTIES LIMITÉES SÉPARÉES ET DE NIVEAUX DE BRUIT) COUVRANT LA MOTO. TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADÉQUATION AU BUT RECHERCHÉ SE LIMITE À LA DURÉE DE LA PRÉSENTE GARANTIE.

Certains pays ou régions interdisent les limitations de durée des garanties implicites ; il se peut donc que la limitation ci-dessus ne s'applique pas au propriétaire.

La période de garantie limitée commence à la date de livraison de la moto au premier acheteur au détail ou, si la moto est mise en service en tant que véhicule de démonstration ou d'entreprise avant d'être vendue au détail, à la date à laquelle elle est initialement mise en service.

LES POINTS SUIVANTS NE SONT PAS COUVERTS PAR LA GARANTIE LIMITÉE DU SYSTÈME DE CONTRÔLE DES ÉMISSIONS DE CARBURANT :

1. Les défaillances qui sont causées par une mauvaise utilisation, une modification, des altérations, un accident, des catastrophes naturelles ou la non-performance de la maintenance spécifiée dans le manuel du propriétaire.
2. Les services de maintenance requise (telles que précisés dans le manuel du propriétaire) et les pièces de remplacement (telles que bougies, filtres à carburant et à huile, etc.) utilisés pour la maintenance requise.
3. Toute moto sur laquelle le kilométrage du compteur a été changé de telle sorte que son kilométrage ne peut pas être déterminé.
4. DANS LES LIMITES AUTORISÉES PAR LA LOI, NI HARLEY-DAVIDSON NI SES CONCESSIONNAIRES AGRÉÉS NE SAURONT ÊTRE TENUS RESPONSABLES DE TOUTE PERTE DE TEMPS, DE DÉSAGRÈMENT, DE REMORQUAGE DU VÉHICULE, DE PERTE D'UTILISATION DE LA MOTO, DE PERTE COMMERCIALE OU DE TOUT AUTRE DOMMAGE INDIRECT OU ACCESSOIRE.

Certains pays ou régions interdisent l'exclusion ou la limitation des dommages indirects ; il se peut donc que la limitation ou l'exclusion ci-dessus ne s'applique pas au propriétaire.

Articles couverts par cette garantie des émissions

La garantie du système de contrôle des émissions de carburant peut couvrir les pièces suivantes si le défaut est considéré comme étant en rapport avec les émissions :

- Ensemble de filtre à air
- Arbre à cames
- Bougie
- Bobine d'allumage
- Fils d'allumage
- Soupape à vapeur
- Convertisseur catalytique
- Reniflard du carter moteur
- Capteur MAP
- Capteur TMAP
- Capteur de température d'air d'admission
- Capteur de position du papillon
- Injecteurs de carburant
- Module d'induction ou corps du papillon
- Capteur de température du moteur

- Unité de commande électronique
- Capteurs d'oxygène

Réservoir de carburant (défaillances non esthétiques seulement)

- Fuites
- Séparateur de vapeur de carburant
- Bouchon de carburant

En cas d'utilisation sur les articles suivants : les conduites, colliers, raccords, tube, joints d'étanchéité et visserie de montage.

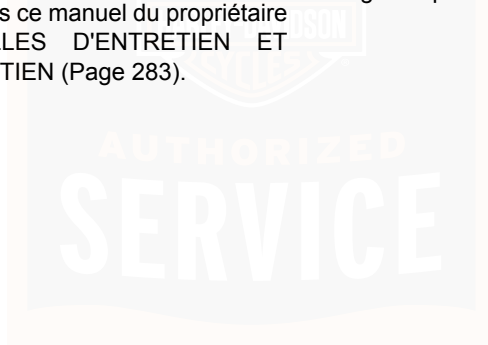
Des instructions détaillées pour la maintenance et l'utilisation correctes de cette moto, y compris les intervalles de temps et/ou de kilométrage auxquels ces instructions doivent être mises en œuvre, se trouvent dans ce manuel du propriétaire sous la rubrique INTERVALLES D'ENTRETIEN ET DOSSIERS > FICHES D'ENTRETIEN (Page 283).

Autres droits

Cette garantie limitée confère au propriétaire des droits juridiques précis, et il se peut qu'il dispose aussi d'autres droits qui varient d'une juridiction à une autre.

Recommandations pour la maintenance requise

Il est recommandé que toute maintenance du système des émissions soit effectuée par un concessionnaire Harley-Davidson agréé utilisant des pièces de rechange Harley-Davidson authentiques. Cependant, la maintenance, le remplacement ou la réparation du système de contrôle des émissions peut être effectuée par un autre service de maintenance ou individu qualifié. Les pièces qui ne sont pas d'origine Harley-Davidson peuvent être utilisées uniquement si ces pièces sont certifiées conformes aux normes de l'Agence pour la protection environnementale américaine.



REMARQUES



DÉCLARATION DE GARANTIE DE CONTRÔLE DES ÉMISSIONS POUR LA CALIFORNIE

Garantie limitée des émissions pour les propriétaires aux États-Unis dans l'état de Californie

Vos droits et obligations au titre de la garantie

Le CARB (bureau des ressources d'air de Californie) et Harley-Davidson Motor Company se font un plaisir de vous expliquer les conditions de garantie du système de contrôle des émissions de carburant sur votre nouvelle moto. En Californie, les nouveaux véhicules motorisés doivent être conçus, construits et équipés en vue de répondre aux strictes réglementations anti-pollution de cet État. Harley-Davidson Motor Company doit garantir le système de contrôle des émissions de carburant équipant votre moto pour les périodes énumérées ci-dessous, à condition que votre moto n'ait pas fait l'objet d'un usage abusif, de modifications non approuvées, de négligence ou d'une maintenance incorrecte.

Votre système de contrôle des émissions de carburant peut comprendre des pièces telles que le carburateur ou le système d'injection de carburant, le système d'allumage, le convertisseur catalytique et l'ordinateur du moteur. Il peut également comprendre des tuyaux, des connecteurs et d'autres ensembles en rapport avec les émissions.

En cas de problème couvert par la garantie pendant la période de garantie indiquée ci-dessous, votre concessionnaire Harley-Davidson agréé réparera votre moto sans frais, diagnostic, pièces et main-d'œuvre compris.

Couverture de la garantie du constructeur

Pendant une période d'utilisation de cinq ans ou de 30.000 km (18641 mi) ans, selon la première échéance, laquelle commence à la date de livraison de la moto au dernier acheteur au détail ou, si la moto est mise en service en tant que moto de démonstration ou d'entreprise avant d'être vendue au détail, la date à laquelle elle est initialement mise en service.

Si une pièce en rapport avec les émissions de votre moto est défectueuse, ladite pièce sera réparée ou remplacée par Harley-Davidson Motor Company. Ceci est votre GARANTIE CONTRE LES DÉFAUTS du système de contrôle des émissions de carburant.

Garanties et responsabilités du propriétaire

En tant que propriétaire de la moto, vous êtes responsable de la réalisation de la maintenance requise indiquée dans votre manuel du propriétaire. Harley-Davidson vous recommande de conserver tous les reçus liés à la maintenance de votre moto, mais ne peut refuser d'honorer la couverture de la garantie relative au système de contrôle des émissions uniquement du fait de l'absence de reçus ou

Garantie de contrôle des émissions pour la Californie 273

de votre manquement à veiller à la réalisation de l'ensemble du programme de maintenance.

Vous avez la responsabilité de présenter votre moto à un concessionnaire Harley-Davidson agréé dès qu'un problème survient. Les réparations visées par la garantie doivent être réalisées dans un délai raisonnable ne devant pas dépasser 30 jours.

En tant que propriétaire de la moto, vous devez également avoir connaissance du fait que Harley-Davidson peut refuser d'honorer la couverture de la garantie si votre moto ou une pièce est défectueuse en raison d'un usage abusif, d'une négligence, d'une maintenance incorrecte ou de modifications non approuvées.

Pour toute question sur vos droits et responsabilités au titre de la garantie, veuillez contacter le service clientèle Harley-Davidson au 1-800-258-2464 (États-Unis uniquement) ou au 1-414-343-4056, ou contactez le CARB (bureau des ressources d'air de Californie) au 9528 Telstar Ave., El Monte, California 91731.

Modalités de garantie supplémentaires

La période de garantie commence à la date de livraison de la moto au dernier acheteur ou, si la moto est mise en service en tant que véhicule de démonstration ou d'entreprise avant d'être vendue au détail, à la date à laquelle elle est initialement mise en service.

Le système de contrôle des émissions de carburant de chaque nouvelle moto Harley-Davidson a été conçu, construit et testé en utilisant uniquement des pièces authentiques Harley-Davidson et munie de telles pièces, la moto est certifiée conforme à la réglementation sur le contrôle des émissions en Californie.

Nous vous recommandons d'amener votre moto chez un concessionnaire Harley-Davidson agréé en vue d'effectuer des réparations en vertu de la présente garantie. Ce concessionnaire disposera de mécaniciens dûment formés et de pièces Harley-Davidson authentiques. Toutefois, en cas « d'urgence » (tel que défini ci-dessous), les réparations peuvent être réalisées dans n'importe quel établissement disponible fournissant des prestations d'entretien ou par le propriétaire, au moyen de n'importe quelle pièce de rechange. Un concessionnaire Harley-Davidson agréé qui n'est pas raisonnablement disponible ou une pièce qui n'est pas disponible dans un délai raisonnable (ne dépassant pas 30 jours à compter de la date à laquelle la moto est présentée initialement à un concessionnaire Harley-Davidson en vue d'une réparation) constitue une urgence. Harley-Davidson remboursera ces réparations au propriétaire, y compris le diagnostic, seulement s'il a pu être établi que les réparations sont prises en charge en vertu de la présente garantie du système de contrôle des émissions de carburant. Néanmoins, le remboursement des pièces Harley-Davidson ne dépassera pas notre prix de vente au détail suggéré pour toutes les pièces sous garantie remplacées et notre remboursement au

titre de la main-d'œuvre sera limité aux temps alloués recommandés pour effectuer des réparations du système de contrôle des émissions de carburant au taux horaire correspondant à la situation géographique en question.

Pour obtenir un remboursement de la part de Harley-Davidson pour les réparations d'urgence de ce type, vous devez conserver toutes les pièces défectueuses et les reçus d'origine, afin de pouvoir les présenter à un concessionnaire Harley-Davidson agréé qui se chargera de les inspecter. Harley-Davidson vous recommande d'amener votre moto à un concessionnaire agréé en vue d'effectuer une inspection et de veiller à ce que les réparations d'urgence soient effectuées correctement.

Rappel : l'utilisation de pièces de rechange qui ne proviennent pas de Harley-Davidson peut nuire à l'efficacité du système de contrôle des émissions de carburant ou endommager de quelque autre façon votre moto. Si des pièces autres que des pièces Harley-Davidson authentiques sont utilisées pour la maintenance, le remplacement ou la réparation de composants affectant le contrôle des émissions, vous devez obtenir des garanties écrites selon lesquelles ces pièces ne provenant pas de Harley-Davidson sont garanties comme étant d'une qualité égale aux pièces Harley-Davidson authentiques par le fabricant, à la fois au niveau de leur performance et de leur durabilité. L'utilisation de pièces de rechange ne provenant pas de Harley-Davidson ne rend pas nulle la garantie existante, le cas échéant, d'autres

composants Harley-Davidson, sauf si les pièces ne provenant pas de Harley-Davidson entraînent des dommages des pièces sous garantie ou si elles donnent lieu à la création d'une moto non conforme en matière d'émissions. Toutefois, HARLEY-DAVIDSON N'ASSUME AUCUNE RESPONSABILITÉ AU TITRE DE CETTE GARANTIE POUR CE QUI EST DE TOUTE PIÈCE QUI N'EST PAS UNE PIÈCE HARLEY-DAVIDSON AUTHENTIQUE, sauf si des pièces Harley-Davidson entraînent des dommages de pièces qui ne sont pas des pièces Harley-Davidson authentiques.

Ce qui est couvert par cette garantie des émissions

Le système de contrôle des émissions de carburant couvre uniquement les « pièces garanties » suivantes :

- Ensemble de filtre à air
- Arbre à cames
- Bougie
- Bobine d'allumage
- Fils d'allumage
- Soupape à vapeur
- Convertisseur catalytique
- Reniflard du carter moteur

- Capteur MAP
- Capteur TMAP
- Capteur de température d'air d'admission
- Capteur de position du papillon
- Injecteurs de carburant
- Module d'induction ou corps du papillon
- Capteur de température du moteur
- Unité de commande électronique
- Capteurs d'oxygène
- Absorbeur de vapeurs d'essence
- Soupape de commande de purge

Réservoir de carburant (défaillances non esthétiques seulement)

- Fuites
- Séparateur de vapeur de carburant
- Bouchon de carburant

En cas d'utilisation sur les articles suivants : les conduites, colliers, raccords, tube, joints d'étanchéité et visserie de montage.

Ce qui n'est pas couvert par cette garantie des émissions

Cette garantie du système de contrôle des émissions de carburant ne couvre pas :

Les mauvais fonctionnements de toute « pièce garantie » causés par l'une des raisons suivantes : usage abusif, utilisation incorrecte, modification ou altération non approuvée, modification délictuelle, débranchement ou maintenance incorrecte ou non-performance de la maintenance. La garantie ne couvre pas non plus le remplacement des pièces énumérées au cas où le véhicule a été rendu non conforme en matière de contrôle des émissions dans l'État de Californie du fait des actions indiquées ci-dessus.

Les dommages résultant d'un accident, de catastrophes naturelles ou d'autres événements hors du contrôle de Harley-Davidson.

La réparation ou le remplacement des « pièces garanties » dont le remplacement est prévu avant 30.000 km (18641 mi), une fois que ces pièces ont été remplacées au premier intervalle de remplacement dans le cadre des services de maintenance requise.

Les réparations et les entretiens effectués par toute personne autre qu'un concessionnaire Harley-Davidson agréé (sauf en cas d'urgence, tel que défini ci-dessus).

Les pertes de temps, désagréments, pertes d'utilisation de la moto, remorquages du véhicule, pertes commerciales et/ou dommages accessoires.

Les réparations de toute moto sur laquelle le kilométrage du compteur a été changé de telle sorte que son kilométrage ne peut pas être déterminé.



REMARQUES



GARANTIE LIMITÉE SUR LA RADIO 2020

Harley-Davidson garantit que votre radio Harley-Davidson sera exempte de défauts de matériaux et de fabrication, dans des conditions normales d'utilisation et d'entretien, pendant une période de vingt-quatre (24) mois à compter de la première des dates suivantes a) la date d'achat initial au détail de la moto sur laquelle la radio est installée, ou (b) le troisième anniversaire du dernier jour de l'année modèle de la moto sur laquelle la radio est installée. Toute portion restante de cette garantie limitée peut être transférée aux propriétaires ultérieurs en cas de revente de la moto au cours de la période de garantie limitée. Si la moto a été utilisée comme moto de démonstration ou de fonction, il est possible que la garantie limitée ait commencé ou soit arrivée à expiration avant la date de vente au détail initiale. Consulter un concessionnaire Harley-Davidson agréé pour de plus amples informations.

La présente garantie limitée ne couvre pas les défauts ou dommages résultant de l'usage abusif, d'une utilisation incorrecte ou d'un montage incorrect, ni les radios montées sur des motos enregistrées auprès de Harley-Davidson comme véhicules de collection. La garantie limitée ne couvre pas non plus les problèmes de synchronisation ou les dysfonctionnements de la radio causés par un téléphone ou un autre périphérique de stockage multimédia (MP3, clé USB, etc.) incompatible. Consulter un concessionnaire Harley-Davidson agréé pour de plus amples informations.

L'utilisation de pièces de rechange des marques concurrentes peut annuler tout ou partie de la garantie limitée.

Cette garantie limitée ne couvre pas les réparations dans certaines conditions. En voici quelques exemples :

- Perte de données, logiciels ou supports multimédias personnels.
- Incapacité à offrir un environnement d'installation adéquat.
- Dommages causés par une utilisation anormale, une modification non autorisée, des virus informatiques ou l'installation de logiciels, de périphériques ou de pièces jointes non autorisés ; l'utilisation d'appareils ou de mises à niveau non autorisés, non approuvés ou incompatibles ; le mauvais fonctionnement d'un téléphone portable ou d'un appareil multimédia numérique, y compris une réception de signal insuffisante par l'antenne externe, des virus ou tout autre problème logiciel.

Pour obtenir un service au titre de la garantie, retourner à un concessionnaire Harley-Davidson agréé la moto avec le système audio intact, aux frais du propriétaire, pendant la période de garantie limitée. Les concessionnaires Harley-Davidson agréés devraient être en mesure d'offrir le service de garantie pendant les heures normales d'ouverture, selon la charge de travail de leur service après-vente et la disponibilité des pièces nécessaires.

Le recours pour rupture de cette garantie est expressément limité à la réparation ou au remplacement (**qui peut inclure le remplacement par une radio remise à neuf**) , gratuit en ce qui concerne les pièces et la main-d'œuvre, de toute pièce qui s'avère être défectueuse. IL N'INCLUT PAS LA RESPONSABILITÉ POUR LES DOMMAGES, COÛTS OU FRAIS ACCESSOIRES, Y COMPRIS LA PERTE DE TEMPS, L'INCOMMODITÉ, LA PERTE COMMERCIALE OU LA PERTE D'UTILISATION DU VÉHICULE, CAUSÉS PAR TOUTE PIÈCE QUI S'AVÈRE DÉFECTUEUSE.

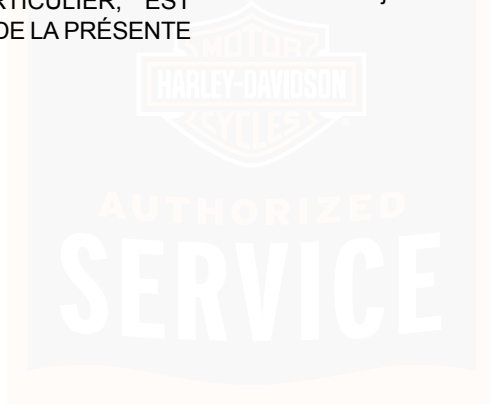
IL N'EXISTE AUCUNE AUTRE GARANTIE EXPRESSE COUVRANT LA MOTO. TOUTE GARANTIE IMPLICITE CONCERNANT CETTE RADIO, Y COMPRIS LES GARANTIES DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER, EST EXPRESSÉMENT LIMITÉE À LA DURÉE DE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE.

DANS LES LIMITES AUTORISÉES PAR LA LOI, HARLEY-DAVIDSON ET SES CONCESSIONNAIRES AGRÉÉS NE SAURAIENT ÊTRE TENUS RESPONSABLES DE TOUTE PERTE DE TEMPS, INCOMMODITÉ, PERTE D'UTILISATION DE LA MOTO, PERTE COMMERCIALE OU TOUT AUTRE DOMMAGE INDIRECT OU ACCESSOIRE.

Certains pays ou régions interdisent l'exclusion ou la limitation des dommages indirects ; il se peut donc que la limitation ou l'exclusion ci-dessus ne s'applique pas au propriétaire.

Autres droits

Cette garantie confère au propriétaire des droits juridiques précis, et il se peut qu'il dispose aussi d'autres droits qui varient d'une juridiction à une autre.



GARANTIE LIMITÉE SUR LA RADIO POUR L'AUSTRALIE ET LA NOUVELLE ZÉLANDE 2020

Vos droits de consommateur

Les avantages qui vous sont conférés en vertu de cette Garantie radio H-D sont des avantages supplémentaires et ils ne diminuent en rien d'autres droits et recours dont vous pouvez bénéficier en ce qui concerne la radio ou son installation en vertu du droit australien et néo-zélandais, notamment les lois sur la protection des consommateurs.

En Australie, nos marchandises sont fournies avec des garanties qui ne peuvent pas être exclues aux termes de la loi relative à la protection des consommateurs. Vous avez droit à un remplacement ou à un remboursement en cas de défaillance majeure et à une indemnisation pour toute autre perte ou tout autre dommage raisonnablement prévisibles. Vous avez également le droit de bénéficier d'une réparation ou d'un remplacement des marchandises si la qualité desdites marchandises n'est pas acceptable et si la défaillance n'est pas une défaillance majeure.

En Nouvelle-Zélande, nos marchandises sont également fournies avec des garanties qui ne peuvent pas être exclues aux termes de la loi sur la protection du consommateur en Nouvelle-Zélande.

Garantie

Cette garantie est fournie par Harley-Davidson, Motor Company, P.O. Box 653, Milwaukee, Wisconsin 53201, États-Unis, téléphone : +1 (414) 343-4056, (« Harley-Davidson »).

Harley-Davidson garantit qu'un concessionnaire Harley-Davidson agréé réparera ou remplacera votre radio Harley-Davidson qui présenterait des vices de matériaux d'usine ou de main-d'œuvre dans des conditions normales d'utilisation et d'entretien au cours de la période de garantie définie ci-dessous.

Une réparation ou un remplacement constituera la seule obligation de Harley-Davidson et votre seul recours en vertu de cette Garantie radio H-D. Toutefois, il se peut que vous ayez d'autres droits en vertu de la législation en vigueur en Australie et en Nouvelle-Zélande, comme décrit ci-dessus.

Remarque : les marchandises présentées en vue d'une réparation peuvent être remplacées par des marchandises remises à neuf du même type plutôt qu'être soumises à des réparations. Des pièces remises à neuf peuvent être utilisées pour réparer des marchandises.

Période de garantie

La période de garantie correspond à une période de vingt-quatre (24) mois, à compter :

(a) de la date de livraison de la moto sur laquelle la radio est installée par un concessionnaire Harley-Davidson agréé au premier acheteur au détail ou

(b) du troisième anniversaire du dernier jour de l'année-modèle de la moto sur laquelle la radio est montée (si elle n'est pas vendue à un acheteur au détail avant cette date).

Toute portion restante de cette Garantie radio H-D peut être transférée aux propriétaires ultérieurs en cas de revente de la moto au cours de la période de garantie limitée. Voir la section COORDONNÉES DU PROPRIÉTAIRE de ce manuel du propriétaire pour toute information concernant les notifications de changement de propriétaire.

Remarque : si la moto a été utilisée comme moto de démonstration ou de fonction, il est possible que la garantie ait commencé ou soit arrivée à expiration avant la date de vente au détail initiale. Consulter un concessionnaire Harley-Davidson agréé pour de plus amples informations.

Exclusions

La présente Garantie radio H-D ne couvre pas les défauts ou dommages résultant de l'usage abusif, d'une utilisation incorrecte ou d'un montage incorrect, ni les radios montées sur des motos enregistrées auprès de Harley-Davidson comme véhicules de collection. La garantie limitée ne couvre pas non plus les problèmes de synchronisation ou les dysfonctionnements de la radio causés par un téléphone ou un autre périphérique de stockage multimédia (MP3, clé USB, etc.) incompatible. Consulter un concessionnaire Harley-Davidson agréé pour de plus amples informations.

Obtention d'un service de garantie

Pour obtenir un service de garantie, retourner à un concessionnaire Harley-Davidson agréé la moto avec le système audio intact, aux frais du propriétaire, pendant la période de garantie.

Le réseau de concessionnaires agréés Harley-Davidson est vaste et il continue de s'étendre. Pour obtenir les coordonnées actuelles de votre concessionnaire agréé le plus proche, visitez notre site Internet à l'adresse www.h-d.com.au.

SERVICE

FICHES D'ENTRETIEN

Intervalles d'entretien régulier

▲ AVERTISSEMENT

Effectuer les procédures d'entretien et de maintenance indiquées dans le tableau des intervalles d'entretien périodiques. Un manque de maintenance périodique aux intervalles recommandés peut affecter la sécurité du fonctionnement de la moto, ce qui pourrait causer la mort ou des blessures graves. (00010a)

▲ AVERTISSEMENT

Si la moto est conduite dans des conditions difficiles (froid sévère, chaleur extrême, environnement très poussiéreux, routes très endommagées, dans de l'eau stagnante, etc.), effectuer la maintenance régulière à des intervalles plus fréquents pour assurer le bon fonctionnement de la moto. Si la moto n'est pas maintenue, cela pourrait causer la mort ou des blessures graves. (00094a)

Un entretien régulier doit être effectué à des intervalles spécifiques pour que votre nouvelle motocyclette Harley-Davidson continue à fonctionner à une performance de pointe et pour maintenir la garantie de votre nouvelle motocyclette en vigueur. Votre concessionnaire

Harley-Davidson agréé est la personne qui sait le mieux comment entretenir votre moto en suivant des méthodes et en utilisant du matériel approuvés par l'usine, garantissant une parfaite qualité de travail.

Certaines opérations de maintenance sont prévues au moins une fois par an, même si l'intervalle de kilométrage suivant n'a pas encore été atteint. Dans des conditions d'utilisation difficiles, il se peut que certaines opérations de maintenance doivent être effectuées plus fréquemment. Se reporter à Tableau 36 .

REMARQUE

- *L'utilisation des pièces et des procédures d'entretien autres que celles approuvées par Harley-Davidson peut annuler la garantie limitée. Toute altération des composants du système de contrôle de l'émission tels que le système d'admission et d'échappement, peut constituer une violation des lois de véhicules à moteur.*
- *Certains pays, comme le Brésil, pourraient exiger que tout entretien régulier soit effectué par un concessionnaire Harley-Davidson agréé pour que la garantie limitée reste en vigueur. Consulter votre concessionnaire Harley-Davidson agréé.*

- Certains pays, comme le Brésil, exigent des opérations supplémentaires de maintenance régulière annuelle (ou semi-annuelle) pour que la garantie limitée reste en vigueur et/ou pour assurer la conformité avec les réglementations sur les véhicules. Consulter votre concessionnaire Harley-Davidson agréé et vérifier les réglementations sur les motos dans votre pays pour connaître les exigences locales.
- Après avoir atteint l'intervalle d'entretien final, répéter le programme d'entretien en commençant à l'intervalle de 8.000 km (5.000 mi). Se reporter à Tableau 36.
- Lorsqu'un véhicule est en maintenance, toujours vérifier et appliquer, le cas échéant, les rappels de sécurité et les programmes de produit.
- Lorsqu'un véhicule est en maintenance, toujours vérifier que le dernier étalonnage est posé.

Tableau 36. Intervalles d'entretien régulier : Harley-Davidson CVO Tri Glide FLHTCUTGSE

ARTICLE ENTRETENU	1 000 mi 1 600 km	5000 mi 8000 km	10 000 mi 16 000 km	15 000 mi 24 000 km	20 000 mi 32 000 km	25 000 mi 40 000 km	30 000 mi 48 000 km	35 000 mi 56 000 km	40 000 mi 64 000 km	45 000 mi 72 000 km	50 000 mi 80 000 km	RE- MARQUES
Vérifier le fonctionnement de l'équipement électrique et des commutateurs	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
Vérifier la pression du pneu avant et inspecter la bande de roulement	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	1
Vérifier le niveau du liquide de frein avant	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	4
Rechercher la présence éventuelle de fuites, de contact ou d'abrasion au niveau du système de liquide d'embrayage	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	5
Vérifier la teneur en humidité du liquide d'embrayage et du liquide de frein avant DOT 4	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	1, 2

Tableau 36. Intervalles d'entretien régulier : Harley-Davidson CVO Tri Glide FLHTCUTGSE

ARTICLE ENTRETENU	1 000 mi 1 600 km	5000 mi 8000 km	10 000 mi 16 000 km	15 000 mi 24 000 km	20 000 mi 32 000 km	25 000 mi 40 000 km	30 000 mi 48 000 km	35 000 mi 56 000 km	40 000 mi 64 000 km	45 000 mi 72 000 km	50 000 mi 80 000 km	RE- MARQUES
Vérifier le couple de serrage des vis du boîtier commutateur de fixation des commandes de guidon	X		X		X		X		X		X	1, 2, 6
Vérifier le couple de serrage de la vis de bride de guidon du levier d'embrayage	X		X		X		X		X		X	1, 2, 6
Vérifier le couple de serrage de la vis de bride de guidon du frein avant	X		X		X		X		X		X	1, 2, 6
Inspecter, lubrifier et régler les roulements de colonne de direction						X					X	2, 7
Vérifier l'absence de fuite au niveau de l'amortisseur hydraulique de direction, vérifier que l'amortisseur fonctionne sans à-coups et contrôler le couple de serrage de la fixation de montage	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	9
Inspecter le filtre à air et effectuer l'entretien nécessaire		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	3
Remplacer l'huile moteur et le filtre	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	1, 3
Vérifier le couple de serrage du carter d'huile	X											6

Tableau 36. Intervalles d'entretien régulier : Harley-Davidson CVO Tri Glide FLHTCUTGSE

ARTICLE ENTRETENU	1 000 mi 1 600 km	5000 mi 8000 km	10 000 mi 16 000 km	15 000 mi 24 000 km	20 000 mi 32 000 km	25 000 mi 40 000 km	30 000 mi 48 000 km	35 000 mi 56 000 km	40 000 mi 64 000 km	45 000 mi 72 000 km	50 000 mi 80 000 km	RE- MARQUES
Vérifier le niveau de liquide de refroidissement du moteur, le point de congélation, vérifier l'absence de fuites	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
Liquide de refroidissement	Remplacer le liquide de refroidissement tous les 48.000 km (30.000 mi).											2
Nettoyer les radiateurs ou le refroidisseur d'huile	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
Remplacer le lubrifiant du carter de chaîne primaire	X		X		X		X		X		X	3
Remplacer le lubrifiant de transmission	X				X				X			3
Inspecter les conduites d'huile et le système de freinage pour déceler fuites, contacts ou abrasion	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	1, 2
Inspecter les conduites et les raccords de carburant pour déceler d'éventuelles fuites, des contacts ou de l'abrasion	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	1, 2
Vérifier le niveau du liquide de frein arrière	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	4
Vérifier la teneur en humidité du liquide de frein arrière DOT 4	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	1, 2
Systèmes de freinage et d'embrayage	Nettoyer les systèmes de freinage et d'embrayage et remplacer les liquides de frein hydraulique DOT 4 et d'embrayage tous les deux ans, ou plus fréquemment si la teneur en humidité est supérieure ou égale à 3 %.											2
Inspecter l'usure des disques et des plaquettes de frein	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	

Tableau 36. Intervalles d'entretien régulier : Harley-Davidson CVO Tri Glide FLHTCUTGSE

ARTICLE ENTRETENU	1 000 mi 1 600 km	5000 mi 8000 km	10 000 mi 16 000 km	15 000 mi 24 000 km	20 000 mi 32 000 km	25 000 mi 40 000 km	30 000 mi 48 000 km	35 000 mi 56 000 km	40 000 mi 64 000 km	45 000 mi 72 000 km	50 000 mi 80 000 km	RE- MARQUES
Vérifier, ajuster et lubrifier (avec du produit HARLEY LUBE (LUBRIFIANT HARLEY)) les commandes de frein et d'embrayage	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	2
Inspecter et régler le frein de stationnement	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	2
Vérifier la pression du pneu arrière et inspecter la bande de roulement	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	1
Inspecter et régler la courroie d'entraînement et les pignons	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	2
Inspecter les silentblochs de pignon arrière pour déceler leur usure					X				X			2
Vérifier le couple de serrage de l'écrou de roue arrière	X		X		X		X		X		X	1, 2, 6, 10
Vérifier le couple de serrage de l'écrou d'axe de pivot de fourche arrière	X		X		X		X		X		X	1, 2, 6
Inspecter le système d'échappement pour déceler fuites et fissures ou voir si des fixations ou pare-chaleur d'échappement sont desserrés ou absents	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	1, 3
Batterie	Vérifier la batterie et le couple de serrage des bornes et nettoyer les connexions tous les ans. Lubrifier les bornes avec le LUBRIFIANT À CONTACT ÉLECTRIQUE.											1
Bougies	Remplacer les bougies tous les deux ans ou tous les 48.000 km (30.000 mi), selon la première échéance.											

Tableau 36. Intervalles d'entretien régulier : Harley-Davidson CVO Tri Glide FLHTCUTGSE

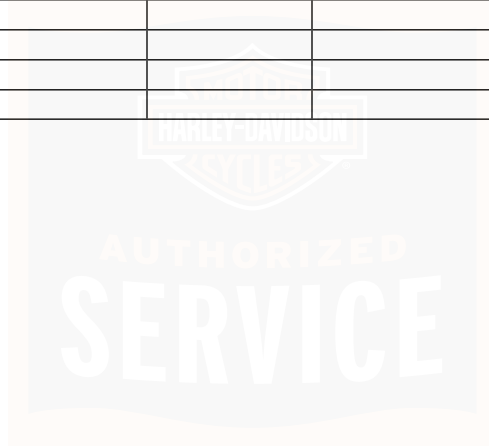
ARTICLE ENTRETENU	1 000 mi 1 600 km	5000 mi 8000 km	10 000 mi 16 000 km	15 000 mi 24 000 km	20 000 mi 32 000 km	25 000 mi 40 000 km	30 000 mi 48 000 km	35 000 mi 56 000 km	40 000 mi 64 000 km	45 000 mi 72 000 km	50 000 mi 80 000 km	RE- MARQUES
Lubrifier la charnière et le loquet de la porte du réservoir de carburant avec du lubrifiant HARLEY LUBE	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
Lubrifier le verrou et le loquet du coffre avec HARLEY LUBE (lubrifiant Harley)	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
Remettre en état la fourche avant											X	8
Filtre à carburant	Remplacer le filtre à carburant tous les 161.000 km (100.000 mi).											3
Vérifier le fonctionnement en marche arrière à chaque intervalle d'entretien	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
Faire un essai sur route pour vérifier le fonctionnement des composants et des systèmes	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
REMARQUES :	- Effectuer chaque année ou aux intervalles spécifiés, selon la première échéance. - À faire réaliser par un concessionnaire Harley-Davidson agréé, à moins de disposer des outils appropriés et des données d'entretien et d'être un mécanicien qualifié. - Effectuer la maintenance plus fréquemment dans les conditions d'utilisation difficiles telles que les températures extrêmes, les environnements poussiéreux, les routes montagneuses ou inégales, un entreposage prolongé, la conduite sur de courtes distances, une circulation marche/arrêt intense ou un carburant de mauvaise qualité. - Le niveau du liquide de frein baisse à mesure que les plaquettes de frein s'usent. - Le niveau du liquide d'embrayage monte à mesure que l'embrayage s'use. - Pour obtenir des instructions sur le couple de serrage, voir les Méthodes de travail en atelier dans le manuel d'entretien. - Démonter, lubrifier, inspecter et ajuster tous les 40.000 km (25000 mi). - Démonter, inspecter et remettre en état les fourches et remplacer l'huile de fourche tous les 80.000 km (50000 mi). - Remplacer ou remettre en état à 80.000 km (50.000 mi). - Toujours vérifier le couple d'écrou de roue entre 800–1.600 km (500–1.000 mi) après la pose de la roue.											

Fiches de maintenance

Conserver une fiche pour chaque entretien. Se reporter à Tableau 37 .

Tableau 37. Fiches de maintenance du propriétaire

INTERVALLE D'ENTRETIEN EN KILOMÈTRES (MILLES)	DATE	NUMÉRO DU DÉTAILLANT	NOM DU TECHNICIEN	SIGNATURE DU TECHNI- CIEN
1.600 km (1.000 mi)				
8.000 km (5.000 mi)				
16.000 km (10.000 mi)				
24.000 km (15.000 mi)				
32.000 km (20.000 mi)				
40.000 km (25.000 mi)				
48.000 km (30.000 mi)				
56.000 km (35.000 mi)				
64.000 km (40.000 mi)				
72.000 km (45.000 mi)				
80.000 km (50.000 mi)				



REMARQUES



ACRONYMES ET ABRÉVIATIONS

Tableau 38. Acronymes et symboles de mesure

ARTICLE	DÉFINITION
A	Ampères
ABS	Système de freinage antiblocage
AC	Courant alternatif
AGM	Absorbed glass mat (absorption en mat de verre - batterie)
Ah	Ampère-heure
BCM	Module de contrôle du véhicule
°C	Celsius (centigrade)
CCA	Intensité de démarrage à froid
cm	Centimètres
cm ³	Centimètres cubes (cm ³)
CVO	Services des véhicules personnalisés
DC	Courant continu
DLC	Connecteur de liaison de données
DOM	Américain
DTC	Code de diagnostic d'anomalie
ECM	Module de commande électronique
EHCUC	Unité de commande électrohydraulique
EITMS	Système de gestion de la température de ralenti du moteur
EHCUC	Unité de commande électrohydraulique
ETC	Commande des gaz électronique
EV	Véhicule électrique

Tableau 38. Acronymes et symboles de mesure

ARTICLE	DÉFINITION
EVAP	Système de contrôle de l'évaporation du carburant
EVPT	Groupe transmission de véhicule électrique
EVSE	Équipement d'alimentation de véhicule électrique
°F	Fahrenheit
fl oz	Once fluide
ft	Pieds
ft-lbs	Livres-pieds
FTP	Appel de phares
g	Grammes
gal	Gallon
GAWR	Poids technique maximal sous essieu
GND	Masse (électrique)
GPS	Système de positionnement mondial
GVWR	Poids nominal brut du véhicule
H-DSSS	Système de sécurité Smart de Harley-Davidson
HCU	Unité de commande hydraulique
HDI	Harley-Davidson International
HV	Haute tension
Hz	Hertz
IGN	Position de l'interrupteur à clé d'allumage/éclairage

Tableau 38. Acronymes et symboles de mesure

ARTICLE	DÉFINITION
IMU	Unité de mesure d'inertie (centrale inertielle IMU)
po	Pouces
po ³	Pouce cube
po-lb	Livres-pouces
kg	Kilogramme
km	Kilomètre
km/h	Kilomètres par heure
kPa	Kilopascal
kW	Kilowatt
l	Litre
lb	Livres
LED	Diode électroluminescente
LV	Basse tension
mA	Milliampères
mi	Mile
MIL	Indicateur lumineux de mauvais fonctionnement
Min.	Minimum
mL	Millilitre
mm	Millimètre
mph	Miles par heure
ms	Milliseconde
Nm	Newton-mètre
OBC	Chargeur embarqué

Tableau 38. Acronymes et symboles de mesure

ARTICLE	DÉFINITION
oz	Once
P&A	Pièces et accessoires
PA	Grand public
Part No.	Numéro de pièce
PIN	Numéro d'identification personnel
PPE	Équipement de protection individuelle
psi	Livres par pouce carré
qt	Quart
RDRS	Systèmes de freinage de sécurité RDRS (Reflex Defensive Rider System)
RESS	Système de stockage d'énergie rechargeable
rpm	Tours par minute
SDS	Fiche de données de sécurité
SoC	État de charge
SoH	État général
SW	Logiciel
TCS	Système de contrôle de la traction
TPMS	Système de contrôle de la pression des pneus
USB	Bus en série universel
V	Volt
VAC	Volts en courant alternatif
VDC	Volts en courant continu
VIN	Numéro d'identification de véhicule

Tableau 38. Acronymes et symboles de mesure

ARTICLE	DÉFINITION
VR	Reconnaissance vocale
W	Watt
Wh	Watt-heure

INFORMATIONS CONCERNANT LES MARQUES DÉPOSÉES DE H-D U.S.A., LLC

Bar & Shield, Shield, Boom!, Breakout, Cruise Drive, CVO, Digital Tech, Digital Technician, Digital Technician II, Electra Glide, Evolution, Fat Bob, Fat Boy, Forty-Eight, FXDR 114, Glaze, Gloss, H-D, H-Dnet.com, Harley, Harley-Davidson, HD, Heritage Softail, Iron 1200, Iron 883, Low Rider, Milwaukee-Eight, Night Rod, Profile, Reflex, Revolution X, Road Glide, Road King, Road Tech, Roadster, Screamin' Eagle, Seventy-Two, Slim, Softail, Sport Glide, Sportster, Street Bob, Street Glide, Street Rod, Sun Ray, Sunwash, SuperLow, Supersmart, SYN3, TechLink, TechLink II, TechLink 3, Tour-Pak, Tri Glide, Twin-Cooled, Ultra Classic, ainsi que Harley-Davidson Genuine Motor Parts et Genuine Motor Accessories figurent parmi les marques déposées de H-D U.S.A., LLC.

MARQUES DE PRODUITS DÉPOSÉES

Apple, Alcantara S.p.A., Allen, Amp Multilock, Android Auto, Bluetooth, Brembo, CarPlay, City Navigator, Delphi, Deutsch, Dual Lock, Dunlop, Dynojet, Fluke, G.E. Versilube, Garmin, Google LLC, Gunk, Heli-Coil, Hydroseal, Hylomar, iPhone, iPod, Kevlar, Lexan, Loctite, Lubriplate, Keps, K&N, Magnaflux, Marson Thread-Setter Tool Kit, MAXI fuse, Molex, Michelin, MPZ, Multilock, nano, NGK, Novus, Packard, Pirelli, Permatex, Philips, PJ1, Pozidriv, Road Tech, Robinair, S100, Sems, Siri, SiriusXM, Snap-on, Teflon, Threadlocker, Torca, Torco, TORX, Tufoil, Tyco, Ultratorch, Velcro, X-Acto et XM Satellite Radio sont des marques déposées appartenant à leurs propriétaires respectifs.

BREVETS

Les produits Harley-Davidson font l'objet d'un ou plusieurs brevet(s) américain et internationaux ou demande(s) de brevet en attente.

COPYRIGHT

TOUS DROITS RÉSERVÉS.

©2019 H-D.

REMARQUES



Index

A

Acronymes et abréviations.....	291
Affichages de la fenêtre du compteur kilométrique.....	102
Agence fédérale des États-Unis chargée de la sécurité routière.....	252
Alarme.....	68
Amortisseur de direction.....	213
Amortisseurs.....	54
Amortisseurs.....	214
Ampoule à DÉL, feu arrière, remplacement.....	240
Ampoule, remplacement du feu de direction, à DÉL.....	241
Arrêt du moteur.....	134
Avant de conduire.....	35

B

Batterie.....	70,221,224
Batterie AGM.....	221
Brevets.....	293

C

Capacité.....	54
Capacité de transport.....	54

Caractéristiques du fléchissement de la courroie d'entraînement.....	196
Carburant.....	37,40
Carburant.....	40
Carter de chaîne primaire.....	29,192,193
Changement de vitesse.....	141
Changement du lubrifiant de transmission.....	190
Changement d'huile moteur.....	185
Charge de la batterie.....	221
Charger.....	221
Clé.....	59
Commande des gaz.....	84
Commandes.....	24,84
Commutateur.....	84,94,98
Commutateur de code.....	94
Commutateur du démarreur.....	98
Commutateur MARCHE/ARRÊT du moteur.....	98
Consignes concernant les accessoires et la charge transportée.....	3
Consignes de sécurité de fonctionnement.....	3
Contrôle de la traction (TC) Description.....	138
Contrôle de traction.....	138
Contrôle du filtre à air.....	214
Contrôles de l'évaporation du carburant pour la Californie.....	250
Convertisseur catalytique.....	40

Index

Coordonnées du propriétaire.....	252
Copyright.....	293
Courroie d'entraînement.....	196
Cuir.....	171

D

Disjoncteur de courant.....	70
Démarrage du moteur.....	130, 132
Dépannage.....	71, 243, 246, 246, 246, 247, 247, 248

E

EITMS.....	132
Embrayage.....	207
Embrayage hydraulique.....	207
Entreposage.....	35
Entretien de la fourche avant.....	212
Entretien du cuir.....	171
Entretien du vinyle.....	171

F

Feux de détresse.....	64
Fiches d'entretien.....	283
Filtre à air, inspection.....	214
Fonctionnement.....	132, 134
Fourche, entretien.....	212
Frein.....	84
Frein de stationnement.....	56
Freins.....	246
Fusibles.....	70, 228
Fusibles et relais.....	70

G

Garantie.....	249, 251, 253
---------------	---------------

H

Huile moteur.....	181, 182, 185, 188
Huile moteur et filtre.....	185

Index

I

Importer une moto.....	252
Indicateurs.....	88
Inspection.....	221
Inspection.....	221
Instruments.....	86

L

L'agence fédérale des États-Unis chargée de la sécurité routière (NHTSA).....	252
Lavage.....	168
Levier de sélecteur.....	84
Liquide de refroidissement.....	29,246
Liste de vérification.....	35
Liste de vérification avant la conduite.....	35
Localisateur de concessionnaire.....	251
Lubrification du carter de chaîne primaire.....	192
Lubrification en hiver.....	188

M

Maintenance.....	177, 178, 182, 185, 190, 196, 208, 214, 249, 283
------------------	---

Maintenance en cours de rodage.....	178
Manuel.....	1
Marques déposées.....	293
Marques déposées.....	293
Mode transport.....	69
Modules de commande de guidon.....	94,98
Modèles et caractéristiques.....	23
Moteur.....	36, 134, 243
Moteur de marche arrière.....	247

N

Nettoyage.....	163, 168
Nettoyer.....	161, 163, 168, 171, 221
Niveau d'huile.....	182
Numéro d'identification de véhicule (VIN).....	21
Numéro de téléphone du localisateur de concessionnaire.....	251

P

Pièces de rechange d'usine.....	250
Pièces et accessoires Genuine Motor.....	161
Pneu.....	161
Pneus.....	161
Poignées chauffantes.....	248

Index

Polissage.....	168
Porte-clés.....	59
Poussoirs hydrauliques.....	208
Produits de nettoyage recommandés.....	163
Préparation de la moto pour la maintenance.....	178
Préparation de la moto pour l'entretien.....	178

R

Remplacement d'ampoule de feu de direction à DÉL.....	241
Remplacement de l'ampoule de feu arrière à DÉL.....	240
Remplir.....	37
Rodage.....	36, 178
Roues.....	161
Roulements de colonne de direction, réglage.....	213
Règles de la sécurité routière.....	15
Réglage.....	52, 54
Réglage de la précharge.....	54
Réglage des roulements de colonne de direction.....	213
Réglage des rétroviseurs.....	52
Réglementation sur le bruit EPA.....	251
Réglementations FCC.....	72, 74
Rétroviseurs.....	52

S

Selle.....	241
Service clientèle.....	2
Spécifications.....	29, 181, 196
Stockage.....	35, 221
Stockage.....	175
Stockage du véhicule.....	35
Système de contrôle du bruit.....	16
Système de freinage antiblocage (ABS).....	14
Système de gestion de la température de ralenti du moteur (EITMS).....	132
Système de refroidissement.....	246
Système de sécurité.....	59, 59, 61, 64, 64, 68, 69, 69, 70, 70, 71
Système Smart Security.....	70, 70, 71
Système électrique.....	246
Sécurité.....	3, 16, 177, 221

T

Test de tension.....	221
Transmission.....	29, 188, 190, 245
Travaux de réparation sous garantie.....	251

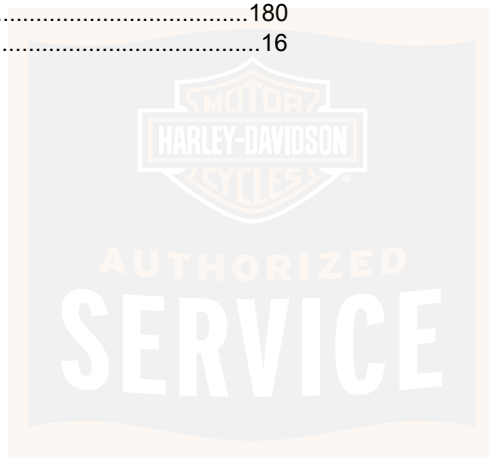
Index

V

Vinyle.....	171
Vérification de la pression de gonflage et contrôle des pneus.....	45
Vérification de l'huile moteur.....	182

É

Écrans, fenêtre du compteur kilométrique.....	102
Élimination et recyclage.....	180
Étiquettes.....	16



REMARQUES

